



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**ГОДОВОЙ ДОКЛАД
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ**

с 1 июля 1954 года по 15 июня 1955 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДЕСЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 1 (A/2911)

НЬЮ-ЙОРК • 1955

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**ГОДОВОЙ ДОКЛАД
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ**

с 1 июля 1954 года по 15 июня 1955 года



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДЕСЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 1 (A/2911)**

НЬЮ-ЙОРК • 1955

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из заглавных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.		Стр.
ВВЕДЕНИЕ	VII	ции Объединенных Наций в нарушение Соглашения о перемирии в Корее . . .	14
I. ВОПРОСЫ ПОЛИТИЧЕСКИЕ И ВОПРОСЫ БЕЗОПАСНОСТИ		8. Об агрессивных действиях против Китай- ской Народной Республики и об ответ- ственности за эти действия военно-мор- ского флота Соединенных Штатов Аме- рики	16
1. Вопрос о разоружении		9. Нарушение свободы судоходства в районе китайских морей	17
а) Рассмотрение Комиссией по разоруже- нию доклада Подкомитета	1	10. Вопросы, касающиеся некоторых остро- вов, расположенных у берегов Китая . .	18
б) Рассмотрение вопроса Генеральной Ассамблеей на ее девятой сессии . . .	1	11. Жалоба Соединенных Штатов Америки, касающаяся нападения на самолет во- енно-морских сил Соединенных Штатов	19
с) Работа Комиссии по разоружению и ее Подкомитета	3	12. Жалоба Бирманского Союза на агрессив- ные действия против него со стороны правительства Китайской Республики	
2. Международное сотрудничество в развитии применения атомной энергии для мир- ных целей		а) Доклады по вопросу об эвакуации из Бирмы иностранных вооруженных сил	20
а) Рассмотрение вопроса Генеральной Ассамблеей на ее девятой сессии . . .	3	б) Рассмотрение вопроса Генеральной Ассамблеей на ее девятой сессии . . .	21
б) Проведение в жизнь резолюции 810 (IX) Генеральной Ассамблеи	5	13. Положение лиц индийского происхожде- ния в Южно-Африканском Союзе	
3. Методы, которые могут быть использованы для поддержания и укрепления между- народного мира и безопасности в соот- ветствии с целями и принципами Устава		а) Доклад Комиссии добрых услуг Орга- низации Объединенных Наций	22
а) Доклад Комитета коллективных меро- приятий	5	б) Рассмотрение вопроса Генеральной Ассамблеей на ее девятой сессии . . .	22
б) Рассмотрение вопроса Генеральной Ассамблеей на ее девятой сессии . . .	6	с) Проведение в жизнь резолюции 816 (IX) Генеральной Ассамблеи	23
4. Укрепление мира путем устранения пре- град к свободному обмену информацией и идеями	6	14. Вопрос о расовом конфликте в Южной Аф- рике, вызванном политикой обособле- ния (apartheid), проводимой прави- тельством Южно-Африканского Союза	
5. Прием новых членов		а) Второй доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по изучению ра- совых отношений в Южно-Африкан- ском Союзе	23
а) Доклад Комитета добрых услуг	7	б) Рассмотрение вопроса Генеральной Ассамблеей на ее девятой сессии . . .	23
б) Требование Австралии о включении предложенного ею пункта в повестку для девятой сессии Генеральной Ас- самблеи	7	15. Тунисский вопрос	25
с) Рассмотрение вопроса Генеральной Ассамблеей на ее девятой сессии . . .	8	16. Марокканский вопрос	25
д) Работа Комитета добрых услуг	9	17. Палестинский вопрос	
6. Корейский вопрос		а) Жалобы и доклады, рассматривавшие- ся Советом Безопасности	26
а) Женевская конференция	9	б) Четырнадцатый доклад о ходе работы Палестинской согласительной комис- сии Организации Объединенных Наций	30
б) Вопрос о дальнейшей судьбе некото- рых военнопленных, желающих быть посланными в нейтральные страны . .	9		
с) Рассмотрение вопроса Генеральной Ассамблеей на ее девятой сессии . . .	10		
д) Помощь Корее и ее восстановление . .	11		
7. Жалоба на задержание и заключение в тюрьму военного персонала Организа-			

	Стр.		Стр.
18. Помощь палестинским беженцам		8. Транспорт и связь	46
а) Доклады Директора и Консультативной комиссии Агентства Организации Объединенных Наций по оказанию помощи палестинским беженцам на Ближнем Востоке и их трудовому устройству	30	а) Международное сотрудничество в области транспорта и связи	47
б) Рассмотрение вопроса Генеральной Ассамблеи на ее девятой сессии	31	б) Облегчение свободного передвижения людей и грузов из одной страны в другую	47
с) Проведение в жизнь резолюции 818 (IX) Генеральной Ассамблеи	33	9. Работа Организации Объединенных Наций в области статистического обслуживания	
19. Вопрос о Западном Ириане (Западная Новая Гвинея)	34	а) Улучшение статистического учета в отдельных странах	48
20. Применение к населению острова Кипр, под общим руководством Организации Объединенных Наций, принципа равноправия народов и их права на самоопределение	36	б) Установление статистических норм	49
21. Просьба Таиланда о посылке наблюдателей, состоящих в ведении Комиссии по наблюдению за поддержанием мира	37	с) Собираение и опубликование статистических данных	50
22. Жалоба Гватемалы	37	10. Региональные экономические мероприятия	51
23. Свободная территория Триест	37	а) Экономическая комиссия для Европы	52
а) Доклад администрации англо-американской зоны		б) Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока	55
б) Меморандум о договоренности		с) Экономическая комиссия для Латинской Америки	57
24. Вопрос о представительстве Китая	37	11. Права человека	
II. НОВЫЕ ФАКТОРЫ В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ ОБЛАСТЯХ		а) Проекты международных пактов о правах человека	60
A. Общие экономические и социальные вопросы		б) Программа в области прав человека	60
1. Экономические обзоры	39	с) Право на самоопределение	60
2. Экономическое развитие слаборазвитых стран		д) Свобода информации	61
а) Финансирование экономического развития	40	е) Предупреждение дискриминации и защита меньшинств	61
б) Согласованное экономическое развитие	42	ф) Конференция неправительственных организаций, заинтересованных в искоренении предрассудков и дискриминации	62
с) Использование ресурсов	42	г) Жалобы на нарушение прав профсоюзов	62
3. Экономическая устойчивость и международные экономические отношения	43	h) Безгражданство	62
4. Международные проблемы сырьевых товаров	44	i) Рабство	63
5. Фискальные проблемы	45	j) Принудительный труд	63
а) Бюджетная классификация и управление		k) Бедственное положение спасшихся из нацистских концентрационных лагерей жертв так называемых научных опытов	63
б) Налоговые проблемы		l) Военнопленные	63
с) Фискальные аспекты экономического развития		m) Техническая помощь в области прав человека	63
д) Информационное обслуживание по фискальным вопросам		n) Ежегодник прав человека	64
6. Сохранение животных морских ресурсов	45	о) Сообщения	64
7. Международное сотрудничество по вопросам картографии	46	12. Права женщины	
		а) Политические права женщины	64
		б) Техническая помощь в связи с положением женщины	65
		с) Гражданство замужней женщины	65
		д) Статус женщины в частном праве	65
		е) Равная плата за равный труд	65
		ф) Экономические возможности для женщины и ее доступ к образованию	66

	Стр.		Стр.
13. Наркотические средства	66	III. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОПЕКИ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ	
а) Соблюдение договоров и международ- ный контроль	67	1. Функционирование международной систе- мы опеки	
б) Проектируемая единая конвенция по наркотическим средствам	68	а) Общие сведения	87
с) Наркомания	69	б) Специальные проблемы	88
д) Каннабис	69	2. Положение в подопечных территориях	
е) Синтетические наркотики	69	А) Подопечные территории в Западной Африке	
ф) Научные исследования в области опиума	70	а) Камерун под британским управлением	89
г) <i>Бюллетень по наркотическим сред-</i> <i>ствам</i>	70	б) Камерун под французским управлением	90
14. Социальные вопросы		с) Того под британским управлением . .	91
а) Социальная политика	70	д) Того под французским управлением .	92
б) Народонаселение	71	В) Подопечные территории в Восточной Африке	
с) Коммунальное развитие	72	а) Руанда-Урунди	93
д) Жилищный вопрос и городское и сель- ское планирование	73	б) Танганьика	94
е) Социальное обслуживание	74	с) Сомали под итальянским управлением	96
В. Деятельность в специальных областях		С) Подопечные территории в Тихом океане	
1. Работа по оказанию технической помощи		а) Западное Самоа	98
А) Расширенная программа технической помощи для экономического развития слаборазвитых стран	76	б) Новая Гвинея	99
а) Финансирование Программы	77	с) Науру	99
б) Сфера деятельности Программы . . .	77	д) Подопечная территория Тихоокеанских островов	100
с) Объем помощи	78	3. Вопрос о Юго-Западной Африке . . .	100
д) Планирование и распределение средств	78	4. Декларация о несамоуправляющихся тер- риториях	
е) Организационные и конституционные взаимоотношения	79	а) Передача информации согласно ста- тье 73е Устава	101
В) Программа технической помощи Организации Объединенных Наций		б) Рассмотрение информации	102
а) Решения Экономического и Социаль- ного Совета	80	с) Прекращение передачи информации .	105
б) Ход работы по оказанию технической помощи	80	д) Международное сотрудничество для со- действия экономическому и социаль- ному прогрессу	105
2. Детский фонд Организации Объединенных Наций	83	IV. ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ	
3. Управление Верховного комиссара Орга- низации Объединенных Наций по делам беженцев		1. Международный Суд	
а) Создание фонда Организации Объеди- ненных Наций помощи беженцам . . .	83	а) Юрисдикция Суда	108
б) Создание исполнительного комитета Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам	84	б) Дела, находящиеся на рассмотрении Суда	109
с) Конвенция о статусе беженцев	84	с) Другие вопросы	116
С. Вопросы координации и взаимоотношений со специализированными учреждениями		д) Состав Суда и состав Камеры упрощенного судопроизводства . . .	116
а) Обзор программ на 1955 год	84	2. Комиссия международного права	
б) Разработка и координация программ . .	84	а) Шестая сессия Комиссии	117
с) Другие вопросы координации	85	б) Рассмотрение Генеральной Ассамбле- ей доклада Комиссии о работе ее ше- стой сессии	117
Д. Соглашения о консультациях с неправитель- ственными организациями	86	с) Поручение Генеральной Ассамблеи Ко- миссии относительно проекта статей о материковых выступлениях	117
		д) Международная техническая конфе- ренция по сохранению животных мор- ских ресурсов	118
		е) Подготовка к седьмой сессии Комиссии	118
		ф) Седьмая сессия Комиссии	118

3. Вопрос об определении понятия агрессии	119
4. Международная уголовная юстиция . . .	119
5. Искоренение или сокращение безгражданства в будущем	119
6. Проект конвенции об арбитражном процессе	120
7. Многосторонние конвенции	120
а) Новые конвенции, заключенные по почину Организации Объединенных Наций	
б) Подписание, ратификации и присоединения; вступление в силу	
с) Пересмотренный общий акт о мирном разрешении международных споров	
8. Регистрация и публикация договоров и международных соглашений	121
9. Привилегии и иммунитеты	
а) Конвенция о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций	121
б) Конвенция о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений .	121
с) Законодательство	122
10. Правила процедуры органов Организации Объединенных Наций и относящиеся к этим правилам вопросы	
а) Генеральная Ассамблея	122
б) Экономический и Социальный Совет .	123
11. Издание документов, касающихся составления и применения Устава	123
12. Признание и приведение в исполнение иностранных арбитражных решений . .	124
13. Алиментные обязательства	124
14. Суд Организации Объединенных Наций в Ливии	125
а) Решение от 3 июля 1954 г.	
б) Последующее движение дела	
15. Вознаграждение за вред, причиненный служащим Организации Объединенных Наций при исполнении ими служебных обязанностей	125
16. Административный трибунал Организации Объединенных Наций	
а) Работа Административного трибунала	126
б) Порядок пересмотра решений Административного трибунала	127

V. ОЗНАКОМЛЕНИЕ ОБЩЕСТВЕННОГО МНЕНИЯ С РАБОТОЙ ОРГАНИЗАЦИИ

а) Общие соображения	129
б) Необходимость информационной работы Организации Объединенных Наций и ее эффективность	131

VI. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ

1. Обслуживание конференций и служба документации	
а) Расписание конференций	133
б) Служба документации	133
с) Библиотека	134
2. Общее обслуживание	
а) Служба управления зданиями	136
б) Служба закупок и транспорта	136
с) Почтовое управление Организации Объединенных Наций	136
д) Служба связи и регистрации	137
е) Бюро по обслуживанию на местах . .	137
3. Управление личным составом и обслуживание персонала	
а) Поправки к Положению о персонале .	137
б) Реорганизация Секретариата	137
с) Бюро назначений и продвижения по службе	137
д) Консультативный комитет по международной гражданской службе	138
е) Здравоохранение, расквартирование персонала и другие виды его обслуживания	138
ф) Обслуживание посетителей	138
4. Финансовые вопросы	139
а) Фонд оборотных средств	
б) Взносы	
с) Состояние бюджетов на 1954 и 1955 годы	
д) Бюджетная смета на 1956 год	
е) Комитет по переговорам о внебюджетных средствах	

ВВЕДЕНИЕ

Десятый год

При сем представляю членам Организации Объединенных Наций годовой доклад Генерального Секретаря о работе Организации.

Роль Организации в мировых делах каждый год служит предметом размышлений и суждений в свете постоянно меняющегося потока событий. В этом году опыт, накопленный в течение десяти лет, дает основу для более широкой перспективы, которой мы и должны воспользоваться.

Статья 109 Устава требует, чтобы Генеральная Ассамблея на своей предстоящей десятой сессии рассмотрела предложение о созыве конференции для пересмотра существующего Устава. Так как вопрос поставлен в такой именно форме — не устанавливая ни обязательности, ни времени созыва такой конференции — значение предстоящей дискуссии несомненно заключается в том, чтобы дать возможность правительствам государств-членов Организации обсудить данный вопрос на более широкой основе, не ограничиваясь соображениями, касающимися только Устава.

Уроки, которые даются всем ходом истории, начиная с 1945 года, прошлое развитие международных учреждений, основанных на Уставе, желательный и возможный курс, который следует принять в будущем, поскольку он может быть предусмотрен в свете соответствующих факторов — все это необходимо взвесить до того, как представится возможным вынести правильное суждение. Такой пересмотр, если его цель заключается в том, чтобы способствовать в будущем усилению влияния Организации Объединенных Наций в деле достижения мира и других поставленных в Уставе целей, потребует времени, необходимого для дискуссии и анализа. Как это было отмечено в предисловии к *Справочнику по практике органов Организации Объединенных Наций*, разосланному членам Организации, основательные доводы могут быть приведены для вынесения постановления на предстоящей сессии Ассамблеи в пользу созыва конференции для пересмотра Устава с тем, чтобы вопрос о времени созыва был рассмотрен позднее. Я надеюсь, что в предстоящей дискуссии будет сохранен и усилен дух верности провозглашенным идеалам и широкий кругозор, которыми было отмечено июньское собрание членов Организации в Сан-Франциско, посвященное десятой годовщине Организации.

В нынешний, десятый год существования Организации Объединенных Наций, наблюдается некоторая тенденция в сторону смягчения напряженности мирового положения. В течение своих первых девяти лет Организация Объединенных Наций была принуждена действовать в атмосфере, отравленной неудачей в деле достижения приемлемого разрешения проблем, порожденных второй мировой войной и ее отражениями в Европе и в Азии. Заключен, наконец, договор об

Австрии. Ко времени рассылки настоящего доклада членам Организации состоится первая с 1945 года встреча глав правительств четырех великих держав. На Дальнем Востоке Бандунгская конференция стран Азии и Африки отразила ту позицию и тот подход этих стран к стоящим перед ними проблемам, которые могут оказаться все более благотворными в будущем, и подтвердила сильную поддержку целям и принципам Организации Объединенных Наций со стороны представленных там народов. Эти события дают основание надеяться, что за ними последуют и другие, идущие в том же направлении.

Одним из показателей того направления, в котором мы движемся, будет служить способ использования учреждений Организации Объединенных Наций ее членами. В прежние годы, ввиду отсутствия более универсальной системы безопасности, главное внимание обращалось на мероприятия, имеющие своей целью создать некоторую степень безопасности на региональной основе. Если теперь будет приступлено к серьезному и продолжительному изучению возможностей сотрудничества на более широкой основе, то роль всемирной организации неизбежно должна приобрести новое значение.

Роль Организации в дипломатии

Часто подчеркивалось значение Организации Объединенных Наций как места общих собраний. Однако в прошлом Организация Объединенных Наций рассматривалась в этом отношении более как символ надежды на будущее, чем как источник непосредственного прогресса в направлении уменьшения опасности новой большой войны, хотя деятельность Организации в других областях и приносила большую пользу общего характера. Теперь, при той обстановке, которая повидимому складывается, роль Организации Объединенных Наций должна приобрести новое дипломатическое и политическое значение.

Имеются веские соображения, требующие использования учреждений Организации Объединенных Наций при разрешении вопросов, соответствующих по своему характеру компетенции всемирной организации, если только особые обстоятельства не вызывают необходимости обходить эти учреждения. Одно из этих соображений заключается в том, что интересы членов Организации требуют усиления тех учреждений, главная обязанность которых состоит в поддержании мира во всем мире, путем использования их тогда, когда они должны быть использованы. Другое соображение вытекает из того огромного сдвига, который происходит в отношениях между странами и народами. Мы находимся еще на ранних этапах этого движения, но его направление, в одном отношении во всяком случае, достаточно определилось. Народы Азии уже начали, а народы Африки станут на этот путь в самом близком будущем — развитие новых отношений с той частью мира, которая в истории называется Западом.

Всемирная организация является тем местом, где творческими усилиями эти возникающие взаимоотношения могут быть влиты в определенную форму.

Мы только начали использование действительных возможностей Организации Объединенных Наций как самого представительного органа, служащего аппаратом для смягчения напряженности, для уменьшения недоверия и разрешения недоразумений и для открытия и определения новых областей, в которых заложены основы общей работы и общие интересы. Эта организация должна быть не только аппаратом того, что может быть названо «дипломатией конференций». Эта новая дипломатия с ее публичными дебатами служит и будет продолжать служить целям удовлетворения потребностей, возникающих в международной жизни нашего времени. Этого, однако, недостаточно для успеха усилий по достижению взаимопонимания и уступчивости, которые так необходимы теперь. Организация Объединенных Наций может и должна поддерживать эти усилия другими путями. Для пользы дела дипломатия конференций может быть дополнена более тихой дипломатией в рамках Организации Объединенных Наций, которая осуществляется бы или в форме непосредственных переговоров между членами Организации или в контакте между Генеральным Секретарем и членами Организации. Изложенные в Уставе обязательства, условия работы в учреждениях, призванных к отысканию общих основ среди отдельных национальных интересов членов Организации, широкое представительство от всех континентов и культур, наличие Секретариата, учрежденного в качестве одного из главных органов Организации Объединенных Наций в целях поддержания и удовлетворения национальных интересов — все это, при целесообразном применении и использовании, может обеспечить помощь, которую нельзя найти в другом месте.

В пределах Организации Объединенных Наций имеется много возможностей, которые еще далеко не исследованы и которые могут быть использованы различными путями. Организация Объединенных Наций еще не вышла из раннего периода развития конституционной жизни, основанного на писаном слове, периода развития — обычного и нормального в жизни отдельных стран. Я совершенно уверен, что в течение ближайших лет может быть достигнут значительный успех в развитии новых форм общения, новых методов обсуждения возникающих вопросов и новых методов примирения противоположных интересов. Путем незначительного изменения применявшихся методов, дискуссии по основным вопросам определенного характера, которые происходили вне Организации Объединенных Наций, часто могли быть введены в ее рамки, усилив тем самым всемирную организацию и одновременно получая силу от нее. Так, например, в Уставе имеется неиспользованное до сих пор постановление относительно специальных периодических заседаний Совета Безопасности. Нельзя ли было бы последовать этому постановлению и разработать в Совете процедуру, которая обеспечила бы более постоянный и тесный контакт при рассмотрении известных вопросов мирового значения? Будем надеяться, что эти и другие аналогичные возможности будут исследованы, причем в основу этого исследования будут положены творческое воображение и полное признание необходимости обеспечить Организации Объ-

единенных Наций условия, необходимые для развития всех заложенных в нее возможностей как учреждения, и создать положение, при котором в большей мере проявлялось бы влияние Устава на мирное разрешение проблем нашего времени.

Универсальность

Поскольку в членском составе Организации Объединенных Наций до сих пор не воплощен принцип универсальности, следует признать, что на пути ее использования для разрешения вопросов мирового значения будут оставаться серьезные препятствия. Этой проблемы я касался в моих предыдущих докладах. Членам Организации известны причины существующего положения вещей и те трудности, которые связаны с разрешением этой проблемы. События последнего года с новой силой подчеркнули необходимость возобновить поиски такого решения в большем соответствии с самыми основными целями всемирной организации. Если мы действительно хотим создать более спокойную атмосферу, то одним из первых достижений должно быть разрешение проблемы членского состава в соответствии с остро ощущаемыми потребностями, возникающими в настоящем положении.

Доклад о переговорах с Пекином

В декабре прошлого года Генеральная Ассамблея предложила мне прилагать непрерывные и неослабные усилия для достижения освобождения американских летчиков и всего другого взятого в плен персонала Командования Организации Объединенных Наций, которые все еще содержались в заключении в Китайской Народной Республике. Так как правительство Китайской Народной Республики не представлено ни в одном из органов Организации Объединенных Наций, то для выполнения возложенного на меня поручения мне было необходимо установить прямой контакт с этим правительством. Мое посещение Пекина, главной целью которого было выяснение фактических и юридических оснований для освобождения этих пленников, установило такой контакт на личной основе. Те переговоры, которые я вел там с министром иностранных дел Китайской Народной Республики, продолжались с тех пор в ряде личных писем. Об установленном мною контакте я представляю членам Генеральной Ассамблеи специальный доклад.

Разоружение

Попытки приблизиться к заключению соглашения, которое открыло бы путь к разоружению, будут по-прежнему одним из наиболее важных видов деятельности Организации Объединенных Наций в предстоящем году. Члены Организации поступили совершенно правильно, ни разу не отказавшись от этих попыток в течение всех тех лет, когда не удавалось достигнуть действительного успеха в деле примирения их соответственных позиций. Несомненно, что фактическое установление согласованной международной системы контроля над сокращением вооружений и вооруженных сил может иметь место только в атмосфере взаимного доверия и понимания среди стран и их готовности положиться друг на друга, в атмосфере, которая еще не создана. Однако было бы ошибкой выводить из этого заключение, как некоторые это и сделали, о том, что бесцельно продолжать всякие попыт-

ки к достижению такого соглашения. Обмен мнениями, зондирование занятых позиций, которые имели место в Подкомитете по разоружению и в Генеральной Ассамблее, были существенной частью того процесса, которым члены Организации старались найти правильный путь в своем стремлении повысить взаимное понимание и доверие. Хотя на последних лондонских заседаниях Подкомитета по разоружению и не были разрешены основные вопросы, эти заседания все же привели к значительному успеху в направлении примирения различных позиций. Поскольку этого удалось достигнуть, указанные заседания представляют собой некоторый шаг вперед в более широком смысле.

Применение атомной энергии в мирных целях

В своем прошлогоднем докладе я высказал соображения о том, что нельзя допустить, чтобы атмосфера страха и подозрения парализовала конструктивный подход к проблеме международного сотрудничества в развитии атомной энергии в мирных целях. Одним из наиболее отрядных событий текущего года было проявление такого конструктивного подхода со стороны правительств в подготовке международной конференции по применению атомной энергии в мирных целях, которая должна состояться этим летом в Женеве. Благодаря такому отношению, эта конференция должна привести к распространению во всем мире знаний в этой области, значение которых в будущем окажется еще большим, чем мы надеялись. Этот съезд, самый универсальный по своему составу из всех научных съездов, не будучи политическим, может, однако, послужить также фактором нового и значительного влияния, способствующего понижению политической напряженности. Я сделаю Генеральной Ассамблее особый доклад о результатах этой конференции и намерен представить ей те предложения относительно дальнейших действий для развития импульса, созданного этим общающим началом, которые окажутся желательными и целесообразными в свете работы конференции.

Международное право

Мир порядка и справедливости к которому мы стремимся, может быть создан только на твердой основе международного права. В течение последних десяти лет прогресс в деле установления правопорядка в отношениях между странами был прискорбно медленным и неопределенным. Я надеюсь, что теперь мы вступаем в период, когда будет создана более благоприятная атмосфера для усиления влияния права в международных делах.

Можно признать, что нежелание правительств представлять свои споры на судебное разрешение происходит частично из фрагментарного и неопределенного характера многих существующих теперь норм международного права. Когда в праве остается значительная доля неопределенности, возникает понятная тенденция стремиться к политическому разрешению спора даже в тех случаях, когда в их основе лежит вопрос права. Тем не менее, с более широкой точки зрения интересы всех членов Организации несомненно требуют по возможности ограничить сферу, в которой грубая сила служит доводом, и предельно расширить область, в которой доминируют соображения права и справедливости. В мире, связанном взаимозависимостью, усиление авторитета и эффектив-

ности международного права будет не угрозой свободе и независимости национальных государств, а их защитой.

Если система международного права остается недостаточно развитой, то имеется много путей, которыми можно постепенно исправить существующее положение. Начало «общего права» Организации Объединенных Наций, основанного на Уставе, теперь с несомненностью обозначено; его непрерывный рост будет способствовать устойчивости и правопорядку. Консультативные заключения Международного Суда значительно обогатили право Организации Объединенных Наций. Следует всячески поощрять более частое обращение в Суд за его заключениями. В соответствующих случаях, когда спор возникает по юридическим вопросам, большую пользу может принести метод арбитража; применение арбитражного производства будет облегчать непосредственное разрешение споров, а также содействовать достижению конечной цели усиления авторитета права. Методическое изучение, в рамках Организации Объединенных Наций, практики отдельных государств может выявить области совпадения и расхождения отдельных правовых систем и стимулировать попытки найти примирение противоположных взглядов.

До некоторой степени этот процесс осуществляется в работе Комиссии международного права и в принятии различных конвенций Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей. Совершенно несомненно, однако, что средства, уделяемые для этих целей, далеко не достаточны и что необходимо, чтобы члены Организации и сама Организация Объединенных Наций в целом снова обратили внимание на эту задачу. Очень возможно, что каждая страна должна была бы учредить специальную группу высококвалифицированных юристов, будь то в составе правительства или вне его, для выполнения указанной работы в национальном масштабе, облегчая этим задачу правительственных органов, которым надлежит принимать всесторонне обоснованные и ответственные решения. В пределах Организации Объединенных Наций равным образом ощущается потребность лучшего применения аппарата международного права и усовершенствования процесса его развития.

Более частое обращение членов Организации в Международный Суд для разрешения их юридических споров существенно способствовало бы прогрессу в этом направлении. Несомненно, что между государствами существует целый ряд споров, которые продолжают быть источником напряженности и которые могли бы быть, полностью или частично, улажены соответствующим решением Суда. Только половина членов Организации до сих пор признала обязательной для себя юрисдикцию Суда в соответствии с пунктом 2 статьи 36 Статута. Я обращаю внимание тех стран, которые еще не признали юрисдикцию Суда обязательной, на резолюцию Генеральной Ассамблеи 1947 года, призывающую к такому признанию, и предлагаю, чтобы эти государства обсудили возможность следовать этой рекомендации. Международный Суд ясно показал, что он заслуживает их доверия.

Палестина

В течение прошлого года положение в Палестине продолжало служить одним из главных источников беспокойства Организации Объединенных Наций.

После периода сравнительного затишья, ряд серьезных инцидентов в полосе Газы вызвал серьезную тревогу у Совета Безопасности, Генерального Секретаря и у Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия. Совет Безопасности единогласно одобрил предложение начальника штаба, имевшее своей целью ослабление напряженности и более эффективное осуществление режима перемирия вдоль демаркационной линии. К сожалению я должен доложить, что, несмотря на усилия Генерального Секретаря и начальника штаба, эти предложения не были выполнены ко времени составления настоящего доклада, но я искренне надеюсь, что в скором времени можно будет сделать более утешительный доклад по этому вопросу.

Режим перемирия должен быть поддержан и усилен, поскольку с сожалением приходится признать, что цель установления действительного мира еще далека от осуществления. Одной из главных целей Организации Объединенных Наций в предстоящем году должно быть содействие созданию в этом районе таких условий, которые обеспечили бы заинтересованным сторонам основу, дающую им возможность разработать соглашение более прочного характера. Судьба палестинских беженцев слишком долго лежит на нашей совести. Безопасность и социально-экономический прогресс всех стран этого района зависят от наших действий. Даже частичное разрешение проблемы беженцев несомненно может оказаться началом общей стабилизации условий в этом районе. Такие проекты, как использование реки Иордан в целях получения энергии и для ирригации, представляют в этом смысле очень большой интерес для всех, так как они могут создать более прочную основу для такого разрешения вопроса, которое до сих пор не удавалось найти.

Африканские проблемы

В условиях необходимости разрешать более непосредственные проблемы слишком мало внимания уделялось тому планированию и тем изучением, которые помогли бы международному общению в разрешении срочных проблем континентальной Африки в духе, созвучном целям Устава.

Организация Объединенных Наций занималась многими проблемами этого континента, но делалось это без какой-либо определенной системы. Эти проблемы частично — социально-экономические. Иногда они носят политический характер. Часть их относится к области мероприятий, связанных с системой опеки. На севере возникли вопросы относительно Ливии, Сомали и Эритреи. Оттуда же в Генеральную Ассамблею поступили жалобы, касающиеся Туниса и Марокко; в главной части континента имеются африканские подопечные территории и другие самоуправляющиеся территории; на юге встали вопросы о Юго-Западной Африке, о положении лиц индийского происхождения в Южно-Африканском Союзе и вопрос об обособлении (apartheid). К следующему году Организации Объединенных Наций предстоит высказать желания населения Того, касающиеся его будущего. При посредстве Организации Объединенных Наций Ливия получила независимость, Эритрея избрала федерацию с Эфиопией, а Сомали была обещана независимость в 1960 году. Среди самоуправляющихся территорий Золотой Берег и Нигерия быстро при-

ближаются к независимости и к получению права на участие в Организации Объединенных Наций.

Огромные перемены, происходящие в Африке, создают обязательство для остального мира — обязательство оказать помощь, направляя ход событий планомерным и конструктивным путем. Совершенно несомненно, что в течение ближайших десяти лет мир и устойчивость во всем мире будут в значительной мере зависеть от происходящей в Африке эволюции, от национального пробуждения ее народа, от развития расовых взаимоотношений и от той формы, в которой остальной мир окажет помощь социально-экономическому прогрессу Африки.

Я полагаю, что это является той областью работы Организации Объединенных Наций, в которой сотрудничество с Секретариатом может оказаться весьма полезным. В качестве первого шага к использованию Секретариата весьма важно сгруппировать и поставить в центре внимания многие проблемы, которые касаются Африки и которыми Организация Объединенных Наций занимается теперь или будет заниматься в последующие годы. Для этой цели я учредил в составе Секретариата рабочую группу, советами которой я буду пользоваться. Конечно я буду своевременно сообщать членам Организации о результатах нашего изучения связанных с этим делом организационных и основных проблем.

Мировая экономика

Рост экономического усиления многих частей мира дает членам Организации возможность и предъявляет к ним требования использовать органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения для более быстрого и более широкого по своему охвату прогресса в осуществлении социально-экономических целей, указанных в Уставе.

Многое было достигнуто за последний год высокоразвитыми странами для установления равновесия международной экономики, но и в их случае намеченная цель была достигнута только частично. Необходимо помнить, что равновесие международной экономики должно быть достаточно динамичным и гибким, для того чтобы обеспечить достижение трех взаимно между собой связанных целей, указанных в Уставе: более высокий жизненный уровень, полная занятость и экономическое развитие. Всякое экономическое равновесие, не создающее условий для удовлетворительного прогресса в направлении этих целей, будет ложным равновесием и не может поддерживаться.

Наше понимание экономических сил и наши способности влиять на них правильно задуманными мероприятиями настолько поднялись, что мы можем надеяться предотвратить длительные периоды инфляции или экономического кризиса в мирное время. Однако в экономическом мире отсутствует действительный эквивалент термостата; хотя во многих странах возлагается большая надежда на стабилизаторы, заложенные внутри самих экономических процессов, еще не имеется автоматического аппарата для повышения или понижения спроса, аппарата, который держал бы спрос в постоянном соответствии с предложением. Поскольку существует возможность даже коротких периодов экономического зстоя или инфляции, нельзя быть уверенным в экономическом равно-

веси. Нужна непрерывная бдительность для того, чтобы подавлять инфляционные и дефляционные тенденции, результаты которых не остаются в пределах национальных границ; напротив, они легко переходят в мировую экономику, нарушая международное равновесие. Основная ответственность в борьбе с инфляционными и дефляционными процессами должна лежать на стране, в которой они возникают; тем не менее, понимание происходящего и добрая воля, взаимное сотрудничество и международная помощь могут помочь предотвращению неблагоприятных последствий. Опыт Западной Европы за последние годы указывает возможные пути движения в этом направлении.

К сожалению, развитию индустриализированных стран далеко не соответствует развитие других стран ни в смысле экономической стабилизации, ни в смысле экономического роста. Не имея ни сельского хозяйства, ни промышленности, которые были бы развиты в соответствии с современными методами, эти страны не только бедны, но и всецело зависят от международного рынка для сбыта тех немногих основных продуктов, которые они производят. Международное разделение труда в направлениях, диктуемых теорией относительной выгоды, несомненно является самым эффективным методом использования ограниченных мировых ресурсов; как на это неоднократно указывали экономисты, оно дает максимальные результаты использования данных ресурсов. Тем не менее мы должны признать, что эта теория не может продуктивно применяться без преодоления той отсталости и застоя, которые вызываются постоянным отсутствием современной технологии в экономически слаборазвитых странах. Только путем экономического и социального развития эти страны могут достигнуть той степени экономической силы и гибкости, которая даст им и всему миру возможность пожать подлинные плоды международной специализации.

Хотя мир постепенно и пришел к признанию нужды в таком развитии, он недостаточно еще отдаст себе отчет в срочности этой нужды. Много еще надо сделать до того, как мы овладеем техникой использования рабочей силы, которая расточается теперь в форме безработицы, для эксплуатации естественных ресурсов, остающихся нетронутыми ввиду отсутствия необходимых санитарных условий, ирригации, источников силы и транспорта, для создания духа динамической предприимчивости, частной и общественной, там, где ее не существует, для введения современной технологии и экономических, социальных и политических институтов, соответствующих основанной на торговле экономике, для развития интенсивного спроса, поглощающего вновь производимые товары и, что важнее всего, для обеспечения финансирования, как внутреннего, так и внешнего, необходимого для поддержания равномерного экономического развития, без вредоносной инфляции и без неразрешимых проблем платежного баланса.

Мы, однако, можем утешать себя мыслью о том, что наше знание о многообразных социальных, политических и экономических проблемах, связанных с экономическим развитием, значительно повысилось. Организация Объединенных Наций и Секретариат внесли свой вклад в этот процесс путем собрания и анализа большого количества необходимой информации, и теперь уже достигнута более широкая дого-

воренность о методах, которые следует применять при разрешении этих проблем. Некоторые из мероприятий, которые были проведены, как в национальном, так и в международном масштабе, для содействия экономическому развитию, дают прекрасную иллюстрацию международного сотрудничества. В то же самое время совершенно ясно, что эти мероприятия до сих пор проводились в слишком малом масштабе и имели слишком узкий характер для удовлетворительного разрешения проблемы преодоления той нищеты, которая досталась в наследство бесчисленным поколениям огромной части человечества.

Техническая помощь

Расширенная программа технической помощи Организации Объединенных Наций является примером международного экономического сотрудничества в еще небывалом масштабе. Так, в прошлом году к работе было привлечено 1 600 специалистов во многих областях из более чем шестидесяти стран и было выдано 1 500 стипендий для специальной подготовки и обучения в девятиста четырех странах и территориях. Семьдесят четыре страны внесли свой вклад в Программу и девяносто семь стран и территорий получили техническую помощь в той или иной форме. Тем не менее, Программа все время отставала от тех требований, для удовлетворения которых она была создана. Получающие официальное признание просьбы правительств о проведении рациональных проектов технической помощи продолжают значительно превосходить отпущенные на них финансовые средства, и повторяющаяся из года в год неизвестность о средствах, которые будут предоставлены в дальнейшем, только затрудняет и без того сложную проблему администрации. Совершенно несомненно, что проведенные до сих пор мероприятия по достижению большей финансовой устойчивости и улучшению административных порядков — недостаточны. Программа технической помощи Организации Объединенных Наций может оправдать возлагаемые на нее надежды только в той мере, в которой она может быть планирована и руководима на длительной основе при наличии гарантированных и непрерывно увеличивающихся средств. Не приходится сомневаться в том, что политическая и экономическая важность этой насущной проблемы заслуживает того, чтобы к осуществлению указанных результатов были приложены новые усилия.

Финансирование экономического развития

Недостаток собственного капитала продолжает служить главным препятствием к экономическому развитию слаборазвитых в индустриальном отношении стран, и потребность усилить международный приток денежных средств, как из частных, так и из государственных источников, с тем чтобы он значительно превысил существующий уровень, стала более очевидной, чем когда бы то ни было. Весьма утешительно, что давно задуманная финансовая корпорация, которая должна облегчить приток частного капитала, будет, вероятно, создана в ближайшем будущем и что учреждение специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития с целью выдачи пособий и займов на основные проекты развития, которые трудно финансировать на коммерческой основе, получило дальнейшее признание по

мере того, как шире понимались его цели и яснее обозначалась его структура. Когда эти органы будут учреждены, они станут важным и полезным международным средством для ускорения процесса экономического развития. Но необходимое усиление притока капитала может быть осуществлено только индустриально развитыми странами. Мы имеем основания думать, что надежда на такое усиление связана с эволюцией мирового политического климата, которая позволит направить на конструктивные цели часть ресурсов, идущую теперь на вооружение. Тем не менее, тот прогресс в мировой экономике, на который я указывал, должен обеспечить возможность положить начало этому делу даже теперь. Существенное повышение размера денежных средств, предоставляемых слаборазвитым странам, составит лишь незначительную часть того капитала, который ежегодно накапливается в индустриальных странах. Эти капиталовложения могут, через известный период времени, создать такие экономические и политические выгоды, которые с лихвой вознаградят за смелый подход к этой проблеме.

Региональное планирование и мероприятия

Региональная деятельность Организации Объединенных Наций в различных частях мира дает все большие основания для надежды на лучшее будущее. В Европе в течение многих лет, пока сохранялся европейский характер Экономической комиссии Организации Объединенных Наций, политическая напряженность затрудняла выполнение большой и полезной работы, которую необходимо было проделать. За отчетный год усилилось участие стран Восточной Европы в повседневной работе Комиссии, и терпеливо проводимые консультации по вопросам торговли между странами Востока и Запада начинают приносить известные результаты. В Азии и в Латинской Америке Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока и Экономическая комиссия для Латинской Америки все больше концентрируют свои усилия на проблемах экономического развития, помогая, в частности, отдельным странам в разработке их программ развития так, чтобы проекты оказания технической помощи могли быть более эффективно включены в общее планирование. К своему большому огорчению я должен отметить, что политическое положение на Среднем Востоке несколько не улучшилось и продолжает служить препятствием Организации Объединенных Наций в деле оказания помощи странам этого района в той форме, в которой она должна это сделать. Число экономических и социальных проблем, связанных с этим районом, все возрастает. Ввиду существующих условий, некоторые средства экономического и социального развития, которые оказались чрезвычайно продуктивными в других районах, не могут быть использованы на Среднем Востоке. Я надеюсь, что в будущем году окажется возможным найти какой-нибудь способ улучшить это положение, которое имеет непосредственное влияние и на политические условия. Я уже говорил о беженской проблеме, которая приобретает большое значение в этой связи.

Коммунальное развитие

Один из наиболее плодотворных видов деятельности системы органов Организации Объединенных Наций относится к области коммунального развития. В про-

цессе этой работы создаются местные форумы для обмена взглядами по вопросам экономической политики, имеющей своей целью улучшение социального благополучия и повышение продуктивности, а также по вопросам социальной политики, стремящейся опираться местное население к непосредственному участию в программах экономического и социального развития. В этой работе главное внимание обращается на улучшение местных условий, но она также служит напоминанием о том, что коммунальный прогресс во многих отношениях зависит от мероприятий общенационального и международного характера. Программы коммунального развития, осуществляемые путем международного участия в них и помощи им, прочно привились и расходятся во многих районах. Эта работа способствует пробуждению энергии и чувства солидарности у огромного числа людей, пытающихся совместными усилиями улучшить условия их общей жизни. Она должна получать все большую поддержку со стороны правительств, поддержку, которую она вполне заслуживает, как в национальном масштабе, так и при содействии учреждений Организации Объединенных Наций.

Детский фонд Организации Объединенных Наций

Детский фонд Организации Объединенных Наций совместно с Всемирной организацией здравоохранения проводит в этом году мировую кампанию помощи правительствам в деле решительной борьбы с малярией. Этот новый проект является позднейшим в серии аналогичных проектов, которые помогли более 80 миллионам детей и их матерям со времени создания Детского фонда. Проведены были кампании борьбы с туберкулезом, фрамбезией, трахомой и проказой; кампания по улучшению элементарного ухода за роженицами и детьми в сельских районах; и кампания по улучшению питания детей в слаборазвитых районах. Я уверен, что правительства вместе со мной признают ценность и своевременность этой программы Организации Объединенных Наций, предназначенной для «грядущих поколений», о которых говорит Устав, и что они попрежнему будут оказывать ей свою поддержку.

Права человека

Повышение и расширение прав человека во всем мире продолжает оставаться обязательством, торжественно принятым на себя Организацией Объединенных Наций. Возможно, что в этой области труднее всего определить курс дальнейшей работы. Международные акты, воплощающие принципы, содержащиеся во Всеобщей декларации прав человека, повидимому все еще не получают общего признания, и приходится сомневаться в том, что методы, применяемые в области технической помощи и оказавшиеся столь плодотворными и в других областях, могут значительно способствовать повышению прав человека.

Не приходится удивляться тому, что Организация Объединенных Наций, установив универсальные нормы для районов, культурные различия которых столь широки и фундаментальны, встретила с затруднениями в отыскании практических методов ускорения принятия и выполнения этих норм на всемирной основе. Эти неизбежные трудности не должны порождать чувства отчаяния так же как они не должны

толкать Организацию Объединенных Наций на мероприятия, возможность выполнения которых сомнительна. Выполняя свои обязательства в области прав человека в соответствии с Уставом, Организация Объединенных Наций должна приветствовать всякую инициативу, зовущую вперед и не связанную с риском бесплодных и бесконечных споров.

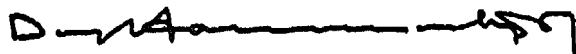
Реорганизация Секретариата

За последний год значительный успех был достигнут в осуществлении программы реорганизации Секретариата в соответствии с предложениями, представленными Генеральной Ассамблее и ею принятыми. Главная цель превращения Секретариата в более эффективный и гибкий аппарат Организации Объединенных Наций продолжает определять все конкретные решения, касающиеся организации Секретариата. Функции Секретариата были подвергнуты новой оценке с точки зрения усиления, в каждом конкретном случае, тех отделов, в которых может производиться наиболее конструктивная работа. В то же самое время, путем более удачного группирования функций, более компактной организации и постоянного концентрирования внимания на принципах гибкого использования персонала, поддерживается продуктивная работа Секретариата в других областях и, когда для этого представится случай в будущем, он

будет расширен в соответствии с общими целями Организации Объединенных Наций.

За отчетный период особое внимание обращалось на обследование заграничных отделов и на более эффективную координацию их работы с работой департаментов и служб, состоящих при Центральном учреждении.

Достижение, которое сопутствовало созданию более компактной организации и более эффективному использованию возможностей Секретариата, выразилось в общем сокращении размеров этого учреждения, что привело к существенной финансовой экономии. Однако это сокращение проводится с минимальным увольнением старых и ценных членов Секретариата, многие из которых переводятся на другую работу. Я уверен, что программа реорганизации может быть закончена в начале 1956 года, не внося никаких существенных изменений в обрисованное мною положение.



Дэг ХАММАРШЕЛЬД
Генеральный Секретарь

8 июля 1955 г.

ГЛАВА I

ВОПРОСЫ ПОЛИТИЧЕСКИЕ И ВОПРОСЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Глава I охватывает работу Организации Объединенных Наций по политическим вопросам и вопросам безопасности за период с 1 июля 1954 г. по 15 июня 1955 года. В ней излагаются меры, принятые Генеральной Ассамблеей на ее девятой сессии и Советом Безопасности, а также работа различных комитетов и комиссий, учрежденных этими органами для рассмотрения политических вопросов и вопросов безопасности.

Генеральная Ассамблея избрала на своей девятой сессии непостоянными членами Совета Безопасности на двухлетний срок Бельгию, Иран и Перу, которые с 1 января 1955 г. заменили Данию, Колумбию и Ливан. В связи с этим произошли соответствующие изменения в членском составе Комиссии по разоружению.

В течение отчетного периода Военно-штабной комитет продолжал функционировать согласно своему проекту правил процедуры и провел двадцать пять заседаний.

1. Вопрос о разоружении

Как известно, Подкомитет Комиссии по разоружению, учрежденный на основании резолюции 715 (VIII) Генеральной Ассамблеи, заседал в Лондоне в мае и июне 1954 г. и представил принятый им 22 июня того же года доклад Комиссии по разоружению.

а) РАССМОТРЕНИЕ КОМИССИЕЙ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ ДОКЛАДА ПОДКОМИТЕТА

Комиссия по разоружению рассматривала доклад Подкомитета на восьми заседаниях, состоявшихся между 20 и 29 июля 1954 года. Большинство членов Комиссии отнеслось положительно к предложениям, внесенным в Подкомитете, в частности к меморандуму Соединенного Королевства и Франции от 11 июня; предлагаемая в нем программа разоружения по этапам была охарактеризована большинством как компромисс для продвижения работы. Было высказано сожаление по поводу нежелания Союза Советских Социалистических Республик обсуждать это предложение или предпринять какие-либо шаги в сторону компромиссного решения. Была выражена также надежда, что выполняемая Подкомитетом работа может явиться, в условиях более благоприятной международной обстановки, полезной основой для дальнейших переговоров.

29 июля Комиссия по разоружению единогласно утвердила свой четвертый доклад, в котором выражается надежда, что общая обстановка будет бла-

гоприятствовать плодотворному обсуждению вопроса о разоружении, кардинальное значение которого, наряду с другими вопросами, влияющими на поддержание международного мира, является общепризнанным. К докладу были приложены доклад Подкомитета и заявление, сделанное в Дели премьер-министром Индии 2 апреля 1954 г. относительно водородной бомбы.

б) РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

Генеральная Ассамблея включила вопрос о разоружении в повестку дня своей девятой сессии, дав ему следующую формулировку: «Регулирование, ограничение и соразмерное сокращение всех вооруженных сил и всех вооружений: доклад Комиссии по разоружению». Она также включила в повестку дня пункт, предложенный СССР 30 сентября 1954 г.: «О заключении международной конвенции (договора) по вопросу о сокращении вооружений и запрещении атомного, водородного и других видов оружия массового уничтожения». Первый комитет, на рассмотрение которого были переданы оба пункта, постановил рассмотреть их совместно, что и было сделано на восемнадцати заседаниях, состоявшихся между 11 и 27 октября 1954 года.

Вместе с просьбой о включении этого пункта в повестку дня СССР представил проект резолюции, в котором Генеральной Ассамблее предлагалось поручить Комиссии по разоружению разработать и представить на утверждение Совета Безопасности проект международной конвенции, предусматривающий запрещение атомного, водородного и других видов оружия массового уничтожения и изъятие их из вооружений государств, существенное сокращение вооружений и установление международного контроля за осуществлением этих решений на основе предложений, содержащихся в меморандуме, представленном Соединенным Королевством и Францией Подкомитету Комиссии по разоружению 11 июня 1954 года.

В предложениях, содержащихся в меморандуме, на который ссылается проект резолюции СССР и который был представлен Подкомитету Комиссии по разоружению как возможная основа для компромисса, предусматривается следующее:

1) В соответствии с постановлениями Устава Организации Объединенных Наций представленные в Подкомитете государства должны считать для себя запрещенным применение ядерного оружия, за исключением применения его в целях обороны против агрессии. Эти государства должны рекомендовать

включение в договор о разоружении немедленного и определенного признания этого запрещения всеми подписавшими договор государствами, впредь до полного запрещения и изъятия ядерного оружия, предусмотренных в дальнейших пунктах меморандума. Они, кроме того, должны рекомендовать принятие на себя всеми подписавшими договор государствами, не состоящими членами Организации Объединенных Наций, обязательств, принятых на себя членами Организации Объединенных Наций, а именно — воздерживаться в международных отношениях от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства.

2) Проект договора о разоружении, который будет составлен Комиссией по разоружению, должен включать следующие постановления: а) полное запрещение применения и производства ядерного оружия массового уничтожения всех видов, а также обращение наличных запасов ядерного оружия на мирные цели; б) значительное сокращение всех вооруженных сил и всех вооружений обычного типа; и в) учреждение контрольного органа с надлежащими правами, полномочиями и функциями, гарантирующими эффективное соблюдение согласованных запретов и сокращений.

3) После утверждения проекта договора всемирной конференцией по разоружению он будет открыт для подписания всеми государствами и для их присоединения к нему. Договор вступит в силу немедленно после ратификации его теми из подписавших его государств, которые будут в нем указаны.

4) В договоре должно быть предусмотрено, что программа разоружения подлежит проведению в жизнь в порядке, изложенном ниже.

5) После учреждения и размещения контрольного органа, что должно быть сделано в течение определенного срока, и как только он заявит, что он может эффективно обеспечить обязательное их осуществление, должны быть проведены нижеследующие мероприятия: а) общая численность личного состава вооруженных сил должна быть ограничена уровнем, существовавшим 31 декабря 1953 года; б) общая сумма военных расходов как на атомное, так и на неатомное оружие должна быть ограничена суммами, израсходованными в течение года по 31 декабря 1953 года.

6) Немедленно после того, как контрольный орган заявит, что он может эффективно обеспечить их обязательное осуществление, должны быть приняты нижеследующие мероприятия: а) сокращение вооружений обычного типа и вооруженных сил в размере 50 процентов согласованных норм; б) по осуществлении предусмотренного в пункте а мероприятия должно быть прекращено производство всех видов ядерного оружия и всех остальных запрещенных видов оружия.

7) Как только контрольный орган заявит, что он может эффективно обеспечить их обязательное осуществление, должны быть проведены нижеследующие мероприятия: а) сокращение вооружений обычного типа и вооруженных сил в размере остальных 50 процентов согласованных норм; б) по осуществлении предусмотренного в пункте а мероприятия: 1) проведение в жизнь полного запрещения и полного изъятия ядерного оружия и обращение наличных за-

пасов ядерных материалов на мирные цели; 2) полное запрещение и полное изъятие всех других видов запрещенного оружия.

8) Была выражена надежда, что по осуществлении всех этих мероприятий вооружения и вооруженные силы держав будут в еще большей степени сокращены до уровня, безусловно необходимого для поддержания внутренней безопасности и выполнения обязательств, возлагаемых Уставом Организации Объединенных Наций на подписавшие договор государства.

9) Наконец, контрольный орган должен быть сохранен в интересах обеспечения добросовестного и постоянного соблюдения вышеуказанных сокращений, запретов и изъятий.

Проект резолюции СССР от 30 сентября был опять представлен Первому комитету 11 октября. В нем предусматривалось, что предполагаемый проект международной конвенции должен содержать следующие основные положения:

1) Одновременное проведение указанных ниже мероприятий: а) государства сокращают в течение шести месяцев или года свои вооружения и вооруженные силы (от уровня 31 декабря 1953 года) и ассигнования по государственным бюджетам на военные нужды (от уровня 1953 года) в размере 50 процентов согласованных норм; б) в целях наблюдения за выполнением сокращения при Совете Безопасности создается временная международная контрольная комиссия с правом истребования от государств необходимых сведений о проведении мероприятий по сокращению вооружений и вооруженных сил. Комиссия будет принимать необходимые меры по наблюдению за выполнением государствами взятых ими на себя обязательств по сокращению вооружений и вооруженных сил и ассигнований на военные нужды. Государства будут представлять комиссии периодически в установленные сроки сведения о проведении предусмотренных конвенцией мероприятий.

2) По завершении мероприятий, указанных в пункте 1, одновременно проводятся следующие мероприятия: а) государства сокращают в течение шести месяцев или года свои вооружения, вооруженные силы и ассигнования по государственным бюджетам на военные нужды на остальные 50 процентов согласованных норм; б) осуществляется полное запрещение атомного, водородного и других видов оружия массового уничтожения с прекращением производства этих видов оружия и их полным изъятием из вооружений государства; все имеющиеся атомные материалы используются лишь в мирных целях. Осуществление этих мероприятий должно закончиться не позднее, чем осуществление мероприятий по сокращению вооружений и вооруженных сил, предусмотренных в пункте 2а, причем производство атомного и водородного оружия прекращается немедленно, как только начинается сокращение вооружений и вооруженных сил и ассигнований на военные нужды на остальные 50 процентов согласованных норм; в) государства учреждают постоянный международный орган для осуществления контроля за соблюдением запрещения атомного, водородного и других видов оружия массового уничтожения, прекращения производства этих видов оружия с их изъятием из вооружения государств и сокращения вооружений, вооруженных сил и ассигнований на военные нужды. Такой международный орган будет обладать полно-

мочиями осуществлять контроль, в том числе инспекцию на постоянной основе, в объеме, необходимом для того, чтобы обеспечить выполнение конвенции всеми государствами.

В проекте резолюции далее предусматривалось, что Комиссии по разоружению надлежит поручить изучить предложение о запрещении «применения ядерного оружия, за исключением применения его в целях обороны против агрессии», содержащееся в франко-английском меморандуме от 11 июня 1954 г., и представить свои рекомендации относительно этого предложения.

13 октября представитель Канады внес проект резолюции относительно дальнейших переговоров по вопросу о разоружении и обратился с просьбой к Соединенному Королевству, Соединенным Штатам Америки, СССР и Франции присоединиться к этому проекту в качестве соавторов. Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция немедленно согласились это сделать. После переговоров между представителями Канады и СССР и включения ряда поправок СССР также стал соавтором проекта резолюции, в пересмотренной редакции которого предусматривалось, что Генеральная Ассамблея:

1) приходит к выводу, что следует сделать новые попытки достичь соглашения по исчерпывающим и согласованным предложениям, которые должны войти в проект международной конвенции о разоружении, предусматривающей: а) регулирование, ограничение и значительное сокращение всех вооруженных сил и всех вооружений обычного типа; б) полное запрещение применения и изготовления ядерного оружия и любого типа оружия массового уничтожения, а также обращение существующих запасов ядерного оружия на мирные цели; в) учреждение эффективного международного контроля через контрольный орган, обладающий правами, полномочиями и функциями, необходимыми для того, чтобы гарантировать эффективное соблюдение согласованного сокращения всех вооружений и вооруженных сил и запрещения ядерного и другого оружия массового уничтожения и чтобы обеспечить применение атомной энергии только в мирных целях; причем вся эта программа должна быть такой, чтобы ни одно государство не имело основания опасаться, что его безопасность находится под угрозой;

2) предлагает Комиссии по разоружению искать приемлемое решение проблемы разоружения, принимая во внимание различные предложения, упомянутые в преамбуле резолюции, и любые другие предложения в пределах круга ведения Комиссии;

3) предлагает Комиссии по разоружению снова созвать свой Подкомитет;

4) предлагает Комиссии по разоружению представить доклад, как только она достаточно продвинется вперед в своей работе.

25 октября проекты резолюций были внесены как Индией, так и Австралией; первый из них касался вопросов, подлежавших рассмотрению Комиссией по разоружению, а второй (соавтором которого впоследствии стали Филиппины) — составления Секретариатом документа с изложением позиций, занимаемых великими державами. Впоследствии были внесены предложения о передаче обоих проектов резолюций Комиссии по разоружению.

При голосовании в Первом комитете главный совместный проект резолюции пяти держав относительно будущих переговоров по вопросу о разоружении был одобрен единогласно. Равным образом были приняты предложения о передаче предложений Индии и Австралии и Филиппин Комиссии по разоружению.

Генеральная Ассамблея рассмотрела доклад Первого комитета 4 ноября 1954 года. Первый из рекомендованных Комитетом проектов резолюций был принят единогласно (резолюция 808 А (IX)); второй проект, относительно передачи Комиссии по разоружению проекта резолюции, представленного Индией, был принят 57 голосами против одного (резолюция 808 В (IX)), а третий — относительно передачи Комиссии по разоружению проекта резолюции, внесенного Австралией и Филиппинами, был принят 56 голосами, при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 808 С (IX)).

с) РАБОТА КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ И ЕЕ ПОДКОМИТЕТА

В соответствии с резолюцией 808 А (IX) Генеральной Ассамблеи, 19 ноября 1954 г. состоялось заседание Комиссии по разоружению. Было решено, что Подкомитет, учрежденный во исполнение резолюции 715 (VIII), все еще существует и что он должен быть опять созван в первых числах декабря для разрешения административных и процедурных вопросов. На основании этого решения Подкомитет собрался 8 декабря в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, обсудил административные и процедурные мероприятия и постановил продолжать свою работу в Лондоне во второй половине февраля 1955 года.

Подкомитет провел в Лондоне двадцать восемь заседаний между 25 февраля и 18 мая 1955 года. Прения происходили при закрытых дверях, и Подкомитет еще не составил доклада. Тем не менее, в результате сообщений, выпущенных участвующими в Подкомитете правительствами, внесенные в Подкомитет дополнительные предложения были преданы гласности. Чтобы дать пяти представленным правительствам возможность обсудить создавшееся положение и прогресс, сделанный с начала переговоров, Комитет закрыл 18 мая свою сессию в Лондоне и собрался опять в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 1 июня, когда им был рассмотрен вопрос о дальнейшей программе работы.

2. Международное сотрудничество в развитии применения атомной энергии для мирных целей

Как известно, президент Соединенных Штатов Америки выступил 8 декабря 1953 г. на восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и предложил наиболее заинтересованным правительствам совместно предоставить нормальный уран и расщепляющиеся материалы международному органу по атомной энергии, учреждаемому под общим руководством Организации Объединенных Наций.

а) РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

23 сентября 1954 г. делегация Соединенных Штатов Америки просила включить в повестку дня девятой сессии Генеральной Ассамблеи следующий пункт:

«Международное сотрудничество в развитии применения атомной энергии для мирных целей: доклад Соединенных Штатов Америки»; 25 сентября она представила копии сообщений, которыми обменялись правительства Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик со времени предыдущей сессии по вопросу международного сотрудничества в этой области. СССР согласился вступить в частные переговоры с Соединенными Штатами Америки, исходя из предположения, что в ходе переговоров, в целях поощрения использования атомной энергии только для мирных целей, будет одновременно рассмотрено предложение СССР о том, чтобы государства-участники соглашения приняли на себя безоговорочное обязательство не применять атомного, водородного и другого оружия массового уничтожения. Соединенные Штаты Америки представили в числе прочих документов меморандум, в котором излагаются цели и структура международного органа по атомной энергии и предлагается возложить на этот орган некоторые функции, например получение и хранение атомных материалов и распределение этих материалов между участвующими государствами, информационную работу и обслуживание.

Генеральная Ассамблея постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передала его на рассмотрение Первого комитета, который обсуждал его на девятнадцатом заседании, состоявшемся между 5 и 23 ноября.

8 ноября Австралией, Бельгией, Канадой, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами Америки, Францией и Южно-Африканским Союзом был представлен совместный проект резолюции. Во время прений была внесена поправка к проекту резолюции, в которой учитывались выраженные в Комитете взгляды и некоторые предложения. В пересмотренном проекте резолюции предусматривалось, в первой части, что Генеральная Ассамблея 1) выражает надежду, что международный орган по атомной энергии будет создан без промедления; 2) рекомендует, чтобы этот орган, после его учреждения, договорился о надлежащей форме соглашения с Организацией Объединенных Наций; 3) препровождает государствам, участвующим в создании органа, для их тщательного рассмотрения отчеты о дискуссиях по этому вопросу на текущей сессии Генеральной Ассамблеи и 4) рекомендует, чтобы члены Организации Объединенных Наций получали всю необходимую информацию по мере создания органа и чтобы полностью учитывались взгляды членов Организации, проявивших свой интерес к этому вопросу. Во второй части проекта резолюции предусматривалось, что Ассамблея должна, кроме того, 1) объявить, что она заинтересована в том, чтобы содействовать всеми возможными мерами поощрению применения атомной энергии для мирных целей, чему она придает важное значение; 2) постановить созвать под эгидой Организации Объединенных Наций международную техническую конференцию представителей правительств с целью исследования способов развития атомной энергии для мирных целей путем международного сотрудничества и, в частности, изучить развитие атомной силовой энергии, а также рассмотреть другие технические области, — например биологию, медицину, защиту от радиации и область чистого знания, — в которых международное сотрудничество можно было бы с

успехом осуществить; 3) пригласить все государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений, участвовать в этой конференции и включить в число своих представителей отдельных специалистов, компетентных в области атомной энергии; 4) поручить Генеральному Секретарю, действующему на основании заключений комитета, состоящего из представителей Бразилии, Индии, Канады, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, СССР и Франции, разослать приглашения на эту конференцию, созываемую не позднее чем в августе 1955 г. в месте, которое будет избрано Генеральным Секретарем и Комитетом, составить и разослать всем приглашенным на эту конференцию подробную повестку дня и предоставить необходимый персонал и обслуживание; 5) предложить Генеральному Секретарю и Консультативному комитету, чтобы при составлении планов для этой международной конференции они консультировались с компетентными специализированными учреждениями, в частности с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией, Всемирной организацией здравоохранения и Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций; 6) пригласить заинтересованные специализированные учреждения назначить своих представителей на эту конференцию и 7) поручить Генеральному Секретарю разослать для сведения доклад об этой конференции всем членам Организации Объединенных Наций и другим государствам и специализированным учреждениям, участвующим в конференции.

18 ноября СССР внес поправку ко второй части пересмотренного совместного проекта резолюции; в этой поправке предусматривалось, что Генеральная Ассамблея должна пригласить всех членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений, а также все другие государства, которые выразят желание участвовать в этой конференции, и включить в число своих представителей отдельных специалистов, компетентных в области атомной энергии. 22 ноября СССР внес поправку к первой части проекта резолюции, предусматривавшую, что международный орган по атомной энергии учреждается как орган, несущий ответственность перед Генеральной Ассамблеей, и в случаях, предусмотренных Уставом Организации Объединенных Наций, перед Советом Безопасности.

23 ноября Первый комитет единогласно принял проект резолюции семи держав, отклонив поправки СССР относительно статуса международного органа 43 голосами против 5, при 12 воздержавшихся, и поправки относительно приглашений на научную конференцию 36 голосами против 6, при 18 воздержавшихся.

Генеральная Ассамблея рассмотрела доклад Первого комитета 4 декабря. Представитель СССР внес к проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом, такие же пересмотренные поправки, как и поправки, предложенные в Комитете к проекту резолюции семи держав. Эти поправки были отклонены. Проект резолюции в целом был принят единогласно (резолюция 810 (IX)). Представитель СССР заявил, что его делегация голосовала за проект резолюции, для того чтобы показать свою преданность принципу международного сотрудничества в деле применения атомной энергии для мирных целей, но что это не

означает, что она одобряет те постановления проекта резолюции, которые ограничивают это сотрудничество или ему препятствуют.

б) ПРОВЕДЕНИЕ В ЖИЗНЬ РЕЗОЛЮЦИИ 810 (IX) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Генеральный Секретарь созвал в Центральных учреждениях 17 января 1955 г. первое заседание Консультативного комитета по созыву международной конференции по применению атомной энергии в мирных целях. Заседание Комитета продолжалось до 28 января, и за это время Комитет составил тематическую повестку дня и выработал правила процедуры конференции. Он также постановил созвать конференцию в Женеве с 8 по 20 августа 1955 года.

В тематическую повестку дня конференции входят следующие главные вопросы: потребность в новых источниках энергии и роль ядерной энергии; создание предприятий, производящих ядерную энергию, и опыт, накопленный в связи с существующими силовыми установками, использующими ядерную энергию; аспекты гигиены и безопасности ядерной энергии и производство изотопов и их значение в технологии, промышленности, медицине, биологии и земледелии.

Письмом от 1 февраля 1955 г. Генеральный Секретарь пригласил восемьдесят четыре члена Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений принять участие в конференции и сообщил им тематическую повестку дня и правила процедуры, а также уведомил их о мероприятиях, принятых в связи с организацией конференции. В письме сообщается о назначении д-ра Хоми Баба (Индия) председателем конференции и указывается, что шесть заместителей председателя конференции будут назначены Генеральным Секретарем из списка кандидатов, которые будут предложены Бразилией, Канадой, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами Америки, Союзом Советских Социалистических Республик и Францией из числа своих граждан. В этом письме также сообщается о назначении профессора Массачусетского технологического института Вальтера Дж. Уитмана Генеральным секретарем конференции. Генеральный Секретарь назначил позднее заместителем Генерального секретаря конференции д-ра В. С. Вавилова, сотрудника Лебедевского физического института в Москве.

Генеральный секретарь конференции назначил группу, состоящую из двадцати сотрудников, для работы в качестве секретарей по научным вопросам; их главная задача как сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций заключается в отборе представленных правительствами материалов в целях наиболее эффективной организации сессии конференции. Эти секретари составят секретариат, ответственный за организацию научной стороны работы конференции.

С 23 по 27 мая 1955 г. Консультативный комитет провел в Париже, под председательством Генерального Секретаря, вторую серию заседаний и рассмотрел дальнейшие мероприятия по организации конференции. Что касается порядка отбора докладов для представления на конференции, то Консультативный комитет утвердил назначение упомянутых выше секретарей; они составят группу квалифицированных ученых, на которую, согласно правилам процедуры,

возлагается обязанность выбрать доклады, которые целиком или частично будут заслушаны на конференции. Комитет также вынес рекомендацию по вопросу о назначении председателей и докладчиков различных сессий конференции.

В ответ на просьбу о заблаговременном представлении аннотаций документов, которые будут использованы на конференции, к 1 июня было получено 1068 аннотаций от тридцати одного государства и четырех специализированных учреждений. Экономический и социальный департамент Секретариата Организации Объединенных Наций также представил три аннотации.

Ввиду необычного характера конференции потребовалось проведение ряда специальных технических мероприятий. Помимо планирования самих сессий конференции, во Дворце Наций устраивается выставка научных и технических экспонатов, которые будут присланы некоторыми государствами.

3. Методы, которые могут быть использованы для поддержания и укрепления международного мира и безопасности в соответствии с целями и принципами Устава

а) ДОКЛАД КОМИТЕТА КОЛЛЕКТИВНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ

В резолюции 703 (VII) от 17 марта 1953 года Генеральная Ассамблея предложила Комитету коллективных мероприятий продолжать свою работу и представить Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее доклад не позднее ее девятой сессии.

В своем третьем докладе, представленном Генеральной Ассамблее на девятой сессии, Комитет высказал мнение, что для поддержания и укрепления системы коллективной безопасности Организации Объединенных Наций было бы полезным снова изложить принципы коллективной безопасности.

27 августа 1954 года Комитет утвердил формулировку этих принципов, которая среди прочего содержала рекомендацию о том, чтобы во всех случаях, когда Организация Объединенных Наций в лице Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи принимает решение о коллективных действиях или рекомендует коллективные действия для поддержания или восстановления международного мира и безопасности, она руководствовалась принципами, изложенными в резолюциях 377 (V) («Единство в пользу мира»), 503 (VI) и 703 (VII) Генеральной Ассамблеи и в двух предшествующих докладах Комитета. В частности Организация должна руководствоваться следующими принципами: 1) участие государств в коллективных мероприятиях должно приниматься в соответствии с их конституционной процедурой и в том объеме, который, по их собственному мнению, допускают их возможности и ресурсы; 2) в случае принятия решения или рекомендации о коллективном применении силы против агрессии главной целью должно быть обеспечение максимального участия эффективных военных сил не только путем предоставления военных частей как таковых, но также и путем содействия снабжению и организации тыла вооруженных сил, которые предоставлены другими государствами; 3) Организация Объединенных Наций должна в соответствии с Уставом проводить надлежащие меры для обеспечения эффективности любых действий, пред-

принимаемых в порядке осуществления права на самооборону, провозглашенного в статье 51 Устава, или же в рамках региональных соглашений или органов, предусматриваемых в главе VIII; в то же самое время государства должны стремиться к получению через посредство международных органов и соглашений, в которых они участвуют или сторонами в которых они состоят, с соблюдением юридически установленных ограничений и иных постановлений этих органов и соглашений, всяческой поддержки проводимых Организацией Объединенных Наций коллективных мероприятий; 4) к числу коллективных экономических и финансовых мероприятий против агрессии относится предоставление всей практически возможной помощи жертве агрессии и сотрудничающим государствам.

Комитет напомнил о намеченном в его прошлых докладах аппарате для согласования коллективных действий и для изучения вопроса о справедливом распределении жертв и тягот, а также о составленном им списке оружия, подлежащего эмбарго, и списке стратегических материалов. Далее Комитет считал, что, ввиду его возможного вклада в дальнейшее изучение вопроса коллективной безопасности, он должен быть в состоянии продолжать это изучение независимо от изменений, которые пожелает произвести в его членском составе Генеральная Ассамблея.

б) РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ НА ЕЕ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

Доклад Комитета коллективных мероприятий был включен в повестку дня девятой сессии Генеральной Ассамблеи и передан в Первый комитет, который рассмотрел его на четырех заседаниях, состоявшихся между 29 октября и 2 ноября 1954 года.

29 октября Австралия, Бельгия, Бразилия, Венесуэла, Египет, Канада, Мексика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Филиппины и Франция представили совместный проект резолюции, по которому Генеральная Ассамблея 1) с удовлетворением принимала к сведению третий доклад Комитета коллективных мероприятий и, в частности, содержащиеся в нем принципы коллективной безопасности; 2) поручала Комитету и впредь быть готовым проводить представляющие ему целесообразными исследования; и 3) предлагала Комитету, по мере надобности, представлять доклады Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее.

Других проектов во время прений внесено не было, но представитель СССР и ряд других представителей высказали мнение, что Комитет коллективных мероприятий существует противозаконно, что его деятельность бесполезна и что его следует упразднить.

Некоторые представители считали, что коллективная безопасность может быть осуществлена путем устранения мировой напряженности и выработки плана коллективного мира, а не путем изучения методов предупреждения агрессии мероприятиями военного характера и наказаниями. Они настаивали на том, чтобы Комитет вместо коллективных мероприятий сосредоточился на альтернативе коллективного мира.

2 ноября 1954 года Первый комитет, 50 голосами против 5, при 2 воздержавшихся, принял совместный проект резолюции. 4 ноября Генеральная Ассамблея

проголосовала текст, рекомендованный Комитетом, и приняла его 48 голосами против 5, при 2 воздержавшихся (резолюция 809 (IX)).

4. Укрепление мира путем устранения преград к свободному обмену информацией и идеями

5 октября 1954 года делегация Чехословакии потребовала включить в повестку дня девятой сессии Генеральной Ассамблеи пункт, обозначенный «Запрещение пропаганды полой войны». Она также представила проект резолюции, по которому Ассамблея, отмечая, в числе прочего, что во многих странах пропаганда новой войны принимает все большие масштабы и раздаются призывы к использованию атомных и водородных бомб, предлагала всем государствам неуклонно выполнять резолюцию 110 (II) от 3 ноября 1947 года, которая осудила любые формы пропаганды, способные создать или усилить угрозу миру, а также рекомендовала, чтобы все государства, как состоящие, так и не состоящие членами Организации Объединенных Наций, приняли эффективные меры против любой формы пропаганды такого рода.

Этот пункт был включен в повестку дня 21 октября и был передан в Специальный политический комитет, который рассмотрел его на четырех заседаниях, состоявшихся между 30 ноября и 2 декабря. Поправки к проекту Чехословакии были представлены совместно Австралией, Бразилией, Гондурасом, Ираком, Кубой, Пакистаном, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами Америки, Филиппинами и Францией. Эти поправки сводились к опущению всех пунктов проекта резолюции Чехословакии, за исключением первого пункта преамбулы, и к замене их положениями, согласно которым Генеральная Ассамблея напоминала о резолюциях 110 (II) и 381 (V) об осуждении пропаганды против мира, и 290 (IV) — о необходимых условиях мира. В совместных поправках предусматривалось также обращение ко всем государствам с призывом устранить преграды, лишающие народы возможности свободного обмена информацией и идеями, и в связи с этим неуклонно выполнять резолюцию 290 (IV) для достижения подлинного мира.

В прениях представители Чехословакии и Союза Советских Социалистических Республик указали на ведущуюся, в особенности в Соединенных Штатах, пропаганду против территориальной неприкосновенности Чехословакии и некоторых других европейских стран. Они говорили, что Ли Сын Ман и Чан Кай-ши со своими друзьями и сторонниками выступают с воинственными речами. Очень часто, по их словам, указывалось на то, что такие заявления не выражают официального курса политики Соединенных Штатов, но такая пропаганда во всяком случае усиливает международную напряженность. Как в СССР и странах народной демократии, так и в других государствах поджигатели войны должны подвергаться уголовному преследованию. Западные державы неоднократно утверждали, что истинная причина напряжения объясняется существованием «железного» или «бамбукового» занавеса. Но в действительности не СССР, а Соединенные Штаты, как это утверждали указанные ораторы, создают препятствия, мешающие свободному обмену информацией и идеями, и делают

это главным образом, затрудняя выдачу виз советским гражданам, приглашенным в Соединенные Штаты.

Представители Белорусской ССР, Польши и Украинской ССР поддержали предложение Чехословакии.

Совместные поправки к предложению Чехословакии были поддержаны целым рядом представителей. Они называли проект резолюции Чехословакии не чем иным, как маневром в «холодной войне», и отмечали странное, по их мнению, обстоятельство, а именно, что Чехословакия и ее друзья обвиняют других в преступлениях, совершаемых ими самими. Подчеркивалось, что, согласно коммунистической диалектике, агрессивные войны, ведущиеся в Корее или Индокитае, так же как и резко враждебная по отношению к Западу пропаганда, должны якобы способствовать укреплению мира и поддержанию дружественных отношений между народами, тогда как законные протесты западных стран против нарушения прав человека за «железным занавесом» объявляются пропагандой войны. Истинной причиной международных трений, недоверия и ненависти являются, по их мнению, созданные коммунистическими странами преграды, мешающие свободному обмену информацией и идеями. Представители Ирака и Таиланда в качестве конкретных примеров указали на радиопередачи, направляемые в их страны радиостанциями, находящимися на коммунистической территории. Эти радиопередачи подстрекают население к революционным выступлениям или восстаниям против законных правительств Ирака и Таиланда.

Ряд ораторов подчеркивал, что от стран, уважающих принцип свободы слова, едва ли можно ожидать проведения законодательных мер, имеющих целью помешать так называемому злоупотреблению этим принципом. Это неизбежно повело бы к государственной монополии на общественное мнение со всеми вытекающими из этого последствиями.

2 декабря 1954 года Комитет голосовал проект резолюции Чехословакии по пунктам. Первый пункт преамбулы и все поправки к резолюции были приняты. Проект резолюции с внесенными в него поправками был поставлен на голосование в целом. После того как резолюция при поименном голосовании была принята 35 голосами против 5, при 10 воздержавшихся, представитель Новой Зеландии, с целью подчеркнуть положительные стороны этой резолюции, предложил изменить ее название следующим образом: «Укрепление мира путем устранения преград свободному обмену информацией и идеями». Предложение это было принято 29 голосами против 5, при 12 воздержавшихся.

Представитель Чехословакии снова внес свой проект резолюции на пленарном заседании Ассамблеи 11 декабря 1954 года. Однако проект резолюции, рекомендованный Специальным политическим комитетом, был поставлен на голосование первым и принят 45 голосами против 5, при 9 воздержавшихся (резолюция 819 (IX)).

Представитель Соединенного Королевства, в соответствии с правилом 93 правил процедуры, предложил, чтобы Генеральная Ассамблея вынесла решение не ставить проект резолюции Чехословакии на голосование. Предложение Соединенного Королевства было принято 32 голосами против 5, при 19 воздержавшихся.

5. Прием новых членов

а) ДОКЛАД КОМИТЕТА ДОБРЫХ УСЛУГ

Генеральная Ассамблея, резолюцией 718 (VIII) от 23 октября 1953 г., учредила Комитет добрых услуг в составе представителей Египта, Нидерландов и Перу, уполномочив его совещаться с членами Совета Безопасности в целях выяснения возможности достижения такого соглашения, которое облегчило бы прием новых членов в соответствии со статьей 4 Устава, и предложив Комитету представить Генеральной Ассамблее на ее восьмой или, самое позднее, на девятой сессии доклад о своей работе.

Комитет представил свой доклад 3 сентября 1954 г. Он указал, что консультации, проведенные с членами Совета Безопасности, свидетельствовали о том, что существенных изменений прежних позиций, которые позволили бы при данном положении прийти к соглашению, облегчающему разрешение вопроса, не произошло. Тем не менее, Комитет не считал исчерпанными все возможности достижения соглашения. Прием отвечающих установленным требованиям новых членов имеет для Организации чрезвычайно большое значение, и потому, по мнению Комитета, надо надеяться, что в конечном счете удастся примирить различные точки зрения в соответствии с духом Устава. Комитет считал, что Генеральная Ассамблея должна и впредь прилагать усилия для разрешения вопроса о приеме новых членов.

б) ТРЕБОВАНИЕ АВСТРАЛИИ О ВКЛЮЧЕНИИ ПРЕДЛОЖЕННОГО ЕЮ ПУНКТА В ПОВЕСТКУ ДНЯ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

22 августа 1954 года министр иностранных дел Австралии потребовал включить в предварительную повестку дня девятой сессии Генеральной Ассамблеи следующий пункт: «Прием Лаоса и Камбоджи в число членов Организации Объединенных Наций».

В объяснительной записке от того же числа, к которой был приложен проект резолюции (см. ниже подраздел с), правительство Австралии высказывало мнение, что Генеральной Ассамблее надлежало подтвердить свое заключение о том, что суверенные и независимые королевства Лаос и Камбоджа удовлетворяют условиям приема, предусмотренным в Уставе Организации Объединенных Наций, и поэтому должны быть приняты в число ее членов, а также, что Генеральной Ассамблее надлежало снова просить Совет Безопасности принять к сведению это заключение. В меморандуме была ссылка на заключительную декларацию Женевской конференции, в которой подписавшие ее государства высказали уверенность в том, что выполнение заключенных на этой конференции соглашений даст возможность Камбодже, Лаосу и Вьетнаму впредь играть надлежащую роль в мирном общении наций в качестве вполне независимых и суверенных государств. Австралийское правительство считало, что прием этих стран в число членов Организации Объединенных Наций будет правильным способом доказать готовность членов Организации помочь этим странам принять на равных началах участие в мирном общении наций. Ввиду существующего в Вьетнаме положения оно не считало для себя возможным включить в свое предложение вопрос о принятии Вьетнама в число членов Организации. Австралийское правительство точно оговорило, что внесе-

нием своего предложения оно не предreshало судьбу никаких других остающихся неразрешенными заявлений с просьбой о приеме в члены Организации.

с) РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ НА ЕЕ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

24 сентября 1954 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить два вышеуказанных вопроса в повестку дня, обозначив их «Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций: а) доклад Комитета добрых услуг; б) прием Лаоса и Камбоджи». 25 сентября она передала этот вопрос в Специальный политический комитет для рассмотрения и представления доклада.

Комитет рассматривал этот вопрос на одиннадцати заседаниях — между 29 октября и 15 ноября 1954 г. Он постановил провести по обоим подпунктам общие прения, во время которых у Комитета имелся ряд запросов от стран, обратившихся с просьбой о приеме в Организацию, относительно их заявлений. Кроме того, внесены были следующие проекты резолюций и поправки:

1) 27 октября Австралия, Пакистан и Таиланд внесли совместный проект резолюции, аналогичный проекту резолюции, представленному Австралией с ее объяснительной запиской. По этому проекту Генеральная Ассамблея, отмечая, что государства, подписавшие Женевскую декларацию, высказали уверенность в том, что выполнение положений, содержащихся в декларации и в соглашениях о прекращении военных действий в Индокитае даст Лаосу и Камбодже возможность играть надлежащую роль в мирном общении наций, пользуясь полной независимостью и суверенитетом, и объявляя, что Лаос и Камбоджа являются миролюбивыми государствами по смыслу статьи 4 Устава, могущими и желающими выполнять возлагаемые на них Уставом обязательства, и поэтому должны быть приняты в число членов Организации, — просила Совет Безопасности принять к сведению это заявление.

2) 5 ноября Аргентина, Куба и Сальвадор представили совместные поправки к вышеуказанному проекту резолюции трех держав. Эти поправки предусматривали добавление пункта, в котором Генеральная Ассамблея напоминала о принятых ранее резолюциях, указывавших, что Лаос и Камбоджа, так же как и Австрия, Ирландия, Италия, Ливия, Непал, Португалия, Финляндия, Цейлон, Хашемитское Королевство Иордании и Япония, являются миролюбивыми государствами по смыслу статьи 4 Устава, что они могут и желают выполнять возлагаемые на них Уставом обязательства и должны быть приняты в число членов Организации. Далее поправки предусматривали добавление второго пункта, по которому Генеральная Ассамблея подтверждала свою позицию в вопросе приема всех этих государств, подавших заявления с просьбой о приеме. 10 ноября совместные поправки были представлены в качестве отдельного совместного проекта резолюции.

3) 11 ноября Соединенные Штаты Америки представили поправку ко второму совместному проекту резолюции, предусматривающую добавление к перечню упомянутых в проекте стран — Корейской Республики и Вьетнама.

4) Представленный 2 ноября Союзом Советских Социалистических Республик проект резолюции предусматривал, что Генеральная Ассамблея предложит Совету Безопасности вновь рассмотреть заявления Албании, Монгольской Народной Республики, Болгарии, Румынии, Венгрии, Финляндии, Италии, Португалии, Ирландии, Хашемитского Королевства Иордании, Австрии, Цейлона, Непала и Ливии в целях вынесения рекомендации об одновременном приеме всех этих государств в число членов Организации Объединенных Наций.

5) В представленном 3 ноября Индией проекте резолюции говорилось, что Генеральная Ассамблея, среди прочего, выражала признательность Комитету добрых услуг за его работу и усилия; постановляла направить заявления, по которым еще не принято решений, вместе с полным отчетом о прениях в Ассамблее, обратно в Совет Безопасности для дальнейшего рассмотрения; считала желательным, чтобы Совет рассмотрел вопрос о целесообразности применения постановлений пункта 2 статьи 28 Устава для облегчения разрешения вопроса; и предлагала Совету и Комитету добрых услуг представить доклады Ассамблее на ее десятой сессии.

6) Согласно второму совместному проекту резолюции, представленному 5 ноября Аргентиной, Кубой и Сальвадором, Генеральная Ассамблея, учитывая усиливающееся общее желание придать универсальный характер Организации Объединенных Наций, вступить в которую имеют право все миролюбивые государства, которые принимают на себя содержащиеся в Уставе обязательства и которые, по суждению Организации, могут и желают эти обязательства выполнять, предлагала Совету Безопасности пересмотреть заявления с просьбой о приеме, по которым еще не принято решений, и попытаться возможно скорее сформулировать положительные рекомендации по этому вопросу, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла принять надлежащие решения. Далее по этому проекту Генеральная Ассамблея поручала Комитету добрых услуг провести с членами Совета консультации, с тем чтобы помочь Совету прийти к соглашению относительно таких положительных рекомендаций. Проект резолюции предусматривал также отсрочку прений по этому вопросу на две недели, после чего рассмотрение должно было возобновиться для удовлетворительного разрешения вопроса на текущей сессии Ассамблеи.

7) Проект резолюции Индии и второй совместный проект резолюции, представленный Аргентиной, Кубой и Сальвадором, были потом — 10 ноября — сняты, и вместо них был внесен совместный проект резолюции Аргентины, Кубы, Сальвадора и Индии. Согласно этому проекту резолюции Генеральная Ассамблея, учитывая усиливающееся общее стремление к универсальности Организации Объединенных Наций, вступить в которую имеют право все миролюбивые государства, которые принимают на себя содержащиеся в Уставе обязательства и которые, по суждению Организации, могут и желают эти обязательства выполнять; рассмотрев доклад Комитета добрых услуг; отмечая, что, несмотря на все усилия Комитета, этот вопрос остается неразрешенным; отмечая, далее, мнение, выраженное Комитетом, что все еще существует возможность достижения соглашения и что различные взгляды могут быть в конце концов

согласованы в духе Устава; выражала признательность Комитету добрых услуг за его работу и усилия; постановила направить обратно в Совет Безопасности заявления о желании вступить в Организацию, по которым не было принято решений, вместе с полным отчетом о происходившей на девятой сессии Ассамблеи дискуссии, для дальнейшего рассмотрения их Советом и для представления положительных рекомендаций; считала желательным, чтобы Совет Безопасности рассмотрел вопрос о целесообразности применения постановлений пункта 2 статьи 28 Устава в целях облегчения разрешения данного вопроса; предлагала Комитету добрых услуг продолжать свои усилия; и предлагала Совету Безопасности и Комитету добрых услуг представить доклад Генеральной Ассамблее, по возможности, на ее девятой или, во всяком случае, на десятой сессии.

После окончания общих прений Специальный политический комитет 11 ноября, 48 голосами против одного, при 9 воздержавшихся, принял предложение Индии, чтобы в первую очередь был поставлен на голосование совместный проект резолюции четырех держав. До этого в результате поименного голосования, 27 голосами против 21, при 11 воздержавшихся, была отклонена поправка Франции, предусматривавшая, что в первую очередь на голосование поставлен будет лишь подпункт, касающийся доклада Комитета добрых услуг.

12 ноября, проголосовав отдельные части проекта, Комитет единогласно принял в целом совместный проект резолюции четырех держав.

В тот же день Индия и Индонезия внесли совместный проект резолюции, согласно которому Генеральная Ассамблея постановляла передать в Совет Безопасности остальные три проекта резолюций и поправку, находящиеся на рассмотрении Комитета. 15 ноября Комитет, проведя раздельное голосование по каждому указанному Индией и Индонезией документу, принял проект резолюции в целом 25 голосами против 24, при 6 воздержавшихся, причем голосование было поименным. Вследствие этого проект резолюции Австралии, Пакистана и Таиланда, проект резолюции СССР, совместный проект резолюции Аргентины, Кубы и Сальвадора и поправка к нему Соединенных Штатов Америки на голосование поставлены не были.

Доклад Специального политического комитета Генеральной Ассамблеи рассматривала 23 ноября 1954 года. Первый проект резолюции был принят единогласно (резолюция 817 (IX)).

Представитель Индии, отметив, что ввиду единогласного принятия первого проекта резолюции, рекомендованного Комитетом, в целях успешного разрешения рассматриваемого вопроса не следовало ставить на голосование второй проект резолюции, предложил Ассамблее вынести решение о том, чтобы этот проект резолюции на голосование не ставился. Это предложение было принято без голосования.

д) РАБОТА КОМИТЕТА ДОБРЫХ УСЛУГ

После принятия резолюции 817 (IX) Комитет добрых услуг по вопросу о приеме новых членов возобновил свои консультации с членами Совета Безопасности и представит свой доклад Генеральной Ассамблее позднее.

6. Корейский вопрос

а) ЖЕНЕВСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

Как указано в последнем докладе Генерального Секретаря, 26 апреля 1954 г. в Женеве состоялась конференция для мирного урегулирования корейского вопроса.

11 ноября 1954 г. пятнадцать членов Организации Объединенных Наций, которые принимали участие в коллективных мероприятиях Организации Объединенных Наций в Корее и в Женевской конференции, представили доклад о ее работе. В препроводительном письме на имя Генерального Секретаря они заявили, что, по их мнению, Женевская конференция фактически и была той конференцией, о которой говорится в статье 60 Корейского соглашения о перемирии и в резолюции 711 (VII) Генеральной Ассамблеи от 28 августа 1953 года. Они закончили свой доклад заявлением, что, как совершенно ясно указали их делегации, неудача конференции в разрешении корейского вопроса нисколько не отражается на перемирии в Корее, которое остается в силе. К докладу была приложена декларация пятнадцати участвовавших в конференции государств и Корейской Республики, в которой указывалось, что они руководствовались на конференции двумя основными, по их мнению, принципами, а именно: 1) согласно Уставу Организация Объединенных Наций располагает полным и законным правом проводить коллективные мероприятия в целях отражения агрессии, восстановления мира и безопасности и предоставления своих добрых услуг сторонам, стремящимся к мирному урегулированию корейского вопроса; 2) для создания единой, независимой и демократической Кореи надлежит организовать под руководством Организации Объединенных Наций подлинно свободные выборы представителей в Национальное собрание, в котором число представителей должно быть прямо пропорционально численности коренного корейского населения. Подтверждая свою дальнейшую поддержку целей Организации Объединенных Наций в Корее, они заявили, что, к сожалению, они вынуждены были прийти к выводу, что пока коммунистические делегаты отвергают эти принципы, дальнейшее рассмотрение корейского вопроса на конференции ни к чему не поведет.

б) ВОПРОС О ДАЛЬНЕЙШЕЙ СУДЬБЕ НЕКОТОРЫХ ВОЕННОПЛЕННЫХ, ЖЕЛАЮЩИХ БЫТЬ ПОСЛАНЫМИ В НЕЙТРАЛЬНЫЕ СТРАНЫ

29 ноября 1954 г. Генеральный Секретарь разослал членам Генеральной Ассамблеи меморандум, содержащий подробное изложение его переписки с делегацией Индии в Организации Объединенных Наций, относительно восьмидесяти восьмью бывших военнопленных, которые, выразив в Комиссии нейтральных стран по репатриации свое желание быть посланными в нейтральные страны, впредь до решения их окончательной судьбы были посланы в Индию. Правительство Индии заявило, что оно берет на себя заботу об этих военнопленных от имени Организации Объединенных Наций, на которую возложена ответственность за их содержание и заботу о них. В ответ Генеральный Секретарь заявил, что он не может дать правительству Индии никаких гарантий относительно ответственности Организации Объединенных Наций за заботу о военнопленных и за их содержание; этот

вопрос будет решен в свое время Генеральной Ассамблеей, являющейся надлежащим органом в данном случае. Генеральный Секретарь, однако, указал, что он охотно предоставит свои добрые услуги, чтобы обратиться к некоторым нейтральным странам и выяснить, желают ли они принять некоторых военнопленных; позднее он снесся с правительствами тех стран, в которые военнопленные выразили желание быть отправленными, чтобы выяснить, смогут ли эти страны принять военнопленных. Генеральный Секретарь поддерживает контакт с этими правительствами по этому вопросу.

с) РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ НА ЕЕ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи представила Генеральной Ассамблее на ее девятой сессии доклад за период с 14 августа 1953 года по 17 августа 1954 года.

24 сентября 1954 г. Ассамблея включила этот доклад в свою повестку дня под общим заголовком «Корейский вопрос» и передала его на рассмотрение Первому комитету, который обсуждал этот вопрос на десяти заседаниях, состоявшихся между 1 и 9 декабря 1954 года.

1 декабря Союз Советских Социалистических Республик внес проект резолюции, в котором Комитет должен был постановить пригласить представителей Корейской Народно-Демократической Республики и Китайской Народной Республики принять участие в обсуждении корейского вопроса. Индия внесла поправку к проекту резолюции Союза Советских Социалистических Республик, в котором, среди прочего, предусматривалось участие в дискуссиях представителя Корейской Республики. Эта поправка была принята представителем Союза Советских Социалистических Республик.

Таиланд представил проект резолюции, предусматривавший, среди прочего, участие в прениях представителя Корейской Республики. Сирия внесла проект резолюции, предусматривавший приглашение представителей Корейской Народно-Демократической Республики и Корейской Республики. Комитет постановил, что следует сначала поставить на голосование проект резолюции Таиланда, который затем был принят 43 голосами против 5, при 10 воздержавшихся. Измененный проект резолюции Союза Советских Социалистических Республик и проект резолюции Сирии были отклонены 39 голосами против 9, при 10 воздержавшихся, и 37 голосами против 5, при 16 воздержавшихся, соответственно.

Во время прений в Первом комитете были внесены следующие предложения:

1) Проект резолюции, внесенный Союзом Советских Социалистических Республик 1 декабря 1954 г. и предусматривавший, что Генеральная Ассамблея считает целесообразным, чтобы соответствующие государства продолжали свои усилия с целью достижения соглашения о мирном урегулировании корейского вопроса на основе создания единого, независимого и демократического корейского государства и для этого созвали в ближайшее время совещание заинтересованных государств.

2) Второй проект резолюции Союза Советских Социалистических Республик, внесенный в тот же день

и предусматривавший, что Генеральная Ассамблея постановляет упразднить Комиссию Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи.

3) В проекте резолюции, внесенном 2 декабря Индией, Генеральная Ассамблея, получив доклад о корейской политической конференции, состоявшейся в Женеве в соответствии с резолюцией 711 (VII) Генеральной Ассамблеи, I) подтверждала, что целью Организации Объединенных Наций остается создание мирными средствами единой, независимой и демократической Кореи с представительной формой правления и полное восстановление международного мира и безопасности в этом районе; II) признавала, что эта цель должна быть достигнута мирными средствами и путем конструктивных усилий со стороны всех в этом заинтересованных; III) выражала твердую надежду, что в отношении урегулирования корейского вопроса будет достигнут прогресс; IV) просила заинтересованные правительства принять настоящую резолюцию к сведению; и V) предлагала Генеральному Секретарю включить этот пункт в повестку дня десятой сессии.

4) В совместном проекте резолюции, представленном также 2 декабря Австралией, Бельгией, Грецией, Канадой, Колумбией, Люксембургом, Нидерландами, Новой Зеландией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Таиландом, Турцией, Филиппинами, Францией и Эфиопией, Генеральная Ассамблея I) одобряла доклад о корейской политической конференции; II) подтверждала, что целью Организации Объединенных Наций остается создание мирными средствами единой, независимой и демократической Кореи с представительной формой правления и полное восстановление международного мира и безопасности в этом районе; III) выражала надежду, что вскоре окажется возможным достигнуть прогресса в осуществлении этой цели; и IV) предлагала Генеральному Секретарю включить этот пункт в предварительную повестку дня десятой очередной сессии.

5) 3 декабря Индия внесла, но затем сняла, проект резолюции, в котором предусматривалось, что Генеральная Ассамблея, получив и приняв к сведению доклады Комиссии нейтральных стран по репатриации, учрежденной на основании Соглашения о перемирии, и меморандум Генерального Секретаря от 29 ноября 1954 г. о военнопленных, временно находящихся в ведении правительства Индии впредь до принятия окончательного решения об их судьбе (см. выше подраздел b), I) постановляет отложить рассмотрение докладов Комиссии нейтральных стран по репатриации; и II) предлагает Генеральному Секретарю оказать правительству Индии содействие, чтобы в ближайшем будущем окончательно решить вопрос о судьбе этих военнопленных и отправке их в выбранные ими страны, которые их примут.

6) 8 декабря Союз Советских Социалистических Республик отказался от своего первого проекта резолюции и внес поправку к проекту резолюции Индии (см. пункт 3 выше), предусматривавшую исключение той части преамбулы, в которой упоминается доклад о Женевской конференции.

Во время прений представители Соединенных Штатов и других подписавших декларацию государств подчеркивали, что оба провозглашенных в декларации

шестнадцати держав принципа представляют собой единственную возможную основу для урегулирования корейского вопроса и что в Женеве делегации союзных держав выдвигали, в соответствии с этими принципами, различные предложения. Они проанализировали переговоры на конференции и пришли к выводу, что до тех пор, пока коммунисты не прекратят своих нападков на эти принципы, всякие прения будут бесполезными. Новые переговоры должны быть тщательно подготовлены, и срок их назначения тщательно взвешен. Создавшееся в настоящее время положение представляется, однако, неблагоприятным для таких переговоров. Хотя не следует терять надежду на урегулирование корейского вопроса, необходимо сохранить верность принципам Организации Объединенных Наций.

Представители Союза Советских Социалистических Республик и те, кто придерживался аналогичных взглядов, считали, что доклад пятнадцати держав на Женевской конференции был необъективным и односторонним и что, поэтому, он не может служить основой для решения корейского вопроса. Они считали, что попытка рассматривать вооруженное вмешательство Соединенных Штатов в Корею как коллективное мероприятие Организации Объединенных Наций давно была опровергнута тем обстоятельством, что 95 процентов военных расходов несли Соединенные Штаты. Женевская конференция была созвана не по решению Организации Объединенных Наций, а по решению четырех великих держав, принятому в Берлине 18 февраля 1954 года. Таким образом, эта конференция не была политической конференцией, предусмотренной в пункте 60 Соглашения о перемирии в Корее. На конференции правительство Корейской Народно-Демократической Республики представило программу, имеющую целью обеспечить 1) свободные выборы во всей Корее на основе соглашения между Северной и Южной Кореей, которое было бы заключено на общекорейской конференции; 2) вывод всех иностранных войск из Кореи до проведения выборов, чтобы избежать всякого давления на избирателей; и 3) принятие на себя государствами, наиболее заинтересованными в поддержании мира на Дальнем Востоке, обязательства содействовать восстановлению экономики Кореи. Делегации Союза Советских Социалистических Республик и Корейской Народно-Демократической Республики поддержали эту программу и приложили все усилия к достижению соглашения. Делегация Китая предложила создать международную комиссию для наблюдения за проведением выборов; предложения Корейской Народно-Демократической Республики встретили возражения со стороны Соединенных Штатов и Корейской Республики, которые сами не внесли никаких конструктивных предложений и ограничились тем, что помешали принятию какого-либо решения. Настойчивое подчеркивание западными державами роли Организации Объединенных Наций было лишь предлогом для отказа от переговоров и служило прикрытием подлинных намерений оставить в Корее вооруженные силы. По мнению этих представителей, Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи является незаконным органом, бесполезным и неспособным содействовать объединению и восстановлению Кореи. В заключение они заявили, что метод прямых переговоров между заинтересованными государствами является единственным практическим

путем для достижения соглашения по корейскому вопросу.

Представитель Корейской Республики заявил, что коммунистические предложения в Женеве неприемлемы ни для одного народа, твердо намеренного сохранить свою свободу. Несмотря на большую разницу в численности населения двух частей Кореи, в этих предложениях предусматривается создание общекорейской комиссии, в которую входило бы одинаковое число членов законодательных палат обеих частей страны. Это, заявил представитель Корейской Республики, делается с целью подавить или заменить другими административные и законодательные органы правительства Корейской Республики, так же как это было в Европе, где европейские коммунистические страны-сателлиты стали частью коммунистической империи через посредство коалиционных правительств.

Представитель Индии заявил, среди прочего, что точка зрения пятнадцати держав, — что выборы должны происходить под наблюдением и руководством Организации Объединенных Наций, — представляет собой мнение лишь одной стороны и что было бы неразумно обязать Первый комитет принять его. Занятие такой позиции Первым комитетом, как это предусматривается в совместном проекте резолюции, привело бы, по мнению представителя Индии, к усилению общей путаницы. По этим соображениям делегация Индии и внесла свой проект резолюции, предусматривавший, что Ассамблея должна ограничиться принятием к сведению этого доклада.

8 декабря 1954 г. Комитет постановил голосовать в первую очередь проект резолюции пятнадцати держав, который был принят в целом 50 голосами против 5, при 4 воздержавшихся. После этого Комитет решил не голосовать проект резолюции Индии и отклонил второй проект резолюции Союза Советских Социалистических Республик (см. пункт 2 выше) 50 голосами против 5, при 1 воздержавшемся.

11 декабря Союз Советских Социалистических Республик снова внес на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи проект резолюции, предусматривавший упразднение Ассамблеей Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи.

Ассамблея поставила на голосование представленный ей проект резолюции без прений. После раздельного голосования по каждому пункту проект резолюции, рекомендованный Первым комитетом, был принят в целом, при поименном голосовании 50 голосами против 5, при 4 воздержавшихся (резолюция 811 (IX)). Проект резолюции Союза Советских Социалистических Республик был отклонен 48 голосами против 5, при 3 воздержавшихся.

д) ПОМОЩЬ КОРЕЕ И ЕЕ ВОССТАНОВЛЕНИЕ

1) Доклад Генерального агента Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи

В соответствии с пунктом 5d резолюции 410 (V) Генеральной Ассамблеи, Генеральный агент представил Ассамблее для рассмотрения на ее девятой сессии оперативный доклад о деятельности Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи за период с 1 октября 1953 г. по 1 сентября

1954 года. Работа Органа в течение этого периода выполнялась в соответствии с резолюцией 725 (VIII) от 7 декабря 1953 г., на основании которой была ассигнована дополнительная сумма в 16 млн. долл.; таким образом за период с начала существования Органа по восстановлению Кореи до 30 июня 1955 г. на осуществление программы всего было израсходовано 266 млн. долларов. В докладе отмечается, что в результате этих решений Ассамблеи по программе на финансовый год по 30 июня 1954 г. было ассигновано 85 млн. долл., а на финансовый год по 30 июня 1955 г. — 110 млн. долларов. В докладе также отмечается, что в общем соглашении от 31 мая 1954 г., заключенном между правительством Корейской Республики и Органом по восстановлению Кореи, устанавливается общая политика и порядок предоставления экономической помощи Кореи Органом по восстановлению Кореи; излагается основной организационный план, разработанный Органом со времени прекращения военных действий в Кореи; подробно описываются достижения в области реконструкции и восстановления; указываются основные этапы развития экономики Кореи и подчеркивается необходимость дополнительных взносов для выполнения программ, утвержденных Генеральной Ассамблеей.

II) Рассмотрение вопроса Генеральной Ассамблеей на ее девятой сессии

Генеральная Ассамблея на своей девятой сессии передала доклад Генерального агента Второму комитету, который рассматривал его на двух заседаниях, состоявшихся 10 и 11 декабря 1954 года. Австралия, Греция, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Швеция внесли совместный проект резолюции, в котором Генеральная Ассамблея: 1) отдавала должное Генеральному агенту за весьма успешное выполнение Органом по восстановлению Кореи своей задачи по оказанию помощи корейскому народу для облегчения его страданий и «восстановления причиненных агрессией разрушений»; 2) подчеркивала желательность возможно более полного осуществления программ Органа, утвержденных резолюцией 725 (VIII) Генеральной Ассамблеи; 3) настоятельно просила все правительства оказать финансовую помощь, необходимую для дальнейшего проведения программы Органа, либо путем немедленной уплаты обещанных взносов, либо путем обещания новых взносов для этой программы; 4) отмечала с удовлетворением ценную и не прекращавшуюся помощь Органу со стороны специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и добровольных неправительственных организаций; и 5) предлагала Комитету по переговорам о внебюджетных средствах (см. ниже пункт 4е главы VI) помочь в получении новых обещаний сделать взносы и в обеспечении скорой уплаты обещанных взносов. Второму комитету были также представлены замечания по этому докладу Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи, в которых указывалось, что Комиссия изучила доклад и считает, что он не содержит никаких сведений и не возбуждает никаких вопросов, которые не были известны Комиссии при составлении ею своего доклада Ассамблее.

В своем выступлении в Комитете Генеральный агент заявил, что Организация Объединенных На-

ций может гордиться тем, что осуществление ее программы восстановления в Кореи дает столь положительные и значительные результаты. До сих пор Орган по восстановлению Кореи получил и израсходовал, принял или принимает на себя в настоящее время обязательства на сумму приблизительно в 123 млн. долл. для помощи Кореи, причем большая часть этой суммы предназначается на проекты, имеющие целью повышение производительной мощности страны и улучшение условий жизни ее населения. Тем не менее, финансовое положение Органа по восстановлению таково, что, если ему не будут предоставлены необходимые средства для выполнения работы, программу Органа придется значительно сократить.

Большинство сторонников указанного выше проекта резолюции подчеркивали, что все государства, признавшие ответственность Организации Объединенных Наций за принятые в 1950 г. коллективные мероприятия в Кореи, должны также считать себя определенно обязанными содействовать восстановлению страны и тем самым воздать должное мужеству ее народа и оправдать веру всех народов в Организацию Объединенных Наций. Признавая немедленную потребность в дополнительных взносах в Орган по восстановлению Кореи, представители главных поддерживающих его стран объявили о предоставлении Органу дополнительных средств и выразили надежду, что другие правительства последуют их примеру. Некоторые представители отметили с удовлетворением работу Органа по восстановлению Кореи, но подчеркнули, что тот факт, что они голосовали за проект резолюции, не означает принятие ими на себя обязательства оказывать Органу дальнейшую финансовую помощь.

Представители Союза Советских Социалистических Республик и Чехословакии возражали против проекта резолюции и содержащегося в нем одобрения работы Генерального агента. Они указывали на значительную помощь, оказанную Северной Кореи Союзом Советских Социалистических Республик и Народной Китайской Республикой, а также на значительные успехи, достигнутые в деле восстановления этого района со времени прекращения военных действий. На предоставленные средства правительство Северной Кореи разработало трехлетнюю (1954-1956) программу восстановления, направленную главным образом на развитие промышленности, в особенности производства потребительских товаров. Эти представители утверждали, что Орган по восстановлению Кореи находится под контролем Соединенных Штатов и что иностранные органы, образованные для оказания помощи Южной Кореи, используют значительную часть предоставляемых им сумм не для мирного экономического развития, а для вооружений в связи с подготовкой к новой войне.

В ответ на эти утверждения представители Канады и Австралии указали на объем и разнообразие работы Органа по восстановлению Кореи. Представитель Канады отметил, что со времени начала военных действий Южной Кореи была предоставлена на экономическое развитие сумма, значительно превышающая миллиард долларов.

Так как некоторые представители возражали против фразы «по восстановлению причиненных агрессией разрушений» в пункте 1 проекта резолюции, этот пункт 11 декабря 1954 г. был проголосован отдельно и принят 35 голосами против 5, при 3 воздер-

жавшихся. Совместный проект резолюции в целом был утвержден 38 голосами против 5.

Рекомендованный Вторым комитетом проект резолюции был принят Генеральной Ассамблеей без обсуждения 14 декабря 1954 г. 41 голосом против 5, при 2 воздержавшихся (резолюция 828 (IX)). Представитель Соединенного Королевства, объясняя мотивы своего голосования, обратил внимание Ассамблеи на то обстоятельство, что дополнительный взнос его правительства на программу Органа по восстановлению Кореи, о чем было объявлено во Втором комитете, представляет собой особое и исключительное усилие со стороны Соединенного Королевства, имеющее целью предоставить в распоряжение Органа средства для успешного завершения его работы.

III) *Рассмотрение докладов Генерального агента Экономическим и Социальным Советом на его восемнадцатой и девятнадцатой сессиях*

В соответствии с резолюцией 410 (V) Генеральной Ассамблеи об учреждении Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи, доклады Генерального агента представляются Генеральному Секретарию для одновременной передачи их Генеральной Ассамблее, Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи и Экономическому и Социальному Совету. На своей восемнадцатой сессии Совет после краткого обсуждения принял 5 августа 1954 г. 14 голосами, при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, резолюцию, в которой он принимает к сведению доклад, представленный Генеральным агентом Ассамблее на ее восьмой сессии, и замечания по нему Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи. На своей возобновленной девятнадцатой сессии Совет принял без обсуждения 18 мая 1955 г. 16 голосами, при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, резолюцию, в которой он принимает к сведению доклад Генерального агента, представленный Ассамблее на ее девятой сессии.

IV) *Программа Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи*

В течение отчетного периода в осуществлении многих проектов реконструкции, намеченных в программе Органа по восстановлению Кореи, был достигнут значительный прогресс. На 15 июня 1955 года обязательства, принятые Генеральным агентом, превышали 115 млн. долларов. В Корею прибыло около 545 000 метр. тонн запасов и оборудования стоимостью в 54 млн. долл.; эти запасы были затем направлены Органом для распределения среди потребителей. Ожидается, что товары, уже находящиеся в пути или готовые к погрузке, будут прибывать в Корею в больших количествах — приблизительно на 1 млн. долл. в месяц до конца 1955 года. Кроме того, Корея была оказана техническая помощь, расцениваемая в 6 500 000 долларов. 11 мая 1955 г. правительством Корейской Республики и Органом по восстановлению Кореи был подписан «Меморандум о соглашении относительно порядка функционирования контрфонда Органа по восстановлению Кореи». Подписание этого соглашения значительно ускорит проведение и окончание проектов, предусмотренных в программах Органа по восстановлению Кореи.

Однако до сих пор прогресс в этом направлении задерживался вследствие того обстоятельства, что Орган не получил еще все предусмотренные Генеральной Ассамблеей средства для финансирования его программ в форме фактических и потенциальных взносов правительств. Вследствие недостатка средств пришлось сократить ассигнования на некоторые намеченные в программе цели. Это вызвало также задержку в выполнении программ, что, в свою очередь, повело к тому, что расходы по планам, утвержденным на 1953, 1954 и 1955 финансовые годы, производились одновременно.

Следует напомнить, что Консультативный комитет при Генеральном агенте утвердил в 1952 г. программу в 70 млн. долл. на финансовый год по 30 июня 1953 года. Для выполнения этой программы в течение указанного финансового года средств не хватило, и Консультативный комитет, поэтому, разрешил Генеральному агенту продолжать ее выполнение после 30 июня 1953 года.

На финансовый год с 1 июля 1953 г. по 30 июня 1954 года. Консультативный комитет утвердил программу в 130 млн. долларов. Однако средств, необходимых для выполнения этой программы, полностью не поступило, и возможно было ассигновать лишь 47 450 311 долларов.

В резолюции 725 (VIII) Генеральная Ассамблея утвердила также максимальную программу в размере 110 млн. долл. на финансовый год по 30 июня 1955 года. Однако, если исходить из суммы обещанных и имеющихся благодаря предыдущим взносам средств, то план расходов на финансовый год по 30 июня 1955 г., утвержденный Консультативным комитетом Органа по восстановлению Кореи 23 февраля 1955 г., значительно отставал от намеченной Генеральной Ассамблеей цифры. В этом плане 27 339 000 долл. должно было быть израсходовано для 1) завершения определенных проектов, уже проводившихся по программам 1953 и 1954 гг., и 2) покрытия расходов по проектам на 1955 г., имеющим целью довести некоторые виды деятельности, — например, развитие угольных шахт, расширение цементных заводов и обеспечение оборудования для текстильной промышленности, — в отношении эксплуатации и производства до уровня, почти достаточного для полного удовлетворения потребностей Кореи.

Несмотря на необходимость такого сокращения ассигнований, Орган по восстановлению Кореи предоставит Корейской Республике, по окончании утвержденных в настоящее время программ, помощь в сумме приблизительно 140 млн. долларов. Проекты Органа охватывают такие широкие области, как сельское хозяйство, лесоводство и рыболовство; ремонт и восстановление заводского и энергетического оборудования; транспорт и связь; добыча и эксплуатация минеральных ресурсов, как-то золота, угля и торфа; жилищное строительство; образование, здравоохранение, санитария и народное благосостояние. В программе предусматривается техническая помощь в различных областях экономики и командирование специалистов по здравоохранению и других специалистов и техников в распоряжение Командования Организации Объединенных Наций для работы при Группе по оказанию гражданской помощи в Корею. Значительные субсидии будут предоставлены добровольным организациям, проводящим долгосрочные

программы социального попечения и восстановления. Кроме того, крупные суммы будут предоставлены добровольным учреждениям с отделениями в Корее для доставки предусмотренных программой материалов, необходимых для их работы. Эти виды деятельности содействовали и будут и в дальнейшем в значительной мере содействовать экономическому восстановлению Кореи; благодаря им корейский народ отдает себе отчет в том, насколько Организация Объединенных Наций заинтересована в том, чтобы помочь им восстановить то, что было разрушено войной.

Подробный отчет о деятельности и будущей программе Органа по восстановлению Кореи содержится в годовом докладе Генерального агента, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее десятой сессии.

В последнем годовом докладе Генерального Секретаря было отмечено, что после прекращения военных действий в штаб Главнокомандующего вооруженными силами Организации Объединенных Наций был назначен гражданский экономический координатор для согласования программ правительства Корейской Республики и Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи с программами, которые проводятся правительством Соединенных Штатов через посредство Командования вооруженными силами Организации Объединенных Наций. В сентябре 1953 г. было подписано соглашение, в котором предусматривалось, что программами Организации Объединенных Наций и Командования Организации Объединенных Наций должны вести два оперативных органа, а именно Орган Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи и Группа по оказанию гражданской помощи Кореи, для которых были установлены особые сферы деятельности. По условиям соглашения, на Орган по восстановлению Кореи возлагалась ответственность главным образом за долгосрочные проекты восстановления, в то время как на Группу по оказанию гражданской помощи Кореи возлагалась ответственность в таких областях, как здравоохранение (за исключением восстановления некоторых больниц и оказания соответствующей технической помощи), транспорт и связь, поощрение сельскохозяйственного производства и удовлетворение продовольственных и иных основных нужд гражданского населения. Следует отметить, что на практике эти сферы деятельности приходилось истолковывать с большой эластичностью, так как Органу не было предоставлено достаточно средств для выполнения полностью намеченной для него программы. Поэтому распределение заданий постоянно пересматривалось с тем, чтобы обеспечить выполнение тем или иным вспомогательным органом всех необходимых работ.

В течение отчетного периода прилагались энергичные усилия к тому, чтобы добиться внесения уже обещанных взносов или получения новых взносов на программу. Комитет по переговорам о внебюджетных средствах также продолжал свои переговоры с государствами-членами Организации и не состоящими в Организации государствами о взносах для программ Органа. Взносы на 15 июня 1955 года составляли 138 202 316 долл. деньгами и натурой. Эта сумма представляет собой 65,17 процента суммы, обещанной для программы, т. е. 212 064 629 долл., по сравнению с утвержденной Генеральной Ассамблеей сум-

мой в 266 млн. долл. для финансового года по 30 июня 1955 года.

в) Экстренная помощь гражданскому населению Кореи

Корейская Республика продолжает получать экстренную помощь, и к 15 июня 1955 г. на просьбы о помощи отозвались в общем тридцать девять государств, состоящих и не состоящих членами Организации. Получены также пожертвования от специализированных учреждений и неправительственных организаций. Общая сумма взносов для невоенных целей, произведенных в порядке проведения чрезвычайной программы помощи, составила приблизительно 480 млн. долл., включая более 427 млн. долл. предоставленных по 31 марта 1955 г. Соединенными Штатами через посредство Группы по оказанию гражданской помощи Кореи.

7. Жалоба на задержание и заключение в тюрьму военного персонала Организации Объединенных Наций в нарушение Соглашения о перемирии в Корее

В письме от 4 декабря 1954 г. правительство Соединенных Штатов Америки представило от имени Объединенного командования вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Корее просьбу включить в повестку дня девятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи следующий пункт: «Жалоба на задержание и заключение в тюрьму военного персонала Организации Объединенных Наций в нарушение Соглашения о перемирии в Корее». В приложенной к письму объяснительной записке сообщалось, что 12 января 1953 г. американский самолет, совершавший полет по заданию Командования вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Корее, подвергся нападению и был сбит в пятнадцати милях к югу от реки Ялу, а его экипаж задержан в качестве военнопленных. Недавно, долгое время после заключения Соглашения о перемирии в Корее, в котором предусматривается освобождение всех военнопленных, желающих вернуться на родину, правительство Соединенных Штатов Америки 24 ноября 1954 г. узнало из передачи пекинской радиостанции, что военный трибунал коммунистического Китая приговорил одиннадцать летчиков с этого самолета к долгосрочному заключению.

В следующем письме от 7 декабря 1954 г. представитель Соединенных Штатов указал, кроме того, что представители коммунистического Китая на Женевском совещании признали, что их правительство задержало четырех американских летчиков истребителей совершавших полеты по заданию Командования вооруженных сил Организации Объединенных Наций и сбитых в Северной Корее в районе реки Ялу между 4 сентября 1952 г. и 7 апреля 1953 года.

8 декабря Генеральная Ассамблея 48 голосами против 5, при 4 воздержавшихся, постановила включить этот пункт в свою повестку дня и посвятила его рассмотрению пять пленарных заседаний, происходивших 8—10 декабря, без предварительного обсуждения этого вопроса в комитетах.

На первом из этих заседаний Генеральная Ассамблея обсуждала проект резолюции шестнадцати государств-членов, пославших свои вооруженные силы в

Корею, а именно: Австралии, Бельгии, Греции, Канады, Колумбии, Люксембурга, Нидерландов, Новой Зеландии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Таиланда, Турции, Филиппин, Франции, Эфиопии и Южно-Африканского Союза. В проекте резолюции предлагалось чтобы Генеральная Ассамблея, на основании постановлений статьи III Соглашения о перемирии в Корее, касающейся репатриации военнопленных, 1) заявила, что задержание и лишение свободы одиннадцати американских летчиков и всех остальных военнопленных из состава вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Корее, выразивших желание вернуться на родину, является нарушением Соглашения о перемирии в Корее, 2) осудила передачу и осуждение незаконно задерживаемых военнопленных как действия, противоречащие этому Соглашению, 3) поручила Генеральному Секретарю предпринять шаги для освобождения, в соответствии с Соглашением о перемирии, этих одиннадцати летчиков и всех остальных задержанных военнопленных из состава вооруженных сил Организации Объединенных Наций и 4) поручила далее Генеральному Секретарю использовать все надлежащие, по его мнению, возможности, приложив настоятельные усилия для достижения этой цели, и не позже 31 декабря 1954 года доложить всем государствам-членам о результатах своих усилий.

Дискуссия открылась выступлением представителя Соединенных Штатов Америки, который сообщил, что с 9 сентября 1953 г. по 17 августа 1954 г. Командование вооруженных сил Организации Объединенных Наций сделало пять запросов относительно военнопленных из состава вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Корее, в том числе и одиннадцати летчиков, повидимому задержанных коммунистами, но не получило на них удовлетворительного ответа. Со своей стороны, Командование вооруженных сил Организации Объединенных Наций вернуло, согласно условиям Соглашения о перемирии, всех военнопленных, пожелавших вернуться на родину, в том числе 418 человек, обвиненных в совершении военных преступлений, и 166 человек, обвиненных в совершении различных правонарушений после того, как они попали в плен.

Представитель Союза Советских Социалистических Республик, к заявлению которого присоединились представители Польши, Чехословакии, Украинской Советской Социалистической Республики и Белорусской Советской Социалистической Республики, заявил, что Соединенные Штаты Америки представили свою жалобу только для того, чтобы прикрыть свои агрессивные намерения в отношении Китая. Эти представители утверждали, в частности: 1) что самолет, связанный с инцидентом 12 января 1953 г., был сбит над территорией Китая, а не над территорией Северной Кореи, 2) что подрывная деятельность и шпионаж, по обвинению в чем эти летчики были осуждены, подпадают полностью под внутреннюю юрисдикцию того государства, в пределах которого преступление совершено, и что, согласно пункту 7 статьи 2 Устава, Организация Объединенных Наций не имеет права вмешиваться в дела, относящиеся к этой категории, 3) что документальные и материальные улики, равно как и признание самих обвиняемых, ясно доказывают их виновность, 4) что тот факт, что одиннадцать летчиков были в военной фор-

ме, не доказывает ничего, поскольку в их задание не входило общение с китайским населением, а само задание заключалось в забрасывании на китайский материк агентов разведки, снабжении их и их эвакуации, 5) что Соглашение о перемирии в Корее не освобождает никого от ответственности за совершенные им преступления и 6) в частности, за преступления, совершенные против Китайской Народной Республики, которая не является воюющей стороной, 7) что Китайская Народная Республика вообще не является участницей Соглашения о перемирии и 8) что, помимо всего, даже если предположить, что случай с одиннадцатью летчиками и подпадает под действие Соглашения о перемирии, то Соединенные Штаты должны были бы обратиться со своей жалобой в Военную комиссию, создание которой предусматривается в Соглашении о перемирии, а не представлять эту жалобу непосредственно Организации Объединенных Наций.

Ответ представителей Соединенных Штатов и других государств-членов, пославших свои войска в Корею, а также представителей некоторых других стран, заключался вкратце в следующем: 1) радарные данные показали, что самолет был сбит в Северной Корее, но был ли он сбит к северу или к югу от реки Ялу, не имеет значения для вопроса о репатриации, 2) плохое обращение с военнопленными вооруженных сил Организации Объединенных Наций, захваченными в плен при выполнении задания Командования вооруженных сил Организации Объединенных Наций, или же нарушение международного соглашения никогда не могут относиться к внутренней юрисдикции страны, 3) не было представлено никаких доказательств виновности обвиняемых, которые «сознались» в своих преступлениях, несомненно, по принуждению, и удивителен тот факт, что прошло почти два года, прежде чем начался суд над ними, 4) тот факт, что одиннадцать летчиков были в военной форме, доказывает, что они не были шпионами в обычном понимании этого термина, 5) согласно пунктам 51 и 54 статьи II Соглашения о перемирии в Корее, все военнопленные, выразившие желание вернуться на родину, должны быть освобождены, и представитель корейской Народной армии и китайских добровольцев заявил 31 августа 1953 г., что «наша сторона» репатрирует всех военнопленных, «выразивших желание репатрироваться, в том числе и тех военнопленных, которые до или после своего захвата в плен совершили преступления», 6) Китайская Народная Республика является фактически воюющей стороной, или же следует признать, что фактом несообщения о задержании одиннадцати летчиков она нарушила обязанности нейтральной страны, 7) министр иностранных дел Китайской Народной Республики признал на Женевском совещании, что его страна фактически является участницей Соглашения о перемирии, что было признано также представителем Союза Советских Социалистических Республик, ныне покойным А. Я. Вышинским, и 8) Командование вооруженных сил Организации Объединенных Наций неоднократно обсуждало в Военной комиссии вопрос о пропавших без вести военнопленных, но коммунистический представитель в этой комиссии заявил 17 августа 1954 года, что вопрос о военнопленных, якобы задержанных властями за пределами Кореи, не относится к делу и не подлежит обсуждению в Военной комиссии.

10 декабря 1954 г., при поименном голосовании, 45 голосами против 5, при 6 воздержавшихся, совместный проект резолюции был принят Генеральной Ассамблеей (резолюция 906 (IX)).

17 декабря Генеральный Секретарь разослал членам Генеральной Ассамблеи текст каблогграмм, которыми он обменялся с премьер-министром Государственного совета и министром иностранных дел Китайской Народной Республики.

30 декабря Генеральный Секретарь уведомил членов Генеральной Ассамблеи, что в результате обмена каблогграммами и совещаний с послом Китайской Народной Республики в Стокгольме он выезжает в Пекин.

Как указано во вступлении к настоящему докладу, Генеральный Секретарь представит в дальнейшем Генеральной Ассамблее специальный доклад по этому вопросу.

8. Об агрессивных действиях против Китайской Народной Республики и об ответственности за эти действия военно-морского флота Соединенных Штатов Америки

15 октября 1954 г. представитель Союза Советских Социалистических Республик предложил девятой сессии Генеральной Ассамблеи срочно обсудить вопрос «Об агрессивных действиях против Китайской Народной Республики и об ответственности за эти действия военно-морского флота Соединенных Штатов Америки». В разосланном в связи с этим меморандуме указывалось, что в результате прекращения войны в Корее и восстановления мира в Индокитае создались благоприятные условия для урегулирования международных вопросов, все еще остающихся неразрешенными. К сожалению, в районе острова Тайвань (Формоза) и китайских морей положение не только не улучшилось, но даже ухудшилось в результате агрессивных действий против Китайской Народной Республики, совершаемых все чаще и чаще вооруженными силами, контролируемыми военно-морским флотом Соединенных Штатов Америки.

Предложенный СССР пункт был 4 ноября 1954 г. включен в повестку дня, а затем рассмотрен в Специальном политическом комитете на трех заседаниях, состоявшихся 9 и 10 декабря 1954 года.

Представитель СССР привел многочисленные примеры агрессивных действий, совершенных против континентального Китая вооруженными силами Чан Кай-ши, базирующимися на Тайване. По его словам, Соединенные Штаты Америки также несут ответственность за эти действия, поскольку с июня 1950 г. Тайвань находится под их полным контролем. В июне 1950 г. Соединенные Штаты Америки приняли одностороннее решение взять этот остров под свою защиту якобы «в целях обороны». Этим Соединенные Штаты Америки нарушили территориальную неприкосновенность Китайской Народной Республики, так как их вооруженные силы нарушили ее суверенное право освободить остров Тайвань, являющийся неотъемлемой частью ее территории. В ряде международных соглашений и заявлений Соединенные Штаты Америки признали тот факт, что Тайвань является частью Китая. Принятие Соединенными Штатами Америки односторонних мер для защиты Тайваня и заключение ими 2 декабря 1954 г. договора о так

называемой «взаимной обороне» с Чан Кай-ши нарушают Каирскую и Потсдамскую декларации и международные договоры, участником которых они являются. Наличие у Соединенных Штатов Америки и гоминдановской клики агрессивных намерений в отношении континентального Китая было неоднократно с убедительностью доказано в публичных высказываниях и заявлениях.

Представитель СССР внес проект резолюции, в котором, в числе прочего, Генеральная Ассамблея должна была осудить агрессивные действия, выразившиеся в нападениях, производившихся вооруженными силами, контролируемыми Соединенными Штатами, на города и прибрежные районы Китая, и рекомендовать правительству Соединенных Штатов, несущему ответственность за создавшееся положение в этом районе, принять необходимые меры по прекращению указанных агрессивных действий, а также пиратских нападений на торговые суда различных стран.

Представитель Соединенных Штатов Америки отметил, что еще в 1950 г., когда коммунистические вооруженные силы были заняты подготовкой агрессии против Корейской Республики, СССР выступил в Организации Объединенных Наций с аналогичными обвинениями по адресу Соединенных Штатов. Весьма вероятно, что СССР снова выступил с этими обвинениями, чтобы замаскировать свои намерения или подстрекнуть другие страны к совершению новых агрессивных действий на Дальнем Востоке. С самого начала нападения на Корейскую Республику Соединенные Штаты Америки предприняли ряд шагов, чтобы предупредить нападение на Формозу и сохранить устойчивое положение в этом районе. Договор о взаимной обороне от 2 декабря 1954 г. имеет своей целью предохранить страны, расположенные в западной части Тихого океана, от дальнейшей агрессии со стороны коммунистического Китая. Представитель Соединенных Штатов Америки перечислил ряд фактов, доказывающих, кто был подлинным агрессором в Азии. Он указал на передачу Советским Союзом в 1945 г. крупных запасов японского оружия китайским коммунистам на создание сильной коммунистической армии в Северной Корее, на присылку в Корею свыше миллиона так называемых китайских добровольцев, на проведение искусственно раздуваемой кампании с обвинением вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Корее в применении бактериологического оружия, на умышленное нарушение постановлений Соглашения о перемирии в Корее и на разжигание у китайского народа ненависти к Соединенным Штатам Америки.

Представитель Китая заявил, что так называемая насильственная оккупация Соединенными Штатами Америки Тайваня является чистым вымыслом, созданным с пропагандной целью. В действительности, на Тайване находится всего 1 200 американцев, прибывших туда по специальной просьбе правительства Китайской Республики. Военные действия на побережье Китая открылись 3 сентября 1954 г. по инициативе китайских коммунистов, бомбардировавших остров Кюмои. Нет ничего удивительного в том, что Китайская Республика выступила затем с ответными действиями против агрессоров.

Представители Белорусской ССР, Польши, Украинской ССР и Чехословакии поддерживали проект

резолуции, внесенный СССР. По их утверждению, недавний договор от 2 декабря 1954 г. является еще одним примером договора об агрессии, замаскированного под оборонительный договор.

Многие представители, принимавшие участие в дискуссии, высказались против проекта резолюции, внесенного СССР, найдя его противоречивым и вызывающим по своему характеру. По их мнению, операция, предпринятая пекинским правительством с целью насильственного занятия Тайваня, привела бы к конфликту, ответственность за который полностью легла бы на китайских коммунистов.

10 декабря 1954 г. Специальный политический комитет проголосовал советский проект резолюции. Первый пункт вступительной части был принят 20 голосами против 12, при 15 воздержавшихся. Остальные пункты были отклонены 39 голосами против 5, при 7 воздержавшихся. Ввиду отклонения резолютивных пунктов, весь проект резолюции в целом был признан отклоненным.

17 декабря, когда в Генеральную Ассамблею поступил доклад Комитета, представитель СССР снова внес проект резолюции, который он уже предлагал в Комитете. 44 голосами против 5, при 8 воздержавшихся, Генеральная Ассамблея отклонила этот проект.

9. Нарушение свободы судоходства в районе китайских морей

30 сентября 1954 г. представитель Союза Советских Социалистических Республик представил просьбу о включении в повестку дня девятой сессии Генеральной Ассамблеи следующего пункта: «Нарушение свободы судоходства в районе китайских морей». 4 ноября Ассамблея включила этот пункт в повестку дня и передала его в Специальный политический комитет, который посвятил его обсуждению пять заседаний, происходивших с 13 по 15 декабря.

13 декабря представитель СССР внес в Комитет проект резолюции, в котором предусматривалось, что Генеральная Ассамблея, отмечая, что за последнее время в районе китайских морей участились случаи, когда военно-морские суда, базирующиеся на острове Тайвань (Формоза) и находящиеся под контролем властей Соединенных Штатов Америки, производят пиратские налеты на торговые суда различных стран, захватывают эти суда и учиняют грубое насилие в отношении их экипажей, и считая, что такие действия представляют собой грубое нарушение общепризнанного принципа свободы плавания в открытом море, создают серьезные помехи международной торговле и ведут к обострению обстановки на Дальнем Востоке, решительно осуждает эти действия и призывает правительство Соединенных Штатов Америки принять необходимые меры к недопущению таких действий в будущем, а также к освобождению захваченных иностранных торговых судов и их экипажей, находящихся в портах острова Тайвань.

14 декабря Сирия внесла проект резолюции, в котором Генеральная Ассамблея обращалась ко всем заинтересованным сторонам с призывом разрешить свои разногласия мирным путем и к государствам-членам Организации Объединенных Наций — воздерживаться, строго соблюдая принцип свободы пла-

вания в открытом море, от действий, в которых может быть усмотрено нарушение этого принципа.

15 декабря Куба, Соединенные Штаты Америки и Филиппины внесли совместный проект резолюции. В этом проекте Генеральная Ассамблея, напомнив о принятой ею 14 декабря 1954 г. резолюции 899 (IX), в которой она, среди прочего, предложила Комиссии международного права закончить составление своего заключительного доклада о режиме открытого моря, режиме территориальных вод и о связанных с этим вопросах в срок, который позволил бы Генеральной Ассамблее рассмотреть эти вопросы на своей одиннадцатой сессии, постановляет передать Комиссии международного права отчеты и документы, относящиеся к заседаниям Специального политического комитета, включая проект резолюции Сирии.

В ходе прений представители СССР и Польши, поддержанные представителями Белорусской ССР, Украинской ССР и Чехословакии, перечислили ряд случаев, когда принадлежавшие их странам суда были захвачены, грузы их разграблены, члены экипажей задержаны и когда те из них, кто отказывался нарушить верность своей стране, подвергались грубому обращению. Представители привели случай с советским танкером «Туапсе», шедшим только с грузом осветительного керосина, и случай с польскими судами «Праца» и «Президент Готвальд», отметив при этом, что в каждом из этих случаев события развивались по одному и тому же образцу: перед нападением гоминдановских вооруженных сил на эти суда над ними пролетали военные самолеты, некоторые с опознавательными знаками военно-воздушных сил Соединенных Штатов Америки, иногда даже обстреливая их, а затем, повидимому, сообщали об их расположении гоминдановским военно-морским властям. Поэтому Соединенные Штаты Америки не могут отказываться от ответственности за пиратские действия, совершенные в районе китайских морей. Далее было указано, что за период с 1949 по 1954 г. вооруженные силы Чан Кай-ши захватили 470 судов, принадлежащих Китайской Народной Республике, и кроме того совершили еще 111 пиратских нападений на 67 торговых судов различных стран.

Представитель Китая заявил, что правительство Китая никогда не отказывалось вести переговоры по поводу инцидентов, касающихся торговых судов действительно нейтральных стран. Немало инцидентов уже было урегулировано. Однако Китай, который с окончания второй мировой войны продолжает оставаться главной мишенью международного коммунизма, имеет право захватывать любую военную контрабанду. Груз советского танкера «Туапсе» состоял из керосина, который легко перерабатывается в горючее для реактивных самолетов. Этот стратегический материал указан в списке материалов, на которые резолюция 500 (V) Генеральной Ассамблеи, касающаяся районов, контролируемых китайскими коммунистами, рекомендует наложить эмбарго. Что касается так называемых польских судов «Праца» и «Президент Готвальд», то, в действительности, они принадлежали Китайско-польской компании морского транспорта в Тяньцзине, главным директором которой является китайских коммунист. Представитель Китая протестовал против обвинений в том, что правительство Китая подвергло членов экипажей захваченных судов бесчеловечному обращению. Результаты рас-

следования, проведенного на местах французским поверенным в делах в Тайбее, не подтвердили этих обвинений.

Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что Соединенные Штаты вовсе не оккупировали Формозу и что небольшой контингент находящихся там американцев был прислан по просьбе правительства Китайской Республики и не контролирует, да и не мог бы контролировать Формозу. Точно так же Седьмой флот находится в китайских морях только для поддержания мира и стабильности в этом районе. Американские самолеты действовали вполне законно, устанавливая национальную принадлежность всех судов с целью обнаружения присутствия судов, враждебных с точки зрения задания Седьмого флота.

Представитель Соединенного Королевства указал, что с 1953 г. вмешательство формозских властей ограничивалось главным образом остановой судов для установления их национальной принадлежности, после чего им разрешалось продолжать свой путь. Кроме того, представитель СССР не упомянул о многих других случаях, происшедших по вине вооруженных сил Китайской Народной Республики.

Представитель Франции заявил, что, поскольку французское правительство предоставило по просьбе советского правительства свои услуги для переговоров в связи с задержанием танкера «Туалсе», оно хотело сохранить за собой беспристрастную и нейтральную позицию. Правительство Франции воздержится от осуждения кого бы то ни было, но приветствовало бы всякое конструктивное предложение, которое оставило бы открытыми двери для мирного урегулирования конфликта.

Представитель Соединенных Штатов разъяснил, что целью совместного проекта резолюции, внесенного Кубой, Соединенными Штатами Америки и Филиппинами, является передать предложение Сирии в Комиссию международного права, которая уже занимается изучением сложных проблем, связанных с обсуждаемым вопросом, и который Генеральная Ассамблея уже поручила представить ее одиннадцатой сессии заключительный доклад по всему вопросу о режиме открытого моря в целом.

Представитель Польши видел в представлении совместного проекта резолюции явный маневр, направленный к тому, чтобы отложить окончательное урегулирование серьезного положения, тогда как представитель СССР указал, что Комиссия международного права, разумеется, не должна заниматься вопросами, носящими прежде всего политический характер.

В конце дискуссии представитель СССР заявил, что он не настаивает на голосовании внесенного им проекта резолюции и поддержит вместо этого сирийский проект резолюции.

По предложению представителя Бельгии Комитет 33 голосами против 5 при 16 воздержавшихся, постановил проголосовать в первую очередь проект резолюции трех держав. После того как 35 голосами против 5, при 15 воздержавшихся, Комитет принял совместный проект резолюции, представитель Сирии заявил, что он не будет настаивать на голосовании предложенного им проекта резолюции.

17 декабря, после недолгой дискуссии, 39 голосами против 5, при 14 воздержавшихся, Генеральная Ассамблея приняла проект резолюции, рекомендован-

ный Специальным политическим комитетом (резолюция 821 (IX)). Согласно постановлениям этой резолюции, отчеты и документы по этому пункту повестки дня были переданы в Комиссию международного права.

10. Вопросы, касающиеся некоторых островов, расположенных у берегов Китая

Письмом от 28 января 1955 г. представитель Новой Зеландии просил созвать в ближайшем будущем заседание Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о военных действиях между Китайской Народной Республикой и Китайской Республикой в районе некоторых островов, расположенных вдоль берегов континентального Китая; в результате этих вооруженных столкновений создавалась ситуация, дальнейшее существование которой может угрожать поддержанию международного мира и безопасности.

Письмом от 30 января представитель Союза Советских Социалистических Республик просил срочно созвать заседание Совета Безопасности для обсуждения вопроса об агрессивных действиях Соединенных Штатов Америки в отношении Китайской Народной Республики в районе Тайваня (Формозы) и других островов Китая. В этом письме указывалось, что действия Соединенных Штатов Америки являются вмешательством во внутренние дела Китая, что увеличивает напряженность политического положения на Дальнем Востоке и усиливает угрозу новой войны; при таких обстоятельствах Совет Безопасности должен был принять немедленные меры к прекращению агрессивных действий Соединенных Штатов против Китайской Народной Республики. В приложенном к письму проекте резолюции, помимо прочего, предусматривалось, чтобы Совет Безопасности, признав, что целый ряд действий, совершенных вооруженными силами Соединенных Штатов или вооруженными силами, контролируемыми Соединенными Штатами, представляют собой агрессию в отношении Китайской Народной Республики и противоречат обязательствам, принятым Соединенными Штатами по международным соглашениям в отношении Тайваня и других китайских островов, принимает следующее решение: 1) осуждает эти агрессивные действия; 2) предлагает правительству Соединенных Штатов принять немедленные меры к прекращению указанных агрессивных действий, а также вмешательства во внутренние дела Китая; 3) предлагает правительству Соединенных Штатов немедленно отозвать все свои воздушные, военно-морские и сухопутные силы с острова Тайвань и из других территорий, принадлежащих Китаю; и 4) призывает обе стороны к тому, чтобы они не допускали военных действий в районе острова Тайвань, с тем чтобы облегчить эвакуацию с островов этого района всех вооруженных сил, не подчиняющихся Китайской Народной Республике.

31 января Совет Безопасности посвятил два заседания обсуждению вопроса о включении этих двух писем в свою повестку дня. Пункт, предложенный Новой Зеландией, был включен в повестку дня 9 голосами против одного (СССР), при одном воздержавшемся (Китай). Пункт, предложенный Советским Союзом, был включен в повестку дня 10 голосами против одного (Китай). Предложение Советского Союза о том, чтобы рассмотреть в первую очередь пункт, внесенный советской делегацией, было откло-

нено 10 голосами против одного (СССР), после чего Совет постановил 10 голосами против одного (СССР) закончить обсуждение предложения Новой Зеландии до рассмотрения предложения Советского Союза.

Когда Совет Безопасности приступил к рассмотрению вопроса, внесенного Новой Зеландией, представитель Новой Зеландии предложил, чтобы Совет пригласил представителей Центрального народного правительства Китайской Народной Республики принять участие в дискуссии и поручил Генеральному Секретарю передать это приглашение Центральному народному правительству. Это предложение было принято 9 голосами против одного (Китай), при одном воздержавшемся (СССР). Представитель Советского Союза пояснил, что он воздержался от голосования, так как советская делегация считает, что обсуждение предложения Новой Зеландии не будет способствовать ослаблению напряженности международного положения, а также ввиду того, что советская делегация представила проект резолюции, в котором Совету предлагается пригласить представителей Центрального народного правительства Китайской Народной Республики для участия в обсуждении предложения Советского Союза.

По предложению представителя Бельгии Совет постановил 10 голосами против одного (Китай) отложить дальнейшее рассмотрение этого вопроса на некоторое время, необходимое для передачи приглашения и получения ответа.

4 февраля 1955 г. Генеральный Секретарь разослал членам Совета текст каблогам, которыми он обменялся с премьер-министром Государственного совета и министром иностранных дел Китайской Народной Республики. Каблогамой от 31 января Генеральный Секретарь уведомил Центральное народное правительство о решениях, принятых в этот день Советом Безопасности. В ответной каблогаме, датированной 3 февраля, министр иностранных дел Китайской Народной Республики заявил, что агрессия Соединенных Штатов против китайской территории острова Тайвань является постоянным источником политической напряженности на Дальнем Востоке и что недавний перевод в этот район новых военно-морских и воздушных сил Соединенных Штатов еще более осложнил положение. Правительство Китайской Народной Республики безоговорочно поддерживает резолюцию, внесенную Советским Союзом, с тем, чтобы положить конец агрессии Соединенных Штатов и ослабить напряженность политического положения на Дальнем Востоке. Освобождение принадлежащей ему территории является суверенным правом китайского народа и полностью относится к области его внутренних дел, и поэтому обсуждение в Совете предложения Новой Зеландии явно противоречит Уставу. Особенно возмутителен тот факт, что Китайская Народная Республика, представляющая 600 миллионов китайского населения, до сих пор лишена своего законного положения и своих законных прав в Организации Объединенных Наций. Поскольку эта ничем не оправданная ситуация продолжает существовать, представитель Китайской Народной Республики не может участвовать в обсуждении в Организации Объединенных Наций вопросов, касающихся Китая. Правительство Китайской Народной Республики не может прислать своего представителя для участия в обсуждении предложения Новой Зеландии и будет счи-

тать все вынесенные Советом решения, касающиеся Китая, недействительными и лишенными всякой силы. Китайская Народная Республика может согласиться участвовать в дискуссиях Совета только для обсуждения проекта резолюции, предложенного Советским Союзом, и только при том условии, что представитель Центрального народного правительства будет присутствовать от имени Китая, а представитель, который занимает место Китая в настоящее время, будет исключен. Правительство Китайской Народной Республики, прилагающее неустанные усилия к поддержанию всеобщего мира, поддержит все предпринимаемые в международном плане искренние попытки ослабить и устранить напряженность политической обстановки в районе острова Тайвань, вызванную оккупацией Соединенными Штатами острова Тайвань и вмешательством во внутренние дела Китая, равно как и напряженное международное положение в других районах Дальнего Востока.

Когда 14 февраля Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого вопроса, большинство членов Совета выразило свое сожаление и разочарование по поводу полученного от Центрального народного правительства ответа на приглашение Совета. Члены Совета считали, что при существующих обстоятельствах Совету следует, не прибегая к каким-либо поспешным действиям, отложить рассмотрение вопросов, охватываемых предложением Новой Зеландии, с тем чтобы члены Совета могли продолжать изучение и обсуждение мероприятий, которые могут быть приняты в целях прекращения военных действий. Представитель Советского Союза, разделяя мнение Китайской Народной Республики, что предложение Новой Зеландии рассмотреть вопрос о вооруженных столкновениях в районе некоторых островов, расположенных вдоль побережья континентального Китая, является грубым вмешательством во внутренние дела Китая и попыткой замаскировать агрессивные действия Соединенных Штатов против этой страны, заявил, что, поскольку рассмотрение предложения Новой Зеландии закончено и никаких дальнейших решений в связи с этим пунктом повестки дня не предлагается, Совет должен перейти к обсуждению проекта резолюции, внесенного Советским Союзом. Это предложение было отклонено 10 голосами против одного (СССР), после чего Совет постановил временно отложить дальнейшее рассмотрение пункта повестки дня, внесенного Новой Зеландией.

11. Жалоба Соединенных Штатов Америки, касающаяся нападения на самолет военно-морских сил Соединенных Штатов

Письмом от 8 сентября 1954 г. представитель Соединенных Штатов Америки уведомил Председателя Совета Безопасности о том, что 4 сентября самолет военно-морских сил Соединенных Штатов, совершавший полет с мирными целями над открытым морем, подвергся нападению без предупреждения со стороны двух самолетов типа МИГ, имевших советские опознавательные знаки. В результате этого ничем не вызванного нападения самолет военно-морских сил Соединенных Штатов был уничтожен, причем часть его команды погибла. Правительство Соединенных Штатов представило советскому правительству соответствующий протест, сохранив за собой право требовать возмещение в связи с гибелью людей, материальными

убытками и другим ущербом. Считая, что этот инцидент может угрожать поддержанию международного мира и безопасности, Соединенные Штаты просили созвать в ближайшее время заседание Совета для рассмотрения этого вопроса.

На заседании Совета, состоявшемся 10 сентября, представитель Советского Союза возражал против рассмотрения этого вопроса, заявив, что в письме представителя Соединенных Штатов инцидент представлен в совершенно искаженном виде. Согласно точно установленным советским правительством фактам, самолет Соединенных Штатов нарушил границы Советского Союза и открыл огонь по советским самолетам-истребителям, когда они приблизились к американскому самолету, чтобы предложить ему немедленно покинуть воздушное пространство, принадлежащее Советскому Союзу. Эти ничем не вызванные враждебные действия заставили советский самолет в свою очередь открыть огонь, в результате чего самолет Соединенных Штатов был вынужден скрыться в направлении открытого моря.

Совет постановил включить этот вопрос в свою повестку дня 10 голосами против одного (СССР).

В ходе обсуждения Советом этого вопроса упоминались многие другие воздушные инциденты, и, так как урегулировать эти инциденты по обоюдному согласию не удалось, представитель Соединенных Штатов заявил о готовности его правительства передать их на рассмотрение Международного Суда.

Закрывая прения по этому пункту повестки дня, Председатель объявил, что список ораторов исчерпан и что Совет будет снова созван для рассмотрения этого вопроса, если этого потребует какая-либо делегация.

Впоследствии Совет получил текст дипломатических нот, которыми обменялись правительства Соединенных Штатов и Советского Союза в связи с различными инцидентами, которые были упомянуты в ходе прений. Представитель Советского Союза представил текст нот, которые касались инцидента, происшедшего 4 сентября 1954 г., и инцидентов, происшедших 7 октября 1952 г. и 29 июля 1953 года. Представитель Соединенных Штатов представил тексты нот, касавшихся инцидентов, которые имели место 7 октября 1952 г. и 29 июля 1953 г., а также инцидента, происшедшего 10 марта 1953 г. (см. также пункт б раздела 1 главы IV настоящего доклада).

12. Жалоба Бирманского Союза на агрессивные действия против него со стороны правительства Китайской Республики

Как указано в последнем докладе Генерального Секретаря, в резолюции 717 (VIII) от 8 декабря 1953 г. Генеральная Ассамблея просила Бирманский Союз представлять ей по мере надобности доклады по вопросу о пребывании на его территории иностранных вооруженных сил.

20 августа 1954 г. представитель Бирмы просил включить в повестку девятой сессии вопрос «Жалоба Бирманского Союза на агрессивные действия против него со стороны правительства Китайской Республики», а 27 сентября представил доклад по этому вопросу. 28 сентября, также на основании резолюции 717 (VIII), представители Китая, Соединенных Шта-

тов Америки и Таиланда представили окончательный доклад Объединенного военного комитета, учрежденного в Бангкоке для содействия эвакуации из Бирмы иностранных вооруженных сил.

25 сентября 1954 г. Генеральная Ассамблея постановила включить этот пункт в свою повестку дня и затем передала его в Специальный политический комитет для рассмотрения и представления доклада.

а) ДОКЛАДЫ ПО ВОПРОСУ ОБ ЭВАКУАЦИИ ИЗ БИРМЫ ИНОСТРАННЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ

Доклад, представленный правительством Бирмы, содержит описание отдельных стадий эвакуации китайских войск из Бирмы начиная с конца 1953 г., а также различных проблем, которые должны были быть разрешены в связи с этой эвакуацией. Бирманское правительство, согласившееся на проведение в некоторых районах мероприятий по прекращению огня, было вынуждено время от времени прибегать к военным действиям. Кроме того, Бирма дала согласие на то, чтобы сданное оружие было вывезено — на самолетах — из Бирмы.

Хотя бирманское правительство оставалось не представленным в Объединенном военном комитете, из состава которого оно вышло в 1953 г., оно тесно сотрудничало с этим органом. В общей сложности было эвакуировано 5 328 иностранных военнослужащих и 1 142 иждивенца, но приблизительно столько же продолжает оставаться на территории Бирмы; эти люди, вооруженные лучше чем раньше, занимаются торговлей опиумом и изготовлением фальшивых банкнот. Кроме того, значительное число бойцов иррегулярных войск снова вернулось в Бирму из Таиланда. Недавно была сделана попытка реорганизовать эти войска, и, согласно полученным сведениям, китайские зарубежные антикоммунистические организации решили ассигновать 600 000 долл. на оказание им помощи. Таким образом, несмотря на некоторое облегчение положения, опасность еще не устранена. Правительство Бирмы убеждено в том, что Организация Объединенных Наций будет продолжать оказывать ему поддержку в проведении тех мероприятий, которые могут оказаться необходимыми для окончательного разрешения проблемы.

В последнем докладе Объединенного военного комитета, состоящего из делегатов Китая, Соединенных Штатов и Таиланда, содержатся подробные сведения о переговорах и мероприятиях, в результате которых в общей сложности было эвакуировано 6 986 человек. В начале 1954 г. Комитет провел совместные заседания с представителями иностранных войск в Бирме. В числе лиц, эвакуированных в результате проведенных Комитетом переговоров, были иностранные военнослужащие, военнопленные и китайские беженцы, задержанные или интернированные в Бирме. 11 мая китайский представитель в Объединенном военном комитете заявил, что его правительство не намерено поддерживать никаких сношений с теми иностранными воинскими частями, которые пожелали остаться на территории Бирмы, и что Китай будет продолжать сотрудничать с другими заинтересованными правительствами в деле дальнейшей эвакуации иностранных военнослужащих, желающих выехать из Бирмы. 3 июня 1954 г. представители иностранных войск, принимавшие участие в совместной работе

с Комитетом, сделали аналогичное заявление перед отъездом из Бангкока. Комитет решил сохранить наложенные для эвакуации средства до 1 сентября 1954 г. и 29 июля выпустил соответствующее сообщение для печати, которое было одобрено всеми заинтересованными правительствами. В качестве последней попытки к тому, чтобы убедить оставшиеся иностранные воинские части вернуться на Формозу, было решено сбросить с воздуха листовки; однако это решение не удалось своевременно выполнить, и 1 сентября Объединенный военный комитет был официально распущен.

б) РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ НА ЕЕ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

Специальный политический комитет рассматривал этот вопрос на пяти заседаниях, состоявшихся с 11 по 15 октября 1954 года.

Представитель Бирмы отметил, что хотя проведенная эвакуация значительно облегчила проблему, тем не менее остается еще сделать весьма многое. Бирманское правительство весьма признательно Организации Объединенных Наций за моральную поддержку. Со своей стороны бирманское правительство всемерно сотрудничало с Объединенным военным комитетом и содействовало проведению эвакуации. Так как все возможности международных мероприятий, повидимому, исчерпаны, Бирме придется самостоятельно урегулировать неразрешенные проблемы. Отдавая должное китайским властям Формозы за их сотрудничество, Бирма считает, что до тех пор, пока, все гоминдановские войска не покинут территории Бирмы, националистическое правительство будет нести всю ответственность. Бирманское правительство надеется, что Организация Объединенных Наций будет продолжать оказывать свое моральное влияние, с тем чтобы добиться разоружения и интернирования оставшихся на территории Бирмы иностранных войск, что она окажет моральную поддержку тем мероприятиям, которые Бирма сочтет необходимыми, что она выскажется против того, чтобы оставшимся воинским частям предоставлялась какая либо помощь извне, что государствам-членам Организации будет предложено не нарушать этого запрещения и что вопрос этот не будет снят с повестки дня Генеральной Ассамблеи.

Представитель Китая отметил с удовлетворением работу, выполненную Объединенным военным комитетом. Как это было уже разъяснено, юнанская антикоммунистическая армия национального спасения состояла из иррегулярных войск. В ее рядах были не только китайцы, но также люди других национальностей; она вступила на территорию Бирмы вопреки приказу китайского правительства, которое никогда не посылало этой армии никаких подкреплений. Поэтому китайское правительство не имело возможности предпринять ничего другого, как только обещать использовать свое влияние для урегулирования создавшегося положения. Тем не менее, оно всеми силами сотрудничало с Объединенным военным комитетом и всячески содействовало проведению эвакуации. Кроме того, китайское правительство хотело еще раз подчеркнуть, что оно не будет поддерживать никаких сношений с остатками этих иррегулярных частей и не будет оказывать им никакой помощи или поддержки. Так как эти части вышли из подчинения китай-

ского правительства, последнее не может нести ответственность за их пребывание и за их действия на территории Бирмы или какой-либо другой страны. Представитель Китая не имел никаких сведений о том, что эти иррегулярные войска якобы получают помощь со стороны китайских зарубежных организаций. Так как в настоящее время вопрос этот полностью относится к области внутренних дел Бирмы, он возражал против того, чтобы Генеральная Ассамблея принимала какую-либо резолюцию.

В связи с утверждением, что китайские иррегулярные войска перешли границу между Таиландом и Бирмой и вступили на территорию последней, представитель Таиланда подчеркнул, что граница между этими двумя государствами закрыта с 1952 г. и что все движение через границу происходит под строгим контролем и наблюдением.

Большинство представителей выразило удовлетворение по поводу проведенной эвакуации. Члены Комитета отметили терпеливость и сдержанность бирманского правительства, отдали должное работе Объединенного военного комитета и подчеркнули ценную помощь Соединенных Штатов Америки и Таиланда в проведении эвакуации. Заявление Бирмы о том, что она намерена самостоятельно урегулировать проблему оставшихся на ее территории иррегулярных войск, было встречено с одобрением. Результаты, которые могут быть достигнуты путем международных мероприятий, имеют известные пределы, но Организация Объединенных Наций должна оказать моральное влияние и поддержать прилагаемые бирманским правительством усилия к тому, чтобы окончательно разрешить эти проблемы.

13 октября Австралия, Индия, Индонезия, Канада, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Соединенное Королевство, Уругвай и Швеция внесли проект резолюции, в котором предусматривалось, что Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Бирманского Союза о положении, связанном с присутствием иностранных вооруженных сил на его территории, и приняв к сведению доклад Объединенного военного комитета, усилия которого были направлены к тому, чтобы обеспечить эвакуацию этих иностранных войск, 1) с удовлетворением отмечает, что почти 7 000 человек были эвакуированы из Бирмы и что это обстоятельство является значительным шагом на пути к разрешению проблемы; 2) выражает признательность Соединенным Штатам Америки и Таиланду за усилия, приложенные ими к осуществлению этой эвакуации; 3) выражает сожаление, что значительное число иностранных войск, располагающих большим количеством оружия, все еще остается на территории Бирмы, не обращая внимания на заявления Генеральной Ассамблеи о том, что они должны были либо покинуть территорию Бирмы, либо согласиться на интернирование; 4) объявляет еще раз, что эти вооруженные силы должны согласиться на разоружение и интернирование; 5) заверяет правительство Бирманского Союза, что она попрежнему сочувствует и будет содействовать усилиям этого правительства, направленным к окончательному разрешению этого серьезного вопроса; 6) настоятельно просит все государства предпринять все необходимые шаги для предотвращения оказания иностранным войскам какой-либо помощи, которая дала бы возможность им оставаться на территории Бирмы или продолжать

враждебные действия против этой страны; и 7) предлагает правительству Вирмы, по мере надобности, представлять Генеральной Ассамблее доклады о существующем положении.

14 октября Бразилия внесла поправку, в которой четвертый пункт совместного проекта резолюции предлагалось заменить следующим текстом: «Обращается еще раз с призывом к этим иностранным силам согласиться на разоружение и интернирование». Эта поправка была принята авторами проекта резолюции. 15 октября Комитет проголосовал проект резолюции десяти держав по частям. Проект резолюции в целом был принят в результате поименного голосования 57 голосами, при отсутствии голосовавших против, причем Китай в голосовании не участвовал.

Проект резолюции, рекомендованный Специальным политическим комитетом, не обсуждался на пленарном заседании; 29 октября 1954 г. Генеральная Ассамблея приняла этот проект при поименном голосовании 56 голосами, при отсутствии голосовавших против, причем Китай в голосовании не участвовал (резолюция 815 (IX)).

13. Положение лиц индийского происхождения в Южно-Африканском Союзе

Вопрос о положении лиц индийского происхождения в Южно-Африканском Союзе рассматривался Генеральной Ассамблеей на первой, второй, третьей, пятой, шестой, седьмой и восьмой сессиях. На восьмой сессии Генеральная Ассамблея постановила (резолюция 719 (VIII)) сохранить Комиссию добрых услуг в составе Кубы, Сирии и Югославии; Комиссия была учреждена согласно резолюции 615 (VII) для организации переговоров между правительством Южно-Африканского Союза и правительствами Индии и Пакистана и для содействия проведению этих переговоров, с тем чтобы достигнуть удовлетворительного разрешения вопроса в соответствии с целями и принципами Устава и Всеобщей декларации прав человека. Комиссии было предложено представить Генеральной Ассамблее на ее девятой сессии доклад о достигнутых результатах, а также свои собственные соображения по этому вопросу и любые предложения, которые, по мнению Комиссии, могли бы привести к мирному разрешению вопроса.

а) ДОКЛАД КОМИССИИ ДОБРЫХ УСЛУГ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

На основании опыта, полученного ею в течение предыдущего года, Комиссия добрых услуг решила на своем первом заседании, состоявшемся 23 февраля 1954 г., попытаться найти какой-либо новый подход к этой проблеме путем частных неофициальных переговоров между ее членами и должностными лицами соответствующих стран. В своем докладе, представленном 13 сентября 1954 г., Комиссия сообщила, что она не смогла найти какой-либо новый метод для организации переговоров между сторонами и что она лишена возможности представить какое-либо предложение, которое могло бы привести к мирному разрешению проблемы, так как правительство Южно-Африканского Союза продолжает считать резолюцию 719 (VIII) Генеральной Ассамблеи незаконной и, поэтому, не признает Комиссии добрых услуг.

б) РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

24 сентября 1954 г. Генеральная Ассамблея постановила 45 голосами против одного, при 11 воздержавшихся, включить этот вопрос в повестку дня и затем передала его Специальному политическому комитету для рассмотрения и доклада.

Комитет рассматривал этот пункт на девяти заседаниях, состоявшихся с 18 по 28 октября 1954 года. На первом из этих заседаний представитель Кубы, выступая от имени членов Комиссии добрых услуг, заявил, что он должен с сожалением отметить, что Комиссии не удалось достигнуть каких-либо положительных результатов. Он заявил, что Специальный политический комитет мог бы предложить назначить посредника или указать какой-либо другой способ для организации переговоров между этими правительствами.

21 октября представитель Южно-Африканского Союза в подтверждение позиции, занятой его делегацией в Генеральном комитете и в Генеральной Ассамблее, напомнил, что правительство Южно-Африканского Союза считает, что вопрос этот полностью относится к внутренней компетенции Союза и что, согласно пункту 7 статьи 2 Устава, Организация Объединенных Наций не имеет права вмешиваться в такие дела. Далее он указал на необоснованность утверждения Индии, что вопрос этот регулируется действующим международным соглашением и что в данном случае речь идет о защите прав человека, что якобы оправдывает вмешательство во внутренние дела Южно-Африканского Союза. Правительство Южно-Африканского Союза готово вести переговоры с Индией и Пакистаном на основе, выработанной правительствами этих трех стран в Кептауне в 1950 году. Однако Индия отклонила это предложение и заявила, что она согласна участвовать в переговорах только при условии, что конференция будет организована под руководством Организации Объединенных Наций. Правительство Южно-Африканского Союза не сочло возможным согласиться на это требование, которое полностью противоречило его правовой позиции. На основании этих же соображений оно возражало против рассмотрения этого вопроса Организацией Объединенных Наций.

На том же заседании Аргентина, Бразилия, Гаити, Гондурас, Коста-Рика, Куба, Сальвадор и Эквадор внесли совместный проект резолюции. В этом проекте, пересмотренном его авторами 25 октября, Генеральная Ассамблея, напомнив о том, что на нескольких сессиях она принимала различные резолюции по этому вопросу, должна была 1) высказать пожелание, чтобы правительства Индии, Пакистана и Южно-Африканского Союза приложили усилия к разрешению этого вопроса путем непосредственных переговоров; 2) высказать пожелание, чтобы заинтересованные стороны обратились к какому-либо правительству, учреждению или лицу в целях облегчения взаимного сближения и разрешения спорного вопроса; 3) постановить, что, если в течение ближайших шести месяцев со дня принятия настоящей резолюции стороны не придут к соглашению по содержащимся в предшествующих пунктах предложениям, Генеральный Секретарь назначит какое-либо лицо в указанных выше целях; и 4) предложить Генеральному Секретарю

представить Генеральной Ассамблее на ее ближайшей сессии доклад о достигнутых результатах.

26 октября представитель Пакистана отметил, что вследствие позиции, занятой правительством Южно-Африканского Союза, все попытки разрешить вопрос закончились, к сожалению, неудачей. Выразив готовность поддержать любой шаг, предпринятый в рамках Организации Объединенных Наций, делегация Пакистана приветствовала совместный проект резолюции, который открывал возможность достигнуть компромисса.

Представитель Индии неоднократно подчеркивал, что его правительство готово сотрудничать в переговорах о мирном урегулировании спора и что оно добросовестно выполнит любую резолюцию, принятую Генеральной Ассамблеей по этому вопросу. Он напомнил, что вопрос этот служил предметом целого ряда дискуссий и соглашений, например Кептаунского соглашения, и что поэтому он не подпадает под действие положений пункта 7 статьи 2 Устава. Устав не только не препятствует его обсуждению, но, согласно статьям 10, 11 и 13, Генеральная Ассамблея даже обязана выносить рекомендации в целях мирного разрешения спорных вопросов. Далее он отметил, что по смыслу совместного проекта резолюции Специальному комитету предлагается признать, что рекомендованный Генеральной Ассамблеей метод действий оказался неудачным, так как правительство Южно-Африканского Союза отказалось сотрудничать, и указал, что делегация Индии поддержит этот проект только в том случае, если предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу останутся в силе.

Некоторые представители указывали, что, будучи решительными противниками какой бы то ни было политики расовой дискриминации, они все же серьезно сомневаются в правомочности Организации Объединенных Наций вмешиваться в подобные вопросы и не считают возможным согласиться с тем, что непосредственные переговоры, предусматриваемые в проекте резолюции, должны быть предприняты в рамках Организации Объединенных Наций.

Сторонники совместного проекта резолюции утверждали, что этот проект никоим образом не нарушает интересов правительства Южно-Африканского Союза и что он содержит практическое решение, позволяющее выйти из затруднения. Некоторые ораторы указывали, что в то время, как Генеральная Ассамблея продолжает обсуждать этот вопрос, положение лиц индийского происхождения в Южно-Африканском Союзе не только остается без изменений, но, по всей вероятности, еще более ухудшится, если вопрос не будет разрешен мирным способом.

28 октября Индия и Пакистан внесли поправку к пересмотренному совместному проекту резолюции; в поправке предлагалось включить в проект резолюции новый пункт, предусматривавший, что Генеральная Ассамблея должна выразить свое удовлетворение по поводу работы и усилий Комиссии добрых услуг. Эта поправка была принята авторами совместного проекта резолюции.

Совместный проект резолюции, со внесенными в него поправками, был принят в целом Специальным политическим комитетом в результате поименного голосования 47 голосами против 1, при 10 воздержавшихся.

4 ноября 1954 г. Генеральная Ассамблея, проголосовав отдельно преамбулу и каждый пункт проекта резолюции, рекомендованного Специальным политическим комитетом, приняла проект в целом 45 голосами против 1, при 11 воздержавшихся (резолюция 816 (IX)).

с) ПРОВЕДЕНИЕ В ЖИЗНЬ РЕЗОЛЮЦИИ 816 (IX) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

В соответствии с постановлениями резолюции 816 (IX), по истечении указанного в этой резолюции шестимесячного срока, Генеральный Секретарь обратился к правительству Бразилии с просьбой рекомендовать какое-либо лицо, которое могло бы облегчить взаимное сближение сторон и содействовать урегулированию спора. В ответ на этот запрос правительство Бразилии выдвинуло кандидатуру одного лица, о назначении которого Генеральный Секретарь своевременно выпустит официальное сообщение.

14. Вопрос о расовом конфликте в Южной Африке, вызванном политической обособления (apartheid), проводимой правительством Южно-Африканского Союза

а) ВТОРОЙ ДОКЛАД КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ИЗУЧЕНИЮ РАСОВЫХ ОТНОШЕНИЙ В ЮЖНО-АФРИКАНСКОМ СОЮЗЕ

Второй доклад Комиссии Организации Объединенных Наций, подготовленный в соответствии с положениями резолюции 721 (VIII) от 8 декабря 1953 г., был разослан членам Генеральной Ассамблеи 26 августа 1954 года.

В докладе проанализированы новые законы и постановления, предусматривающие различия в положении различных слоев населения в Южно-Африканском Союзе, и описаны последние изменения в расовых отношениях в этой стране. В нем содержатся данные относительно влияния политики обособления (apartheid) на южноафриканскую экономику. В соответствии с компетенцией Комиссии, в докладе подробно говорится о ряде мер, которые могли бы способствовать облегчению положения и мирному разрешению расовой проблемы в Южно-Африканском Союзе. В докладе также содержится краткий обзор методов, при помощи которых некоторые страны подходили к проблеме сосуществования различных этнических групп, и делается попытка установить, в заключении к этому обзору, общепризнанные принципы в вопросе недопущения дискриминации.

Подчеркнув, что новые законы несовместимы с положениями Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека и что политика обособления (apartheid) представляет серьезную угрозу внутреннему положению и международным отношениям Южно-Африканского Союза, Комиссия сделала вывод, что постепенная интеграция является единственным методом, который, повидимому, приведет к мирному будущему.

б) РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

Этот вопрос был включен в повестку дня Генеральной Ассамблеи 24 сентября и передан в Специальный политический комитет для рассмотрения и представления доклада. Специальный политический комитет рассматривал этот вопрос на шести заседаниях с 3

по 8 декабря 1954 года. Председатель Комиссии Организации Объединенных Наций по изучению расовых отношений в Южно-Африканском Союзе был приглашен присутствовать на заседаниях Специального политического комитета во время обсуждения этого вопроса.

Представитель Южно-Африканского Союза, оспаривая правомочность Генеральной Ассамблеи рассматривать вопрос об обособлении (apartheid), как и на предыдущих сессиях, снова высказал мнение своей делегации, указав, в частности, что пункт 7 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций не дает ей права вмешиваться в дела, входящие во внутреннюю компетенцию государства. Устав ограничивает суверенитет государств-членов Организации Объединенных Наций только в той степени, которая абсолютно необходима для выполнения обязательств, принятых подписавшими Устав государствами, но ни в коем случае не дает права на вмешательство, которое осуществляется Генеральной Ассамблеей в рассмотрении политики обособления (apartheid), проводимой правительством Южно-Африканского Союза. Всеобщая декларация прав человека является только изложением принципов; она не имеет силы обязательства для государств-членов Организации Объединенных Наций, одобрявших ее. Организация Объединенных Наций не должна предпринимать неконституционных шагов в интересах случайного большинства. Правительство Южно-Африканского Союза попрежнему утверждало, что Комиссия не является законным органом и что ее доклад является незаконным. Представитель Южно-Африканского Союза отрицал ряд положений в докладе, заявив, что Комиссия предложила теоретические решения проблемы, и отверг все альтернативы, которые были тщательно изучены его правительством.

6 декабря 1954 г. представитель Индии внес в Специальном политическом комитете совместный проект резолюции, составленный следующими двадцатью государствами: Афганистаном, Бирмой, Боливией, Гаити, Египтом, Индией, Индонезией, Ираном, Ираком, Йеменом, Коста-Рикой, Либерией, Ливаном, Пакистаном, Саудовской Аравией, Сирией, Филиппинами, Чили, Эфиопией и Югославией. В этом проекте резолюции Генеральная Ассамблея, отмечая, в частности, принятие правительством Южно-Африканского Союза новых законов и постановлений, несовместимых с обязательствами, налагаемыми Уставом Организации Объединенных Наций, среди прочего, с сожалением отмечает отказ правительства Южно-Африканского Союза сотрудничать с Комиссией; призывает правительство Южно-Африканского Союза согласовывать свои действия со своими обязательствами по соответствующим статьям Устава и, кроме того, предлагает ему принять во внимание предложения Комиссии относительно мирного разрешения расовой проблемы.

7 декабря представитель Аргентины внес различные поправки, составленные Аргентиной, Бразилией и Кубой, к проекту резолюции двадцати государств с целью устранения ссылок на статьи Устава в резолютивной части.

На следующий день представитель Индии представил пересмотренный проект резолюции двадцати государств со включением поправок трех государств.

Большинство представителей, принимавших участие в обсуждении проекта, поддержало пересмотрен-

ный проект резолюции. Было, среди прочего, указано, что пункт 7 статьи 2 не следует отделять от других относящихся к этому вопросу частей Устава, начиная с преамбулы. Спорный вопрос должен считаться «по существу» входящим во внутреннюю компетенцию государства только в том случае, когда он не регулируется и не может регулироваться международным правом. В данном случае Генеральную Ассамблею просят рекомендовать Южно-Африканскому Союзу соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций, которые он обязался уважать.

Ряд представителей, говоря о возражениях своих правительств против всякой политики расовой дискриминации, поддерживал в основном позицию, занятую Южно-Африканским Союзом в отношении компетенции Организации Объединенных Наций и Комиссии Организации Объединенных Наций по изучению расовых отношений в Южно-Африканском Союзе. Он подчеркивал, что нет оправдания для подобного рода вмешательства во внутренние дела государства, тем более, что расовое положение в Южно-Африканском Союзе не может быть истолковано как положение, угрожающее поддержанию международного мира и безопасности.

Другие члены Комитета критиковали отдельные положения доклада, в частности тенденцию судить об одной стране по политике, которая проводится в другой стране.

8 декабря 1954 г. Специальный политический комитет голосовал проект резолюции двадцати государств по пунктам. Проект резолюции был принят в несколько измененном виде при поименном голосовании 34 голосами против 9, при 10 воздержавшихся.

Генеральная Ассамблея рассматривала доклад Комитета 14 декабря и в результате поименного и попунктного голосования приняла предложенный Комитетом проект резолюции 40 голосами против 10, при 10 воздержавшихся (резолюция 820 (IX)).

Этой резолюцией Генеральная Ассамблея, напоминая, среди прочего, о резолюции 103 (I), в которой говорится, что, исходя из высших интересов человечества, необходимо положить конец расовым преследованиям и дискриминации, отмечая с тревогой, что правительство Южно-Африканского Союза издало новые законы и постановления, которые, по мнению Комиссии, несовместимы с вытекающими из Устава обязательствами этого правительства, отмечая далее глубокое убеждение Комиссии, что политика обособления (apartheid) является серьезной угрозой мирным отношениям между этническими группами во всем мире: 1) воздает должное Комиссии Организации Объединенных Наций за выполненную ею конструктивную работу; 2) отмечает с сожалением, что правительство Южно-Африканского Союза вновь отказалось сотрудничать с Комиссией; 3) отмечает рекомендации Комиссии, касающиеся содействия мирному разрешению проблемы; 4) предлагает правительству Южно-Африканского Союза пересмотреть свою позицию в свете принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций, учитывая обещания всех государств-членов Организации уважать права человека и основные свободы без различия расы, а также учитывая ценный опыт других многорасовых общественных образований; 5) предлагает также правительству Южно-Африканского Союза принять во внимание предложения Комиссии,

касающиеся мирного урегулирования; 6) предлагает Комиссии продолжать изучение проблемы расового конфликта в Южно-Африканском Союзе; и 7) предлагает Комиссии представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее десятой сессии.

Комиссия собралась в феврале 1955 г., когда члены Комиссии ознакомились со своим новым кругом ведения, вытекающим из резолюции 820 (IX) Генеральной Ассамблеи, и приняла решения относительно организации своей работы в связи с подготовкой доклада Генеральной Ассамблеи.

15. Тунисский вопрос

В письме от 28 июля 1954 г. на имя Генерального Секретаря представители Афганистана, Бирмы, Египта, Индии, Индонезии, Ирана, Ирака, Йемена, Ливана, Пакистана, Саудовской Аравии, Сирии, Таиланда и Филиппин потребовали включения тунисского вопроса в повестку дня девятой сессии Генеральной Ассамблеи. В приложенной к письму объяснительной записке говорилось, что во время восьмой сессии Генеральная Ассамблея обсуждала этот вопрос, но проект резолюции, предложенный Первым комитетом, не был принят потому, что некоторые делегации утверждали, что резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей на предыдущей сессии (резолюция 611 (VII)), все еще оставалась в силе и должна была считаться достаточным основанием для справедливого решения вопроса и что переговоры между Тунисом и Францией уже начались. Однако французское правительство не приняло эффективных мер для выполнения ясных рекомендаций Генеральной Ассамблеи. Наоборот, оно ввело некоторые «реформы», несовместимые со стремлениями тунисского народа; оно также приняло репрессивные меры, которые серьезно ухудшили и без того острое положение.

24 сентября 1954 г. Генеральная Ассамблея решила включить тунисский вопрос в повестку дня и направила его в Первый комитет для рассмотрения и представления доклада.

4 октября в ходе общих прений в Ассамблее представитель Франции повторил, что Франция намеревается выполнить обещания, данные народам, за которые она несет ответственность, что они будут иметь возможность руководить своими собственными делами. Предоставив Тунису суверенитет над его внутренними делами, Франция показала, что она верна своему слову, своим традициям. В соответствии с позицией, занятой его правительством в предыдущих случаях, он добавил, что Франция не будет делить ни с кем ответственности и обязательств, которые она приняла на себя и которые она намеревается выполнять. Франция приняла на себя эту ответственность и эти обязательства, потому что они вытекают из ее конституции, из заключенных договоров, из ее традиций и из ее верности духу Устава Организации Объединенных Наций.

Первый комитет обсуждал вопрос 16 декабря в ходе двух заседаний, на которых представитель Франции не присутствовал.

Четырнадцать государств, предложивших включение этого вопроса в повестку дня, представили совместный проект резолюции, в котором Генеральная Ассамблея, отмечая, что заинтересованные стороны приступили к переговорам и что эти переговоры еще

продолжаются, обращаясь к ним с призывом решить вопрос в духе взаимопонимания и выражая надежду, что эти переговоры приведут к удовлетворительному решению вопроса в соответствии с принципами Устава, постановляет отложить временно дальнейшее рассмотрение этого вопроса.

Представители Мексики, Сальвадора, Эквадора, Доминиканской Республики и Коста-Рика предложили некоторые устные поправки к совместному проекту резолюции. Часть из этих поправок позднее была включена в пересмотренный текст, который был внесен Сирией от имени четырнадцати государств, составивших первоначальный совместный проект резолюции. В пересмотренном тексте говорится, что Генеральная Ассамблея, отмечая с удовлетворением, что заинтересованные стороны приступили к переговорам и что эти переговоры продолжаются, и выражая надежду, что эти переговоры приведут к удовлетворительному решению вопроса, постановляет временно отложить дальнейшее рассмотрение этого вопроса.

Пересмотренный совместный проект резолюции был затем видоизменен во время прений включением слова «уверенность» вместо слова «надежда». Затем проект резолюции был принят при поименном голосовании 54 голосами, при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

17 декабря 1954 г. Генеральная Ассамблея рассмотрела проект резолюции, рекомендованный Первым комитетом, и приняла его 56 голосами, при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 813 (IX)).

16. Марокканский вопрос

В письме от 28 июля 1954 г. на имя Генерального Секретаря представители Афганистана, Бирмы, Египта, Индии, Индонезии, Ирана, Ирака, Йемена, Ливана, Пакистана, Саудовской Аравии, Сирии, Таиланда и Филиппин потребовали включить марокканский вопрос в повестку дня девятой сессии Генеральной Ассамблеи. В объяснительной записке, приложенной к этому письму, они заявили, что, хотя Генеральная Ассамблея рассматривала марокканский вопрос на восьмой сессии, ей, тем не менее, не удалось принять резолюции, предложенной Первым комитетом. В записке было указано, что некоторые делегации, возражавшие против принятия проекта резолюции, утверждали, что постановления резолюции 612 (VII) от 19 декабря 1954 г. все еще действовали, и что не следует ничего предпринимать до окончания переговоров, рекомендованных в резолюции. Однако правительство Франции не предприняло эффективных мер, чтобы способствовать основным свободам и развивать свободные политические институты народа Марокко; в действительности, проводившаяся им политика способствовала только ухудшению положения в Марокко.

24 сентября 1954 г. Генеральная Ассамблея постановила включить марокканский вопрос в повестку дня и передала его Первому комитету для рассмотрения и доклада.

4 октября в ходе общих прений в Генеральной Ассамблее представитель Франции подчеркнул, что Франция намерена дать возможность марокканскому народу постепенно, но как можно скорее приступить к управлению своими собственными делами в рамках марокканского суверенитета. Франция не будет де-

лечь ни с кем своих обязанностей в этом отношении, а будет выполнять их в соответствии с ее традициями и в духе верности Уставу.

Первый комитет рассматривал марокканский вопрос в течение четырех заседаний с 9 по 13 декабря 1954 года. Как и на предыдущей сессии, представитель Франции не присутствовал на заседаниях, на которых обсуждался этот вопрос. В ходе прений многие представители высказали сожаление по поводу неучастия французской делегации в обсуждении вопроса и считали предосудительной политику, проводимую французским правительством в Марокко. Они считали, что, несмотря на прежние рекомендации Генеральной Ассамблеи, ничего не было сделано, чтобы улучшить положение. Заявление о намерениях Франции, сделанное французской делегацией в ходе общих прений, весьма похвально, но, если передача суверенитета не будет произведена достаточно быстро, отчаяние может толкнуть народ Марокко на безрассудные действия. Организация Объединенных Наций должна поддержать право народов на самоопределение и должна оставаться ответственной за положение, пока с суверенным государством Марокко продолжают обращаться как с французской колонией.

9 декабря Афганистан, Бирма, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Иран, Йемен, Ливан, Пакистан, Саудовская Аравия и Сирия внесли совместный проект резолюции, в котором Генеральная Ассамблея, подтверждая свою резолюцию 612 (VII) от 19 декабря 1952 г., отмечая, что эта резолюция пока еще не выполнена, и считая, что дальнейшая задержка в разрешении марокканского вопроса может ухудшить дружеские отношения, которые должны существовать между нациями, постановляла: 1) что в Марокко должна быть создана благоприятная атмосфера для мирного разрешения вопроса и 2) что должны быть проведены переговоры между истинными представителями марокканского народа и правительством Франции о претворении в жизнь законных стремлений марокканского народа в соответствии с целями и принципами Устава.

Представители, выступавшие против совместного проекта резолюции, считали, что сотрудничество между народами и правительствами Франции и Марокко является лучшим способом достижения целей Генеральной Ассамблеи и что Генеральная Ассамблея, принимая в это время резолюцию, может помешать достижению своих целей. Они считали, что делаются искренние попытки к сотрудничеству и что за последнее время обе стороны показали, что они могут действовать совместно, хотя дело продвигается медленно из-за сложности положения. Хотя, может быть, и придет время, когда принятие резолюции будет целесообразным, в настоящее время это не является, по мнению, лучшим способом для достижения целей Организации Объединенных Наций. Другие делегации утверждали, что марокканская проблема не является международной проблемой и что поэтому Генеральная Ассамблея некомпетентна обсуждать ее.

13 декабря двенадцать государств сняли свой проект резолюции и представили новый текст, в котором Генеральная Ассамблея, отмечая, что согласно заявлению многих делегаций между Францией и Марокко будут начаты переговоры по этому вопросу, постановляет отложить рассмотрение этого вопроса до будущей сессии. Составители совместного проекта резо-

люции приняли поправки, согласно которым в резолютивной части Генеральная Ассамблея откладывает рассмотрение марокканского вопроса «на некоторое время», а в преамбуле слова «многие делегации» заменяются словами «некоторые делегации». Устная поправка представителя Доминиканской Республики, по которой второй пункт преамбулы должен был читаться так: «выражая уверенность Организации Объединенных Наций в недавно подтвержденных намерениях французского правительства», была отклонена 26 голосами против 19, при 11 воздержавшихся.

Затем Первый комитет принял при поименном голосовании проект резолюции двенадцати государств, с поправками, 39 голосами против 15, при 4 воздержавшихся.

17 декабря 1954 г. Генеральная Ассамблея рассматривала проект резолюции, рекомендованный Первым комитетом. Представитель Доминиканской Республики внес поправку, добавлявшую следующий новый пункт в конце преамбулы: «Выражая уверенность, что указанные переговоры приведут к удовлетворительному решению вопроса». Поправка была принята 57 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против. Проект резолюции с поправками был принят при поименном голосовании 55 голосами, при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 812 (IX)).

17. Палестинский вопрос

а) ЖАЛОБЫ И ДОКЛАДЫ, РАССМАТРИВАВШИЕСЯ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ

1) *Жалоба Израиля против действий Египта в связи с введением Египтом ограничений в отношении прохода через Суэцкий канал торговых судов, направляющихся в Израиль*

Письмом от 28 сентября 1954 г. представитель Израиля сообщил Председателю Совета Безопасности, что в тот же день судно «Бат Галим», шедшее под израильским флагом, приблизилось к южному входу в Суэцкий канал, направляясь в израильский порт Хайфу. Команда судна состояла из десяти израильтян; на судне не имелось никакого огнестрельного оружия, за исключением капитанского пистолета. Несколько позже египетский сторожевой корабль приблизился к судну, и радиосвязь, которую оно до тех пор поддерживало с отделением паровой компании в Хайфе, была прервана. Далее, в письме говорится, что упомянутые факты противоречат обвинениям, широко распространявшимся египетскими должностными лицами, пытавшимися оправдать это новое нарушение Египтом своих международных обязательств. Захват судна «Бат Галим» является лишь последним примером пренебрежительного отношения со стороны египетского правительства к Совету Безопасности и его резолюциям, в частности к резолюции от 1 сентября 1951 года. Правительство Израиля, поэтому, заявило самый решительный протест против такого поведения и требовало немедленного освобождения судна, его команды и его груза, чтобы оно могло без дальнейшего промедления продолжать свой путь в Хайфу.

Письмом от 29 сентября 1954 г. постоянный представитель Египта сообщил Председателю Совета Безопасности, что израильское судно «Бат Галим» с командой из десяти матросов из Массауа приблизилось к Суэцкому порту 28 сентября в 6 ч. утра и без вся-

кого повода открыло из стрелкового оружия огонь по египетским рыбацким лодкам, находившимся в территориальных водах Египта. Египетские власти приняли предварительные меры, задержав команду судна и распорядившись о производстве немедленного расследования для установления ответственности за этот инцидент.

Совет Безопасности обсуждал этот вопрос на семи заседаниях, состоявшихся между 14 октября 1954 г. и 13 января 1955 года. Представителям Израиля и Египта было предложено принять участие в прениях.

На заседании, состоявшемся 14 октября, Совет заслушал противоречивые отчеты об инциденте, представленные представителями Израиля и Египта. По предложению представителя Бразилии, Совет решил отложить рассмотрение вопроса до получения доклада от начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине о результатах расследования, предпринятого Израильско-египетской смешанной комиссией по перемирию.

Согласно докладу начальника штаба от 25 ноября, египетский представитель утверждал перед Смешанной комиссией по перемирию, что 27 сентября 1954 г. вооруженное израильское судно «Бат Галим» вошло в Суэцкий залив через территориальные воды Египта, направляясь через залив в Суэц. Согласно записям в судовом журнале, в 1 ч. ночи 28 сентября 1954 г. «Бат Галим» находился на расстоянии шести миль от Ньюпортского маяка. Вместо того чтобы продолжать путь в северном направлении, судно повернуло назад и в 5 ч. 45 м. утра бросило якорь около о. Грин Айленда вблизи порта Суэц. Как доказательство, и лишь как доказательство, что «Бат Галим» был вооружен между 1 ч. и 5 ч. 45 м. утра, представитель Египта сообщил, что приблизительно в 3 ч. 30 м. утра команда этого судна обстреляла из стрелкового оружия две рыбацких лодки, находившиеся в пятнадцати милях к югу от Ньюпортского маяка. В результате этого нападения погибло два рыбака.

Согласно тому же докладу, представитель Израиля заявил в ответ, что этот инцидент никогда не имел места и что даже если бы этот инцидент и произошел, то нет никаких доказательств участия в нем «Бат Галима». Представитель Израиля отметил, что египетский протест был заявлен лишь 6 октября и что не было предъявлено требования о созыве чрезвычайного заседания Смешанной комиссии по перемирию. Кроме того, на заседаниях Комиссии, состоявшихся 21 и 23 октября, представитель Египта говорил исключительно о вопросах процедуры, и, хотя 30 октября он и обратился к председателю Комиссии с письмом, в котором просил, чтобы жалоба Египта была рассмотрена возможно скорее, Израиль — а не Египет — высказался за предоставление приоритета жалобе Египта.

Далее, согласно докладу, египетский представитель отметил, что в соответствии с Соглашением о судоходстве, заключенном между Египтом и Израилем 23 июля 1953 г., судам обеих сторон воспрещается вход в территориальные воды другой стороны, за исключением тех случаев, когда они вынуждены это делать по не зависящим от них обстоятельствам. Однако представитель Израиля утверждал, что соглашением не предусмотрено, что суда той или иной стороны не

должны входить в территориальные воды другой стороны.

Наконец, представитель Египта внес в Смешанной комиссии по перемирию проект резолюции, предусматривавший, что Комиссия должна: 1) признать, что в ночь с 27 на 28 сентября 1954 г. израильское судно «Бат Галим» вошло в египетские территориальные воды; 2) решить, что этот акт является нарушением пункта 2 статьи II израильско-египетского Общего соглашения о перемирии; 3) решить, далее, что этот акт является также нарушением Соглашения о судоходстве, подписанного обеими сторонами, засвидетельствованного председателем Смешанной комиссии по перемирию и считающегося дополнением к Общему соглашению о перемирии; и 4) обратиться к израильским властям с призывом не допускать в будущем таких действий.

В связи с этим представитель Израиля отметил, что проект резолюции, внесенный Египтом, не касается фактов, которые упоминаются в жалобе. Вместо этого проект резолюции посвящен вопросам общего характера, которые не относятся к рассмотрению фактических обвинений. «Бат Галим» шел международным водным путем. Один этот факт должен определить вопрос о законности входа «Бат Галима» в Суэцкий залив, причем совершенно ясно, что Смешанная комиссия по перемирию не является органом, компетентным разбирать этот вопрос. Из резолюции Совета Безопасности от 1 сентября 1951 г. ясно вытекает, что проход «Бат Галима» через Суэцкий залив был законным на основании Общего соглашения о перемирии.

Когда египетский проект резолюции был поставлен на голосование в Смешанной комиссии по перемирию, он принят не был; представитель Израиля голосовал против него, а председатель воздержался от голосования.

Затем представитель Израиля внес проект резолюции, предусматривавший, что Смешанная комиссия по перемирию должна признать египетскую жалобу относительно судна «Бат Галима» необоснованной и что ни одно положение Общего соглашения о перемирии не было нарушено Израилем. Проект резолюции Израиля был принят, причем представитель Израиля и председатель голосовали за него.

Наконец, в докладе начальника штаба указано, что, после того как Смешанная комиссия по перемирию закончила рассмотрение этого вопроса, египетский представитель обратился в связи с решением Комиссии в Специальный комитет, который утвердил решение Комиссии с некоторыми незначительными редакционными изменениями.

Письмом от 4 декабря представитель Египта сообщил Председателю Совета Безопасности, что египетские судебные власти отвергли, ввиду недостатка улик, обвинения в убийстве, покушения на жизнь и незаконном ношении оружия, предъявленные против команды «Бат Галима». В письме далее указывалось, что матросы будут освобождены как только будут закончены необходимые формальности и что египетское правительство готово немедленно выдать захваченный груз.

В ходе прений на последующих заседаниях большинство членов Совета Безопасности вновь поддержало принципы, изложенные в резолюции Совета от

1 сентября 1951 г., и подчеркнуло следующие моменты: хотя Совет не уполномочен наблюдать за соблюдением Константинопольской конвенции 1888 года относительно свободного прохода через Суэцкий морской канал, он, тем не менее, правомочен требовать от Египта не чинить препятствий израильскому судоходству через канал на основании его ответственности за поддержание международного мира и безопасности, а также на основании того, что различные соглашения о перемирии между Израилем и соседними арабскими государствами были подписаны под эгидой Совета; Египет должен освободить судно с его командой и грузом и разрешить ему продолжать свой путь через канал в северном направлении; решение египетских судебных властей снять обвинения, выдвинутые против команды «Бат Галима», освобождение команды 1 января 1955 г. и намерение Египта освободить судно с его грузом заслуживают одобрения; обе стороны действовали в духе примирения и умеренности, и следует надеяться, что такой подход приведет в будущем к устранению всех причин существующих между ними трений.

На заседании, состоявшемся 13 января 1955 года, Председатель сказал, что прения ясно показывают, что, по мнению большинства представителей, резолюция от 1 сентября 1951 г. не утратила свою силу и что вопрос о «Бат Галиме» рассматривался ими в этом свете, равно как и в свете Конвенции 1888 года. Поскольку Египет предпринял в целях урегулирования этого вопроса такие шаги, как освобождение команды, и объявил, что его правительство готово освободить груз и само судно, большинство представителей приветствовало эти шаги. Была выражена надежда, что благодаря проявленной обеими сторонами готовности пойти друг другу навстречу будет быстро достигнуто соглашение относительно мер для освобождения судна и груза. Представитель Перу выразил мнение, что, если это желательно сторонам, начальник штаба смог бы предоставить свои добрые услуги для ускорения принятия соответствующих мер. Председатель не сомневался в том, что, если стороны этого потребуют, начальник штаба будет готов действовать. Выразив эти пожелания, Председатель предложил закрыть заседание.

II) Жалобы Египта и Израиля в связи с инцидентами в районе Газы

Письмом от 1 марта 1955 г. представитель Египта сообщил Председателю Совета Безопасности, что 28 февраля израильский вооруженный отряд, состоящий по численности приблизительно двум взводам, перешел к востоку от Газы демаркационную линию, установленную Соглашением о перемирии, и взорвал военный лагерь и водокачку. В результате этого египетский капитан и 14 других чинов были убиты, а 16 — ранены. Два часа спустя египетский взвод в составе 35 бойцов подошел на подкрепление гарнизона; израильские бойцы напали на него из засады, в результате чего было убито 22 солдата и ранено 14. Общее число жертв: убитых: египетские вооруженные силы — 37; гражданское население — 2; раненых: вооруженные силы — 30; гражданское население — 2.

В другом письме от 2 марта представитель Египта просил Председателя созвать в срочном порядке заседание Совета Безопасности для рассмотрения про-

теста против «грубой и преднамеренной агрессии, совершенной 28 февраля 1955 г. вооруженными силами Израиля против вооруженных сил Египта в пределах подведомственной Египту территории вблизи Газы и повлекшей за собой многочисленные жертвы, включая 39 убитых и 32 раненых, и разрушение некоторых военных установок, что является нарушением, среди прочего, пункта 2 статьи I и пункта 2 статьи II израильско-египетского Общего соглашения о перемирии».

В письме от 3 марта 1955 г. представитель Израиля просил Председателя включить в повестку дня Совета протест его правительства в связи с «непрекращающимися нарушениями Египтом Общего соглашения о перемирии и резолюций Совета, ставящими под угрозу международный мир и безопасность и выражающимися: в нападениях регулярных и иррегулярных вооруженных сил Египта на вооруженные силы Израиля; в нападениях налетчиков с территорий, находящихся под контролем Египта, на израильских граждан и имущество; в том, что египетское правительство не предусматривает и не принимает административных мер против такого рода актов насилия; в том, что Египет утверждает, что существует состояние войны и осуществляет активные военные действия против Израиля, в частности мероприятия по блокаде; в воинственной пропаганде и угрозах против территориальной неприкосновенности и политической независимости Израиля; в отказе Египта попытаться достигнуть путем переговоров соглашения об эффективном переходе от существующего состояния перемирия к состоянию мира».

На заседании Совета, состоявшемся 4 марта 1955 г., большинство членов считало целесообразным отложить обсуждение этого инцидента до получения по этому вопросу доклада Израильско-египетской смешанной комиссии по перемирию. Они указывали, что несмотря на то, что подробности неизвестны, из коммюнике, опубликованного 1 марта Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, повидимому, явствует, что вооруженные силы Израиля напали на вооруженные силы Египта на территории, находящейся под контролем Египта. Об этом инциденте, о котором говорили как о самом серьезном из происшедших на египетской границе инцидентов со времени подписания в 1949 г. Общего соглашения о перемирии между Египтом и Израилем, приходится еще более сожалеть потому, что в прошлом этот район был сравнительно спокойным. Члены Совета с удовлетворением отметили умеренность, проявленную египетским правительством, выразили соболезнование египетскому народу и правительству по поводу их потерь и обратились к обеим сторонам с призывом воздержаться от применения силы и от репрессалий. Наконец, они выразили мнение, что Генеральному Секретарю следует обсудить с начальником штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия возможность посещения последним Нью-Йорка для представления устного доклада по этому вопросу, если только его обязанности позволят ему отлучиться из этого района в этот полный напряженности период.

В своем докладе, представленном Совету устно 17 марта, начальник штаба заявил, что Израильско-египетская смешанная комиссия по перемирию 6 марта 1955 г. признала Израиль виновным в совершенном в Газе нападении и постановила, что это нападе-

ние являлось нарушением пунктов 2 и 3 статьи I, пункта 2 статьи II и пункта 3 статьи V Общего соглашения о перемирии.

Анализируя общее положение вдоль установленной в Соглашении о перемирии демаркационной линии, начальник штаба сказал, что число жертв до инцидента в Газе свидетельствовало об относительном спокойствии, которое преобладало в этом районе в течение значительного времени между ноябрем 1954 г. и февралем 1955 года. Однако повторные мелкие инциденты создали напряженную атмосферу и, хотя инфильтрация из контролируемой Египтом территории не была единственной причиной настоящей напряженности, она, несомненно, является одной из ее главных причин. Начальник штаба напомнил, что в одном из своих прежних докладов Совету он выразил мнение, что для ослабления напряженности вдоль демаркационной линии обе стороны должны в неофициальном порядке рассмотреть возможность достижения соглашения относительно некоторых мер, а именно: 1) организации совместных обходов вдоль беспокойных участков демаркационной линии; 2) достижения соглашения между местными войсковыми начальниками; 3) установки проволочных заграждений вдоль некоторых частей демаркационной линии; и 4) назначения во все сторожевые отряды и дозоры бойцов регулярных египетских и израильских вооруженных сил. В заключение начальник штаба сказал, что он попрежнему считает, что если будет достигнуто соглашение между обеими сторонами на предложенных им основах и если обеими сторонами будет сделана добросовестная попытка соблюдать соответствующие условия, то инфильтрация сократится и примет характер редких нарушений порядка, своего рода воровских набегов, которые Израилю, вероятно, придется рассматривать, как неизбежное зло, пока на его границах будет находиться огромное число обнищавших беженцев, составляющих более 200 000 человек в одной только Газской полосе.

На заседании, состоявшемся 23 марта 1955 г., начальник штаба отвечал на различные вопросы, поставленные членами Совета и представителями обеих сторон, относительно некоторых решений Израильско-египетской смешанной комиссии по перемирию, равно как и ее функционирования.

28 марта Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция внесли совместный проект резолюции, в котором предусматривалось, что Совет Безопасности, отметив, что Израильско-египетская смешанная комиссия по перемирию установила 6 марта 1955 г., что регулярными израильскими силами было совершено по распоряжению израильских властей заранее подготовленное и планированное нападение на отряд египетских вооруженных сил в Газской полосе 28 февраля 1955 г., должен 1) осудить это нападение как нарушение постановлений о прекращении огня, содержащихся в резолюции Совета от 15 июля 1948 г., и как акт, несовместимый с обязательствами сторон по Общему соглашению о перемирии между Египтом и Израилем и по Уставу; 2) вновь призвать Израиль принять все необходимые меры к предотвращению таких действий; и 3) выразить убеждение, что всякое умышленное нарушение Общего соглашения о перемирии одним из его участников ставит под угрозу соблюдение этого Соглашения и что никакой прогресс в направлении восстано-

вления прочного мира в Палестине невозможен, если стороны не будут строго выполнять обязательства, вытекающие из Общего соглашения о перемирии и из постановлений о прекращении огня, содержащихся в резолюции Совета от 15 июля 1948 года.

Другой совместный проект резолюции был внесен в тот же день Соединенным Королевством, Соединенными Штатами Америки и Францией. В этом проекте резолюции предусматривалось, что Совет Безопасности должен, принимая к сведению все разделы доклада начальника штаба, которые касаются общего положения, существующего вдоль установленной Соглашением о перемирии между Египтом и Израилем демаркационной линии, а также причин теперешнего напряженного состояния, и желая, чтобы были приняты все меры к обеспечению безопасности в этом районе: 1) предложить начальнику штаба продолжать консультации с правительствами Египта и Израиля, направленные на принятие практических мер в целях охраны безопасности в этом районе; 2) отметить, что начальником штаба уже сделаны в этом отношении некоторые конкретные предложения; 3) призвать правительства Египта и Израиля к сотрудничеству с начальником штаба в отношении его предложений, с учетом того, что, по мнению начальника штаба, инфильтрация может быть сведена к случайным актам нарушения порядка, если между сторонами будет заключено соглашение на предложенных им основах; и 4) предложить начальнику штаба держать Совет в курсе своих переговоров.

Оба проекта резолюций были единогласно приняты на 695-м и 696-м заседаниях, состоявшихся 29 и 30 марта.

4 апреля 1955 г. представитель Израиля представил на рассмотрение Совета Безопасности жалобу по поводу: «непрекращающихся нападений Египта на Израиль... с особым учетом: 1) вооруженного нападения у Патиша, совершенного 24 марта 1955 года; 2) повторных нападений, сопровождавшихся применением фугасов и ружейным огнем и направленных против израильских воинских отрядов, патрулирующих израильско-египетскую границу у Газской полосы, между 26 марта и 3 апреля 1955 года; 3) нападения на израильский военный патруль и на деревню Наал Оз, совершенного 3 апреля 1955 года».

Когда Совет Безопасности разбирал этот вопрос 6 апреля, представитель Израиля, ссылаясь на статью 34 Устава, подчеркнул, что десятидневный промежуток между 24 марта и 3 апреля был одним из наиболее напряженных и опасных периодов со времени подписания Соглашения о перемирии. Повторные акты насилия, совершавшиеся египетскими вооруженными силами, замесили инфильтрацию в качестве главной причины напряженных отношений между Израилем и Египтом и вызвали ответные действия со стороны Израиля. Поскольку египетское правительство, повидимому, не относится к этому вопросу достаточно серьезно, трудно преувеличить то значение, которое имело бы ясное заявление Совета Безопасности.

Представитель Египта объяснил, что, за исключением шести пунктов, те вопросы, которые Израиль желает обсудить, все еще стоят на повестке для Смешанной комиссии по перемирию или же Специального комитета. От Совета нельзя требовать рассмотрения

вопросов, все еще находящихся на обсуждении этих двух органов. Израиль стремится лишь к тому, чтобы радикально изменить положение, рассеяв впечатление, создавшееся вследствие недавнего осуждения его Советом. Египетская делегация в Смешанной комиссии по перемирию неоднократно высказывалась в пользу патрулирования демаркационной линии. Вслед за относительно спокойным промежуточным временем, создавшееся в настоящее время на израильско-египетской границе напряжение является, как указано в докладе начальника штаба, понятным следствием нападения на Газу, совершенного Израилем.

По предложению представителя Соединенного Королевства, отметившего почти полное разногласие относительно того, кто виновен в упомянутых инцидентах, Совет постановил закрыть заседание до получения заключений Смешанной комиссии по перемирию.

В своем докладе от 13 апреля 1955 г. начальник штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия указал, что наиболее серьезным фактором, способствовавшим усилению напряженности, было минирование путей, которыми пользуются израильские военные автомашины, и что это являлось, возможно, репрессивными действиями со стороны некоторых элементов в результате инцидента в Газе. Из пятнадцати инцидентов, рассмотренных в докладе, наиболее серьезным, несомненно, был инцидент 3 апреля, когда у обеих сторон было значительное число жертв; оба проекта резолюций, внесенные Египтом и Израилем в Смешанную комиссию по перемирию в связи с этим инцидентом, были приняты. Однако председателем были сделаны оговорки и замечания, объяснявшие его мотивы голосования в каждом отдельном случае. Наиболее срочной мерой для улучшения положения в районе Газы должно быть создание совместных обходов; Египет, в принципе, готов ввести такого рода дозоры; от израильских властей до сих пор окончательного ответа не получено. Обе стороны готовы встретиться в целях достижения соглашения между местными начальниками; были даны устные заверения, что будут использованы только дисциплинированные, регулярные военные и полицейские силы. Израильские власти относятся благожелательно к сооружению заграждений для предотвращения инфильтрации, тогда как египетские власти, хотя они и усматривают трудности в связи с осуществлением этого предложения, готовы рассмотреть способы его выполнения. Обе стороны указывают на то, что им будет трудно соорудить заграждения, простирающиеся на такое большое расстояние, если они не получат материалов извне. По просьбе представителя Египта, дополнительные наблюдатели Организации Объединенных Наций размещаются в настоящее время на позициях, находящихся по египетскую сторону демаркационной линии. Ответственность за предотвращение осуществления всяких враждебных актов должна быть возложена на войсковых начальников в этом районе.

18 апреля представитель Египта сообщил Совету, что египетские военные власти приступят в ближайшем будущем к сооружению заграждений из колючей проволоки вдоль некоторых важных позиций в пределах управляемой Египтом территории.

19 апреля представитель Египта утверждал в Совете, что Смешанная комиссия по перемирию обвинила Израиль в применении запрещенного оружия и

автомашин в инциденте 3 апреля и что отнюдь не было установлено, что мины были заложены военными частями или другими элементами, находящимися под контролем Египта. Египет доказал свое желание сотрудничать, приняв, в принципе, все предложения, внесенные начальником штаба с целью ослабления напряженности вдоль демаркационной линии.

Представитель Израиля указал, что в докладе подчеркивается, что минирование путей, которыми пользуются Израиль, было наиболее серьезным фактором, способствовавшим усилению напряженности в пограничном районе. Израиль был признан виновным в связи с инцидентом 3 апреля лишь в «технических нарушениях» Общего соглашения о перемирии; фактически же, в открытии огня в порядке самозащиты. Минирование дорог отнюдь не было следствием событий 28 февраля, поскольку Египет уже был осужден между 2 июня 1954 г. и 2 февраля 1955 г. в связи с двадцатью двумя аналогичными инцидентами. Поэтому Совету Безопасности надлежит особо осудить действия такого рода.

Вслед за кратким обсуждением этого вопроса, Председатель Совета объявил, что, по мнению большинства, принятия Советом какого-либо нового решения не требуется, поскольку те факты, о которых было доведено до сведения Совета, и те мероприятия, которые могут быть приняты для устранения пограничных инцидентов в районе демаркационной линии между Египтом и Израилем, полностью учтены в резолюциях, принятых Советом 29 и 30 марта. Председатель Совета считал, что он выражает общее мнение членов Совета, обращаясь к обеим сторонам с призывом полностью выполнять резолюции, направленные на предотвращение пограничных инцидентов. Он настоятельно просил их добросовестно сотрудничать друг с другом, чтобы достигнуть этой цели.

б) ЧЕТЫРНАДЦАТЫЙ ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТЫ ПАЛЕСТИНСКОЙ СОГЛАСИТЕЛЬНОЙ КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

3 марта 1955 г. Палестинская согласительная комиссия Организации Объединенных Наций представила Генеральному Секретарю, для препровождения государствам-членам Организации Объединенных Наций, свой четырнадцатый доклад о ходе работы, охватывающий период с 31 декабря 1953 г. по 31 декабря 1954 г. и посвященный следующим вопросам: 1) компенсация арабов за имущество, оставленное в Израиле; 2) блокированные в Израиле счета арабских беженцев; и 3) сотрудничество Комиссии с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и их трудовому устройству и с Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия.

18. Помощь палестинским беженцам

а) ДОКЛАДЫ ДИРЕКТОРА И КОНСУЛЬТАТИВНОЙ КОМИССИИ АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ И ИХ ТРУДОВОМУ УСТРОЙСТВУ

В соответствии с пунктом 21 резолюции 302 (IV) Генеральной Ассамблеи Директор Агентства Организации Объединенных Наций по оказанию помощи палестинским беженцам на Ближнем Востоке и их тру-

довому устройству представил Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее девятой сессии пятый годовой доклад о работе Агентства. Доклад охватывал период с 1 июля 1953 г. по 30 июня 1954 года.

В докладе Директора были вновь изложены цели Агентства, установленные Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 302 (IV), 393 (V) и 513 (VI), и указана степень выполнения программ непосредственной помощи и реадaptации в течение отчетного периода времени, причем особое внимание уделялось работе в области образования и подготовки. Доклад заканчивается замечаниями о дальнейшем положении Агентства. Внимание было обращено на то обстоятельство, что оказалось невозможным прекратить оказание непосредственной помощи или хотя бы ограничить в значительной мере ее объем, а также сократить бюджет Агентства. Кроме того, по мере выяснения длительного характера нужды в помощи, стала очевидной необходимость и желательность постепенного улучшения видов и порядка обслуживания со стороны Агентства. В течение отчетного периода по программе непосредственной помощи на пищевые пайки, помещение, меры по здравоохранению и различные виды дополнительного обслуживания и попечения была израсходована общая сумма в 23 900 000 долларов.

В докладе указывалось, что, несмотря на явную недостаточность общей работы, действительный успех был достигнут в осуществлении ряда сравнительно небольших проектов, входящих в программу реадaptации, и, в частности, двух проектов существенного значения. Что касается затруднений, с которыми приходится сталкиваться при осуществлении задач на той стадии работы Агентства, на которой предусматривалась реадaptация, то одним из весьма существенных из них является то обстоятельство, что не было найдено решения вопроса о реадaptации и компенсации в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи. Если Генеральная Ассамблея постановит продлить срок полномочий Агентства после 30 июня 1955 г., то ей следует дать Агентству необходимые руководящие указания или инструкции для эффективного продолжения его работы.

Вслед за докладом Директора был представлен специальный совместный доклад Директора и Консультативной комиссии. Генеральная Ассамблея была поставлена в известность о том, что в связи с разрешением Консультативной комиссии пополнить свой состав двумя новыми членами, данным в резолюции 720 (VIII) Генеральной Ассамблеи, Бельгии и Ливану было предложено назначить своих представителей в Комиссии. Это предложение было принято двумя указанными странами, и их представители принимают теперь участие в работе Комиссии.

В специальном совместном докладе был дан обзор различных аспектов программ непосредственной помощи и реадaptации, проводимых Агентством, и на основе этого обзора Генеральной Ассамблее предлагалось принять следующие меры: 1) ввиду долгосрочного характера беженской проблемы, продлить срок полномочий Агентства до 30 июня 1960 г., а также рекомендовать ему продолжать переговоры с правительствами стран, в которых Агентство осуществляет свою деятельность, с целью выяснения возможностей постепенной передачи им обязанностей по предоставлению непосредственной помощи в течение вышеуказанного периода; 2) предложить Палестин-

ской согласительной комиссии Организации Объединенных Наций и Агентству продолжать свои консультации в интересах наилучшего выполнения их задач; 3) рекомендовать правительствам этого района и Агентству сотрудничать в разработке новых проектов, способных обеспечить существование значительному числу беженцев, и стремиться к заключению соглашения по этому вопросу; 4) сохранить 200-миллионный реадaptационный фонд и уполномочить Директора использовать в консультации с Консультативной комиссией часть этого фонда на участие в программах развития общэкономического характера, проводимых правительствами стран этого района; 5) рассмотреть вопрос о продолжении оказания непосредственной помощи особым категориям лиц, которые не получают помощи от Агентства, а также относительно распространения этого вида помощи на тех лиц, которые ею не пользуются; 6) утвердить бюджетные ассигнования в сумме 25 100 000 долл. на нужды непосредственной помощи и в сумме 36 200 000 долл. на нужды реадaptации на финансовый год по 30 июня 1955 года; 7) уполномочить Директора представлять Консультативной комиссии предварительную бюджетную смету на выполнение программы непосредственной помощи до начала нового финансового года, и 8) предложить Комитету по переговорам о сверхбюджетных ассигнованиях попытаться обеспечить необходимые Агентству средства.

б) РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

Доклад Директора Ближневосточного агентства был включен в повестку дня девятой сессии Генеральной Ассамблеи 24 сентября 1954 года. Он был передан Специальному политическому комитету и был рассмотрен этим Комитетом, вместе со специальным докладом Директора и Консультативной комиссии, на одиннадцати заседаниях, состоявшихся между 16 и 30 ноября 1954 года.

23 ноября Франция, Турция, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки внесли совместный проект резолюции, заключавший в себе существенные части рекомендаций, содержащихся в совместном докладе. Согласно этому проекту резолюции Генеральная Ассамблея, отмечая, что репатриация беженцев не была осуществлена и компенсация не была им уплачена, несмотря на постановления пункта 11 резолюции 194 (III), и что положение беженцев продолжает вызывать серьезную тревогу, 1) постановляла, без ущерба для прав беженцев на репатриацию и компенсацию, продлить срок полномочий Агентства Организации Объединенных Наций по оказанию помощи палестинским беженцам на Ближнем Востоке и их трудовому устройству на пять лет до 30 июня 1960 года; 2) предлагала Агентству продолжить свои консультации с Палестинской согласительной комиссией в целях возможно лучшего выполнения возложенных на эти органы задач и с особым учетом пункта 11 резолюции 194 (III); 3) просила правительства государств данного района продолжать сотрудничать с Директором Агентства в разработке и выполнении проектов, обеспечивающих возможность существования значительному числу беженцев; 4) постановляла сохранить реадaptационный фонд в размере 200 млн. долл. с вычетом из него уже израсходованных средств; 5) утверждала на финансовый год по 30 июня 1955 г. сумму в 25 100 000 долл. на рас-

ходы по оказанию помощи и сумму в 36 200 000 долл. на расходы по реадaptации; 6) предлагала Директору совместно с Консультативной комиссией Агентства изучить проблему помощи, которая должна быть оказана другим проси́щим о ней лицам, в частности детям и нуждающемуся населению деревень, лежащих вдоль демаркационных линий, и представить доклад по этому вопросу; 7) обращалась к правительствам государств-членов и государствам, не состоящим членами Организации, с призывом делать добровольные взносы в размере, необходимом для проведения полностью программ Агентства, и благодарила многочисленные религиозные, благотворительные и гуманитарные организации за их ценную и непрерывную работу по оказанию помощи беженцам.

В ходе дискуссии Директор указал на то, что огромное число беженцев горячо стремится вернуться на родину. Он также указал, что правительства, которые предоставили убежище беженцам, несут в связи с этим тяжелое финансовое бремя, и страх, что это бремя может принять постоянный характер, заставляет их неохотно брать на себя обязательства по предоставлению непосредственной помощи. И, наконец, те государства, которые оказывали финансовую поддержку, надеялись на скорое разрешение проблемы, чем была бы ослаблена напряженность и облегчены человеческие страдания; кроме того, им трудно изыскивать средства на разрешение такой проблемы, которая остается неразрешимой. Однако в случае решения продлить существование Агентства после 30 июня 1955 г., было бы существенно важно установить новый срок достаточной продолжительности, с тем, чтобы Агентство могло выполнять свою работу эффективно. Некоторые беженцы и даже правительства некоторых стран расселения опасаются того, что реадaptация может нанести ущерб правам беженцев на репатриацию или компенсацию. Это обстоятельство отражается на успехе некоторых планов реадaptации. Тем не менее, Директор полагал, что можно было рассчитывать на некоторое улучшение положения в связи с проектами, касающимися долины Ярмук-Иордан, а также Синайской пустыни.

Представители арабских государств заявили, что Генеральная Ассамблея имеет дело с проблемой, существо которой затрагивает интересы живых людей и которая будет возникать из года в год до тех пор, пока не будет уничтожен источник ее возникновения. В докладе Директора указывалось, что положение в 1954 году не улучшилось; не было репатрировано ни одного беженца, и ни один из них не получил компенсацию, на которую они имеют право вследствие потери своего имущества. Однако время не ослабило сопротивления Израиля резолюциям Генеральной Ассамблеи. Репатриация является основой всей проблемы, в то время как помощь — лишь одним из ее аспектов. Даже в том случае, если проекты развития Синайской пустыни и долины Ярмук-Иордан будут выполнены, это даст возможность для поселения приблизительно 150 000 — 200 000 человек, в то время как огромное большинство беженцев будет попрежнему нуждаться в помощи. Израиль ответствен за создание проблемы арабских беженцев, и устройство этих беженцев в приютивших их странах не разрешит этой проблемы. Репатриация может быть проведена различными этапами: сначала беженцы могут быть направлены в Иерусалим и в те районы

Палестины, которые были отведены арабам, согласно плану раздела 1947 года, а затем — в самый Израиль. Необходимо заставить Израиль вернуть арабам те районы, которые он оккупировал незаконно после раздела страны. Эти районы могут принять основную массу беженцев, в то время как остальные беженцы смогут образовать в Израиле общины типа кантонов. Те из беженцев, которые решат не возвращаться в Палестину, должны получить компенсацию, а арабским государствам следует предложить реадaptировать их. Наконец, в связи с той ролью, которую Соединенные Штаты играли в принятии резолюции о разделе, представители арабских государств считали, что было бы логичным, если бы Соединенные Штаты использовали свой авторитет и свое влияние для соблюдения постановлений этой резолюции и требовали, когда это необходимо, применения санкций против тех, кто нарушает ее постановления. В заключение они заявили, что единственным разрешением проблемы беженцев будет выполнение резолюции Генеральной Ассамблеи о репатриации и компенсации.

Представитель Израиля отнесся иронически к выданным против Израиля обвинениям, возлагающим на него ответственность за возникновение проблемы арабских беженцев; он утверждал, что если бы не было войны, не было бы ни одного беженца. По его словам, первоначальная позиция Израиля заключалась в том, что проблемы, относящиеся к арабским беженцам, должны быть разрешены в одном из разделов общего израильско-арабского соглашения, правительство Израиля готово вступить в обсуждение вопроса о компенсации с любым соответствующим органом Организации Объединенных Наций до заключения такого общего соглашения. Основа решения этой проблемы, однако, заключается в том, чтобы растворить беженцев среди родственных им народов арабских государств. Что касается репатриации, то Израиль должен рассматривать этот вопрос с точки зрения своей национальной безопасности. Репатриация легко может привести к подрывной деятельности внутри государства, и тем самым увеличить уже существующую для Израиля опасность со стороны окружающих его и враждебно к нему настроенных соседних государств. Несмотря на то, что правительство Израиля продолжает верить, не взирая на все неудачи, что в конечном итоге на Ближнем Востоке будет установлен мир, оно все же убеждено в том, что мир не может быть достигнут путем репатриации беженцев и создания в Израиле крупной арабской *ирреденты*, стремящейся разрушить Израиль. Когда, почти двадцать лет тому назад, Британская королевская комиссия впервые предложила разделение Палестины, она предусматривала обмен меньшинствами. Этот обмен фактически был проведен путем грубого хирургического вмешательства, которым оказалась начатая не по желанию Израиля война. Задача расселения всех беженцев, хотя и трудна, но осуществима. Имеется восемь арабских государств с общим населением в 40 млн. человек, обладающих необработанными землями и значительными другими ресурсами. Эти государства могут рассчитывать на широкое международное содействие.

30 ноября 1954 г., после общих прений, Специальный политический комитет 41 голосом, при 8 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, принял совместный проект резолюции четырех держав.

Доклад Комитета был рассмотрен Генеральной Ассамблеей 4 декабря 1954 года. Проект резолюции, рекомендованный Комитетом, был принят без прений 48 голосами, при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 818 (IX)).

с) ПРОВЕДЕНИЕ В ЖИЗНЬ РЕЗОЛЮЦИИ 818 (IX) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

В соответствии с указаниями, которые были даны Генеральной Ассамблее в резолюции 818 (IX), и в пределах ассигнованных ему средств, Агентство старалось повысить эффективность и производительность своей работы по оказанию непосредственной помощи беженцам и в то же самое время продвинуть выполнение своей программы реадaptации, для того чтобы помочь беженцам содержать себя собственным трудом и в конечном результате стать экономически независимыми.

В том районе, где оказывается непосредственная помощь, на 1 апреля 1955 г. 836 389 человек получали продовольственные пайки. Помимо этого, Агентство продолжало предоставлять дополнительное питание всем больным и истощенным и выдавать молоко всем детям моложе пятнадцатилетнего возраста, а также беременным и кормящим матерям.

На площади в 100 000 кв. миль, входящую в территорию четырех стран, в которых разбросаны беженцы, Агентство увеличило число клиник, которых теперь имеется более восьмидесяти. Отдел здравоохранения, на службе которого находится более ста докторов и, приблизительно, 3 000 других служащих, из которых 870 человек получили специальную подготовку, пятый год подряд сообщает, что, несмотря на далеко не идеальные условия, в которых живут беженцы, Отделу удалось предотвратить сильные эпидемии.

В осуществлении программы постройки лучших или хотя бы сносных жилищ за этот год был достигнут некоторый прогресс. В Газе, например, теперь уже не существует палаток, которые были заменены небольшими бетонными помещениями и бараками. Из общего числа приблизительно 342 000 человек, живущих в организованных лагерях, меньше чем 100 000, главным образом в Иордании и Ливане, в настоящее время пользуются палатками, причем число их постепенно уменьшается.

Ввиду отсутствия у Агентства средств на покупку одежды, оно продолжало зависеть от добровольных организаций в выполнении этой весьма существенной части своей программы непосредственной помощи. Тридцать девять благотворительных организаций двенадцати различных стран предоставили тонны необходимой одежды, главным образом для детей, которая была привезена и роздана беженцам Агентством.

Что касается области реадaptации, планы которой включают предполагаемое орошение долины Ярмук-Иордан и северо-западной части Синайской пустыни, повышение образования, личные ссуды и пособия и самоокупающиеся коммунальные проекты, то в некоторых случаях усилия Агентства увенчались успехом, тогда как в других случаях работа задерживалась.

С помощью Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций в проведении образовательной программы за истекший год был достигнут крупный успех не только в отношении началь-

ного образования, но и в отношении профессиональной подготовки, необходимость которой столь остро ощущается в этом непромышленном районе Ближнего Востока. На 1 июня 1955 г. число мальчиков и девочек, обучающихся в школах Агентства или в правительственных и частных школах, получающих субсидии от Агентства, было 166 383. Два центра профессиональной подготовки, созданные Агентством, один в Иордании, а другой в Газе, а также центр сельскохозяйственной подготовки в Газе, в этом году будут дополнены пятью новыми центрами в Ливане и тремя в других районах, причем шесть из них предназначаются для мальчиков и два для девочек.

В этом году было приступлено к проведению интересного эксперимента в Сирийской пустыне — самоокупающееся сельскохозяйственное поселение, приютившее пятьдесят семейств, — на земле предоставленной правительством и орошаемой колодцами, вырытыми на средства Агентства. Если этот эксперимент даст ожидаемые результаты, то предполагается, что такого же рода возможности будут предоставлены новым тридцати пяти семействам и что этот проект послужит прототипом для других. Значение этого эксперимента заключается не в числе беженцев, которые таким образом снимаются со списков лиц, получающих пайки, а в том влиянии, которое он окажет на других беженцев, побуждая их к переезду из лагерей в районы осуществления проектов, где они могут содержать себя, получив первоначальную помощь от Агентства.

Подобным же образом Агентство, в сотрудничестве с правительством Иордании, успешно провело в этой стране проекты сельскохозяйственных и экономически независимых поселений, причем разрабатываются планы и для других стран.

Главным достижением программы самоокупающихся несельскохозяйственных предприятий является созданная Агентством и эксплуатируемая беженцами фабрика палаток вблизи Иерихона в Иордании, которая после затраты 80 000 долл. на постройку и оборудование, теперь служит источником существования тысячи беженцев. Другими важными отраслями работы по реадaptации в Иордании являются план жилищного строительства и значительное участие Агентства в Иорданском банке развития, который финансирует многие промышленные и сельскохозяйственные проекты.

Проектами первостепенной важности в области реадaptации, которые все еще находились в стадии разработки ко времени составления настоящего доклада, являются проект развития долины Ярмук-Иордан и проект орошения северо-западной части Синайской пустыни водами из реки Нила. Если один или оба эти проекта будут доведены до стадии окончательного по ним соглашения, тысячи беженцев будут заняты сооружением а по завершении этих проектов на мелиорированной земле окажется возможным разместить до 120 000 беженцев Иордании и около 60 000 — в Синайской пустыне.

После целого ряда совещаний с иорданскими и египетскими властями Директор Агентства выполнил предложение Генеральной Ассамблеи изучить проблему помощи «другим просящим о ней лицам, в частности, детям и пуждающемуся населению деревень, лежащих вдоль демаркационных линий». Его доклад

будет представлен Генеральной Ассамблее на ее десятой сессии вместе со сведениями о предполагаемом дополнительно числе беженцев, включая детей, которые имеют право на получение пайков и другого обслуживания в пограничных селениях.

Согласно требованию Генеральной Ассамблеи, содержащемуся в резолюции 302 (IV) о создании Агентства, это последнее продолжало консультироваться с Палестинской согласительной комиссией Организации Объединенных Наций. Однако ввиду того, что Агентство непосредственно не занимается вопросом, разрешение которого является главной задачей Комиссии, а именно репатриацией и компенсацией беженцев, консультативная роль Агентства естественно ограничивалась предложениями оказать содействие, когда встречалась необходимость в обслуживании со стороны Агентства.

Хотя истекший год можно рассматривать как отмеченный изменением в ориентации работы с повышением усилий, направленных на постепенную реадaptацию за счет оказания непосредственной помощи, условия работы по необходимости задерживали ее темп. Многие из беженцев, а также некоторые правительства приютивших их стран, несмотря на неоднократные заверения Генеральной Ассамблеи о том, что работа Агентства не затрагивает прав на реадaptацию или компенсацию, неохотно соглашались принимать помощь, направленную к реадaptации, считая, что это может каким-то образом нанести ущерб правам беженцев на репатриацию и компенсацию. Вследствие этого, достигнутый Агентством прогресс в реадaptации беженцев неизбежно носил ограниченный характер и был мало заметным. Если же Агентству сможет быть оказана постоянная государственная поддержка со стороны правительств стран, приютивших беженцев, процесс реадaptации будет значительно ускорен. Пока этого не произойдет, оказание непосредственной помощи попрежнему будет главной ролью Агентства.

19. Вопрос о Западном Ириане (Западная Новая Гвинея)

17 августа 1954 г. представитель Индонезии потребовал включить в повестку дня девятой сессии Генеральной Ассамблеи «Вопрос о Западном Ириане (Западная Новая Гвинея)». В объяснительной записке, которой сопровождалось это требование, подчеркивалось, что и исторически и юридически Западный Ириан всегда являлся неотъемлемой частью Индонезии и что, согласно статье 2 акта о передаче суверенитета, в силу которого Нидерланды передали «полностью суверенитет над Индонезией», было достигнуто соглашение относительно того, что статус кво резидентства Новой Гвинеи сохраняется при условии, что в течение года со дня передачи суверенитета вопрос о политическом статусе Новой Гвинеи будет разрешен путем переговоров между Республикой Соединенных Штатов Индонезии и Нидерландским Королевством. В этой записке указывалось, что переговоры по этому вопросу велись в течение года со дня передачи суверенитета и возобновились в декабре 1951 года; однако заинтересованные стороны не смогли достигнуть приемлемого для обеих сторон соглашения. Начиная с 1951 года нидерландское правительство уклонялось от ведения переговоров относительно окончательного статуса этого района, и в

то же самое время оно неуклонно старалось укрепить свое положение на этой территории. Представление Нидерландами ежегодных докладов о Западном Ириане, согласно статье 73е Устава, незаконно и вызывает недоразумения, так как эта статья касается самоуправляющихся территорий, тогда как Западный Ириан, будучи частью независимой Индонезийской Республики, такой территорией не является. Претензия нидерландского правительства на осуществление суверенитета над Западным Ирианом не может быть удовлетворена, так как акт о передаче суверенитета уступил «безоговорочно... полный суверенитет над Индонезией» новой Индонезийской Республике. На Индонезийско-нидерландской конференции в июле 1954 года нидерландская делегация определенно отказалась даже от переговоров по вопросу о Западном Ириане. Индонезийское правительство, поэтому, считало необходимым обратить внимание Генеральной Ассамблеи на этот вопрос, который, если он останется неразрешенным, будет попрежнему таить в себе угрозу миру и безопасности в этой части мира.

24 сентября 1954 г., после обсуждения на пленарном заседании рекомендации Генерального комитета о включении этого пункта в повестку дня, Генеральная Ассамблея, 39 голосами против 11, при 10 воздержавшихся, постановила принять эту рекомендацию и передала этот пункт Первому комитету для рассмотрения и представления доклада.

Первый комитет рассматривал этот пункт на своих одиннадцати заседаниях, происходивших между 23 ноября и 1 декабря 1954 года.

На первом заседании на рассмотрение Комитета Индонезией был представлен проект резолюции, в котором предусматривалось, среди прочего, что Генеральная Ассамблея, 1) напоминая, что на состоявшейся в 1949 году Конференции круглого стола возникло разногласие относительно политического статуса индонезийского резидентства Новой Гвинеи (Западный Ириан), вследствие чего вопрос о статусе этой территории остается предметом спора, и об условиях, содержащихся в статье 2 акта о передаче суверенитета; 2) отмечая, что переговоры по этому вопросу не привели ни к каким конкретным результатам, и выражая сожаление по поводу того, что усилия, направленные на продолжение переговоров, остались с тех пор безрезультатными; 3) отмечая с глубокой тревогой, что продолжение этого политического спора может вызвать угрозу для дружественных отношений между обеими заинтересованными сторонами, а также для мирного развития этого важного района и, 4) отдавая себе отчет в том, что сотрудничество между народами Индонезии и Нидерландов, основанное на принципах свободы и дружбы, продолжает быть общей целью обеих сторон; 5) призывает правительство Индонезии и Нидерландов незамедлительно возобновить переговоры, предусмотренные в соглашении, достигнутом на Конференции круглого стола; 6) предлагает Генеральному Секретарю содействовать сторонам в проведении в жизнь настоящей резолюции и для этой цели назначить, если он сочтет это целесообразным, по консультации с заинтересованными сторонами, лицо для оказания сторонам добрых услуг; и 7) предлагает Генеральному Секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее десятой сессии доклад об этих переговорах.

Внося этот проект резолюции, представитель Индонезии заявил, что мира не может быть, пока продолжает существовать колониализм в районе, который принадлежит независимой Индонезии. 19 февраля 1952 г. нидерландское правительство, считая, что всякий спор относительно политического статуса этой территории был прекращен, приняло произвольное и одностороннее решение без консультации с населением Ириана, внеся поправку в нидерландскую конституцию, с заявлением о том, что Западный Ириан составляет часть Нидерландского Королевства. Таким образом, Нидерланды избегали обсуждения с Индонезией вопросов, относящихся к Западному Ириану, даже таких, которые представляют общий интерес, как вопрос об обороне, несмотря на то обстоятельство, что никакая оборона этой территории невозможна без сотрудничества со стороны индонезийского народа. Представитель Индонезии также обвинял нидерландские власти в проявлении недостаточной заботы о благосостоянии и образовании населения и утверждал, что эта территория после воссоединения с Индонезией займет свое место в качестве одной из территорий Республики, получит самую широкую автономию и будет пользоваться преимуществами того прогресса, который был достигнут индонезийским правительством в области образования, здравоохранения и социального попечения. В заключение он подчеркнул, что Индонезия стремится лишь к продолжению переговоров, придавая огромное значение соответствующей рекомендации Организации Объединенных Наций.

Представитель Нидерландов считал неуместным и вредным настаивать на дебатах, которые вследствие легших в их основу необоснованных заявлений, могут стать источником волнений, вызывая смущение в территории, которая идет по пути развития к самоуправлению. Нидерландская администрация Западной Новой Гвинеи, подчеркнул представитель Нидерландов, прилагает мирные усилия к созданию условий для самоопределения населения. Угроза миру может создаться только в том случае, если Индонезия прибегнет к агрессивным действиям. Особые черты, отличающие Нидерландскую Новую Гвинею от Индонезии, всегда признавались Нидерландами, причем единственной связью между этими двумя территориями было то, что обе они номинально управлялись из Батавии. Среди туземного населения нет движения в пользу независимости или воссоединения с Индонезией. Нидерланды полагают, что прежде всего необходимо считаться с интересами данного самоуправляющегося народа в то время как из объяснительной записки яствует, что Индонезия в своем притязании исходит из своего политического честолюбия и национальных вожделений. Что касается правовых аспектов этого вопроса, то слова «полностью суверенитет над Индонезией», имеющиеся в акте о передаче суверенитета, не указывают на географические границы индонезийского суверенитета. Слово «полностью» было употреблено для определения слова «суверенитет» для того, чтобы подчеркнуть, что суверенитет Индонезии будет полный, т. е. не ограничен никакой сверхнациональной властью, которая принадлежала бы известным органам Нидерландско-индонезийского союза, как это первоначально предлагалось нидерландской делегацией на Конференции круглого стола. В акте о передаче суверенитета нет постановлений, предусматривающих, что сувере-

нитет Нидерландов над этой территорией прекращается к концу годичного срока, предназначенного для переговоров, равно как и о том, что должно произойти изменение в статус кво, если эти переговоры не приведут к соглашению. В своих переговорах правительство Нидерландов пошло дальше своих обязательств по акту о передаче суверенитета и внесло целый ряд предложений об урегулировании этого вопроса, которые были отклонены. После этого Нидерланды пришли к заключению, что возможности продолжать переговоры уже не было. Западная Новая Гвинея является самоуправляющейся территорией в том смысле, как это определено в главе XI Устава Организации Объединенных Наций. Если статус кво будет сохранен, то Нидерланды не только намерены управлять Западной Новой Гвинеей в духе Устава и выполнять свои определенные обязательства в соответствии с пунктом 73е, но готовы пойти даже дальше. С другой стороны, если территория будет передана Индонезии, то, сделавшись неотъемлемой частью Республики, она попрежнему будет оставаться самоуправляющейся территорией, причем в отношении ее Индонезия не будет связана обязательствами, содержащимися в статье XI, и население этой территории никогда не получит возможности решить свою собственную судьбу.

30 ноября 1954 г. Аргентина, Индия, Коста-Рика, Куба, Сальвадор, Сирия, Эквадор и Югославия представили совместный проект резолюции, в резолютивной части которого предусматривалось, что Генеральная Ассамблея: 1) выражает надежду, что правительства Индонезии и Нидерландов в существующем между ними в настоящее время споре будут и впредь стремиться к достижению решения, соответствующего принципам Устава Организации Объединенных Наций, и 2) просит стороны представить Генеральной Ассамблее на ее десятой сессии доклад о достигнутых результатах.

В тот же день Колумбия внесла поправку к совместному проекту резолюции, в которой предлагалось заменить пункт 1 резолютивной части новым пунктом, в котором Генеральная Ассамблея выражала надежду, что решение вопроса о будущем Западной Новой Гвинеи (Западного Ириана) будет найдено в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и, в особенности, с интересами и правами населения этой территории.

Комитет постановил голосовать в первую очередь совместный проект резолюции восьми держав. Вслед за принятием преамбулы, была поставлена на голосование следующая часть поправки Колумбии: «выражает надежду, что решение вопроса о будущем Западной Новой Гвинеи (Западного Ириана) будет найдено». Эта часть поправки была отклонена, после чего представитель Колумбии снял остальную часть поправки. Остальные пункты совместного проекта резолюции были приняты раздельным голосованием. Проект резолюции в целом был поставлен на поименное голосование и принят 34 голосами против 14, при 10 воздержавшихся. После этого представитель Индонезии заявил, что он не настаивает на голосовании своего проекта резолюции.

Когда 10 декабря Генеральная Ассамблея рассматривала доклад Первого комитета по этому вопросу, то в соответствии с имевшимися прецедентами бы-

ло решено, что голосование проекта резолюции, рекомендованного Комитетом, должно производиться с применением правила о большинстве в две трети. Проект резолюции был поставлен на поименное голосование, которое дало следующие результаты: преамбула — 34 голоса за, 21 против, при 5 воздержавшихся; первый резолютивный пункт — 34 голоса за, 23 против, при 3 воздержавшихся; и второй резолютивный пункт — 33 голоса за, 23 против, при 4 воздержавшихся. Ввиду того что ни одна из частей проекта резолюции не получила требуемого большинства в две трети, проект резолюции в целом не был поставлен на голосование и Генеральная Ассамблея не приняла никакого решения по этому вопросу.

20. Применение к населению острова Кипр, под общим руководством Организации Объединенных Наций, принципа равноправия народов и их права на самоопределение

Письмом от 16 августа 1954 года на имя Генерального Секретаря председатель совета министров Греции просил о включении нижеследующего пункта в повестку дня девятой сессии Генеральной Ассамблеи: «Применение к населению острова Кипр, под общим руководством Организации Объединенных Наций, принципа равноправия народов и их права на самоопределение». В письме указывалось на то обстоятельство, что 80 процентов населения Кипра составляют греки и что в плебисците, состоявшемся в 1950 году, 95 процентов всех избирателей высказались за присоединение к Греции. Тесное и дружное сотрудничество Соединенного Королевства и Греции, которое, как и в прошлом, является фактором политического равновесия в восточной части бассейна Средиземного моря, может быть поколеблено недовольством греческого народа, вызываемым британской непримиримостью. Начиная с 1949 года, все греческие правительства пытались вступить в переговоры с британским правительством с целью разрешить вопрос о том, как удовлетворить пожелания населения Кипра; с сентября 1953 года Греция неоднократно обращалась непосредственно к Соединенному Королевству с просьбой положить конец ненормальному положению этого острова. Греция предпринимала тактичные и настойчивые дипломатические шаги; она обращалась к правительству Соединенного Королевства, ведя с ним неофициальные переговоры; она исчерпала все средства и использовала все существующие и доступные дипломатические методы, но все это оказалось безуспешным. Поэтому греческое правительство решило обратиться к Организации Объединенных Наций, основываясь в данном случае на статье 1, пункт 2, статье 10 и статье 14 Устава, но оставляя за собой право просить о применении статьи 35, пункт 1, если она сочтет это нужным в ходе дальнейших событий.

24 сентября Генеральная Ассамблея постановила включить этот вопрос в свою повестку дня и передала его Первому комитету для рассмотрения и представления доклада. Комитет рассматривал этот вопрос в течение четырех заседаний, происходивших 14 и 15 декабря.

14 декабря представитель Греции внес проект резолюции, по которому Генеральная Ассамблея выра-

жала пожелание о том, чтобы к населению острова Кипр был применен принцип самоопределения. На том же заседании представитель Новой Зеландии, выступая к порядку ведения заседания, внес проект резолюции, по которому Генеральная Ассамблея постановляла, что рассмотрение данного пункта надлежит прекратить. По его предложению Первый комитет, 28 голосами против 15, при 16 воздержавшихся, постановил обсудить и проголосовать новозеландский проект резолюции в первую очередь.

15 декабря представитель Сальвадора от имени Колумбии и Сальвадора предложил к новозеландскому проекту резолюции поправку, в которой после слов «Генеральная Ассамблея» предлагалось включить, в качестве преамбулы, слова: «принимая во внимание, что в настоящее время принимается резолюция по вопросу о Кипре не представляется целесообразным». Представитель Новой Зеландии согласился принять эту поправку при условии, чтобы его проект резолюции не подвергался дальнейшим изменениям.

Во время прений представитель Соединенного Королевства заявил, что поднятый вопрос, независимо от компетенции Генеральной Ассамблеи решать его, заключается в попытке одного государства-члена Организации добиться передачи ему суверенных прав на территорию, находящуюся во владении другого государства-члена Организации. Государство-истец в данном случае является участником Лозаннского договора 1923 года, в котором был признан британский суверенитет над Кипром. Обе части населения — говорящая по-гречески и говорящая по-турецки — мирно уживались в течение многих лет, и политика Соединенного Королевства неизменно заключалась в содействии населению Кипра в достижении им самоуправления. Однако «эносис» не означает самоуправление; он означает присоединение. Агитация, имеющая целью «эносис», только препятствует планомерному развитию в направлении самоуправления.

Представитель Турции утверждал, что Кипр в историческом, экономическом и географическом отношении является продолжением Анатолийского полуострова и что другие страны могут заявить более основательные претензии на Кипр, чем Греция. Так называемый «кипрский вопрос» носит совершенно искусственный характер и раздувается широкой пропагандой и подстрекательством, руководимыми из Греции и имеющими целью вызвать волнения среди греческого населения острова. Организация Объединенных Наций пошла бы по пути распада, если бы она согласилась на требование одного государства об аннексии им территорий, принадлежащих другому государству, на основании договора, добровольно заключенного между соответствующими сторонами. Лозаннский договор, который был подписан как Грецией, так и Турцией, не может быть изменен без предварительного на то согласия Турции.

15 декабря Комитет поставил на голосование проект резолюции Новой Зеландии со внесенной к нему поправкой и принял его 49 голосами при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

17 декабря 1954 года Генеральная Ассамблея поставила на голосование, без прений, проект резолюции, предложенный Первым комитетом, и приняла его 50 голосами при 8 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 814 (IX)).

21. Просьба Таиланда о посылке наблюдателей, состоящих в ведении Комиссии по наблюдению за поддержанием мира

Письмом от 7 июля 1954 года на имя Генерального Секретаря министр иностранных дел Таиланда напомнил, что 29 мая 1954 года его правительство обратило внимание Совета Безопасности¹ на тот факт, что крупные вооруженные столкновения неоднократно происходили в непосредственном соседстве с территорией Таиланда и что существует возможность непосредственного вторжения иностранных войск на территорию Таиланда. По мнению правительства Таиланда, эта ситуация представляла угрозу для безопасности Таиланда, а ее продолжение могло также угрожать поддержанию международного мира и безопасности. Таиланд поэтому просил Совет Безопасности о производстве наблюдения под руководством Комиссии по наблюдению за поддержанием мира. Однако Совет отклонил эту просьбу одним голосом против 9 (этот голос был подан одним из постоянных членов Совета Безопасности), при 1 воздержавшемся. Правительство Таиланда поэтому было вынуждено обратиться к Генеральной Ассамблее и предложило включить в повестку дня ее восьмой сессии вопрос, обозначенный «Просьба Таиланда о производстве наблюдения Комиссией по наблюдению за поддержанием мира». В конце письма, однако, говорилось, что по вопросу о времени, к которому должно быть высказано мнение большинства государств-членов Организации о возобновлении сессии для рассмотрения предложенного дополнительного вопроса, правительство Таиланда снесется с Генеральным Секретарем «в свете дальнейшего развития положения в связи с событиями в Индокитае».

Письмом от 20 августа 1954 года министр иностранных дел Таиланда уведомил Генерального Секретаря, что он получил инструкции от своего правительства о том, чтобы не настаивать на возобновлении восьмой сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения предложенного им ранее вопроса.

22. Жалоба Гватемалы

Отчет о рассмотрении этого вопроса в Совете Безопасности был дан в предыдущем годовом докладе. Ниже дается краткое изложение сообщений, полученных за период, охватываемый настоящим докладом, и разосланных членам Совета Безопасности.

Председатель Межамериканского комитета по обеспечению мира обратился к Генеральному Секретарю с письмом относительно отправки миссии в Гватемалу, Гондурас и Никарагуа для выяснения создавшегося там положения. Телеграммой от 5 июля 1954 года, председатель этого комитета сообщил Генеральному Секретарю, что согласно информации, поступившей из Гватемалы, Гондураса и Никарагуа, существовавший между ними спор ликвидирован. 8 июля председатель Межамериканского комитета по обеспечению мира препроводил его доклад. Каблогаммой от 9 июля 1954 года министр иностранных дел Гватемалы сообщил Председателю Совета Безопасности, что мир и порядок в Гватемале восстановлены и что правительственная хунта (Junta de gobierno) Гватемалы

не видит оснований для оставления гватемальского вопроса на повестке дня.

23. Свободная территория Триест

а) ДОКЛАД АДМИНИСТРАЦИИ АНГЛО-АМЕРИКАНСКОЙ ЗОНЫ

Письмом от 25 января 1955 года представители Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки препроводили доклад администрации англо-американской зоны Свободной территории Триест за период с 1 января по 31 декабря 1953 года.

б) МЕМОРАНДУМ О ДОГОВОРЕННОСТИ

Письмом от 5 октября 1954 года постоянный наблюдатель от Италии при Организации Объединенных Наций и представители Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Югославии препроводили копию меморандума о договоренности, парафированного в Лондоне в тот же день представителями вышеупомянутых четырех правительств, а также приложений к нему, касающихся практических мероприятий, направленных на окончание военной оккупации Свободной территории Триест и исправление границ между районами, в которых Италия и Югославия должны были установить, каждая в соответствующем районе, свое гражданское управление. В письме от 12 октября представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что советское правительство приняло к сведению соглашение от 5 октября, явившееся результатом договоренности между обеими непосредственно заинтересованными сторонами.

Наблюдатель от Италии и представители Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Югославии, письмом от 17 января 1955 г., сообщили Председателю Совета Безопасности, что необходимые шаги были сделаны для осуществления мероприятий, предусмотренных в меморандуме о договоренности и касающихся предварительной демаркации границы, прекращения военного управления в зонах А и В и замены этого управления гражданским управлением, которое установит Италия и Югославия — каждая в соответствующем районе.

24. Вопрос о представительстве Китая

21 сентября 1954 года, на первом заседании девятой сессии Генеральной Ассамблеи, представитель Союза Советских Социалистических Республик, выступая к порядку ведения заседания, поставил вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций. Он указал на то, что на Жевевской конференции Китайская Народная Республика значительно содействовала ослаблению международной напряженности, и заявил, что существующее положение, при котором Организация Объединенных Наций все еще не допускает в свою среду представителей великого китайского народа, насчитывающего около 600 млн. человек, и законно принадлежащее Китайской Народной Республике место в Организации Объединенных Наций до сих пор занято представителем изгнанной из пределов Китая гоминдановской клики — униженно для Организации Объединенных Наций и наносит ущерб ее международному престижу. Отсутствие Китайской Народной Республики также вредно отражается на деятельности таких важных

¹ Об отчете о прениях по этому вопросу в Совете Безопасности см. последний доклад Генерального Секретаря, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Дополнение № 1, стр. 35.

органов, как Совет Безопасности, где по Уставу Китая занимает место постоянного члена. Этот вопрос давно нашел бы свое положительное решение, если бы одна из великих держав, Соединенные Штаты Америки, не препятствовала этому, пользуясь всевозможными неосновательными предложениями. Делегация Советского Союза предложила немедленно принять проект резолюции, согласно которому Генеральная Ассамблея сочла бы необходимым, чтобы представители Китайской Народной Республики, назначенные Центральным народным правительством, заняли законное место Китая в Генеральной Ассамблее и в других органах Организации Объединенных Наций. Оратор настаивал на том, что всякая дальнейшая затяжка в решении этого вопроса неизбежно нанесет серьезный ущерб авторитету Организации Объединенных Наций и поддержанию безопасности и мира во всем мире.

Представитель Соединенных Штатов Америки внес проект резолюции, в котором предусматривалось, что Генеральная Ассамблея постановляет не рассматривать на своей девятой очередной сессии в текущем году никаких предложений относительно исключения представителей правительства Китайской Республики или относительно предоставления места в Организации представителям Центрального народного правительства Китайской Народной Республики. Представитель Соединенных Штатов внес также предложение о том, чтобы Ассамблея голосовала по проекту резолюции Соединенных Штатов до голосования по проекту резолюции СССР.

Представитель Китая заявил, что процедурный маневр Советского Союза, который за последние четыре года неоднократно к нему прибегал и терпел пора-

жение, преследует цель коллективного признания результатов советской агрессии и, тем самым, подрыва самой основы Организации Объединенных Наций. Пекинский коммунистический режим является марионеточным режимом, созданным советскими подпольными влияниями и подрывной работой в Китае. Этот режим участвовал в открытой агрессии в Корее и в военных действиях против Организации Объединенных Наций. Теперь он продолжает осуществлять свои агрессивные замыслы в Индокитае и в других районах Юго-Восточной Азии. Право правительства Китайской Республики представлять Китай неоспоримо, если только все государства, представленные в Генеральной Ассамблее, не откажутся от принципов, которые легли в основу Устава и не окажут поддержки и содействия агрессорам.

После кратких прений, — в ходе которых ряд представителей, поддерживавших проект резолюции Советского Союза, изложили свои мотивы, а другие представители, сторонники проекта резолюции Соединенных Штатов, подчеркнули, что в качестве предпосылки для решения этой проблемы необходимо, чтобы Китайская Народная Республика проявила добрую волю и готовность сотрудничать, — предложение Соединенных Штатов о том, чтобы Генеральная Ассамблея в первую очередь проголосовала по проекту резолюции Соединенных Штатов, было принято 45 голосами против 7, при 5 воздержавшихся. После этого было проведено поименное голосование, и проект резолюции Соединенных Штатов Америки был принят 43 голосами против 11, при 6 воздержавшихся.

В течение периода, охватываемого настоящим докладом, вопрос о представительстве Китая также ставился и в других органах и учреждениях Организации Объединенных Наций.

ГЛАВА II

НОВЫЕ ФАКТОРЫ В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ ОБЛАСТЯХ

А. ОБЩИЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

1. Экономические обзоры

В мае 1955 года Экономическому и Социальному Совету и членам Организации Объединенных Наций был представлен *Доклад о мировом экономическом положении за 1953—54 гг.* («World Economic Report, 1953-54»). В этом докладе дан анализ важнейших факторов экономической эволюции в различных странах, в международной торговле и в состоянии платежных балансов, и уделено особое внимание новым факторам, относящимся к 1953 и 1954 гг. Во исполнение резолюции 531 С (XVIII) Совета, вступлении к докладу дан анализ различных факторов, ограничивающих расширение международной торговли, причем в докладе обращено особое внимание на существующую неуравновешенность платежных балансов. Со времени окончания второй мировой войны были достигнуты некоторые успехи в смысле установления равновесия, хотя серьезные трудности в этом отношении все еще не устранены. В докладе предлагается, чтобы правительства тщательно рассмотрели вопрос о том, насколько их ближайшие и быть может кажущиеся интересы соответствуют их перспективным основным интересам, чтобы выяснить, не следует ли отказаться от осуществления первых. В обзоре мирового экономического положения за 1954 год, содержащемся в упомянутом докладе, указано, что, несмотря на незначительное уменьшение производства Северной Америки, продукция индустриальных стран, взятая в целом, увеличилась главным образом за счет усиления экономической деятельности в Западной Европе. Изменение в экономической политике стран Восточной Европы привело к некоторому увеличению реального дохода, но недостаток в потребительских товарах продолжает ощущаться. Наблюдавшееся в 1953 году ухудшение экономического положения в малоразвитых странах было устранено в 1954 году. Объем мировой торговли и цены на сырьевые товары поддерживались благодаря увеличению спроса, вызванному расширением экономической деятельности в Западной Европе. Многие страны смогли значительно увеличить свои международные резервы в течение периода расширения их производства и одновременного сокращения производства Соединенных Штатов. Это явно свидетельствует о том, насколько уменьшилась прежняя зависимость остального мира от импорта Соединенных Штатов и от малейших колебаний их спроса на импортные товары.

В ответ на резолюцию 531 С (XVIII) Совета было выпущено также дополнение к *Докладу о мировом экономическом положении* под заголовком *В поисках более свободной торговли*. В нем рассмотрены препятствия, затрудняющие международную торговлю, вызываемые торговой политикой отдельных государств и неблагоприятным состоянием платежных балансов. Это исследование содержит также обзор международных мероприятий и согласованных мер, осуществляемых через посредство межправительственных учреждений в целях устранения этих препятствий или уменьшения их значения.

Другое дополнение к *Докладу о мировом экономическом положении* под заголовком *Экономические факторы на Среднем Востоке (1945—54 гг.)*, также было выпущено в июне 1955 года и является пятым годовым исследованием экономического положения стран Среднего Востока. Доклад этот содержит анализ главнейших экономических тенденций на Среднем Востоке за истекшие со времени окончания войны десять лет. Помимо общего обзора, касающегося сельского хозяйства, нефтяной промышленности, индустрии и внешней торговли, в этом докладе содержится анализ экономического положения следующих семи стран: Египта, Израиля, Ирака, Ирана, Ливана, Сирии и Турции. Особое внимание уделено планам развития, которые выполняются правительствами этих стран.

В соответствии с резолюциями 266 (X) и 367 В (XIII) Совета были составлены два исследования, касающиеся Африки. В одном из них, озаглавленном *Обзор экономической деятельности в Африке за 1950—54 гг.* и выпущенном также в виде дополнения к *Докладу о мировом экономическом положении*, дан общий обзор главнейших новых факторов, касающихся производства, торговли, рабочей силы и капиталовложений в Африке за пятилетний период с 1950-го по 1954-й г. и отмечены разные темпы экономического развития главных районов (Южно-Африканского Союза, Французской Северной Африки и тропической Африки); кроме того, в нем рассмотрены факторы, касающиеся финансового положения отдельных африканских территорий. Другое исследование, выпущенное под заголовком *Охват и структура денежного хозяйства стран тропической Африки*, посвящено анализу денежного хозяйства некоторых избранных территорий тропической Африки, предпринятому с целью выяснения, какие хозяйственные секторы име-

ют основное значение для ее экономического развития.

2. Экономическое развитие слаборазвитых стран

а) ФИНАНСИРОВАНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ

1) *Специальный фонд Организации*

Объединенных Наций для экономического развития

Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет продолжали уделять особое внимание вопросу учреждения специального фонда для предоставления слаборазвитым странам, по их просьбе, субсидий и долгосрочных низкопроцентных ссуд с целью ускорения их экономического развития и финансирования основных самоокупающихся планов развития.

На своей восемнадцатой сессии Совет рассмотрел предварительный доклад г-на Шейвена, а Генеральная Ассамблея на своей девятой сессии рассмотрела представленный г-ном Шейвеном окончательный доклад о результатах его консультаций с правительствами и проведенного им анализа отзывов, полученных от правительств в ответ на предложение Генеральной Ассамблеи сообщить свои соображения как относительно рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета девяти, так и относительно степени моральной и материальной поддержки, которую они будут готовы оказывать такому фонду. Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее были также представлены полученные от правительств соображения по докладу Комитета девяти, сводка этих ответов и рабочий документ, составленный Генеральным Секретарем по вопросу о согласовании функций специального фонда с деятельностью Бюро технической помощи и деятельностью некоторых специализированных учреждений.

На своей восемнадцатой сессии Совет выразил глубокое удовлетворение по поводу работы г-на Шейвена и рекомендовал Генеральной Ассамблее продлить его полномочия еще на один год, для того чтобы он мог продолжать консультации с правительствами. Кроме того, Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее настоятельно просить правительства пересмотреть свою позицию в отношении оказания материальной поддержки фонду в соответствии с изменениями в международном положении и другими относящимися к вопросу факторами.

В резолюции 822 (IX) Генеральная Ассамблея отметила дальнейшие успехи, достигнутые в деле обеспечения поддержки специального фонда для экономического развития со стороны правительств, и выразила надежду, что этот фонд будет учрежден как только это представится возможным. Ассамблея продлила срок полномочий г-на Шейвена еще на один год, с тем чтобы он мог продолжать свои консультации с правительствами, и, кроме того, просила его — с помощью Генерального Секретаря и специальной группы экспертов, выбранных им по консультациям с г-ном Шейвеном, и на основе консультаций с Бюро технической помощи и с соответствующими специализированными учреждениями, а также на основе доклада Комитета девяти и отзывов правительств — «составить новый доклад, дающий полную и точную картину структуры, функций и обязанностей такого специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития и, в частности, тех

методов, с помощью которых операции фонда могут быть согласованы с планами развития стран, получающих от него помощь». Далее в той же резолюции указано, что в этом докладе должны быть «рассмотрены рабочие взаимоотношения фонда с Бюро технической помощи, Международным банком реконструкции и развития и другими специализированными учреждениями, региональными и экономическими комиссиями Организации Объединенных Наций и существующими программами экономического развития».

Г-н Шейвен и консультативная группа в составе восьми экспертов заседали в Центральном учреждении с 7 по 25 марта 1955 года и, во исполнение резолюции 822 (IX) Генеральной Ассамблеи, составили новый доклад, озаглавленный *Специальный фонд Организации Объединенных Наций для экономического развития*. Этот доклад содержит рекомендации по вопросам финансирования фонда, согласования его операций с программами развития стран, получающих от него помощь, различных форм осуществляемого им финансирования, организационной структуры фонда и его рабочих взаимоотношений с другими международными учреждениями.

В отношении определения размера взносов в специальный фонд в докладе рекомендуется, чтобы государства руководствовались, в качестве основы для сравнения, разверсткой их взносов на образование капитала Международного банка реконструкции и развития или Международного валютного фонда, а также шкалой взносов на покрытие административных расходов Организации Объединенных Наций или на финансирование Расширенной программы технической помощи. По мнению экспертов, учреждение фонда не следует откладывать до того времени, когда сумма обещанных взносов составит 250 млн. долларов, а размер первоначального капитала и минимальное число членов, необходимое для того, чтобы специальный фонд мог начать свою деятельность, могут быть установлены Генеральной Ассамблеей.

Что касается формы финансирования, то в докладе рекомендуется, чтобы средства фонда обычно использовались для прямых субсидий и чтобы фонд был уполномочен комбинировать эти субсидии с ссудами, предоставляемыми другими финансовыми учреждениями. Кроме того, фонд должен быть уполномочен предоставлять ссуды, подлежащие возврату в валюте получившей ссуду страны. Такие ссуды будут предоставляться по нормальным процентным ставкам и на определенных условиях, в отношении которых не будет допускаться пересмотр. Однако срок погашения этих ссуд может быть более продолжительным, чем срок назначения обычных банковских ссуд, т. е. тридцать лет и более. Если специальный фонд будет уполномочен выдавать низкопроцентные ссуды, то такие ссуды должны выдаваться только на определенных условиях. Кроме того, хотя, как правило, специальный фонд не должен требовать, чтобы страна, получающая помощь, депонировала какой-либо эквивалент ссуженной суммы, он тем не менее при известных обстоятельствах может рассчитывать на особые взносы от стран, пользующихся его помощью.

Далее в докладе рекомендуется, чтобы общие программы развития стран, обращающихся за помощью, разделялись на две части, из которых одна могла бы финансироваться из собственных сбережений данной страны, а другая — только при условии получения

помощи извне. Кроме того, планы, на осуществление которых испрашивается помощь, должны быть согласованы с общим развитием страны, причем планы, взаимно друг друга дополняющие, должны осуществляться одновременно.

Что касается структуры специального фонда, то экспертами предложен план, рассчитанный на то, чтобы обеспечить согласование операций фонда с деятельностью других международных учреждений, оказывающих помощь слаборазвитым странам. В этом плане предусмотрены следующие административные органы: Общий совет, состоящий из представителей всех государств-членов; Правление, образованное по принципу равного представительства индустриализованных стран, с одной стороны, и слаборазвитых стран, с другой; Генеральный директор, возглавляющий административный аппарат специального фонда; и, наконец, Смешанный комитет, состоящий из Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций, Президента Международного Банка и Генерального директора специального фонда. Главная обязанность Смешанного комитета будет состоять в том, чтобы консультировать Генеральную директорию по вопросам, связанным с разработкой программы работы специального фонда, руководствуясь общей информацией, имеющейся в распоряжении трех членов указанного Комитета, и просьбами, поступившими в специальный фонд непосредственно или через посредство существующих международных организаций.

Доклад этот будет представлен Экономическому и Социальному Совету на его двадцатой сессии и Генеральной Ассамблее на ее десятой сессии.

II) Международная финансовая корпорация

На своей восемнадцатой сессии Экономический и Социальный Совет рассмотрел также доклад о проектируемом учреждении международной финансовой корпорации, представленный Международным банком реконструкции и развития в соответствии с резолюцией 724 С (VIII) Генеральной Ассамблеи. В докладе Банка было указано, что те государства, от которых должно зависеть финансирование корпорации, еще не готовы принять на себя обязательство по участию в образовании капитала корпорации. Вместе с тем Банк сделал некоторые замечания и внес некоторые предложения, касающиеся организации корпорации, если таковая будет учреждена. В резолюции 532 В (XVIII) Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее обратиться к государствам-членам Организации, которые могут быть в состоянии предоставить капитал для международной финансовой корпорации, с просьбой продолжать уделять этому вопросу свое внимание. Кроме того, Совет предложил Банку и впредь консультироваться с этими странами и представить Совету доклад о своих консультациях.

На своей девятой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 823 (IX) приняла к сведению заявление правительства Соединенных Штатов Америки, сделанное в ноябре 1954 года, и заявления других стран, поддерживающие предложение об учреждении международной финансовой корпорации. Ассамблея просила Банк составить проект устава проектируемой корпорации и представить этот проект на обсуждение правительств стран, являющихся членами Банка, а также принять меры к обеспечению согласия среди его членов по проекту устава и представить доклад

о результатах своей работы Экономическому и Социальному Совету на его двадцатой сессии.

На девятнадцатой сессии Совета Президент Банка, предлагая на рассмотрение годовой доклад Банка, заявил, что проект статей соглашения о корпорации будет в ближайшем будущем разослан правительствам государств-членов Банка. Согласно этому проекту, основной капитал корпорации будет установлен в сумме 100 млн. долларов. Корпорация начнет функционировать как только ее устав будет ратифицирован, по крайней мере, тридцатью государствами-членами, а общая сумма взносов достигнет 75 млн. долларов. Корпорация будет уполномочена предоставлять капитал частным предприятиям, не требуя правительственных гарантий; она будет уполномочена участвовать в прибылях, но в управлении предприятиями она принимать участия не будет. Членами корпорации смогут быть государства, состоящие членами Банка.

III) Международный приток частного капитала

В соответствии с рекомендацией, сделанной Экономическим и Социальным Советом на его семнадцатой сессии, Генеральная Ассамблея приняла на своей девятой сессии резолюцию о международном притоке частного капитала для экономического развития слаборазвитых стран. В этой резолюции Генеральная Ассамблея приняла к сведению два доклада, составленные Генеральным Секретарем во исполнение резолюции 622 С (VII), принятой Ассамблеей на ее седьмой сессии, а именно: доклад под заголовком *Международный приток частного капитала (1946—1952 гг.)* и меморандум о «Мерах, принятых с целью усиления международного притока частного капитала». Ассамблея обратила внимание на выгоды, связанные с усилением международного притока частного капитала для инвестиций в продуктивных отраслях деятельности, а также на тот факт, что расширение международной торговли и дальнейшие успехи в направлении более широкой обратимости валют будут способствовать притоку частного капитала. Она рекомендовала странам пересматривать свою внутреннюю политику, законодательство и административную практику в целях внесения тех изменений, которые могут понадобиться для облегчения международных инвестиций, и представлять необходимую информацию относительно деловых возможностей и условий, касающихся этих инвестиций. Странам, желающим привлечь капитал, рекомендовалось привлекать содействие и помощь Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, а также стран, экспортирующих капитал, составлением обзоров возможностей помещения иностранного капитала в этих странах и распространением информации относительно этих возможностей в странах, экспортирующих капитал. Странам, экспортирующим капитал, настоятельно рекомендовалось разъяснять инвесторам важность привлечения к участию в их предприятиях за границей местного капитала. Ассамблея рекомендовала также странам, как экспортирующим, так и импортирующим капитал, прилагать постоянные усилия к тому, чтобы заключать международные договоры и другие соглашения по таким вопросам, как двойное налогообложение и страхование от некоторых видов некоммерческого риска. Кроме того, странам обеих категорий рекомендовалось рассмотреть вопрос о значении создания в отдельных странах инвестиционных компаний для поощрения участия частных инвесторов.

Генеральная Ассамблея предложила Генеральному Секретарю ежегодно представлять доклад о международном притоке частного капитала и о его роли в экономическом развитии, а также о принятых правительствами мерах, влияющих на такой приток капитала. В ответ на это предложение Экономическому и Социальному Совету на его двадцатой сессии был представлен предварительный доклад под заголовком *Новейшие правительственные мероприятия, влияющие на международный приток частного капитала*. Это исследование показывает, что за последние годы весьма многие страны приняли меры к привлечению иностранного частного капитала, тогда как несколько стран, экспортирующих капитал, также предприняли шаги к тому, чтобы стимулировать международный приток частного капитала, в особенности в слаборазвитые страны.

В ноябре 1954 года, в соответствии с резолюцией 8 (IV), принятой Экономической комиссией для Латинской Америки на ее четвертой сессии, Генеральный Секретарь опубликовал доклад, озаглавленный *Иностранный капитал в Латинской Америке*. Это исследование содержит историю иностранного капиталовложения в этой части света и обзор политики отдельных стран в отношении этих инвестиций; кроме того, оно содержит составленный для каждой из стран этого района анализ исторического развития и теперешнего состояния иностранных инвестиций, а также анализ главнейших законов, правил и политики, проводимой правительствами в этой области.

б) СОГЛАСОВАННОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ

На своей девятнадцатой сессии Экономический и Социальный Совет рассмотрел исследование, озаглавленное *Процессы и проблемы индустриализации в слаборазвитых странах*, составленное Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с Международной организацией труда, Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций, Международным валютным фондом и Международным банком реконструкции и развития. Этот доклад содержит общий обзор роста обрабатывающей промышленности, основанный главным образом на опыте стран, достигших известной степени индустриального развития за последние несколько десятилетий. Надлежащее внимание уделено факторам, обуславливающим темп индустриализации, моментам, определяющим вид и характер различных отраслей промышленности, а также порядок, в котором они предположительно должны быть созданы, и факторам, ограничивающим пределы возможного индустриального развития. В докладе указаны причины, препятствующие индустриальному росту слаборазвитых районов, и обращено внимание на те секторы народного хозяйства, которые могут нуждаться в правительственных мероприятиях.

В докладе обсуждаются мероприятия, которые могут содействовать индустриальному росту и которые могут быть проведены самими слаборазвитыми странами; кроме того, в нем рассматриваются различные последствия, которые могут иметь мероприятия индустриальных стран для роста промышленности менее развитых стран, а также вопрос о возможности принятия мер через посредство международных организаций. Кроме того, в докладе обсуждаются различные аспекты социальной структуры и системы существующих учреждений, которые должны учитываться в процессе индустриализации, и в нем рассматриваются не-

которые проблемы, связанные с переходным положением, вызываемые основным изменением экономической и социальной структуры. В докладе признается, что даже с чисто экономической точки зрения индустриализация является процессом как качественного, так и количественного преобразования и что результаты хорошо разработанной программы индустриализации, взятые в целом, не ограничиваются одним только увеличением национального производства, национального дохода и национальных сбережений. В докладе указано, что к числу наиболее прочных и важных результатов развития промышленности относятся сопутствующий ему научный прогресс и прогресс в области изобретений, повышение технической квалификации и производительности, а также обеспечение более рационального и полного использования потенциальных производительных возможностей; эти качественные изменения составляют необходимую основу для дальнейшего экономического прогресса.

В то же время Генеральный Секретарь представил Совету рабочий документ по вопросу эволюции и функционирования компаний, созданных для содействия экономическому развитию. В этом документе описаны функции и деятельность некоторых таких компаний, учрежденных в разных слаборазвитых районах, и обсуждаются различные тенденции, проявившиеся в практике и политике их управления, финансирования и функционирования.

Совету был представлен, кроме того, список вопросов, относящихся к индустриализации, которые могли бы быть подвергнуты дальнейшему изучению; Совет поручил Генеральному Секретарю составить и предложить «список касающихся индустриализации слаборазвитых стран вопросов, которые до сих пор не рассматривались ни в Организации Объединенных Наций, ни в ее специализированных учреждениях».

На девятнадцатой сессии Советом были рассмотрены также два дополнительных документа, которые были упомянуты в последнем годовом докладе и рассмотрение которых было решено на восемнадцатой сессии отложить, а именно: составленный Генеральным Секретарем рабочий документ под заголовком «Усилия, направленные на поднятие производительности в промышленности», и библиография исследований, составленных Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, и других печатных изданий по вопросу индустриализации слаборазвитых стран.

Совет принял резолюцию, в которой он рекомендовал, чтобы «Библиография по процессам и проблемам индустриализации в малоразвитых странах» пополнялась самыми последними материалами путем издания периодических дополнений и чтобы эта библиография была расширена и включала сведения об относящихся к данному вопросу исследовательских проектах, осуществляемых правительствами, университетами и научными учреждениями. Совет предложил также Генеральному Секретарю составить и представить Совету обзор работы, предпринятой в настоящее время под общим руководством Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, вместе с подробной программой будущей работы.

с) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕСУРСОВ

В октябре 1954 года Генеральный Секретарь опубликовал доклад под заголовком *Обзор мировых ресур-*

сов железной руды: месторождение, оценка и использование, составленный Специальным комитетом экспертов по обследованию ресурсов железной руды и их использованию. Комитету было поручено разработать и сформулировать различные принципы оценки ресурсов железной руды, с тем чтобы установить международные нормы. Комитет рекомендовал, чтобы каждая страна произвела оценку своих ресурсов железной руды, пользуясь указанными в этом докладе методами и нормами; с этой целью Комитет представил примерную оценку известных мировых ресурсов железной руды. Комитет объяснил, как надлежит применять его рекомендации на практике, и указал пробелы, которые имеются в информации о ресурсах железной руды, требующих дальнейшего обследования. Чтобы обеспечить сопоставимость данных, Комитет рекомендовал заняться изучением этого вопроса с целью улучшения качества и обеспечения сопоставимости статистических сведений о железной руде и о различных продуктах, имеющих отношение к металлургическому производству, как, например, кокса, чугуна, стали и лома. Другие рекомендации касались изучения альтернативных технологических процессов, наиболее применимых в местных условиях, распределения литературы по вопросу технологии железной и стальной промышленности и составления на нескольких языках указателя технических терминов, относящихся к ресурсам железной руды и их использованию.

В настоящее время рассматривается возможность созыва специального комитета экспертов по вопросам цветной металлургии в слабых странах.

В августе 1954 года в Женеве состоялась конференция представителей различных учреждений Организации Объединенных Наций заинтересованных в вопросах развития и использования водных ресурсов, на которой были рассмотрены различные аспекты международного сотрудничества и согласования мероприятий по использованию водных ресурсов. На этой конференции обсуждалась возможность осуществления предложений, содержащихся в докладе Генерального Секретаря, представленном Совету на его восемнадцатой сессии. Были приняты меры к улучшению обмена информацией по проектам и исследовательским программам, касающимся водных ресурсов, и, чтобы облегчить исследовательскую работу и выдачу справок правительствам, а также разным национальным и международным органам, по вопросам, касающимся водных ресурсов и их использования, было решено создать при Организации Объединенных Наций центр этой информации. Кроме того, были приняты меры к поощрению и усилению сотрудничества с заинтересованными международными научно-техническими организациями. Наконец, было решено, что, по меньшей мере, один раз в год должны созываться международные конференции по вопросам водных ресурсов при участии представителей различных учреждений для обзора выполненной работы и рассмотрения программ и планов дальнейших мероприятий.

3. Экономическая устойчивость и международные экономические отношения

1) Полная занятость: руководящие принципы

В декабре 1954 года Генеральный Секретарь разослал правительствам вопросник за 1945—55 гг. о полной занятости и платежном балансе. Этот вопрос-

ник был короче вопросников за предыдущие годы. Ответы правительств будут представлены Экономическому и Социальному Совету на его двадцатой сессии.

Равным образом был составлен, для рассмотрения Советом на его двадцатой сессии, анализ ответов на часть А вопросника, которая относится к применяемым в отдельных странах руководящим принципам и их перспективам и заданиям на 1955 год. Из этого анализа явствует, что в Канаде и в Соединенных Штатах Америки ожидается рост производства, т. е. изменение в обратную сторону ранее наблюдавшейся тенденции. В Западной Европе и в Японии также ожидается повышение производства, но темп этого повышения имеет тенденцию замедляться, и одновременно усиливается инфляционное давление. В 1955 г. в слабых странах ожидается, как общее правило, усиление темпа капиталовложений.

II) Платежные балансы: перспективы и руководящие принципы

Часть В вышеупомянутого вопросника относится к перспективам на 1955 год в отношении платежных балансов и к применяемым руководящим принципам. Генеральным Секретарем был составлен для двадцатой сессии Совета анализ информации, поступившей от правительств по этому вопросу. Судя по поступившим сведениям, можно считать, что имеются благоприятные перспективы для сохранения или повышения значительного объема торговли, достигнутого в 1954 году. Несмотря на известные затруднения, испытываемые несколькими странами в их расчетной позиции, ожидается, что меры, принятые в 1954 году в целях существенного смягчения ограничений в отношении международной торговли и расчетов останутся в силе или будут постепенно расширяться в 1955 году.

III) Искусственное стеснение торгово-промышленного оборота

На девятнадцатой сессии Совет продолжил рассмотрение доклада Специального комитета по вопросу об искусственном стеснении торгово-промышленного оборота. Генеральный Секретарь разослал поступившие от членов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и заинтересованных межправительственных и неправительственных организаций отзывы государствам-членам Организации и вышеупомянутым учреждениям и организациям. Генеральный Секретарь также представил Совету доклад о законодательных мероприятиях, принятых за последнее время по вопросу об искусственном стеснении торгово-промышленного оборота, а также исследование по вопросу об искусственном стеснении международной торговли в отношении десяти отраслей промышленности.

Совет постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на одной из последующих сессий и предложил Генеральному Секретарю рассылать государствам-членам Организации все дальнейшие сведения относительно изданных другими членами Организации законов, проведенных ими мер и принятых ими руководящих принципов в отношении искусственного стеснения торгово-промышленного оборота, сообщать им точку зрения соответствующих межправительственных органов и учреждений по данному вопросу, облегчать установление такого порядка, который позволит государствам-членам Организации пользоваться

результатами опыта, приобретенного теми странами, в которых уже имеются законы и установленная практика в отношении искусственного стеснения торгово-промышленного оборота, и продолжать, в целях дальнейшего рассмотрения этого вопроса Советом, составление сводок сведений относительно искусственного стеснения международной торговли, а также составить библиографию о его характере и о его последствиях для экономического развития, занятости и международной торговли.

4. Международные проблемы сырьевых товаров

За отчетный период в работе Организации Объединенных Наций по вопросам сырьевых товаров произошли важные перемены. Резолюциями, принятыми на семнадцатой и восемнадцатой сессиях, Экономический и Социальный Совет учредил консультативную комиссию под названием «Комиссия по вопросам международной торговли сырьевыми товарами» в составе восемнадцати государств-членов Организации Объединенных Наций, избранных Советом. Комиссии были поручены широкие задачи в связи с проблемами сырьевых товаров; функции Временного координационного комитета по международным соглашениям о сырьевых товарах были соответствующим образом изменены.

Первая сессия Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами состоялась в январе 1955 года. Комиссия рассмотрела вопрос о международной торговле сырьевыми товарами, а также обсудила в предварительном порядке некоторые предложения, касающиеся мер для предотвращения чрезмерных колебаний в ценах и в объеме торговли сырьевыми товарами. Было составлено несколько исследований, касающихся отдельных видов и групп сырьевых товаров, а также общих факторов, влияющих на рынки сырьевых товаров. Комиссия прервала свои заседания 2 февраля, и ее заседания возобновились 25 апреля и продолжались до 9 мая. На возобновленной сессии была закончена работа по составлению правил процедуры, были составлены замечания по поводу круга ведения Комиссии и была выработана программа работы. Комиссия составила свой первый доклад Совету и выделила несколько вопросов для особого рассмотрения на второй сессии, которая состоится во второй половине 1955 г. Она также просила Генерального Секретаря составлять кварталный «Бюллетень рынков сырьевых товаров».

Временный координационный комитет по международным соглашениям о сырьевых товарах заседал в Женеве в декабре 1954 года и представил затем доклад, озаглавленный *Обзор международных проблем сырьевых товаров в 1954 году*, который содержит краткое изложение предпринятых в 1954 году согласованных между правительствами мер в отношении проблем сырьевых товаров, а также информацию по некоторым вопросам, касающимся кофе и оливкового масла, которые Комитету было поручено рассмотреть. В докладе далее рассматривается текущее положение в отношении пшеницы, сахара и олова (т. е. сырьевых товаров в отношении которых уже применяются или уже подписаны межправительственные соглашения), а также в отношении кофе.

Генеральный Секретарь поддерживал связь с различными межправительственными группами по отдельным сырьевым товарам, а также с соответствующими

специализированными учреждениями и с участниками Общего соглашения о тарифах и торговле.

За отчетный период Генеральным Секретарем не было создано никаких международных конференций по сырьевым товарам, но был рассмотрен вопрос о международной торговле оливковым маслом, которая показывает значительные колебания из года в год. В октябре 1954 года к Генеральному Секретарю поступила просьба Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации о созыве международной конференции по вопросу об оливковом масле. По этому вопросу было запрошено мнение Временного координационного комитета по международным соглашениям о сырьевых товарах, который стал на точку зрения, что международное товарное соглашение могло бы принести пользу странам, производящим оливковое масло, но просил Генерального Секретаря еще раз проконсультироваться с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией, перед тем как созывать международную конференцию. На основании дальнейшего консультативного заключения этой Организации Генеральный Секретарь решил созвать конференцию в Женеве в октябре 1955 года.

13 сентября 1954 г. правительство Колумбии обратилось к Генеральному Секретарю по вопросу об учреждении межправительственной исследовательской группы по кофе. Этот вопрос был передан на рассмотрение Временного координационного комитета и Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами. Оба эти органа стали на точку зрения, что по этому вопросу не следует предпринимать каких-либо мер впредь до ознакомления с результатами предпринятого исследования этого вопроса специальным комитетом, созданным в рамках Межамериканского экономического и социального совета.

Международное сотрудничество в целях увеличения запасов древесной массы и газетной бумаги продолжало развиваться. На девятнадцатой сессии Экономического и Социального Совета Продовольственной и сельскохозяйственной организацией в консультации с Экономической комиссией для Европы, Экономической комиссией для Латинской Америки и Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций был представлен подробный доклад, озаглавленный *Мировые ресурсы древесной массы и бумаги и перспективы в этой области*. Совету был также представлен *Доклад о Латинскоамериканском совещании экспертов по целлюлозно-бумажной промышленности*, относящийся к совещанию, происходившему в Буэнос-Айресе с 19 октября по 2 ноября 1954 г. по совместному почину Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организации. Совет постановил препроводить доклады государствам-членам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям для их изучения и руководства, рекомендовать благоприятно отнестись к просьбам заинтересованных правительств о предоставлении им, в порядке Расширенной программы, технической помощи в области развития ресурсов древесной массы и бумаги и просить Продовольственную и сельскохозяйственную организацию продолжать свои усилия по содействию планомерному перспективному развитию производства древесной массы и бумаги во всем мире, в тесном сотрудничестве с другими специализированными уч-

реждениями и органами Организации Объединенных Наций, включая региональные экономические комиссии.

5. Фискальные проблемы

а) БЮДЖЕТНАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ И УПРАВЛЕНИЕ

В отчетном году продолжалось изучение вопроса о бюджетной классификации в целях составления фискальных программ и финансовых отчетов. Специальные доклады были составлены для Рабочей группы Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока по изучению финансовых аспектов программ экономического развития в Азии и на Дальнем Востоке, заседания которой происходили в Бангкоке в октябре 1954 года, и для Третьего межамериканского статистического конгресса, состоявшегося в Рио-де-Жанейро, в июне 1955 года.

Ввиду интереса, проявленного членами и членами-сотрудниками Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока к вопросу об улучшении методов составления фискальных программ для экономического развития, в Бангкоке в августе 1955 года будет проведен семинар по вопросу о пересмотре бюджетной классификации в районе этой Экономической комиссии. В этом семинаре основным рабочим документом будет служить проект руководства по классификации государственной отчетности, составленный Организацией Объединенных Наций в качестве пособия для исчисления и представления данных о правительственных операциях на основе их экономического характера и их функций.

б) НАЛОГОВЫЕ ПРОБЛЕМЫ

Генеральный Секретарь продолжал изучение вопроса о влиянии налоговых мероприятий, проводимых в экспортирующих и импортирующих капитал странах, на приток частного капитала в слаборазвитые районы.

В ближайшем будущем выйдут из печати два новых тома серии *Международные налоговые соглашения* («International Tax Agreements»). В томе IV будут помещены тексты заключенных по 1 июня 1953 г. соглашений о предотвращении двойного обложения, а том V будет содержать подробные сведения о положении этих соглашений на указанную дату.

В сотрудничестве с Институтом по изучению международного налогообложения при юридическом факультете Гарвардского университета было составлено руководство по организации подоходного налогообложения; это руководство предназначается для служащих налоговых ведомств и для экспертов Управления технической помощи, а также для целей профессиональной подготовки.

с) ФИСКАЛЬНЫЕ АСПЕКТЫ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ

В июне 1955 года вышел из печати доклад о налогообложении и фискальной политике слаборазвитых стран. Этот доклад содержит анализ главных фискальных проблем, возникающих в странах, находящихся в процессе развития; в основу доклада главным образом положен опыт, приобретенный миссиями технической помощи, что дает возможность экспертам пользоваться этим опытом в будущей работе.

Организация Объединенных Наций и Продовольственная и сельскохозяйственная организация, сов-

местно изучавшие вопрос о налогообложении сельского хозяйства в слаборазвитых странах, приняли участие в Конференции по вопросам налогообложения сельского хозяйства и экономического развития, созванной Гарвардским университетом в начале 1954 г.; результаты их работы частично помещены в изданных Гарвардским университетом в ноябре 1954 года докладах и отчетах Конференции.

Предоставлявшаяся по просьбе отдельных правительств техническая помощь по фискальным вопросам попрежнему главным образом относилась к вопросам проведения налоговых и бюджетных реформ. За отчетный год фискальные миссии посетили десять государств. В рамках программы профессиональной подготовки за 1954 год было выдано сорок стипендий и пособий на образование по курсу государственного финансового управления; большинство этих стипендий и пособий было выдано по рекомендации экспертов по технической помощи. Несколько стипендий было предоставлено ответственным должностным лицам фискальных ведомств, чтобы подготовить их к проведению реформ без необходимости в помощи со стороны.

д) ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО ФИСКАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ

В ответ на многочисленные запросы правительств предоставлялись текущие сведения о международных налоговых соглашениях, равно как и статистические данные по фискальным вопросам. Такого же рода информация предоставлялась по просьбе специализированных учреждений и неправительственных организаций. По просьбе правительств был проведен ряд консультаций о применении в конкретных случаях тех или иных фискальных методов.

Помимо помещения сведений о государственной задолженности и о главных статьях государственных расходов и доходов в *Статистическом ежегоднике* («Statistical Yearbook») Организации Объединенных Наций, Генеральный Секретарь продолжал сотрудничать с Международным валютным фондом в подготовке и опубликовании полученных в ответ на составленный ими совместно вопросник мировых данных относительно наличных денежных операций различных правительств.

Генеральный Секретарь принял предложение юридического факультета Гарвардского университета о совместной с Организацией Объединенных Наций подготовке и публикации серии «О мировом налогообложении», из которой можно будет черпать систематические и новейшие сведения о налоговых системах различных государств. Эта серия будет состоять из докладов отдельных стран с подробным описанием государственных систем налогообложения и налогового управления. Издание первых докладов ожидается в конце 1955 года.

6. Сохранение животных морских ресурсов

Во исполнение предложения, содержащегося в резолюции 900 (IX) Генеральной Ассамблеи, принятой на девятой сессии (см. главу VI, 2d), Генеральный Секретарь созвал 18 апреля 1955 г. в месте пребывания Продовольственной и сельскохозяйственной организации — в Риме — Международную техническую конференцию по сохранению животных морских ресурсов.

Предложение о созыве конференции мотивировалось выраженным Генеральной Ассамблеей в резолюции 900 (IX) желанием получить технические заключения авторитетных специалистов по вопросу сохранения рыбных богатств, сформулированные по поводу предложений, Комиссии международного права относительно международного регулирования рыболовства. На конференции приняли участие представители сорока пяти государств; кроме того, шесть государств послали своих наблюдателей. Продовольственная и сельскохозяйственная организация, Просветительная, научная и культурная организация Объединенных Наций и одиннадцать межправительственных рыболовных организаций также послали своих наблюдателей.

Конференция закончила работу 10 мая и утвердила доклад (с оговорками Перу, Чили и Эквадора), который был препровожден Комиссии международного права и разослан правительствам всех государств, приглашенных к участию на конференции.

В докладе указывается, что главная цель сохранения рыбных богатств заключается в «обеспечении наиболее благоприятного постоянного улова для максимальной добычи пищевых и других морских продуктов». В докладе указаны виды научной информации, необходимой для правильно поставленной программы сохранения рыбных богатств, и в нем рассматриваются различные пригодные для такой программы мероприятия, а также действующие международные соглашения по сохранению рыбных богатств в главных рыболовных районах мира и вопрос о возможности их применения в отношении еще неразрешенных международных проблем рыболовства.

В заключительной части доклада отмечается необходимость дальнейшего международного сотрудничества по исследованию рыбных богатств и регулированию рыболовства и излагаются принципы, которыми надлежит руководствоваться при составлении международных конвенций в этой области, а также предложения относительно возможного моряда разрешения разногласий между правительствами по соответствующим научным и техническим вопросам. По вопросу о специальных интересах, а также о правах, обязанностях и ответственности прибрежных государств в связи с сохранением рыбных богатств мнения на конференции разделились более или менее поровну.

7. Международное сотрудничество по вопросам картографии

Созыв в отчетном году первой из ряда региональных конференций по вопросам картографии послужил для правительств стимулом к производству точных топографических съемок и составлению карт государственной территории. После консультации со специализированными учреждениями Генеральный Секретарь пригласил правительства принять участие на Региональной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам картографии для Азии и Дальнего Востока, которая состоялась в феврале 1955 года в Массури около Дера-Дана в Индии. Индийское правительство, оказавшее конференции свое гостеприимство, предоставило в ее распоряжение все необходимое. На конференции были представлены восемнадцать стран, а именно Афганистан, Бельгия, Бирма, Израиль, Индия, Индонезия, Канада, Китай

Нидерланды, Португалия, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Германская Федеральная Республика, Филиппины, Финляндия, Франция и Япония. В работе конференции также приняли участие два специализированных учреждения и одна межправительственная организация, а три международных неправительственных организации прислали своих наблюдателей. На конференции рассматривались технические вопросы, относящиеся к различным отраслям картографии, представляющим особый интерес для стран данного района, активно проводящих в жизнь программы экономического и социального развития, и изучались способы оказания помощи этим странам в деле удовлетворения их срочных нужд в основных картографических данных для нужд отдельных проектов экономического и социального развития. На конференции также обсуждались планы, уже рассматривавшиеся Экономическим и Социальным Советом, мирового значения, как, например, план составления международной карты мира в масштабе 1:1 000 000 и план установления единообразного метода обозначения на картах географических названий. Генеральный Секретарь представил по этому вопросу три специальных меморандума, составленных на основе консультаций с правительствами.

На конференции были приняты двадцать одна резолюция, содержащие рекомендации правительствам стран данного района, межправительственным органам и международным научным организациям, работающим в этой области, имеющие целью усиление международного сотрудничества по вопросам картографии и облегчение осуществления картографических проектов в данном районе. На конференции было подчеркнуто, что для каждой отдельной страны важно иметь возможность удовлетворения своих потребностей в области картографии собственными средствами. Доклад конференции будет представлен Совету на его двадцать первой сессии.

Со времени передачи Организации Объединенных Наций в 1953 году функций бывшего Центрального бюро по составлению международной карты мира в масштабе 1:1 000 000 между картографическими учреждениями различных стран, на которых лежит работа по выпуску отдельных частей международной карты мира, и Организацией Объединенных Наций установилось тесное сотрудничество. Отдельные части международной карты мира выпускаются и исправляются в ряде стран. В настоящее время для рассылки этим учреждениям в соответствии с Протоколом о передаче, подписанным Организацией Объединенных Наций и прежним Центральным бюро, составляется первый годовой доклад о ходе работы, который будет помещен в картографическом бюллетене Организации Объединенных Наций, озаглавленном *Мировая картография* («World Cartography»).

8. Транспорт и связь

В отчетном периоде Организация Объединенных Наций продолжала, как и в предыдущие годы, служить центральным органом для связи и координации со специализированными учреждениями и другими межправительственными и неправительственными организациями, ведающими вопросами транспорта и связи, вырабатывать международные конвенции, соглашения и рекомендации и следить за их проведением в жизнь, наблюдать за работой региональных

экономических комиссий (деятельность которых описана ниже, в разделе 15) и других региональных органов по вопросам транспорта и следить за тем, что происходит в тех районах, в которых таких органов не имеется. Это позволяет координировать в мировом плане региональную деятельность. Работа Организации по вопросам транспорта и связи также охватывает предоставление технической помощи в связи с планированием проектов и участием, по мере надобности, в выполнении этих проектов, выбор и инструктирование экспертов, а также рассмотрение докладов и заявлений с просьбой о предоставлении стипендий.

В дальнейшем следует краткое изложение главных событий за истекший год.

а) МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ТРАНСПОРТА И СВЯЗИ

Конвенция о Межправительственной консультативной организации по мореходству, заключенная на Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам мореходства, состоявшейся в Женеве в 1948 году, еще не ратифицирована требуемым числом государств, и эта организация поэтому еще не начала функционировать. По настоящее время конвенцию приняли семнадцать государств, тогда как для вступления ее в силу необходимо, чтобы она была ратифицирована двадцатью одним государством. Тем временем Организация Объединенных Наций продолжала непосредственно заниматься некоторыми проблемами мореходства.

Как было отмечено в докладе за прошлый год, Международная конференция по вопросу о загрязнении морской воды нефтью, состоявшаяся в Лондоне в 1954 году, обратилась к Организации Объединенных Наций с просьбой заняться собиранием и распространением технической информации относительно загрязнения морской воды нефтью. На восемнадцатой сессии Экономический и Социальный Совет согласился взять на себя эту работу. Правительствам был разослан вопросник, и полученная информация будет проанализирована и разослана в соответствии с предложением Лондонской конференции.

Равным образом Совет следит за проблемой унификации измерения тоннажа морских судов, впредь до того как Межправительственная консультативная организация по мореходству сможет заняться этой работой.

Конвенция о дорожном движении, которая была заключена на Конференции Организации Объединенных Наций по дорожному и автомобильному движению, состоявшейся в Женеве в 1949 году, и которая вступила в силу в марте 1952 года, в настоящее время ратифицирована восемнадцатью государствами в различных частях света.

Составленный в 1952 году комитетом экспертов проект протокола о единообразной системе дорожных знаков и сигналов был представлен правительствам с рекомендацией в целях установления большего единообразия в дорожных знаках и сигналах считать положения этого протокола рекомендуемой практикой при пересмотре их систем дорожных знаков и сигналов в порядке односторонних решений или на основе двусторонних или региональных соглашений.

Совет продолжал рассмотрение вопроса о выдаче разрешений на управление автомашинами и принял на своей девятнадцатой сессии резолюцию, в соответ-

ствии с которой Генеральный Секретарь продолжал совместно с государствами, состоящими членами Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, работу по выяснению вопроса о единообразных правилах относительно минимальных требований; он просил те правительства, которые еще этого не сделали, представить свои соображения и указать, какие шаги они предприняли или намерены предпринять в целях осуществления рекомендаций комитета экспертов. Упомянутая в предыдущем докладе попытка изменить приложение 8 к Конвенции 1949 года о дорожном движении временно отложена. Тем не менее, к Всемирной организации здравоохранения была обращена просьба продолжать в случае надобности оказывать правительствам содействие по этому вопросу.

Изучение проблемы перевозки опасных грузов продвинулось в результате состоявшегося в Женеве в августе и сентябре 1954 года совещания комитета экспертов, созданного Генеральным Секретарем; комитет составил и представил Комиссии по транспорту и связи доклад, содержащий рекомендации относительно классификации, составления перечня опасных грузов и ярлыков для них, а также относительно перевозочных документов для этих грузов и рекомендации по вопросу о процедуре, которую следует установить для выработки единообразных правил, относящихся к различным аспектам проблемы упаковки опасных грузов. В докладе Совету о работе ее седьмой сессии Комиссия отметила срочность этого вопроса и особенно подчеркнула, что, хотя составление региональных правил и не следует откладывать, такие правила должны быть составлены так, чтобы они годились для возможных будущих соглашений мирового масштаба. Комиссия также рекомендовала обратиться к правительствам и заинтересованным международным организациям с просьбой о представлении замечаний относительно доклада, с тем чтобы после этого в годичный срок в свете полученных ответов были сформулированы окончательные рекомендации экспертов. На своей девятнадцатой сессии Совет одобрил эти мероприятия. По получении ответов от правительств комитет экспертов будет снова создан для рассмотрения полученных ответов и выработки окончательных рекомендаций, для формулировки рекомендаций относительно порядка обеспечения полноты перечня главных опасных грузов и для дальнейшего рассмотрения проблемы упаковки. Ожидается, что комитет экспертов будет опять создан в начале 1956 г. Генеральному Секретарю было предложено разослать правительствам и заинтересованным организациям первые рекомендации экспертов, как только составление их будет закончено.

б) ОБЛЕГЧЕНИЕ СВОБОДНОГО ПЕРЕДВИЖЕНИЯ ЛЮДЕЙ И ГРУЗОВ ИЗ ОДНОЙ СТРАНЫ В ДРУГУЮ

Вопрос развития международного движения, его увеличивающегося размера и его перспектив был рассмотрен на девятнадцатой сессии Экономического и Социального Совета; Совет принял резолюцию, в которой он обращается к государствам с просьбой изучить благоприятное влияние, которое увеличение туризма может оказывать на их внутреннюю экономику и на международную торговлю, подвергнуть обзору имеющиеся у них туристические возможности с целью выяснения существующих недочетов и их устранения, оказывать поддержку официальным организациям, на

которых лежит задача развития туризма, упростить порядок, касающийся въезда и выезда туристов, и применяемые в отношении туристов формальности, участвовать в разработке международных мероприятий, касающихся передвижения из одной страны в другую, и поощрять технические консультации между отдельными странами. Совет также предложил органам Организации Объединенных Наций и соответствующим специализированным учреждениям благоприятно рассматривать проекты конструктивного характера, относящиеся к кругу их ведения и имеющие целью увеличение туристических возможностей и поощрение туризма. Эта резолюция была доведена Генеральным Секретарем до сведения правительств.

По рекомендации Комиссии по транспорту и связи Совет предложил Генеральному Секретарю вновь обратиться к правительствам с просьбой о сообщении сведений об осуществлении рекомендаций совещания экспертов 1947 года по вопросам паспортов и пограничных формальностей. Совет также рекомендовал правительствам рассмотреть возможность применения стандартной формы виз, выработанной Международной организацией гражданской авиации для передвижения из одной страны в другую любыми средствами передвижения.

Три соглашения, заключенные на Конференции Организации Объединенных Наций по таможенным формальностям при временном ввозе частных перевозочных средств и в отношении туристов, происшедшей в Нью-Йорке в мае и июне 1954 года, были подписаны указанным ниже числом государств (это число во всех случаях дается на последний предусмотренный для подписания день), а именно: 1) Конвенция о таможенных льготах для туристов (подписана тридцатью двумя государствами); 2) Дополнительный протокол к Конвенции о таможенных льготах для туристов, касающийся ввоза относящихся к туризму осведомительных документов и материалов (подписан двадцатью пятью государствами); 3) Таможенная конвенция о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств (подписана тридцатью двумя государствами). На восемнадцатой сессии Экономический и Социальный Совет выразил надежду, что эти акты вступят в силу в скором времени по ратификации их требуемым числом государств. По настоящее время у Генерального Секретаря депонированы ратификационные грамоты двух государств, а именно Бельгии и Канады; первое из этих государств депонировало ратификационные грамоты всех трех соглашений, а второе — только конвенций, указанных выше под цифрами 1) и 3).

Накопец, внимание участников Общего соглашения о тарифах и торговле и Международного валютного фонда было обращено на проблему дискриминации в области транспортного страхования. В связи с этим Исполнительный секретарь организации Общего соглашения о тарифах и торговле в сотрудничестве с Генеральным Секретарем запросил мнение правительств по этому вопросу; полученные ответы рассматриваются сейчас участниками Соглашения. Совместно с участниками Соглашения Фонд также снесся с правительствами и представил Генеральному Секретарю меморандум, в котором изложены его взгляды по этому вопросу. На седьмой сессии Комиссия по транспорту и связи отметила с удовлетворением достигнутый прогресс и выразила надежду, что участники Об-

щего соглашения о тарифах и торговле и Фонд будут попрежнему содействовать разрешению этой проблемы.

9. Работа Организации Объединенных Наций в области статистического обслуживания

а) УЛУЧШЕНИЕ СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

Точные и надлежащие статистические данные являются несомненно существенной предпосылкой для формулировки, выполнения и оценки мероприятий, направленных на достижение экономического и социального развития. В течение последних двенадцати месяцев многие страны старательно вели статистический учет и еще более расширяли его охват, неизменно достигая успеха в деле улучшения его качества и сопоставимости.

В соответствии с общим заданием Статистической комиссии поощрять развитие статистического учета в отдельных странах, Статистическое бюро продолжало различными способами содействовать странам с целью удовлетворить их потребность в более полных и достоверных данных, как об отдельных странах, так и в международном аспекте, которая возникает в связи с программами экономического и социального развития.

Одним из способов, которым Статистическое бюро имело возможность содействовать развитию статистического учета в отдельных странах, была организация в сотрудничестве с Управлением технической помощи непосредственной помощи путем командировок в эти страны экспертов. В течение отчетного периода тридцать два статистика обслуживало двадцать стран, давая консультации либо по специальным отраслям статистики, либо по общим вопросам организации национального статистического обслуживания. К специальным областям, в которых экспертами была оказана помощь, относятся: статистика национального дохода, экономическая статистика вообще, переписи населения и промышленности, учет естественного движения населения, пользование статистическим выборочным методом, техника группировки статистических данных (главным образом в связи с переписью населения), выработка номенклатуры для статистики экспортной торговли и установление единообразной таможенной процедуры. Кроме того, эксперты давали консультации по вопросам организации и развития национального статистического обслуживания. Задача эта necessarily влечет за собой консультации, касающиеся различных отраслей статистики. В некоторых отраслях эти организационные меры обычно дают положительные результаты только на протяжении значительного периода времени, тогда как в других случаях результаты достигаются гораздо скорее, как например, при составлении статистических ежегодников и очередных сводок данных по торговой статистике и по другим видам экономической статистики.

Мероприятия, направленные на увеличение числа получивших профессиональную подготовку статистиков и на повышение их квалификации, являются основной достижения конечного успеха в деле улучшения и развития постановки статистического учета в отдельных странах. Обеспечение возможности получения образования и подготовки является существенной частью помощи, оказываемой Организацией Объеди-

ненных Наций, которая продолжала предоставлять в малоразвитых странах стипендии статистикам для получения образования и подготовки в странах, в которых применяются современные статистические методы. Кроме того, Статистическое бюро активно сотрудничало с Управлением технической помощи и специализированными учреждениями в деле устройства центров подготовки, которому содействовали правительства. Центр статистической подготовки в Маниле, открытый филиппинским правительством в июне 1954 года при сотрудничестве и содействии Организации Объединенных Наций применяет два метода подготовки: он дает возможность академической подготовки для получения степени магистра (Master of Art) статистики, и организует ряд курсов по специальным вопросам, слушатели которых продолжают свою обычную работу. На летней сессии (1955 г.) академических курсов число студентов достигло двадцати семи человек, тогда как на третьей сессии курсов для служащих, работающих в пятнадцати различных правительственных ведомствах, числилось сорок два человека.

В течение сентября и октября 1954 года, Всемирной организацией здравоохранения и Организацией Объединенных Наций, по соглашению с правительством Афганистана, был открыт в Кабуле центр подготовки по вопросам статистики естественного движения населения и статистики здравоохранения, насчитывавший тридцать восемь слушателей. При Межамериканском центре биостатистики, основанном в 1952 году по соглашению между чилийским правительством, Всемирной организацией здравоохранения и Организацией Объединенных Наций, в марте 1955 г. начался третий год курсов; курсы эти посещались тридцатью шестью студентами из пятнадцати стран. Статистическое бюро, в сотрудничестве с Управлением технической помощи, оказало помощь Международному центру статистических наук в Калькутте, командировав туда на короткие сроки лекторов; центр этот, в котором в августе 1954 года начался восьмой семестр, был создан в 1952 году Международным статистическим институтом и Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций, при участии Организации Объединенных Наций; начиная с 1953 года финансирование этого центра взяло на себя индийское правительство.

Кроме создания вышеупомянутых центров подготовки, были созданы международные и региональные конференции, чтобы дать возможность высшим правительственным должностным лицам обсудить общие проблемы, связанные с разработкой и применением единых стандартов статистического учета в отдельных странах.

По инициативе Межамериканского центра биостатистики был проведен в Чили, в ноябре и декабре 1954 года, первый межамериканский семинар для чиновников, ведающих записью актов гражданского состояния, с целью поднятия качественного уровня источников основных статистических данных в области демографии. Открытию семинара помогли чилийское правительство, Всемирная организация здравоохранения, Институт по изучению межамериканских дел, Управление технической помощи и Статистическое бюро Организации Объединенных Наций; в нем приняло участие пятьдесят лиц, включая старших чиновников, ведающих записью актов гражданского со-

стояния, из пятнадцати стран Латинской Америки, равно как и представителей международных учреждений.

Рабочие группы Конференции европейских статистиков собирались в течение 1955 года для рассмотрения нижеследующих вопросов: в апреле 1955 года одна из них занималась изучением статистики оптовой и розничной торговли; в июне 1955 года была образована смешанная рабочая группа для статистического учета накопления капитала, соотношений между производственными затратами, продукцией и сбережениями; далее, была произведена работа по подготовке сессии третьей рабочей группы, которая должна быть проведена в августе 1955 года для обсуждения проектов предложений, касающихся выработанных Статистическим бюро, по просьбе Статистической комиссии, планов переписей населения на 1960 год. Эти предложения обсуждались также на третьей конференции Межамериканского статистического института, состоявшейся в июне 1955 года в Петрополисе (Бразилия), в которой приняли участие статистики из всех стран американского континента.

Статистическое бюро в течение последнего года занималось составлением технических руководств по технике и приемам статистического учета которыми могут пользоваться статистики отдельных стран при производстве переписи населения, по вопросам организации статистического учета, методам оценки национального дохода и по вопросам статистики естественного движения населения. Эти руководства предназначаются в первую очередь для стран, которые организуют статистические обследования и улучшают их методы и касаются практических проблем статистической работы. Далее, для общего содействия странам в составлении компиляций более сопоставимых данных по вопросам торговой статистики было переведено на французский язык английское издание «Commodity Indexes for the Standard International Trade Classification» (*«Товарные индексы для стандартной международной торговой классификации»*) и составлен справочник (на испанском языке) к книге «Nomenclatura Arancelaria Uniforme para Centro-america» (*«Единая тарифная номенклатура для стран Центральной Америки»*), в которой названия приблизительно 25 000 товаров расположены в алфавитном порядке.

б) УСТАНОВЛЕНИЕ СТАТИСТИЧЕСКИХ НОРМ

Одна из главных обязанностей Статистического бюро при выполнении рекомендаций Статистической комиссии относительно развития статистического учета состоит в разработке твердых понятий в области экономической и социальной статистики, определений и классификаций, а также в установлении единообразных методов собирания и формулировки соответствующих данных в различных странах. Выполнение отдельными странами этих рекомендаций ведет к улучшению их статистического учета и непосредственно влечет за собой значительное повышение степени международной сопоставимости статистических данных.

В течение последних двенадцати месяцев прогресс, достигнутый в деле установления общих норм для ряда предметов статистического обследования, не только продолжался, но и усилился. Международная сопоставимость статистики внешней торговли улучшилась

благодаря тому, что число стран, применяющих Международную стандартную торговую классификацию, увеличилось теперь на семнадцать по сравнению с 1954 годом, так что в настоящее время пятьдесят восемь стран и территорий (что представляет 78 процентов мировой торговли) пользуются при представлении своих данных этой классификацией. Кроме того, страны все более приспособляют свои методы оценки экспорта и импорта к принципам, утвержденным Экономическим и Социальным Советом в апреле 1953 года в соответствии с рекомендацией Статистической комиссии. Некоторые страны следуют также рекомендациям Комиссии об улучшении сопоставимости количественных индексов и индексов единичной стоимости. Следует надеяться, что в результате этих улучшений можно будет установить региональные индексы для важных категорий товаров по тому же образцу, по которому теперь возможно установить индексы для всей торговли в целом. По мере увеличения единообразия основного статистического учета становится все более возможным составление сопоставимых таблиц, группирующих данные статистики внешней торговли для отдельных районов и для всего мира; такие группировки статистических данных составляются теперь Статистическим бюро в большем размахе, чем прежде, для правительств, специализированных учреждений и региональных экономических комиссий.

Период, охватываемый настоящим докладом, совпадает с концом декады 1945 — 1954 гг., когда производились переписи населения, относительно которых были сформулированы первые рекомендации Организации Объединенных Наций. Работа по переписи населения за этот период велась значительно более активно, чем за предшествующий период. С демографической точки зрения можно рассматривать весь мир как состоящий из 212 стран и самоуправляющихся территорий с общим населением приблизительно в 2 460 миллионов. Из них 157 районов с общим населением в 1 445 миллионов — или 59 процентов всего мира — были включены в программы переписи, составленные после войны. Ценность выработанных Организацией Объединенных Наций стандартов для составления переписи и того содействия, которое оказывается отдельным странам по программам технической помощи, ясно обнаруживается повышением адекватности и степени сопоставимости данных статистического учета в этих странах.

Разрабатывая план намеченных на 1960 год и последующие годы переписей населения, Статистическое бюро, по инициативе Статистической комиссии, составило проекты международных рекомендаций, основанных большей частью на изучении статистических методов, применявшихся при проведении пятидесяти национальных переписей за период 1945 — 1954 гг., — в качестве основания для обсуждения этого вопроса различными техническими рабочими группами. Ожидается, что эти проекты международных рекомендаций будут подвергнуты дальнейшему пересмотру в конце 1955 года, а также в 1956 году, после рассмотрения их региональными и национальными статистическими учреждениями и после окончания других методологических исследований.

Около пятидесяти стран организовало в течение пятилетнего периода, по середину 1955 года, ряд переписей и связанных с ними обследований деятельно-

сти ряда промышленных предприятий (сюда вошли фабричная, строительная, газовая и электрическая промышленность), тогда как в течение предшествующего десятилетия подобные обследования имели место в тридцати странах. Эта усиленная деятельность пользовалась поощрением и поддержкой со стороны Экономического и Социального Совета, который настоятельно рекомендовал странам проведение промышленных переписей и одновременно с этим планирование и проведение основных промышленных обследований, существенное содействие которым оказали нормы и определения, рекомендованные и принятые Статистической комиссией, равно как и технические средства и помощь, предоставляемые Организацией Объединенных Наций. В настоящее время работа направлена к подготовке проектов стандартов и форм для переписей и других обследований деятельности коммерческих предприятий (оптовой и розничной торговли и различных видов обслуживания), которые должны быть рассмотрены Статистической комиссией на ее девятой сессии.

По предложению Статистической комиссии Организация Объединенных Наций продолжает свои изучения методов исчисления накопления основных фондов, проблем составления статистических рядов национального дохода, выраженных в неизменных ценах, а также проблем статистики распределения доходов. Организация сотрудничала с Международным валютным фондом в деле пересмотра «Руководства по платежным балансам» с целью согласования ведомостей платежного баланса с применяемой Организацией Объединенных Наций системой национальных ведомостей в тех пунктах, где они являются взаимно связанными. В течение прошлого года Статистическое бюро продолжало давать консультации правительствам, пожелавшим ввести у себя стандарты Организации Объединенных Наций для народнохозяйственного учета и для смежных областей.

Чтобы дать правительствам возможность иметь наглядный перечень обычно применяемых международных статистических стандартных определений, Статистическое бюро выпустило в январе 1955 года *Справочник по международным статистическим стандартам* («Directory of International Standards for Statistics»).

с) СОБИРАНИЕ И ОПУБЛИКОВАНИЕ СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ

Статистическое бюро в качестве центрального учреждения Организации Объединенных Наций по собиранию и распространению сопоставимых статистических таблиц, относящихся к обширной области экономических и социальных вопросов, продолжало уделять особое внимание своей издательской программе и, в консультации с правительствами, продолжало стремиться к улучшению методов получения адекватных и сопоставимых цифровых данных. Как и в прошлые годы, было составлено значительное число специальных таблиц для международных организаций; специализированными учреждениями были представлены специальные таблицы для различных изданий Организации Объединенных Наций. За отчетный период Статистическое бюро продолжало регулярно публиковать подробные статистические данные по внешней торговле, продукции и ценам, транспорту, национальному доходу, народонаселению и естественному движению населения, а также сводки статисти-

ческих данных по многим другим вопросам экономического и социального значения.

В начале 1955 года были выпущены два фундаментальных издания, а именно *Статистический ежегодник* («Statistical Yearbook, 1954»), содержащий важнейшие данные по экономическим и социальным вопросам, и *Демографический ежегодник* («Demographic Yearbook, 1954»), содержащий основные демографические ряды (главное внимание обращено на рождаемость). Статистические данные по товарообороту и данные, касающиеся движения товаров по странам, поскольку они были доступны за последние годы, были опубликованы в августе 1954 года в *Ежегоднике статистики международной торговли* («Yearbook of International Trade Statistics, 1953»), который содержит сведения о внешней торговле различных стран, представляющей приблизительно 97 процентов всей мировой внешней торговли.

Эти три ежегодника являются основными справочниками, которые дополняются и другими изданиями, выходящими ежемесячно или поквартально. Так, *Ежемесячный статистический бюллетень* («Monthly Bulletin of Statistics») содержит теперь подробные статистические данные по текущим вопросам относительно более 120 стран и территорий, а третий выпуск, *Дополнения к ежемесячному статистическому бюллетеню* («Supplement to the Monthly Bulletin on Statistics (1954)») включает более подробные определения и более полные пояснительные замечания, касающиеся охвата, области и методов компиляции, чем это может быть дано в самом бюллетене. Самые последние данные о внешней торговле содержатся в *Статистике торговли сырьевыми товарами* («Commodity Trade Statistics»), издаваемой поквартально, и в журнале *Направление движения международной торговли, ежемесячное издание с годовой сводкой* («Direction of International Trade»). В первом из этих изданий содержатся статистические данные об экспорте и импорте для каждой из 150 групп товаров, указанных в Международной стандартной торговой классификации и в большинстве случаев рассматриваемых по странам их происхождения и назначения; второе из указанных изданий, публикуемое совместно Организацией Объединенных Наций, Международным валютным фондом и Международным банком реконструкции и развития, содержит анализ итоговых данных экспорта и импорта по отдельным странам.

Издаваемые поквартально *Статистические отчеты по вопросам народонаселения и его естественного движения* («Population and Vital Statistics Reports»), содержащие вновь получаемые данные о коэффициентах рождаемости и смертности, а также итоговые цифры населения с указанием приблизительного среднего возраста для более чем 250 стран, служат дополнением к «Демографическому ежегоднику», давая по некоторым вопросам самые последние сведения.

Издаваемая каждые полгода *Статистика национального дохода и расходов* («Statistics of National Income and Expenditure») содержит самые последние данные о национальном доходе и продукции.

Краткая библиография международных изданий, содержащих статистические данные, так же как и полный список статистических рядов, собранных Организацией Объединенных Наций, специализирован-

ными учреждениями и некоторыми неправительственными организациями, были пересмотрены и дополнены новейшими данными в изданном в феврале 1955 г. *Перечне статистических рядов, собранных международными организациями* («List of Statistical Series Collected by International Organizations»).

В дополнение к вышеупомянутым изданиям появились дальнейшие выпуски *Статистических заметок* («Statistical Notes»), с кратким описанием текущих международных событий, представляющих интерес для статистиков; были опубликованы отчеты центров подготовки и семинаров; далее опыт отдельных стран, применявших выборочный метод статистического учета, попрежнему отмечался в *Выборочных обследованиях актуального значения* («Sample Surveys of Current Interest»).

10. Региональные экономические мероприятия

Региональные комиссии продолжали служить центрами, вокруг которых сосредоточивались попытки экономического сотрудничества в обслуживаемых ими районах. В Европе, под руководством Европейской экономической комиссии, были достигнуты дальнейшие успехи в смысле расширения и углубления сферы всевропейского экономического и технического сотрудничества. Это нашло себе выражение в такого рода явлениях, как усиление, после перерыва в несколько лет, деятельности комитетов Европейской экономической комиссии по вопросам сельского хозяйства и по развитию внешней торговли, а также в рекомендации, с которой Комиссия обратилась ко всем своим комитетам, предлагая им уделять в работе больше внимания обмену, на условиях взаимности, производственным опытом и научно-технической и статистической информацией. Группа экспертов Европейской экономической комиссии по вопросам экономического развития Южной Европы занята обследованием целого ряда проблем, и работа их указывает на то, что Комиссия имеет возможность в значительной степени содействовать экономическому прогрессу этого района. Работа группы экспертов, создавшей орган, известный под именем «Yougelexport», для изучения возможностей экспорта электроэнергии из Югославии, достигла стадии межправительственного планирования для проведения в жизнь указанного проекта.

Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока вынесла постановление, в котором она заявила о своей готовности предпринять обширный обзор и аналитическую оценку факторов и проблем роста и развития обслуживаемого ею района. В частности, предполагается, что будет разработана техника планирования программ, приспособленная к условиям района, и что секретариат Комиссии будет оказывать правительствам, по их просьбе, содействие при рассмотрении их программ экономического развития в рамках общего развития района.

Экономическая комиссия для Латинской Америки продолжала сосредоточивать свое внимание на вопросах экономического развития и планирования, включая вопрос о подготовке экономистов-специалистов в этой области. В рамках своей работы, касающейся отдельных отраслей промышленности, Комиссия приняла участие в созыве совещания экспертов по вопросам целлюлозной и бумажной промышленности и намечает созыв подобного же совещания по вопросам сталели-

тейной и сталеплавающей промышленности. На значение экономического сотрудничества между странами той же группы, стоящими перед одинаковыми проблемами и имеющими одинаковые потребности, ясно указывают значительные успехи, достигнутые Комитетом по сотрудничеству в Центральной Америке, который был учрежден Экономической комиссией для Латинской Америки.

Экономический и Социальный Совет продолжал выполнять свою работу по формулировке руководящих принципов координации и согласования мероприятий общего и регионального масштаба. Так, например, в резолюции 560 (XIX) Совет предложил Генеральному Секретарю выработать программу работы Организации Объединенных Наций по ускорению индустриализации и повышению производительности в слаборазвитых странах, с указанием на необходимость участия в ней региональных экономических комиссий. По инициативе Совета, все три комиссии обсуждали исходящее от Экономической комиссии для Европы предложение об организации консультаций по вопросам межрегиональной торговли и представили Совету свои рекомендации.

а) ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЕВРОПЫ

Экономическая комиссия для Европы на своей десятой сессии в марте 1955 года рассматривала доклады о работе своих комитетов и своего секретариата за прошлый год. Она приняла резолюцию, в которой рекомендовала комитетам, наряду с рассмотрением проблем экономического характера, уделять в работе больше внимания обмену, на условиях взаимности, производственным опытом и научно-технической и статистической информацией, а также способствовать организации, на основе взаимности, поездок специалистов одних стран, участвующих в работе Комиссии, в другие страны. Комиссия рассмотрела экономическое положение Европы на основе составленного секретариатом доклада, озаглавленного *Обзор экономического положения Европы в 1954 году*. Специальная группа экспертов, назначенная правительствами Греции, Италии, Турции и Югославии, которая занялась изучением проблемы экономического развития этих стран, представила свой первый доклад. Рассмотрев этот доклад, Комиссия указала в своем постановлении на то, что она ожидает получения к своей одиннадцатой сессии дальнейшего доклада о работе указанной группы. Комиссия приняла также резолюцию о межрегиональном сотрудничестве в области торговли, в которой она подтвердила свою прежнюю резолюцию по тому же вопросу.

Комиссия рассмотрела и утвердила проект программы работы своих комитетов и своего секретариата на 1955—1956 гг. Годовой доклад Экономической комиссии для Европы, содержащий полный отчет о деятельности последней в 1954—1955 гг., был представлен Экономическому и Социальному Совету для рассмотрения его на двадцатой сессии Совета.

Продолжалось тесное сотрудничество между Секретариатом и специализированными учреждениями, равно как и рядом неправительственных организаций. Секретариат поддерживал также неофициальный контакт по техническим вопросам с сотрудниками Организации европейского экономического сотрудничества и с секретариатом Европейского совета, а также с Высшим органом Европейского объединения уголь-

ных и стальных районов и с Европейской конференцией министров путей сообщения.

Комиссия не приняла проекта резолюции, внесенного Союзом Советских Социалистических Республик, в котором предлагалось пригласить представителей Германской Демократической Республики и Германской Федеральной Республики для участия в работе данной сессии. Существующая процедура относительно участия восточной и западной зон Германии в работе вспомогательных органов Комиссии осталась без изменения.

Согласно резолюции 517 В (XVII) Совета, Италия была включена в число членов Комиссии 19 июля 1954 года.

1) Сельское хозяйство

Согласно резолюции 6 (IX), принятой Экономической комиссией для Европы, Комитет по вопросам сельского хозяйства возобновил свою работу и провел в течение отчетного периода свои третью и четвертую сессии. Комитет произвел обзор производства ряда сельскохозяйственных продуктов, а также рыночных условий для их сбыта, и учредил рабочую группу по механизации сельского хозяйства.

Следуя рекомендации общего характера Комитета по развитию внешней торговли, Комитет постановил также создать две специальные группы экспертов для формулирования предложений, касающихся разработки единообразных условий продажи цитрусовых плодов и зерновых продуктов. Обе эти группы впервые собрались в мае 1955 года.

Рабочая группа по выработке качественных норм для скоропортящихся продуктов утвердила рекомендации по выработке качественных норм для ряда других продуктов и внесла изменения в протокол, содержащий общие основы для действующих в отдельных странах правил, касающихся перевозки фруктов и овощей, служащих предметом международной торговли. Этот новый текст был представлен правительствам на утверждение.

В июле 1954 г. был опубликован доклад, озаглавленный *Цены на сельскохозяйственные продукты и удобрения в 1953—1954 гг.* («Prices of Agricultural Products and Fertilizers in 1953—1954»); готовится аналогичный доклад за 1954—1955 годы.

II) Уголь

Комитет по углю тщательно следил за изменениями на угольном рынке, обращая особое внимание на динамику производства и потребления, отмечая ее поквартально, и на международную торговлю твердым топливом. Предметом специального изучения были вопросы о динамике потребления топлива в основных потребительских секторах, а также вопрос о все возрастающей конкуренции с углем других источников энергии. Система классификации антрацитов в зависимости от коммерческих целей подвергается теперь испытанию, срок которого истекает в этом году, и проводится работа по выработке международной классификации антрацитов по размеру, а также кокса, бурого угля и лигнитов. Проводится изучение более широкого применения различных видов угля для карбонизации, в связи с попытками, направленными на восстановление в Европе положения, дающего ей воз-

возможность обеспечить себя необходимым твердым топливом собственной добычи.

III) *Сталь*

Комитет по стали продолжал следить за тенденциями на европейском стальном рынке. По обсуждении Комитетом окончательная версия о результатах изучения вопроса о производстве труб будет вскоре опубликована для широкого распространения, причем ответственность за это возлагается на секретариат. Было приступлено к подобному же исследованию вопроса о железнодорожных материалах. Подготавливается окончательный доклад, посвященный вопросу о замене стали другими металлами и материалами. Комитет уделяет все больше внимания вопросу обмена информацией относительно последних технологических достижений. Комитет рекомендовал правительствам рассмотреть составленное им для всей Европы определение производственной мощности доменных печей и сталелитейных заводов.

IV) *Электроэнергия*

В течение отчетного периода Комитет по электроэнергии уделял внимание таким вопросам, как использование европейских электроэнергетических ресурсов, методы, применяемые различными странами при определении динамики потребления электроэнергии, и возможности более широкого использования электроэнергии для бытового обслуживания. Он занимался также вопросами статистики электроэнергии, вопросами юридического характера, вопросом валового потенциала гидроэлектрических ресурсов в Европе и вопросом производства электроэнергии посредством ядерных реакторов.

Рабочая группа по сельской электрификации рассмотрела одиннадцать докладов, составленных докладчиками по двадцати девяти вопросам, намеченным для изучения.

Межправительственный орган, получивший название «Yougelexport», закончил работу по изучению возможностей экспорта электроэнергии из Югославии, а Комитет постановил создать межправительственный координационный комитет для осуществления намеченного проекта.

V) *Машиностроение и промышленные материалы*

Специальная рабочая группа по договорам о поставке машин, работающая под руководством Комитета по промышленности и снабжению, продолжала дальше свою работу по составлению проекта положений, регулирующих сооружение заводских зданий. Было предложено внести некоторые изменения в положения, касающиеся условий продажи, и было намечено опубликование нового издания проекта, главным образом с целью облегчения торговли между Восточной и Западной Европой. Позднее предполагается выпуск дальнейшего издания, в котором будут учтены специальные требования относительно торговли в районах Экономических комиссий для Латинской Америки и для Азии и Дальнего Востока. Такого же рода работа намечается относительно стальных продуктов, а также железных, хромовых и марганцевых руд.

На своей десятой сессии Экономическая комиссия для Европы предложила своему Исполнительному секретарю созвать специальную рабочую группу по сельскохозяйственным машинам для обмена на всеевропейской основе сведениями о технических достижениях

и для рассмотрения охвата повышенной продукции и возможности расширения торговли некоторыми типами сельскохозяйственного оборудования. Кроме того, Комиссия напомнила о принятой ею на седьмой сессии резолюции, предлагавшей, среди прочего, Исполнительному секретарю созывать по мере надобности и по консультации с заинтересованными правительствами специальные рабочие группы для рассмотрения отдельных экономических, промышленных, правовых и организационных вопросов или групп вопросов, относящихся к определенной отрасли промышленности, которые входят в круг ведения Комитета по промышленности и снабжению.

VI) *Жилищный вопрос*

По единогласному постановлению Экономической комиссии для Европы, принятому на десятой сессии, Подкомитету по жилищному вопросу был предоставлен полный статус самостоятельного комитета с сохранением за ним прежнего круга ведения. Комитет и его рабочие группы собрались для рассмотрения следующих проблем: 1) политика правительств по жилищному вопросу, при рассмотрении которого особое внимание должно быть обращено на новую оценку его положения и на нужды по финансированию жилищного строительства, причем основой для обсуждения служил составленный секретариатом ежегодно обзор жилищного строительства в Европе; 2) изучение жилищного вопроса в менее индустриализированных странах Европы; 3) технические и организационные меры для сокращения расходов по жилищному строительству, и 4) жилищная и строительная статистика, в которой особое внимание должно быть уделено единообразию понятий и определений.

VII) *Лесоматериалы*

На своей осенней сессии 1954 года Комитет по лесоматериалам составил, как обычно, обзор рынков пиломатериалов хвойных пород, пропсов и рынков целлюлозы. Он рекомендовал предоставить безусловный приоритет изучению вопроса о замене дерева другого рода материалами. Было предложено, чтобы объединенная рабочая группа экспертов по статистике лесного хозяйства и лесоматериалов, составленная из представителей Продовольственной и сельскохозяйственной международной организации и Экономической комиссии для Европы, занялась рассмотрением вопроса об опубликовании данных относительно цен на лесоматериалы. В повестку дня следующей сессии Комитета должен быть включен пункт о тенденциях и прогнозах европейской лесоторговли в аспекте средней длительности и большой длительности. Исполнительному секретарю Экономической комиссии для Европы было предложено созвать рабочую группу по торговой сортировке лесоматериалов, и Комитет решил также созвать рабочую группу для изучения вопроса о выработке типовых условий купли-продажи лесоматериалов; первая сессия этой рабочей группы имела место в мае 1955 года.

Комитет одобрил доклад Объединенной рабочей группы Продовольственной и сельскохозяйственной организации и Экономической комиссии для Европы по технике лесоразработок и по подготовке работников лесной промышленности и постановил учредить, совместно с Европейской лесной комиссией Продовольственной и сельскохозяйственной организации, Объединенный комитет Продовольственной и сель-

скохозяиственной организации и Экономической комиссии для Европы по технике лесоразработок и по подготовке работников лесной промышленности.

VIII) Транспорт

Комитет по внутреннему транспорту продолжал свою работу по рассмотрению ряда проектов конвенций. В области дорожного транспорта и туризма было составлено и представлено на рассмотрение правительств два проекта конвенций, — один, касающийся временного ввоза туристических самолетов и некоммерческих судов, и другой, касающийся временного ввоза автомобилей, служащих для коммерческих целей и контейнеров. Были также выработаны проекты конвенций о контрактах на международную дорожную перевозку грузов, проект конвенции о пошлинах, взимаемых с иностранных туристических автомобилей, а также проект о пошлинах, взимаемых с коммерческих автомобилей, применяемых для международного транспорта. Снова было приступлено к составлению конвенции по дорожной перевозке опасных грузов.

Правительствам были представлены рекомендации, касающиеся дорожных знаков и сигналов, а также о конструкции перевозочных средств, с целью сокращения несчастных случаев при дорожном движении.

Специальное совещание было посвящено обсуждению различных вопросов, касающихся внутренних водных путей, с тем чтобы Комитет мог принять соответствующие меры. На этом совещании было рекомендовано, чтобы обе конвенции, подписанные в 1930 году, — одна об унификации некоторых правил относительно ответственности, вытекающей из столкновений судов внутреннего плавания, другая о регистрации судов внутреннего плавания, о вещных правах на эти суда и других аналогичных вопросах, — были дополнены и пересмотрены; на совещании, далее, было рекомендовано возобновить работу по составлению конвенции о перевозке опасных грузов внутренними водными путями; каковая работа была прервана в 1951 году. На специальном совещании была также признана желательность введения единообразия в системы сигнализации и унификации полицейских правил, касающихся внутренних водных путей, и была разработана необходимая для этого процедура.

Был выработан и представлен на утверждение правительств протокол, касающийся стандартизации деревянной упаковки для фруктов и овощей. Правительства, согласные принять этот протокол, обязуются провести меры, гарантирующие постепенное вступление в силу его постановлений, начиная с 1 января 1955 года. Приложение С.1. (перевозка некоторых скоропортящихся продуктов) к правилам, выработанным в связи с Общим соглашением об экономической регламентации международного дорожного транспорта, было подписано 1 июля 1954 года Бельгией, Люксембургом и Нидерландами, под условием ратификации, и Францией — без оговорок о ратификации.

В области тарифных вопросов Комитет уделил особое внимание формулировке единообразных принципов для установления международных железнодорожных тарифов, независимых от тарифов отдельных стран, и вопросу о принятии единообразной тарифной номенклатуры.

Комитет продолжал далее свою работу по координации транспорта и по вопросам себестоимости транс-

порта, таможенных пошлин, установление наиболее рациональных маршрутов для железнодорожного транспорта, получения разрешений на организацию международного автобусного обслуживания, равно как по вопросам транспортной статистики и безопасности на железных дорогах.

IX) Торговля

В соответствии с резолюцией 1 (IX) Экономической комиссии для Европы, Комитет по развитию внешней торговли возобновил свою деятельность, которая была прервана с 1949 года, и провел в октябре 1954 года свою третью сессию. Комитет выработал рабочую программу, предусматривающую производство на каждой сессии обзора развития внутриевропейской торговли, в особенности торговли между Востоком и Западом; в нее входило далее: рассмотрение долгосрочных торговых соглашений и улучшений в платежных соглашениях; выработка типовых договоров купли-продажи отдельных товаров; улучшение возможностей торгового арбитража, а также устройство торговых ярмарок и выставок; изыскание средств для расширения межрегиональной торговли, и т. д. Комитет предполагает также продолжать консультации по вопросам торговли между Востоком и Западом, посвятив этому часть своей четвертой сессии.

В феврале 1955 года имело место заседание учрежденной Комитетом Специальной рабочей группы по арбитражу, на котором эксперты дали обзор возможностей международного торгового арбитража в настоящее время и составили список вопросов, подлежащих дальнейшему изучению.

Комитет учредил также Специальную рабочую группу финансовых экспертов для рассмотрения средств к улучшению платежных отношений между странами Восточной и Западной Европы.

Четвертая сессия Комитета, которая должна иметь место в конце сентября 1955 года, будет состоять не только из регулярных заседаний Комитета и заседаний Специальной рабочей группы финансовых экспертов, но в нее войдет и третье консультативное совещание по вопросам торговли между Востоком и Западом, которое сосредоточит свое внимание на двусторонних переговорах и на установлении контактов и будет организовано по образцу предыдущего.

X) Работа в других областях

Секретариат Экономической комиссии для Европы продолжал, согласно установленному порядку, сотрудничать с Управлением технической помощи Организации Объединенных Наций. Кроме того, этот секретариат сотрудничает с Управлением технической помощи по отдельным проектам, включая проекты регионального характера.

Большое внимание постоянно обращается на развитие сотрудничества с другими региональными комиссиями, особенно по таким вопросам, как уголь, электроэнергия, сталь, лесоматериалы и торговля, а также по производству экономических исследований.

Конференция европейских статистиков рассмотрела доклады своих рабочих групп по статистическому учету запасов, по выборочному учету рабочей силы и по учету накопления основных фондов; она продолжала работу по изучению соотношения между производ-

ственными затратами и продукцией и движения оптовой и розничной торговли и сделала ряд предложений, касающихся статистической работы, проводящейся различными комитетами Экономической комиссии для Европы.

Секретариат продолжал выпускать периодические обзоры и издания, в том числе кварталный *Экономический бюллетень для Европы* («Economic Bulletin for Europe»), который является дополнением к ежегодно издаваемому *Обзору экономического положения Европы* и ряд специальных статистических бюллетеней, в которых рассматриваются такие вопросы, как уголь, жилищное строительство, сталь, лесоматериалы и транспорт. В начале года было опубликовано исследование под заглавием *Рост и застой европейской экономики* («Growth and Stagnation in the European Economy»), составленное экспертом в сотрудничестве с секретариатом Экономической комиссии для Европы и финансируемое Рокфеллеровским фондом.

б) ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АЗИИ И ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА

Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока на своей одиннадцатой сессии, происходившей в Токио (Япония) с 28 марта по 7 апреля 1955 года, рассмотрела работы своих вспомогательных органов и секретариата и утвердила программу работы на 1955 и 1956 годы. Комиссия постановила сосредоточить свои усилия на продолжении содействия быстрому экономическому развитию стран Азии и Дальнего Востока и на увеличении с этой целью экономического сотрудничества, а также постановила усилить предоставляемое для этой цели секретариатом обслуживание. Было отмечено, что в секретариате были учреждены секции по вопросам экономического развития и планирования.

Сотрудничество со специализированными учреждениями продолжалось по целому ряду проектов. Тесная деловая связь поддерживалась между Исполнительным секретарем и Консультативным комитетом по сотрудничеству в экономическом развитии Южной и Юго-восточной Азии (план Коломбо); была также установлена более широкая консультативная связь с целым рядом неправительственных организаций.

1) Экономический обзор

Обзор экономического положения в Азии и на Дальнем Востоке за 1954 год («Economic Survey of Asia and the Far East, 1954») был выпущен в начале 1955 года. Он состоял из двух частей: часть I содержала анализ экономических процессов во всем районе, а в части II эти процессы рассматривались по отдельным странам. Главной темой первой части являлись проблемы и затруднения, с которыми приходилось сталкиваться странам этого района при проведении в жизнь своих программ экономического развития, главным образом вследствие понижения экспортной прибыли, наступившего после быстрого роста этой прибыли во время корейской войны. В *Обзоре* подчеркивалась недостаточность собственных основных фондов в странах этого района и указывалось на разницу в приблизительно 3000 миллионов долларов между ежегодными потребностями района и теми средствами, которыми этот район располагает. Издание *Экономического бюллетеня для Азии и Дальнего Востока* продолжалось.

II) Промышленность и торговля

Промышленность

Рабочая группа сотрудников секретариата Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, Международной организации труда и ЮНЕСКО по подготовке персонала для экономического развития на своей четвертой сессии, состоявшейся в ноябре 1954 года в Бангкоке, подчеркнула необходимость поднятия продуктивности и промышленной эффективности путем создания центров продукции, профессиональной подготовки в промышленных предприятиях, устройства курсов по управлению промышленными предприятиями, подготовки в области промышленной техники и организации передвижных подготовительных курсов для мелкой промышленности.

Рекомендации Семинара по промышленной организации и управлению государствами промышленными предприятиями, организованного совместно секретариатом Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, Управлением технической помощи и Международным институтом административных наук, обсуждались Комитетом Экономической Комиссии для Азии и Дальнего Востока по промышленности и торговле на его седьмой сессии в марте 1955 года.

Группа экспертов по кустарной промышленности из стран данного района, посетивших Японию в апреле и мае 1954 года во время организованной совместно Экономической комиссией для Азии и Дальнего Востока и Управлением технической помощи Организации Объединенных Наций поездки, сделали, на основании своих наблюдений постановки этого дела в Японии, рекомендации: о проведении координированных исследований в странах этого района; об установлении стандартизации и качественного контроля; об образовании профессиональных объединений для предприятий мелкой промышленности; и о введении законов по страховке кредитов мелких предприятий.

Подкомитет по электроэнергии на своей четвертой сессии, состоявшейся в Токио в октябре 1954 года, занимался проблемами электроэнергии в предприятиях металлургической и химической промышленности и техническими аспектами сельской электрификации, включая выбор топлива и генераторов. Он рекомендовал тесное сотрудничество между потребляющими промышленными предприятиями и источниками электроэнергии. В конце сессии делегаты осматривали в Японии центры сельской электрификации, гидро-электрические установки и заводы по изготовлению электрического оборудования и производству электроэнергии.

На своем первом заседании в ноябре 1954 года в Бангкоке Рабочая группа старших геологов по составлению региональной геологической карты Азии и Дальнего Востока, при содействии Международного геологического конгресса и Картографического бюро Организации Объединенных Наций, пришла к соглашению относительно тех технических условий, которые должны быть соблюдены при составлении региональной геологической карты. Было решено, что, по получении достаточного материала, карта в конечном счете должна будет охватить все страны района Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока. Рабочая группа рекомендовала также организацию взаимных консультаций между прилегающими друг к другу странами, назначение совместных групп для

работы на местах по общим вопросам, касающимся топографических съемок, равно как и участие правительств в покрытии расходов по составлению региональной карты.

Подкомитет по использованию минеральных богатств на своей первой сессии, состоявшейся в ноябре 1954 года в Бангкоке, сосредоточил свое внимание на проблемах развития горной промышленности, включая разработку залежей низкосортного угля, на вопрос топлива в данном районе и на оказание технической помощи для этих целей. Подкомитет согласился принять систему Международной стандартной торговой классификации для составления статистических данных о минералах для каждой страны района; он отметил, что некоторые рекомендации исследовательской группы специалистов по лигниту, сделанные ими после их поездки в Австралию, уже осуществляются на деле во многих странах; и, наконец, он одобрил меры, принятые в сотрудничестве с Европейской экономической комиссией, в отношении межрегионального обмена информацией и лабораторных исследований низкосортного угля. В конце сессии делегаты приняли участие в исследовательской поездке в районы, представляющие интерес в смысле геологии и горного дела, включая оловянные копи в Таиланде.

Торговля

Подкомитет по торговле на своей первой сессии, состоявшейся в январе 1955 года в Гонконге, сделал обзор положения международной торговли и международных платежей, а также мероприятий по поощрению торговли в странах района Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока; одновременно с этим он занимался изучением условий рынка, вопросами установления торгового арбитража и введения стандартной классификации товаров в странах указанного района. Подкомитет настоятельно предлагал странам рассмотреть, в отдельности или коллективно, меры, направленные на стабилизацию цен, и рекомендовал оказывающим помощь странам стараться не нарушать установленной торговой практики и принимать меры к тому, чтобы поставка товаров, имеющих в данном районе, обычно происходила на основе соревнования. Подкомитет рекомендовал далее созыв рабочей группы экспертов по вопросам арбитражной процедуры для рассмотрения существующего законодательства по арбитражу, а также имеющих для арбитража в различных странах возможностей. Он рекомендовал также секретариату заняться изучением вопроса о влиянии ставок океанских фрахтов на развитие межрегиональной торговли.

Рабочая группа экспертов по проблеме взаимных расчетов в районе Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока собралась в июле 1954 года в Бангкоке и рассматривала проблемы двусторонних и многосторонних торговых соглашений и расчетов, включая вопрос об учреждении регионального платежного союза.

Вторая сессия Рабочей группы экспертов по финансовым аспектам программ экономического развития в Азии и на Дальнем Востоке, состоявшаяся в октябре 1954 года в Бангкоке, рассматривала проблему дефицитного финансирования и связанные с ней проблемы инфляции. Рабочая группа пришла к заключению, что дефицитное финансирование по существу не является обязательно нежелательным явлением и что, при известных условиях и некоторых ме-

рах предосторожности, создание умеренного бюджетного дефицита может явиться целесообразным методом финансирования экономического развития.

Комитет по промышленности и торговле, одобряя на своей седьмой сессии доклады своих различных вспомогательных органов, подчеркнул необходимость усилить региональное и межрегиональное сотрудничество, в особенности в области развития минеральных ресурсов совместных геологических съемок и совместных исследований, а также сотрудничество между странами-экспортерами и странами-импортерами. Комитет также рекомендовал прибегать к обычным методам самопомощи, используя при этом механическое оборудование в интересах быстрого экономического развития, и подчеркнул необходимость внушить населению мысль, что с его стороны немедленно необходимы некоторые жертвы для будущего экономического прогресса.

III) Внутренний транспорт

На третьей сессии Подкомитета по железнодорожному транспорту, состоявшейся в Токио в октябре 1954 года, рассматривались проблемы улучшенной постройки и содержания железнодорожных путей, а также эксплуатационные и административные аспекты железнодорожного дела, как, например, очистка воды для паровозных котлов; дизельные локомотивы и вагоны; а также предупреждение и быстрое рассмотрение претензий. После сессии ее участники совершили поездку по Японии с целью ознакомления с главными железнодорожными установками и сделали рекомендации относительно возможного использования железными дорогами района некоторых японских методов и оборудования японского образца. Со времени открытия 3 апреля 1954 года регионального центра по подготовке работников службы движения и сигнализации в Лагоре (Пакистан) в нем было проведено три курса по службе движения. Предусматривается, что четвертый курс по службе движения и первый курс по сигнализации начнутся 1 сентября 1955 года. Главная часть оборудования уже доставлена и установлена в центре, и персонал его укомплектован.

На второй сессии, состоявшейся в мае 1954 года, Подкомитет по внутреннему водному транспорту в принципе одобрил проект конвенции об измерении водоизмещения и регистрации судов внутреннего водного транспорта. Были достигнуты некоторые успехи в устройстве регионального центра повышенной подготовки механиков для судовых дизелей при помощи правительства Бирмы и Международной организации труда. Подкомитет признал необходимость учредить единообразную систему расстановки баков на внутренних водных путях и постановил включить в рабочую программу проект о каботажном плавании.

На своей четвертой сессии, состоявшейся в Бангкоке в 1955 году, Комитет по внутреннему транспорту рассмотрел работу своих вспомогательных органов и секретариата, а также обсудил современное положение дорожного, железнодорожного и внутреннего водного транспорта.

IV) Продовольствие и сельское хозяйство

Общая сельскохозяйственная группа Комиссии и Продовольственной и сельскохозяйственной организации продолжала делать обзор текущих экономических факторов в области продовольствия и сельского хозяйства и занялась изучением экономических аспек-

тов некоторых сельскохозяйственных проблем района. В программу работы этой группы входит: постоянное наблюдение за экономическими факторами в области продовольствия и сельского хозяйства; изучение планов сельскохозяйственного развития стран этого района; сельскохозяйственный кредит и финансирование сельскохозяйственного развития, включая семинар по этим вопросам; изменение цен и доходов в зависимости от спроса на рис и на другие зерновые культуры, а также сбыт сельскохозяйственных продуктов.

в) Борьба с наводнениями и использование водных ресурсов

Секретариат закончил составление руководства с изложением тех принципов, которым надо следовать, и тех мер, которые надо применять при планировании проектов комплексного использования бассейнов рек, а также стандартных критериев для гидрологических наблюдений, измерений и терминологии. При составлении программы работы были учтены рекомендации, содержащиеся в резолюции 533 (XVIII) Экономического и Социального Совета, в особенности в отношении собирания гидрологических данных и выработки стандартных методов для производства гидрологических наблюдений.

Вопросы, связанные с возрастающим спросом на воду для домашних, сельскохозяйственных, промышленных, а также и для иных целей, были включены в руководство по планированию использования бассейнов рек. В программу работ также входит развитие водных ресурсов и международных рек в этом районе.

vi) Статистика

Секретариат продолжал изучение статистических методов, структуры и деятельности стран данного района. Были приняты необходимые меры для проведения семинара по вопросам бюджетной классификации в августе 1955 года и для устройства в сотрудничестве со Статистическим бюро Организации Объединенных Наций четвертой региональной статистической конференции в 1956 году для рассмотрения предлагаемой на 1960 год программы всемирной переписи населения и связанных с ней переписей в странах Азии и Дальнего Востока.

vii) Консультативное обслуживание

В ходе своей работы секретариат предоставлял в ограниченных размерах консультативное обслуживание правительствам, обратившимся за помощью такого рода. Это обслуживание предоставляется по соглашению с Управлением технической помощи и касается борьбы с наводнениями и использования водных ресурсов, развития горной промышленности, включая бурый уголь, железо и сталь, электроэнергетику и кустарной промышленности, проектирования жилых домов и использования местных строительных материалов, сбыта кустарных изделий, а также развития дела поощрения торговли и внутреннего транспорта.

Секретариат помог некоторым правительствам в составлении просьб об оказании технической помощи в порядке программ Организации Объединенных Наций и сообщал Управлению технической помощи свои соображения относительно поступающих из стран района заявлений о предоставлении стипендий и пособий для научно-исследовательской работы, а также относительно периодических докладов, представляемых

экспертами Управления технической помощи, работающими в странах этого района.

с) ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ

Доклад о ходе работы, рабочая программа и очередность заданий Комиссии были рассмотрены Комитетом полного состава Экономической комиссии для Латинской Америки, который заседал в Сант-Яго (Чили) 9 и 10 мая 1955 года. Комитет утвердил годовой доклад Комиссии Экономическому и Социальному Совету.

Комитет полного состава отметил возрастающую помощь и поддержку, получаемую Комиссией от правительств государств-членов Организации и других международных организаций, а также важную роль технической помощи в экономическом развитии этого района. Комитет с похвалой отзывался о координации деятельности Экономической комиссии для Латинской Америки и Экономического и социального совета американских стран.

По просьбе десятой Межамериканской конференции сотрудники секретариата Экономической комиссии участвовали в четвертой чрезвычайной сессии Экономического и социального совета американских стран, на которой они представили исследование, составленное при содействии шести выдающихся латиноамериканских экспертов и озаглавленное *Международное сотрудничество в политике развития Латинской Америки* («International Co-operation in a Latin-American Development Policy»). На специальном заседании, состоявшемся в Сант-Яго 30 июня 1954 г., Комитет полного состава одобрил участие Экономической комиссии для Латинской Америки в вышеупомянутой сессии.

Обзор экономического положения Латинской Америки за 1954 год («The Economic Survey of Latin America, 1954») будет издан в июле 1955 года. В *Обзоре*, который посвящен существующему положению и тенденциям в экономике латиноамериканских стран, рассматриваются следующие вопросы: доход на душу населения и проблема инвестиций в связи с торговлей и платежным балансом, соотношение экспортных и импортных цен и влияние внешних факторов, являющихся следствием мирового положения, уровень цен и рынки. Особое внимание обращается на сельскохозяйственное и промышленное производство, а также на производство горной промышленности и электроэнергии. Современное положение и конкретные проблемы, стоящие перед отдельными странами этого района, рассматриваются во второй части *Обзора*.

1) Деятельность в области общего экономического развития

Секретариат Комиссии попрежнему обращает особое внимание на все аспекты и планирование экономического развития в странах Латинской Америки. В работу под этой рубрикой вошел подробный пересмотр «Предварительного исследования по вопросу о методах планирования экономического развития», которое будет издано в 1955 году. На шестой сессии Экономической комиссии для Латинской Америки будут представлены предварительные доклады, охватывающие исследование экономического развития в Бразилии и Колумбии. Была также проведена подготовительная работа в отношении анализа и проектирования ана-

логичных исследований в других странах, включая анализ влияния фискальной и денежной политики на процесс инфляции в Чили и на экономическое развитие этой страны. В рамках всеобщей программы также подверглись изучению проблемы имеющейся рабочей силы и некоторых из главных социальных аспектов экономического развития.

Третий годичный курс программы Комиссии и Управления технической помощи по подготовке в области экономического развития закончился в Сант-Яго в декабре 1954 года. Слушали его шестнадцать человек. На четвертый общий курс, начавшийся в Сант-Яго в апреле 1955 года, было принято лишь семь человек, чтобы позволить провести интенсивный трехмесячный курс для колумбийских экономистов в Боготе в течение последнего квартала этого года. В специальный курс войдут лекции и беседы по вопросам народнохозяйственного учета, теории и планирования экономического развития, финансирования, подготовки, оценки и оформления проектов, а также организации.

В настоящее время в сотрудничестве с Управлением технической помощи готовится справочник по проектированию. Он имеет целью формулировать методы и критерии для составления отдельных проектов развития и наилучшие методы для разработки и оформления проектов. Этот справочник будет использован на подготовительном курсе для латиноамериканских экономистов, а также должен служить руководством для техников и должностных лиц, ведающих планированием проектов в своих странах.

II) Изучение отдельных отраслей промышленности

Железобрабатывающая промышленность

Продолжавшаяся в этой области работа охватывала исследование структуры, степени развития и перспектив развития сталелитейной и сталепрокатной промышленности в отдельных латиноамериканских странах и роль этой отрасли промышленности в экономике данного района. На совещании экспертов сталелитейной и сталепрокатной промышленности, которое должно состояться в первой половине 1956 года под совместным руководством Экономической комиссии для Латинской Америки и Управления технической помощи, будет представлен доклад, посвященный главным техническим и экономическим проблемам этой отрасли промышленности и основанный на обследовании отдельных заводов, избранных в качестве типичных образцов промышленных предприятий. На шестой сессии Экономической комиссии для Латинской Америки будет представлен документ общего характера об экономических аспектах сталелитейной и сталепрокатной промышленности в избранных латиноамериканских странах.

Совещание латиноамериканских экспертов по целлюлозной и бумажной промышленности состоялось в Буэнос-Айресе (Аргентина) с 19 октября по 2 ноября 1954 года. Оно было совместно организовано Комиссией, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией и Управлением технической помощи при сотрудничестве ЮНЕСКО и Экономической комиссии для Европы. Эксперты из разных частей света присутствовали на совещании, на котором было рассмотрено восемьдесят четыре технических доклада. Совещание пришло к определенным заключениям по вопросу о развитии целлюлозной и бумажной про-

мышленности в Латинской Америке. В соответствии с рекомендациями совещания Экономическая комиссия для Латинской Америки, Продовольственная и сельскохозяйственная организация и Управление технической помощи принимают необходимые меры для учреждения консультативной группы, в обязанности которой войдет содействие правительствам при составлении планов развития и помощь частным обществам при разработке конкретных проектов. Доклад об этом совещании был предоставлен в распоряжение Экономического и Социального Совета на его девятнадцатой сессии (см. главу II, А, раздел 4 выше).

Химическая промышленность

После предварительной работы, к которой относится собрание данных о зависимости дохода от потребления химических продуктов для промышленных целей, в июне 1955 года было начато исследование химической промышленности в Латинской Америке. Работа над этим исследованием будет продолжаться в течение всего 1956 года.

III) Энергия

В начале 1954 года было начато исследование существующих и потенциальных энергетических ресурсов, а также производства и потребления энергии. Были сделаны обзор энергетических ресурсов Латинской Америки в целом и сравнение с положением в остальной части света. Очевидно, что необходимы значительные капиталовложения для повышения производства электроэнергии, которого требует развивающаяся экономика. Внимание было уделено соответствующим финансовым проблемам, в том числе влиянию столь важного ввоза капитального оборудования на положение платежного баланса. В это исследование входит предварительный обзор потенциальных источников энергии в каждой стране, который должен послужить первым шагом для оценки их нефтяных и угольных залежей и гидроэлектрического потенциала. Предварительный доклад будет представлен на шестой сессии Экономической комиссии для Латинской Америки.

IV) Сельское хозяйство

Помимо сельскохозяйственных проблем, которые рассматриваются в исследованиях экономического развития отдельных стран Латинской Америки и в годовом *Обзоре экономического положения*, Комиссия проводит в настоящее время два исследования в рамках своей совместной программы с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией и в соответствии с особым соглашением, состоявшимся между секретариатами обеих организаций в начале 1954 г. Одно исследование посвящено производству кофе в избранных латиноамериканских странах и его влиянию на экономическое развитие. Предпринимается также совместное изучение селективных методов расширения сельского хозяйства, имеющих целью недопущение накопления излишков и образования нехваток, а также расширение производства тех товаров, которые наиболее необходимы для повышения жизненного уровня в данном районе.

V) Международная торговля и финансы

В работу Комиссии в области торговли входят: анализ существующих тенденций в торговле стран Латинской Америки с другими странами, который

содержится в *Обзоре экономического положения* за 1954 год, исследование соотношения экспортных и импортных цен в связи с экономическим развитием, исследование возможностей расширения экспорта из стран этого района, а также исследование торговли между странами Латинской Америки.

Это последнее исследование, которое будет закончено к шестой сессии, является продолжением и развитием доклада, представленного на пятой сессии в качестве предварительного документа. В нем рассматриваются характерные особенности и структура торговли между странами этого района и обсуждается положение Латинской Америки в мировой торговле. При рассмотрении торговой политики особое внимание обращается на влияние общего соглашения о тарифах и торговле на торговлю стран Латинской Америки. Данные о товарообмене приводятся для каждого товара отдельно с указанием на различия, существующие между торговлей стран-экспортеров и торговлей стран, импортирующих сырье и пищевые продукты. В это исследование входит анализ положения платежей и проблем, касающихся расчетов в пределах района, а также условий для урегулирования многосторонних расчетов. В него также входит особый обзор мореходства в связи с торговлей между странами Латинской Америки. В 1954 году было опубликовано исследование об экономическом и правовом положении иностранных капиталовложений в Латинской Америке под заглавием *Иностранный капитал в Латинской Америке* («Foreign Capital in Latin America») (см. главу II, А, раздел 2 а (III) выше).

Программа согласования экономического развития Центральной Америки

Положение, в котором находится программа согласования экономического развития Центральной Америки на основе взаимности, подвергалось пересмотру на чрезвычайной сессии Комитета по экономическому сотрудничеству в Центральной Америке, состоявшейся в Сан-Сальвадоре (Сальвадор) с 4 по 9 мая 1955 г.

Программа, которая осуществляется совместно Комиссией, Управлением технической помощи, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией, Международной организацией труда и ЮНЕСКО, в настоящее время охватывает проекты, касающиеся научно-исследовательских учреждений и учреждений по подготовке специалистов электроэнергетики, лесоматериалов и целлюлозной и бумажной промышленности, животноводства и молочного хозяйства, транспорта, внешней торговли и таможенной номенклатуры, финансирования развития, координации статистики и стандартизации мер и весов. Намечаются другие промышленные проекты, касающиеся производства хлопчатобумажных тканей, спичек, растительных масел и жиров, а также резиновых шин. На чрезвычайной сессии обсуждался ряд докладов и было рекомендовано пересмотреть порядок срочности различных проектов в свете перемен, имевших место со времени установления первоначальной очередности. Также подверглись пересмотру просьбы об оказании технической помощи в связи с различными проектами.

В школе повышенного типа гражданской администрации в Сан-Хосе (Коста-Рика) закончился первый пятилетний курс, который посещали граждане всех стран Центральной Америки. Комитет по согласованию экономического развития рекомендовал учредить в

Гватемале технологический и научно-исследовательский институт, благодаря которому, можно надеяться, будут лучше использованы ресурсы района и поднята его производительность. Правительства государств-членов Комитета будут продолжать изучение проекта учреждения регионального института технической подготовки.

На основании доклада о лесных ресурсах, транспорте, стоимости производства и других экономических факторах, касающихся лесной промышленности, Комитет сделал рекомендации относительно инвентарной описи и эксплуатации лесов, развития лесной и дополнительных отраслей промышленности, а также относительно приискания подходящего места для создания объединенной целлюлозной и бумажной промышленности в Гондурасе.

Вторая сессия Подкомитета стран Центральной Америки по торговле состоялась в Мехико с 24 по 28 января 1955 года. Составленное Подкомитетом руководство по единообразной тарифной номенклатуре стран Центральной Америки было одобрено. Комитет по экономическому сотрудничеству предложил на своей чрезвычайной сессии, состоявшейся в мае 1955 г., своему Подкомитету по торговле составить предварительный проект многостороннего торгового договора и обдумать составление списка продуктов для свободной торговли и учреждение единообразных тарифов. Комитет рассмотрел доклад, содержащий анализ торговли между центральноамериканскими странами, и перспективы расширения объема торговли некоторыми товарами, а также доклад, в котором разбирается торговая политика и соглашения стран Центральной Америки в связи с мировой торговлей и программой согласованного экономического развития. Комитет также рассмотрел два доклада, посвященных предлагаемому исследованию торговли между странами Центральной Америки и возможностями установления многостороннего соглашения о свободной торговле между заинтересованными странами.

Комитет рассмотрел предварительный доклад о согласовании статистических понятий, методов, процедуры и оформления статистических данных в Центральной Америке. Эта работа была предпринята в сотрудничестве с Статистическим бюро Организации и Межамериканским статистическим институтом.

Секретариат, в сотрудничестве с Секретариатом при Центральном учреждениях, изучает системы налогообложения стран Центральной Америки и вытекающие из них возможности финансирования экономического развития.

Работа по проблемам транспорта продолжалась, причем эксперты изучают в настоящее время следующие вопросы: возможность создания в Центральной Америке торгового флота и портового обслуживания, установления фрахтовых ставок и правил для международных шоссейных дорог.

На следующей очередной сессии Комитета, которая должна состояться в Манагуа (Никарагуа) в конце 1955 года, будут рассмотрены: доклад, составленный технической миссией по вопросам электроэнергетики, а также проект доклада группы экспертов Продовольственной и сельскохозяйственной организации по вопросам животноводства и молочных ферм в этом районе.

11. Права человека

а) ПРОЕКТЫ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПАКТОВ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА

На девятой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела в первом чтении составленные Комиссией по правам человека проект пакта о гражданских и политических правах и проект пакта об экономических, социальных и культурных правах.

В проектах обоих пактов содержится статья о праве народов и наций на самоопределение, т. е. о праве народов и наций свободно определять свой политический, экономический, социальный и культурный статус.

Вообще говоря, в проекте пакта о гражданских и политических правах формулированы такие права, которые могут быть осуществлены и приведены в действие немедленно, тогда как в проекте пакта об экономических, социальных и культурных правах определяются права, могущие проводиться в жизнь постепенно. К первой категории прав относятся, например, право на жизнь, право на свободу и неприкосновенность личности, право на справедливый суд, право на свободу совести и вероисповедания, на свободу высказывания мнений и информации, на свободу собраний и ассоциаций; во вторую категорию входят право на труд, право на социальное обеспечение и на получение образования.

Ввиду того что эти две категории прав отличаются по своему характеру, методы наблюдения за их проведением в жизнь неодинаковы. Гражданские и политические права могут быть обеспечены путем создания комитета по правам человека, тогда как осуществление экономических, социальных и культурных прав было бы результатом системы периодических докладов.

Постановления обоих пактов распространялись бы на все части федеральных государств и на все самоуправляющиеся и подопечные территории.

По рекомендации Третьего комитета, на рассмотрение которого были переданы проекты пактов, Генеральная Ассамблея на своей девятой сессии просила правительства государств как состоящих, так и не состоящих членами Организации Объединенных Наций, препроводить Генеральному Секретарю желательные с их точки зрения поправки или дополнения к проектам международных пактов или относящиеся к ним замечания. Генеральная Ассамблея поручила Генеральному Секретарю составить краткие примечания к тексту проектов международных пактов. Накопившиеся за последние шесть или семь лет материалы к проектам пактов весьма обильны. К числу их относятся соображения правительств, заявления представителей, замечания специализированных учреждений и неправительственных организаций и исследования, составленные Организацией Объединенных Наций. Для десятой сессии Генеральной Ассамблеи составляется систематический отчет о работе по составлению пактов. В него войдет краткий анализ прений и замечаний по каждой статье и по пактам в целом.

б) ПРОГРАММА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

После того как Комиссия по правам человека закончила свою работу по составлению проектов пактов, в меморандуме «Пересмотр программы, касающейся

вопроса о правах человека», представленном Комиссии на ее одиннадцатой сессии в апреле 1955 года, Генеральный Секретарь предложил, чтобы Комиссия «отказалась от рассмотрения вопросов, рассмотрение которых едва ли может быть плодотворно, отложила рассмотрение вопросов, не являющихся срочными, и, прежде всего, планировала и выработала программу, которая может быть постепенно и систематически выполнена в течение ближайших лет».

Рассмотрев меморандум Генерального Секретаря, Комиссия приняла долгосрочную программу работы, состоящую из девяти пунктов или предметов, которые можно вкратце резюмировать следующим образом:

1) осуществление пактов о правах человека и поощрение прав человека, при помощи других конвенций, заключаемых по почину Организации Объединенных Наций;

2) предупреждение дискриминации и защита меньшинств;

3) поощрение международного уважения права народов и наций на самоопределение;

4) рассмотрение общего хода событий и прогресса в области прав человека в мировом масштабе, с учетом содержащихся в *Ежегоднике прав человека* сведений и докладов, поступающих от государств-членов Организации и специализированных учреждений на основании отдельных резолюций Комиссии;

5) проведение исследований об отдельных правах или категориях прав в мировом масштабе с вынесением, в случае необходимости, соответствующих рекомендаций;

6) более широкое распространение Всеобщей декларации прав человека и оценка результатов ее применения и влияния;

7) пересмотр формы и содержания *Ежегодника прав человека*;

8) принятие к сведению сообщений, касающихся прав человека, и рассмотрение всех предложений, относящихся к применяемой в настоящее время процедуре рассмотрения таких сообщений;

9) вопросы повестки дня, рассмотрение которых не было закончено на прошлых сессиях, и новые вопросы, которые могут быть внесены.

в) ПРАВО НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ

На своей десятой сессии, происходившей в 1954 году, Комиссия по правам человека рекомендовала Генеральной Ассамблее учредить: 1) комиссию для всестороннего изучения положения в вопросе права народов и наций на «неотъемлемый суверенитет над их естественными богатствами и ресурсами», а также для представления, когда это необходимо, рекомендаций в целях укрепления этого права; и 2) другую комиссию для рассмотрения любой ситуации, которая, по полученному заявлению, является результатом имевшего место нарушения или недостаточно полного осуществления права на самоопределение; для предоставления своих добрых услуг с целью мирного урегулирования такой ситуации, и, если в течение шести месяцев данная ситуация не может быть урегулирована, для представления Генеральной Ассамблее доклада об обстоятельствах дела и надлежащих рекомендаций.

На своей восемнадцатой сессии Экономический и Социальный Совет предложил Комиссии пересмотреть

эти рекомендации. В дальнейшем Генеральная Ассамблея на своей девятой сессии предложила Комиссии закончить составление своих рекомендаций относительно международного уважения прав народов и наций на самоопределение.

На своей одиннадцатой сессии Комиссия вновь подтвердила свои рекомендации об учреждении наблюдательской комиссии и комиссии добрых услуг, а также рекомендовала, чтобы при проведении исследования «надлежащим образом учитывались права и обязанности государств, согласно международному праву, а также важность поощрения международного сотрудничества в экономическом развитии слаборазвитых стран».

а) СВОБОДА ИНФОРМАЦИИ

На девятой сессии Генеральная Ассамблея поручила Генеральному Секретарю составить проект протокола о передаче Организации Объединенных Наций функций, возложенных на Лигу Наций Международной конвенцией об использовании радиовещания в интересах мира, которая была заключена в Женеве в 1936 году. Был выработан и теперь рассылается участникам Конвенции проект протокола, предусматривающий присоединение государств как состоящих, так и не состоящих членами Организации, не являющихся участниками Конвенции и не подписавших ее; этот протокол содержит новые статьи, основанные на резолюции 424 (V) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1950 года относительно помех радиопередачам. Ассамблея просит вышеупомянутые государства сообщить, желают ли они передать Организации Объединенных Наций те функции, которые, согласно положениям Конвенции, выполнялись Лигой Наций.

Согласно другой просьбе Генеральной Ассамблеи, обращенной к Генеральному Секретарю на девятой сессии, последний препроводил информационным предприятиям и профессиональным ассоциациям для их информации и для принятия тех мер, которые они сочтут целесообразными, текст проекта международного кодекса профессиональной этики для работников информации вместе с докладом, представленным им на этой же сессии по вопросу о созыве международной профессиональной конференции для выработки окончательного текста кодекса.

На своей семнадцатой сессии Экономический и Социальный Совет возложил на Генерального Секретаря, некоторые обязанности в области свободы информации. Доклады и исследования, затребованные от Генерального Секретаря, были рассмотрены Советом на возобновленной девятнадцатой сессии Совета. К их числу относятся:

1) программа действий для более широкого осведомления работников информации о работе Организации Объединенных Наций, об иностранных государствах и о международных делах;

2) обзор ныне действующих принципов и методов цензуры исходящих информационных сообщений;

3) исследование юридической стороны вопроса о правах и обязанностях органов информации;

4) исследование по вопросу о защите источников информации, используемых работниками информации; и

5) доклад о государственных и частных информационных монополиях и о их влиянии на свободу информации.

Совет принял эти документы к сведению и, среди прочего, настоятельно рекомендовал всем государствам отказаться в мирное время от цензуры исходящих информационных сообщений, чтобы обеспечить свободный обмен информацией во всем мире; далее, он предложил Генеральному Секретарю препроводить исследование о юридической стороне вопроса о правах и обязанностях органов информации соответствующим информационным предприятиям и профессиональным ассоциациям для их сведения.

Совет с удовлетворением отметил программу Генерального Секретаря по улучшению среди работников информации осведомления об Организации Объединенных Наций, об иностранных государствах и о международных делах и напомнил о составленном им совместно с ЮНЕСКО докладе относительно поощрения и развития независимых внутренних информационных предприятий. Далее, он указал на принятое Генеральной Ассамблеей на девятой сессии решение, уполномочивающее Генерального Секретаря предоставлять по просьбе членов Организации обслуживание, которое не входит в рамки и задачи существующих программ технической помощи, для того, чтобы способствовать обеспечению этими государствами свободы информации. Кроме того Совет поручил Генеральному Секретарю сотрудничать с Генеральным директором ЮНЕСКО в поощрении свободы информации путем предоставления экспертов, выдачи стипендий и организации семинаров.

Совет также считал желательным дальнейшее изучение вопроса о развитии средств информации и просил правительства государств-членов Организации Объединенных Наций и государств, не состоящих ее членами, но участвующих в том или ином специализированном учреждении, передать Генеральному Секретарю, в случае если они еще этого не сделали, данные относительно планов развития этих средств информации, если таковые имеются, относительно мер, принимаемых для проведения в жизнь этих планов, и относительно возникающих затруднений. Совет также просил вышеупомянутые правительства представить рекомендации, касающиеся международных мероприятий, направленных на развитие средств информации в слаборазвитых странах. В консультации с ЮНЕСКО Генеральный Секретарь анализирует поступившие от правительств материалы и рекомендации и представит Совету данные, необходимые для формулировки международной программы развития информационных предприятий в слаборазвитых странах.

е) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТА МЕНЬШИНСТВ

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, образованная для изучения вопросов предупреждения дискриминации и защиты меньшинств и для руководства международной работой в этой области, в течение прошлого года сосредоточила свое внимание на различных аспектах проблемы дискриминации, отложив на время дальнейшую работу, связанную с проблемами особой защиты меньшинств. Подкомиссия рассмотрела на своей седьмой сессии в январе 1955 года доклады о ходе работы по составлению двух исследований в области дискриминации, а также предварительные доклады о трех других исследованиях.

Особый докладчик, назначенный для проведения исследования о дискриминации в области образова-

ния, сообщил, что его работа протекает удовлетворительно при содействии правительств, специализированных учреждений и неправительственных организаций. Международная организация труда, которая по предложению Экономического и Социального Совета занялась изучением вопроса о дискриминации в вопросе найма и в области труда, также сообщила об успешном ходе своей работы. Подкомиссия выразила надежду, что окончательные доклады по обоим вопросам будут закончены в желаемый срок для сессии 1956 года.

Предварительные доклады были представлены Подкомиссии тремя ее членами; в них содержатся предложения о возможном порядке проведения дальнейших исследований по вопросу дискриминации. Эти исследования будут предприняты по окончании теперешнего исследования.

Подкомиссия отложила работу по защите меньшинств до выпуска Комиссией по правам человека конкретных указаний по этому вопросу. Однако она постановила рассмотреть все относящиеся к делу факты, о которых будет доведено до ее сведения особым докладчиком по вопросу дискриминации в области образования или которые станут известными в связи с остальной работой Подкомиссии в области дискриминации.

г) КОНФЕРЕНЦИЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ В ИСКОРВНЕНИИ ПРЕДРАССУДКОВ И ДИСКРИМИНАЦИИ

По просьбе Экономического и Социального Совета Генеральный Секретарь созвал конференцию неправительственных организаций, заинтересованных в искоренении предрассудков и дискриминации, которая происходила в Женеве с 31 марта по 4 апреля 1955 г. На этой конференции представители девяти семи организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, произвели обмен мнениями о наиболее эффективных методах борьбы с предрассудками и с дискриминацией и обсудили возможность установления общих целей и программы.

В ряде резолюций, которые все были приняты единогласно, участвующие организации решили показать пример своими действиями и бороться со всеми видами дискриминации в своих собственных рядах; они решили прилагать все большие усилия к осведомлению общественного мнения и к обсуждению дискриминационных мероприятий и борьбе с ними; создать благоприятное отношение общественного мнения к пресечению во всех странах в возможно короткий срок какой бы то ни было дискриминации по признаку пола, проводить совместные консультации и по возможности создавать национальные комитеты для стимулирования и координации в общегосударственном масштабе усилий, направленных на борьбу с предрассудками и дискриминацией.

На своей одиннадцатой сессии Комиссия по правам человека выразила удовлетворение по поводу созыва конференции и, в особенности, в связи с участием в ней столь большого числа неправительственных организаций и с достижением ими столь большой меры согласия в своих заключениях. Комиссия передала заключительный акт конференции Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и просила ее включить свои соображения о работе конференции в ее следующий доклад.

г) ЖАЛОБЫ НА НАРУШЕНИЕ ПРАВ ПРОФСОЮЗОВ

Все жалобы на нарушение прав профсоюзов, полученные Генеральным Секретарем и относящиеся к государствам, состоящим членами Международной организации труда, были препровождены в Международное бюро труда для возможной передачи их в Обследовательскую и согласительную комиссию по свободе ассоциаций. Жалобы, касающиеся государств, не состоящих членами Международной организации труда, доводятся до сведения Экономического и Социального Совета.

В соответствии с постановлением восемнадцатой сессии Совета Генеральный Секретарь препроводил на рассмотрение Руководящего органа Международного бюро труда вопрос о передаче Обследовательской и согласительной комиссии по свободе ассоциаций некоторые жалобы на нарушение прав профсоюзов в СССР вместе с соответствующей документацией, так как СССР вступил тем временем в число членов Международной организации труда.

Согласно постановлению девятнадцатой сессии Совета Генеральный Секретарь просил правительство Саудовской Аравии дать свое согласие на передачу жалобы на нарушение прав профсоюзов в Саудовской Аравии в Обследовательскую и согласительную комиссию в соответствии с пунктом с 1 резолюции 277 (X) Совета. На основании другого решения Совета Генеральный Секретарь передал в Руководящий орган Международной организации труда некоторые жалобы на нарушение прав профсоюзов в Восточной Германии.

Всего в течение отчетного периода Генеральный Секретарь передал в Международную организацию труда двадцать семь жалоб.

б) БЕЗГРАЖДАНСТВО

По предложению Экономического и Социального Совета Генеральный Секретарь созвал на период с 13 по 23 сентября 1954 г. конференцию полномочных представителей для пересмотра проекта протокола о статусе апатридов с учетом положений Конвенции о статусе беженцев и замечаний, высказанных правительствами, и для принятия пересмотренного текста протокола и его открытия для подписания. Приглашены были все государства, приглашенные к участию в конференции полномочных представителей, состоявшейся в Женеве в 1951 году и выработавшей Конвенцию о статусе беженцев.

На конференцию правительства двадцати семи государств прислали своих полномочных представителей, а пять государств — наблюдателей. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международная организация труда были представлены на конференции без права голоса.

Вместо пересмотра проекта протокола конференция приняла отдельную Конвенцию о статусе апатридов, основывающуюся на Конвенции о статусе беженцев, в которую были внесены некоторые изменения. До 15 мая 1955 г. эту Конвенцию, которая представляет собой первый международный акт, определяющий статус апатридов, независимо от того, являются ли они беженцами, подписали следующие двадцать государств: Бельгия, Бразилия, Колумбия, Коста-Рика, Дания, Эквадор, Сальвадор, Франция, Гватемала, Гондурас, Израиль, Нидерланды, Норвегия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Север-

ной Ирландии, Федеральная Германская Республика, Италия, Лихтенштейн, Швейцария и Ватикан. Ратификационные грамоты и акты о присоединении не были сданы на хранение Генеральному Секретарю (см. также раздел 5 главы IV относительно работы Комиссии международного права в области ликвидации или сокращения безгражданства).

и) РАБСТВО

Экономический и Социальный Совет рассмотрел на своей девятнадцатой сессии составленную докладчиком краткую сводку имеющихся сведений о рабстве, а также доклад Генерального Секретаря, содержащий замечания правительств к проекту дополнительной конвенции о рабстве, представленному правительством Соединенного Королевства на семнадцатой сессии Совета.

Составленная докладчиком сводка содержала материалы не только о рабстве и работорговле, но также и о таких аналогичных институтах и порядках, как крепостное состояние, неоплачиваемые личные услуги, крепостная зависимость в связи с невыполнением долговых обязательств, эксплуатация детей, «покупка» жен и «наследование» вдов.

Приняв во внимание положение, обрисованное в сводке и в предыдущих докладах по этому вопросу, Совет признал желательным выработать текст проекта дополнительной конвенции, которая касалась бы тех обычаев, сходных с рабством, на которые не распространяется Конвенция о рабстве, подписанная в Женеве в 1926 году. Он учредил Комитет в составе представителей Австралии, Египта, Индии, Нидерландов, Соединенного Королевства, Союза Советских Социалистических Республик, Турции, Франции, Эквадора и Югославии для выработки текста такой конвенции. Проект Соединенного Королевства был передан в Комитет вместе с отзывами, поступившими от правительств, от Международной организации труда и от неправительственных организаций.

По консультации с представленными в Комитете правительствами Генеральный Секретарь решил созвать совещание в январе 1956 года.

j) ПРИНУДИТЕЛЬНЫЙ ТРУД

В течение истекшего года Генеральный Секретарь продолжал сотрудничать с Генеральным директором Международного бюро труда в составлении нового доклада о принудительном труде. В этом докладе будут содержаться ответы, поступившие от правительств в связи с просьбой об информации, обращенной к ним в 1952 году Специальным комитетом по принудительному труду. В доклад войдут также все новые сведения относительно систем принудительного труда, представленные государствами-членами Организации, специализированными учреждениями и неправительственными организациями с консультативным статусом, так же как и отзывы на эти данные заинтересованных государств.

В предварительном докладе, представленном на девятнадцатой сессии Совета, Генеральный Секретарь и Генеральный директор разослали ряд поступивших от правительств ответов и указали, что они получили некоторые новые данные о системах принудительного труда. Однако они подчеркнули, что заинтересованные правительства не имели достаточно времени для представления замечаний об этих новых данных

и потому они еще не могут представить полного доклада. Ввиду этого Совет отсрочил дальнейшее рассмотрение проблемы принудительного труда до своей двадцать первой сессии.

Для того, чтобы на проведение консультаций, требующихся согласно этой процедуре, имелось достаточно времени, новые сведения о системах принудительного труда будут включены в совместный доклад Совету лишь в том случае, если эти данные поступят не позднее 31 августа 1955 года.

к) БЕДСТВЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ СПАСШИХСЯ ИЗ НАЦИСТСКИХ КОНЦЕНТРАЦИОННЫХ ЛАГЕРЕЙ ЖЕРТВ ТАК НАЗЫВАЕМЫХ НАУЧНЫХ ОПЫТОВ

В соответствии с постановлениями резолюции 386 (XIII) Экономического и Социального Совета Генеральный Секретарь продолжал препровождать правительству Германской Федеральной Республики полученную им информацию о лицах, утверждающих, что они были жертвами так называемых научных экспериментов в нацистских концентрационных лагерях. В течение отчетного года было переслано десять таких жалоб, и таким образом общее число жалоб, пересланных со времени принятия резолюции, возросло до 526.

Генеральный Секретарь просил также правительство Германской Федеральной Республики представить полный отчет о мерах, принятых им по 10 октября 1955 г., для того чтобы он имел возможность представить по этому вопросу окончательный доклад на одной из последующих сессий Экономического и Социального Совета.

l) ВОЕННОПЛЕННЫЕ

Специальная комиссия по вопросу о военнопленных провела свою шестую сессию в сентябре 1954 года. В своем докладе Генеральному Секретарю о ходе работы Комиссия указала, что за год, истекший после восьмой Сессии Генеральной Ассамблеи, наблюдался значительный прогресс в отношении репатриации военнопленных и задержанных гражданских лиц. Наибольшее число репатриированных возвратилось из Советского Союза и с территории Китайской Народной Республики. Кроме того, многие другие правительства репатриировали всех бывших военнопленных, задержанных в связи с военными преступлениями. Комиссия также сообщила о значительных успехах в отношении выяснения судьбы пропавших без вести. В заключение, Комиссия указала, что сотрудничество правительств с Комиссией, сотрудничество между правительствами и обществом Красного Креста между собой, а также энергичные усилия, прилагавшиеся в целях расследования правительствами государств, граждане которых были в указанном положении, помогли ослабить остроту вопроса.

m) ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального Секретаря предоставлять по просьбе государств-членов Организации обслуживание, не входящее в рамки существующих программ технической помощи, для того чтобы содействовать развитию и защите этими государствами прав женщин, пресечению дискриминации и защите меньшинств, равно как и развитию свободы информации.

На своей одиннадцатой сессии, происходившей в апреле 1955 г., Комиссия по правам человека приняла

ла резолюцию исчерпывающего характера относительно технической помощи в области прав человека. В этой резолюции Комиссия рекомендовала, чтобы Экономический и Социальный Совет просил Генеральную Ассамблею уполномочить Генерального Секретаря оказывать по просьбе правительств помощь в деле обеспечения всех прав человека, причем эта помощь должна быть в форме консультативного обслуживания экспертами, предоставления пособий и стипендий и организации семинаров.

Совет принял на своей девятнадцатой сессии резолюцию, предлагающую Генеральному Секретарю приступить к осуществлению программы поощрения свободы информации путем предоставления экспертов, выдачи стипендий и организации семинаров, выделив на это средства, предоставленные по обыкновенному бюджету Организации Объединенных Наций на 1956 год.

н) ЕЖЕГОДНИК ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Ежегодник прав человека за 1953 год, который будет выпущен в 1955 году, является восьмым томом в серии, начатой в 1946 году. В *Ежегоднике* дается обзор новых обстоятельств в области прав человека за последний год, выяснившихся в свете конституций, законов и судебных решений, а также международных договоров и соглашений. В нем содержатся тексты и сведения, касающиеся как подопечных и несамоуправляющихся территорий, так и государств, и приводятся сведения о важных решениях, принятых Организацией Объединенных Наций с целью поощрения прав человека.

На своей одиннадцатой сессии Комиссия по правам человека, основываясь на резолюции 303 Н (XI), принятой Экономическим и Социальным Советом на его одиннадцатой сессии, постановила включить в *Ежегодник* новый раздел. В связи с этим в *Ежегодник* за 1955 год войдет раздел, содержащий поступившие от правительств сообщения относительно осуществления принципа, согласно которому никто не может быть подвергнут произвольному аресту, задержанию или изгнанию (как то указано в статье 9 Всеобщей декларации прав человека), а в *Ежегодник* за 1956 г. войдет соответствующий раздел относительно прав материнства и младенчества на особое попечение и помощь и права всех детей, родившихся в браке или вне брака, на одинаковую социальную защиту (как то указано в пункте 2 статьи 25 Всеобщей декларации прав человека).

Для того, чтобы *Ежегодник* не был чрезмерно объемистым, к правительствам была обращена просьба представлять, когда этого, по их мнению, достаточно, сводки, ссылки и выдержки вместо полных текстов. Кроме того Комиссия постановила, что *Ежегодник* должен будет включать библиографию трудов и исследований, касающихся прав человека.

о) СООБЩЕНИЯ

В соответствии с положениями пересмотренной резолюции 75 (V) Экономического и Социального Совета Генеральный Секретарь представил Комиссии по правам человека, на ее одиннадцатой сессии два списка сообщений: неконфиденциальный список, содержащий краткие резюме пятнадцати сообщений, касающихся принципов, связанных с поощрением всеобщего уважения и соблюдения прав человека, и конфиденциальный список с резюме или с кратким пе-

речнем 6 183 сообщений, содержащих жалобы на нарушение прав человека.

В соответствии с резолюцией 192 (VIII) Экономического и Социального Совета Генеральный Секретарь также довел до сведения Комиссии двадцать ответов правительств государств-членов Организации на сообщения, включенные в конфиденциальные списки и доведенные до сведения заинтересованных правительств согласно пункту e пересмотренной резолюции 75 (V) Совета.

Кроме того Генеральный Секретарь представил аналогичные списки сообщений девятой сессии Комиссии по правам женщины согласно пересмотренной резолюции 76 (V) Совета и седьмой сессии Подкомиссии по предотвращению дискриминации и защите меньшинств на основании резолюции 116 (VI) Совета.

В своем обзоре организации и работы Секретариата в социально-экономической области, представленном Совету на его восемнадцатой сессии, Генеральный Секретарь, говоря об областях работы, в которых он считает желательным, чтобы Совет тщательно пересмотрел порученные Секретариату задания, указал на пересмотренные резолюции 75 (V) и 76 (V) как на пример данных Советом директив, вызывающих обширную работу, но дающих мало осязательных результатов.

12. Права женщины

По 15 июня 1955 года сорок государств подписали, а двадцать одно ратифицировало или присоединилось к Конвенции о политических правах женщины, которая вступила в силу 7 июля 1954 года. Это означает, что еще три государства подписали эту Конвенцию, а одиннадцать — либо ратифицировали, либо присоединились к ней за последние двенадцать месяцев.

В подготовительную работу Генерального Секретаря к девятой сессии Комиссии по правам женщины, состоявшейся в марте 1955 года в Центральном учреждении, вошло исследование вопросов: о гражданстве замужней женщины, о положении женщин в частном праве и о равной плате за равный труд.

Сотрудничество с Международной организацией труда и с Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций продолжалось по вопросам, касающимся положения женщины, и по тем вопросам, которые специально относятся к компетенции этих учреждений.

а) ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА ЖЕНЩИНЫ

Представленный на девятой сессии Генеральной Ассамблеи в 1954 году годовой меморандум Генерального Секретаря о конституции, избирательных законах и других нормативных актах, касающихся политических прав женщины, был пересмотренной сводкой содержания годовых меморандумов, представленных на пятой и последующих сессиях Генеральной Ассамблеи. В меморандум входят постановления, взятые из конституций, избирательных законов и других нормативных актов, которыми устанавливается, ограничивается и отрицается право женщин избирать и быть избираемыми на государственные должности. В частности, в меморандуме сообщается о новых постановлениях, касающихся права женщин голосовать в Ливане. На своей девятой сессии Комиссия была

извещена о том, что со времени опубликования этого меморандума политические права были предоставлены женщинам в Колумбии и в Гондурасе.

Для Комиссии были составлены дополнительные доклады с информацией о положении женщины в подопечных и самоуправляющихся территориях.

На своей девятой сессии Комиссия предложила Генеральному Секретарю составить доклад, основанный на информации, полученной от неправительственных организаций, об их методах, приемах и деятельности, направленных на предоставление женщинам политических прав, и об осуществлении этих прав в особенности в районах, где женщины еще не имеют избирательных прав или получили политические права лишь недавно. Кроме того Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету предложить Генеральному Секретарю включить в свой годовой меморандум о политических правах женщины сведения об оговорках и возражениях против оговорок к Конвенции о политических правах женщины, а также сведения о политических правах женщин в государствах, состоящих членами Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений или принявших Статут Международного Суда. Было также предложено, чтобы Генеральный Секретарь включил в приложение к этому меморандуму, имеющиеся в его распоряжении и относящиеся к делу данные относительно государств, не являющихся членами вышеупомянутых организаций или не принявших Статут Международного Суда.

б) ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ В СВЯЗИ С ПОЛОЖЕНИЕМ ЖЕНЩИНЫ

Первые просьбы об оказании технической помощи правительствам государств-членов в области поощрения и защиты прав женщины были получены Генеральным Секретарем в соответствии с постановлениями резолюции 729 (VIII) Генеральной Ассамблеи; эта резолюция уполномочивает Генерального Секретаря оказывать по просьбе государств-членов услуги в некоторых областях, не входящих в рамки существующих программ технической помощи. Генеральный Секретарь удовлетворил просьбу правительства Пакистана об оказании содействия при выработке методов большего и более эффективного участия женщин в социальной и политической жизни страны; Генеральный Секретарь указал на этот случай в своем докладе девятой сессии Комиссии. В этот доклад были также включены сведения о деятельности в порядке обыкновенной и расширенной программ технической помощи, касающихся положения женщин.

Комиссия выразила живой интерес к возможности оказания помощи согласно резолюции Ассамблеи, а также в рамках обычной и расширенной программ и предложила Генеральному Секретарю попрежнему представлять доклады о технической помощи в связи с положением женщин. Кроме того Комиссия просила составить сводку избранных проектов технической помощи, которые прямо или косвенно улучшили положение женщин, и список материалов, связанных с улучшением положения женщины для использования экспертами технической помощи.

в) ГРАЖДАНСТВО ЗАМУЖНЕЙ ЖЕНЩИНЫ

В соответствии с предложением Экономического и Социального Совета, содержащемся в резолюции 547-C (XVIII), тексте проекта конвенции о гражданстве

замужней женщины, составленный Комиссией по правам женщины на ее восьмой сессии, был разослан государствам-членам Организации Объединенных Наций. Генеральный Секретарь составил доклад об отзывах правительств о вышеупомянутом проекте конвенции, предназначенной для рассмотрения Комиссией на ее девятой сессии. Комиссия обсудила проект конвенции в свете этих отзывов и рекомендовала Совету пересмотренный текст для препровождения Генеральной Ассамблеи.

На рассмотрении Комиссии также находилось пересмотренное издание брошюры *Гражданство замужней женщины*, содержащее анализ законодательных актов, касающихся гражданства замужней женщины, тексты конституционных и иных законов, действующих в семидесяти девяти странах, а также таблицы, указывающие влияние вступления в брак на гражданство женщины в этих странах.

д) СТАТУС ЖЕНЩИНЫ В ЧАСТНОМ ПРАВЕ

В отчетном году было составлено четыре доклада о статусе женщины в частном праве, которые явились дополнением к докладам, представленным на предыдущих сессиях Комиссии. На своей девятой сессии Комиссия рассмотрела два исследования, касающиеся семейного права, которые были исправлены и дополнены со времени ее восьмой сессии. Одно из них посвящено вопросам о domicile и местожительстве замужних женщин, а другое — вопросу о правах и обязанностях родителей. Помимо того было выполнено дополнение к опубликованному ранее докладу, содержащее сообщенные правительствами сведения о различных аспектах семейного права, а также дополнение к предыдущему докладу об имущественных правах женщины.

Комиссия рассмотрела эти доклады и рекомендовала, чтобы Экономический и Социальный Совет предложил Генеральному Секретарю составлять для представления Комиссии годовые доклады, пополненные новейшими данными о законодательстве и практике, имеющих отношение к статусу женщины в семейном праве и к ее имущественным правам, а также чтобы Генеральный Секретарь составил и подготовил к печати в ближайшем будущем исследование о правовом статусе замужних женщин.

е) РАВНАЯ ПЛАТА ЗА РАВНЫЙ ТРУД

Живой интерес Комиссии по правам женщины к успешному осуществлению принципа равной платы за равный труд отразился в просьбе Генеральному Секретарю представить доклад о методах, применяемых при ведении кампаний в пользу осуществления принципа равной платы за равный труд. В соответствии с этой просьбой был составлен доклад, основанный на информации, полученной от неправительственных организаций и иных компетентных источников, о применяемых в различных странах методах, которые были признаны целесообразными для того, чтобы склонить общественное мнение в пользу принципа равной платы за равный труд мужчин и женщин. На девятой сессии Комиссии также был представлен доклад, составленный Международным бюро труда по вопросу о применении Международной конвенции о труде (№ 100) и рекомендации (№ 90) относительно равного вознаграждения мужчин и женщин за равноценный труд, из которого видно, что еще три государства ратифицировали Конвенцию. Таким образом,

в общей сложности, Конвенция была ратифицирована девятью государствами.

Комиссия предложила Генеральному Секретарю озаботиться о получении от неправительственных организаций дальнейшей информации о методах, признанных целесообразными в различных странах для поощрения равенства в вознаграждении трудящихся мужчин и женщин, а также информацию о современном положении дела применения принципа равной платы в различных странах.

г) ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ЖЕНЩИНЫ И ЕЕ ДОСТУП К ОБРАЗОВАНИЮ

Неизменный интерес Комиссии к проблемам сокращения рабочего дня для женщин и экономических возможностей для работниц старшего возраста выразился в обсуждении ею докладов, составленных по этим вопросам Генеральным Секретарем и Международным бюро труда для восьмой сессии Комиссии. На девятой сессии Комиссия рассматривала доклады, составленные Международным бюро труда о работе в течение неполного рабочего времени, о развитии возможностей для женщин заниматься кустарным делом и ремеслами и о работницах старшего возраста. Международное бюро труда обязалось представить будущим сессиям Комиссии дополнительные доклады по этим трем аспектам проблемы занятости женщин.

Комиссия попросила Генерального Секретаря составить к ее следующей сессии предварительный меморандум о желательности сделать обзор уже имеющихся исследований о возможностях для женщины работать в области здравоохранения, социального попечения, а также в тех профессиях, доступ к которым был женщинам недавно открыт, как например в профессиях инженера и архитектора; Генеральному Секретарю было также предложено в докладе указать целесообразные методы и порядок составления такого исследования, а также те специализированные и другие учреждения, к которым следует обратиться за содействием.

Генеральный Секретарь, Международное бюро труда и ЮНЕСКО продолжали сотрудничать в течение истекшего года в составлении исследований по вопросу о доступе женщин к образованию и к практической подготовке в различных областях. На девятой сессии на рассмотрении Комиссии находился доклад ЮНЕСКО о ходе работы, посвященной вопросу о возможностях получения девочками среднего образования в странах всего мира, и о деятельности ЮНЕСКО в области женского образования в 1954 году. На рассмотрение Комиссии также был представлен доклад Международного бюро труда по вопросу о возможностях получения женщинами и девочками практической подготовки.

Комиссия рекомендовала, чтобы Экономический и Социальный Совет предложил ЮНЕСКО продолжать исследование возможностей женщины в области получения образования, особенно в районах, находящихся на низком уровне экономического развития, и сообщать о шагах, предпринимаемых правительствами для увеличения возможностей получения образования женщинами, когда правительства эти обращаются с просьбой об оказании технической помощи слаборазвитым районам.

Комиссия была извещена, что Международное бюро труда и ЮНЕСКО совместно предпримут исследо-

вание по вопросу о профессиональной и другой специальной подготовке для девочек, которое будет представлено на десятой сессии Комиссии.

На повестке дня девятой сессии Комиссии значился вопрос об участии женщин в работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Генеральный Секретарь повторил данное им на восьмой сессии заверение относительно того, что в Секретариате Организации не существует никакой дискриминации по признаку пола, и заявил, что это является не только делом принципа, но и хорошей административной практикой. Он изложил нынешнее отношение Секретариата к назначению женщин и отметил, что естественным результатом успехов Комиссии в деле обеспечения женщинам назначений на более ответственные административные должности на их родине будет увеличение числа предоставляемых женщинам старших должностей в Секретариате.

13. Наркотические средства

Работа в области международного контроля над наркотиками успешно продолжалась. Двумя главными заданиями Генерального Секретаря в истекшем году были выполнение функций, возложенных на него в силу международных договоров о наркотических средствах, и разработка — для представления на рассмотрение Комиссии по наркотическим средствам и Экономического и Социального Совета — тех частей проектируемой единой конвенции по наркотическим средствам, по которым еще не принято решения. Помимо этой основной работы, Генеральный Секретарь продолжал заниматься исследованиями и составлением докладов, которые Совет просил его представлять время от времени. Особое внимание было уделено вопросу о том, как лучше всего получить точное представление о незаконном обороте наркотических средств, представляющем наибольшую угрозу всей системе контроля, чтобы иметь возможность оказывать правительствам содействие в проводимых ими — в национальном и международном плане — кампаниях по борьбе с этим особенно зловредным видом контрабанды. Можно надеяться, что, когда научное определение происхождения опиума станет признаваться правительствами, оно окажется новым эффективным средством борьбы с незаконным оборотом. Во многих странах злоупотребление каннабисом все больше и больше беспокоило власти, и Генеральный Секретарь продолжал исследовательскую работу в этой области. Проблема синтетических наркотиков также носит срочный характер как в отношении контроля над этим видом наркотических средств, так и в отношении их наркоманогенного потенциала.

Разработка проекта примерного кодекса для облегчения правительствам выполнения обязательств, вытекающих из Протокола 1953 года об опиуме, была поручена Экономическим и Социальным Советом, на его восемнадцатой сессии, председателю Комиссии по наркотическим средствам. На своей десятой сессии, происходившей в здании Центральных учреждений с 18 апреля по 12 мая 1955 г., Комиссия утвердила кодекс, но ввиду его охвата решила называть его «руководством» для применения Протокола 1953 года.

Резолюция Совета 548 G (XVIII), в которой Совет рекомендует запретить изготовление, ввоз и вывоз

диацетилморфина, вызвала весьма благоприятную реакцию. В Египте пользование этим средством для лечебных целей было прекращено в прошлом году, а Канада и Соединенное Королевство приняли меры к тому, чтобы прекратить ввоз и производство диацетилморфина к концу 1955 года. Всего лишь около шести стран еще не заявили, что они могут обходиться без этого средства.

На десятой сессии Комиссии по наркотическим средствам было сообщено о работе по изучению последствий жевания листьев кока, предпринятой смешанной миссией Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации, Международной организации труда и Всемирной организации здравоохранения по изучению условий жизни и труда андийских индейцев Боливии, Перу и Эквадора. Комиссия также было сообщено, что в Аргентине принимаются меры к искоренению привычки жевания листьев кока, что в Эквадоре эта привычка уже более не представляет серьезной проблемы и что правительство Боливии проявляет интерес к ее искоренению. Комиссия предложила Генеральному Секретарю оставаться в контакте с соответствующими странами и держать ее в курсе всех мероприятий, проводимых для разрешения этой проблемы.

В соответствии с резолюцией 886 (IX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1954 г., Генеральный Секретарь провел в жизнь свое предложение о переводе Отдела наркотических средств в Женеву по соображениям административно-организационного характера. Планируется также учреждение в Женеве, несколько позднее в 1955 году, наркотической лаборатории Организации Объединенных Наций.

а) СОБЛЮДЕНИЕ ДОГОВОРОВ И МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ

В течение отчетного года Генеральным Секретарем было получено от правительств участвующих в Конвенции государств 244 законодательных текста препровожденных на основании статьи 21 Конвенции от 13 июля 1931 г. об ограничении производства и о регламентации распределения наркотических средств. Сто восемьдесят два из этих текстов были подвергнуты критическому разбору в *Годовой сводке законов и постановлений, касающихся контроля над наркотическими средствами*; дальнейшие шестьдесят два текста были изданы после опубликования *Сводки*. В целом ряде стран изданы законы о немедленной или постепенной полной ликвидации опиокурения. Другие законодательные меры направлены на запрещение или ограничение культивирования опийного мака и растения каннабиса; также наблюдается тенденция к более строгому и более широкому применению контроля в медицине. В некоторых странах были изданы правила контроля над синтетическими наркотическими средствами. Однако только сорок четыре государства до сих пор приняли Протокол 1948 года, предусматривающий особый аппарат для осуществления контроля над этими веществами.

В соответствии с Конвенцией 1931 года Генеральным Секретарем были получены от различных правительств годовые доклады относительно соблюдения международных договоров о наркотических средствах, представленные на основании форм, составленных Комиссией по наркотическим средствам. Содержащаяся в этих докладах информация была проанализиро-

вана в *Сводке годовых докладов*, изучение же этой *Сводки* Комиссией на ее годовых сессиях является значительным аспектом общего надзора, осуществляемого этим органом. *Сводка годовых докладов за 1953 год* содержит преимущественно информацию, заимствованную из 121 годового доклада за 1953 год, представленного соответствующими правительствами, причем эти доклады охватывают пятьдесят семь государств и восемьдесят четыре территории. Число годовых докладов, полученных достаточно заблаговременно для включения их в *Сводку*, постепенно увеличилось с 104 в 1951 году до 114 в 1952 году.

Как и в предыдущие годы, Генеральный Секретарь, основываясь на резолюции 246 В (IX) Экономического и Социального Совета, обратился к ряду правительств с просьбой представить некоторые разъяснения или дополнительную информацию в связи с законодательными текстами или годовыми докладами. В некоторых случаях это привело к представлению подробных объяснений относительно применения международных договоров о наркотических средствах.

Стремясь к тому, чтобы информация, содержащаяся в годовых докладах, охватывала последние события и новые проблемы, Комиссия по наркотическим средствам приняла на своей девятой сессии в 1954 г. предварительный проект пересмотренной формы годовых докладов и препроводила его правительствам некоторых стран с просьбой сообщить свои замечания. На своей десятой сессии Комиссия, руководствуясь полученными замечаниями, утвердила новую форму для пользования правительствами при составлении ими своих годовых докладов, начиная с 1955 года. Новая форма, в частности, содержит подробные вопросы относительно наркомании.

Генеральный Секретарь вместе с Всемирной организацией здравоохранения разработал доклад относительно пользования официальными рецептурными бланками для прописывания наркотиков. Из этого доклада, о представлении которого Комиссия просила на своей девятой сессии, вытекает, что такого рода бланки употребляются в пятнадцати странах и территориях. Существенные черты этих систем в общем следующие: запрещение законом прописывать наркотические средства иначе, как на официальных бланках; запрещение законом выполнять рецепты на наркотические средства или выдавать наркотические средства по этим рецептам без представления надлежащим образом выполненного рецептурного бланка; использование компетентными властями в случае необходимости корешков и копий для надзора, проверки и контроля, имеющих целью обеспечить законное употребление этих наркотиков, и для собирания сведений, касающихся этого вопроса и наркомании. На практике благодаря этим системам часто удавалось обнаруживать существование до того неизвестных наркоманов, причем связанная с этим административная работа не представлялась слишком обременительной.

На основании международных договоров о наркотических средствах Генеральный Секретарь, совместно с заинтересованными правительствами и с Всемирной организацией здравоохранения, принял необходимые меры к распространению международного контроля на некоторые новые наркотические средства, а именно: 1) в соответствии со статьей 11 Кон-

венции 1931 года были поставлены под контроль, предусмотренный для наркотиков подгруппы *a* группы I, упомянутой в статье 1 Конвенции, два природных наркотика — 6-метилдигидроморфин и дигидрогидроксиморфин — и их соответственные соли, так как они обладают наркоманогенными свойствами; 2) в соответствии со статьей 1 Протокола 1948 года были поставлены под контроль, предусмотренный для лекарственных веществ группы I, упомянутой в статье 1 Конвенции 1931 года, четыре новых синтетических препарата, так как они обладают наркоманогенными свойствами. На основании пункта 4 статьи 11 Конвенции 1931 года была назначена группа из трех экспертов, которой было поручено вынести решение относительно того, какая система контроля применима к другому новому природному наркотику, а именно, к миристоловому эфиру бензилморфина и его солям, которые, хотя и не способны вызывать наркоманию, могут тем не менее быть превращены в вещество, обладающее наркоманогенными свойствами. Эксперты пришли к заключению, что имеющиеся данные недостаточны, чтобы позволить им прийти в настоящее время к единогласному решению по этому вопросу.

Работа Организации Объединенных Наций в области контроля над наркотическими средствами в значительной мере состоит в постоянном наблюдении над незаконным оборотом наркотических средств во всех его стадиях. В соответствии с положениями Конвенции 1931 года правительства обязаны сообщать Генеральному Секретарю подробности о раскрытых ими случаях незаконного оборота, приведших к конфискации крупных количеств наркотических средств. Кроме того, в целях содействия Комиссии в рассмотрении ею указанной проблемы, правительствам было предложено до всего остального материала представлять ту главу своих годовых докладов о контроле над наркотическими средствами, которая посвящена незаконному обороту. На основании этих данных был составлен «Обзор незаконного оборота наркотических средств в 1954 году», в котором анализируется незаконный оборот главных наркотических средств, подвергнувшихся конфискации, а также рассматриваются общие проблемы, возникающие в связи с применяемыми контрабандистами методами. Этот обзор вместе с докладами, полученными из других источников, служил Комиссии, на ее десятой сессии, основой для работы по вопросу о незаконном обороте.

В интересах ускорения работы Комиссия вновь учредила специальный комитет, которому она поручила проанализировать имеющуюся информацию и представить свои заключения; Комиссия решила, что такой комитет должен назначаться ежегодно и заседать в течение трех рабочих дней, предшествующих открытию очередной сессии Комиссии.

Составлялись и рассылались также ежемесячные сводки докладов о конфискациях; кроме того, от Международной комиссии уголовной полиции было получено три квартальных доклада о ее работе по вопросу незаконного оборота.

Согласно статье 20 Конвенции 1931 года и на основе представленной правительствами информации пополняется последними данными и вскоре будет опубликован перечень фабрик, которым разрешается изготовление наркотических средств, а также перечень изготавливаемых ими наркотиков.

В целях облегчения пользования системой ввозных свидетельств и разрешений на вывоз, на основании которой ведется законная международная торговля наркотиками согласно Международной конвенции по опиуму 1925 года, перечень национальных органов (с указанием адресов), правомочных выдавать такие свидетельства и разрешения, пополняется новейшими данными и вскоре будет опубликован.

В соответствии с проводимой им политикой контроля и ограничения документации Генеральный Секретарь сообщил Комиссии по наркотическим средствам, на ее десятой сессии, что он предложил приостановить работу по составлению сводки законов. Комиссия постановила предложить Экономическому и Социальному Совету отменить свое решение относительно составления и опубликования такого рода сводки. Комиссия также одобрила меры, принятые в целях прекращения выпуска годовых докладов правительств в виде отдельных изданий начиная с докладов за 1954 год. В будущем в виде документа будет выпускаться *Сводка годовых докладов*. Полный текст отдельных годовых докладов будет сохраняться в архивах, а отдельные экземпляры на одном из рабочих языков смогут быть получены всеми участниками Конвенции, по их просьбе. Относительно предложения Генерального Секретаря сократить издание *Бюллетеня по наркотическим средствам* до двух или трех выпусков в год, вместо издания квартальных выпусков, Комиссия, придавая большое значение этому изданию, считала более редкий его выход в свет в высшей степени нежелательным и просила Экономический и Социальный Совет предложить Генеральному Секретарю продолжать издание *Бюллетеня* на квартальной основе.

б) ПРОЕКТИРУЕМАЯ ЕДИНАЯ КОНВЕНЦИЯ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ

Резолюцией 246 D (IX) Совет поручил Комиссии по наркотическим средствам выработку единого международного договора, содержащего все правовые нормы, заимствованные из многосторонних международных договоров о контроле над наркотическими средствами. Эти правовые нормы в настоящее время формулированы в восьми договорах, заключенных между 1912 и 1948 гг. Девятый договор, а именно Протокол по опиуму, заключенный в 1953 году, еще не вступил в силу. Для того чтобы облегчить Комиссии рассмотрение тех постановлений проектируемой единой конвенции, которые ей остается обсудить, Генеральный Секретарь составил два меморандума, а именно — один, содержащий три версии постановлений о контроле над синтетическими наркотиками, и второй, посвященный вопросу о юридическом значении единой конвенции. Генеральный Секретарь также составил документ «Использование маковой соломы и контроль над ней», освещающий историю этого вопроса, чтобы Комиссия могла лучше решить, какая мера контроля над этим видом сырья представляется желательной. Комиссия обсудила указанные постановления, охватывающие многочисленные проблемы, затрагивающие значительные интересы в целом ряде стран, как, например, постановления о контроле над культивированием кустарника кока, маковой соломы и каннабиса (производство последнего для каких бы то ни было целей следует запретить), а также замечания Постоянного центрального комитета по опиуму и Контрольного органа по наркотикам относитель-

но постановлений, касающихся исчислений и статистического учета, обсуждение которых Комиссия на своей предыдущей сессии временно отложила, равно как и заключительные постановления. Комиссия решила распространить действие контрольных мероприятий, предусмотренных в Протоколе 1953 года для опиума, на маковую солому и листья кока и, в частности, ограничить число стран, которым разрешается производство листьев кока для экспорта, странами, являющимися в настоящее время главными производителями листьев кока. Ввиду того что проект единой конвенции содержит постановление, предусматривающее упрощенный порядок внесения изменений либо постановлением Комиссии по наркотическим средствам, либо постановлением Генеральной Ассамблеи, и ввиду того что затронуты принципиальные вопросы, которые, по мнению Комиссии, не входят в ее компетенцию как функциональной комиссии Экономического и Социального Совета, Комиссия обратилась к Генеральному Секретарю с просьбой выразить точку зрения правительств всех государств-членов Организации и всех государств, которые не состоят ее членами, но являются участниками какого-либо международного договора о наркотиках; такой же порядок был предусмотрен и для внесения оговорок, чтобы обеспечить, что новая конвенция будет приемлемой для всех и что ее действие не будет парализовано оговорками, затрагивающими основные цели нового договора.

Таким образом, Комиссия закончила первую стадию работы по кодификации международных договоров о наркотических средствах, которая являлась ее главной задачей со времени ее пятой сессии, и предложила Генеральному Секретарю составить исправленный текст единой конвенции, включающий все те решения, которые были приняты Комиссией до сих пор.

с) НАРКОМАНИИ

Как прения, происходившие на десятой сессии Комиссии по наркотическим средствам, так и проведенные правительствами обследования свидетельствуют о живом интересе к вопросу о наркомании, в особенности в связи с растущим производством новых синтетических наркотиков и необходимостью более строгого контроля над незаконным оборотом. В течение происходивших в Комиссии прений особое внимание было уделено социальным аспектам проблемы, необходимости соответствующего лечения и, в особенности, реадaptации наркомана — после его излечения — к нормальным условиям жизни. Методы амбулаторного (или так называемого клинического) лечения были признаны нежелательными, и Комиссия просила Всемирную организацию здравоохранения подготовить исследование о различных аспектах лечения наркоманов. В некоторых странах, в которых раньше не имелось такого рода учреждений, теперь существуют особые лечебницы. Вопрос об опикуении также давно подробно обсуждался экспертами, принимавшими участие в семинаре Организации Объединенных Наций по борьбе с преступностью в Азии и на Дальнем Востоке, проведенном в Рангуне (Бирма) в октябре 1954 года.

При содействии французских властей была изучена эффективность французских законов, касающихся наркотиков, в отношении предотвращения наркомании и контроля над ней во Франции, и резуль-

таты этого обследования были сообщены членам Комиссии.

д) КАННАБИС

Обследование фактического положения с точки зрения различных аспектов проблемы каннабиса было проведено в Басутоленде, Бечуаналенде, Бразилии, Северной и Южной Родезии, Свазиленде и Южно-Африканском Союзе. План проведения аналогичного обследования в Анголе и Мозамбике рассматривается португальским правительством.

В сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Секретариат составил предварительный меморандум относительно возможности замены растения каннабиса другими волокнистыми и семяобразующими растениями или же выведения ненаркотического сорта этого растения, пригодного для использования в качестве промышленной культуры. По мнению одного специалиста-селекционера, к которому Продовольственная и сельскохозяйственная организация обратилась за консультацией, выведение ненаркотического сорта этого растения осуществимо, хотя и потребует значительных усилий; с другой стороны, важные экономические и сельскохозяйственные соображения препятствуют замене растения каннабиса другими волокнистыми растениями. Подвергаются изучению также связанные с этим вопросы, как, например, вопрос о том, насколько растения, выращиваемые для промышленных целей, выделяют вредную смолу и в какой мере они являются источником незаконного оборота. Ответы, полученные от примерно половины стран-производителей конопляного волокна, свидетельствуют о том, что вовлечение его в незаконный оборот представляет скорее потенциальную, чем актуальную угрозу. В ответ на предложение, содержащееся в резолюции 548 Г I (XVIII) Экономического и Социального Совета, многие страны указали, что употребление каннабиса в качестве терапевтического средства либо уже прекращено, либо будет прекращено.

Всемирная организация здравоохранения оказала Секретариату содействие в его работе по изучению каннабиса, представив Комиссии, на ее десятой сессии, исследование о физических и психических последствиях употребления этого наркотика.

е) СИНТЕТИЧЕСКИЕ НАРКОТИКИ

Несмотря на расхождение во мнениях относительно степени опасности, с которой связано быстрое развитие синтетических наркотических средств, а также относительно контроля, и даже запрещения, которому должно быть подвергнуто употребление этих средств, их ценность и преимущества с терапевтической точки зрения во многих случаях пользуются широким признанием. Потенциальная опасность незаконного оборота этих наркотиков, равно как и недостаточное знакомство некоторых представителей медицинской и родственных профессий с их наркоманогенными свойствами, вызвали беспокойство среди ряда членов Комиссии по наркотическим средствам, которое нашло свое подтверждение в проведенном по инициативе Всемирной организации здравоохранения обследовании случаев пристрастия к петидину, обнаруженных среди наркоманов, подвергнутых осмотру в больнице американской федеральной службы здравоохранения.

Всемирной организацией здравоохранения в консультации с Организацией Объединенных Наций бы-

ло составлено исследование по вопросу «О связи между химической структурой синтетических веществ с морфиноподобным эффектом и их обезболивающим действием»; это исследование является вторым в подготовляемой серии исследований о связи между химическими обезболивающими и наркоманогенными свойствами синтетических наркотиков. Из этого исследования видно, что между химической структурой и обезболивающими свойствами этих средств существует доказуемая связь.

Большинство правительств, приславших Генеральному Секретарю ответы в соответствии с резолюцией 548 Н I (XVIII) Экономического и Социального Совета, заявило, что уже запрещены или будут запрещены изготовление, ввоз и применение кетобемидона, которому приписываются крайне опасные наркоманогенные свойства.

г) НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ В ОБЛАСТИ ОПИУМА

На своей восемнадцатой сессии Экономический и Социальный Совет резолюцией 548 D (XVIII) поручил Генеральному Секретарю попрежнему развивать научно-исследовательскую работу в области опиума. Совет также поручил Генеральному Секретарю обратиться к правительствам с конкретной просьбой о присылке образцов опиума, произведенного законным или незаконным путем или же задержанного вследствие незаконного международного оборота. Образцы опиума были получены из Гватемалы, Дании, Ирана, Мексики, Пакистана, Сингапура, Соединенных Штатов Америки и Японии, а в ответ на просьбу о присылке дополнительных образцов, согласно резолюции 548 D (XVIII) образцы были получены из Бирмы, Вьетнама, Израиля, Индии, Ирака, Италии, Кореи, Ливана, Непала, Пакистана, Сирии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Турции, Филиппин, Франции, Хашемитского Королевства Иордании, Эквадора и Югославии.

Отчет о ходе работы по определению происхождения опиума был включен в доклад, представленный Комиссии по наркотическим средствам на ее десятой сессии. Был выработан метод «комплексного анализа», благодаря которому возможно фактически определить все алкалоидные вещества, входящие в любой данный образец опиума, причем этот метод дает более точные результаты, чем прежний. Были также усовершенствованы методы определения нерастворимых остатков и содержащихся в опиуме жиров, и были введены методы быстрого определения содержания морфина и наркотина.

Научные работники стран, участвующих в проведении объединенной программы, усовершенствовали также методы электрофореза, анализа золы и хроматографического бумажного реактива, представляющие в своей совокупности ряд возможностей, дающих хорошие результаты и обеспечивающих большую точность в отношении определения происхождения опиума.

Согласившись с тем, что наркотическая лаборатория должна быть учреждена в Женеве и что работа должна там продолжаться, Комиссия рекомендовала, чтобы участвующие в работе научные работники высказали свое мнение по вопросу о том, какой стадии достигла работа по определению происхождения опиума научными методами; Комиссия предложила правительствам создать у себя возможность проведения

этой работы, напомнила им об их обязанности сообщать о происхождении конфискованных наркотиков и рекомендовала им включать в свои доклады определение происхождения, полученное путем применения физических и химических методов.

Кроме того Комиссия обратилась к правительствам с просьбой препровождать образцы крупных текущих партий опиума, задержанных вследствие незаконного международного оборота, Секретариату для определения происхождения опиума при помощи физических и химических способов и уполномочила Генерального Секретаря распорядиться о производстве такого определения и сообщать о нем правительствам, приславшим образцы, равно как и правительствам тех стран, которые согласно результатам анализа являются странами происхождения. Комиссия указала на то, что эти методы должны основываться на образцах, которые присланы и подлинность которых засвидетельствована правительствами стран происхождения.

г) БЮЛЛЕТЕНЬ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ

Следующие номера *Бюллетеня по наркотическим средствам* вышли в течение отчетного года: том VI, №№ 2, 3 и 4; том VII, № 1.

Дальнейшие статьи канадских химиков, содержащиеся в серии технических работ по вопросу определения наркотиков физическим методом, свидетельствуют о том, что применение этого вида анализа дает весьма удовлетворительные результаты. Ряд статей, опубликованных экспертами по наркомании, подтверждает необходимость продолжать исследования и собирать информацию о положении в этой области во всех странах мира. Ряд других статей посвящен вопросу производства и употребления опиума. Работа, которая будет полезна для всех лиц, заинтересованных в вопросе контроля над наркотическими средствами, написана бывшим председателем Постоянного центрального комитета по опиуму; в ней рассматриваются возможные последствия заключения проектируемой единой конвенции по наркотическим средствам. *Бюллетень* также включает обширную библиографию по синтетическим наркотикам.

14. Социальные вопросы

а) СОЦИАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА

В течение отчетного периода от правительств было получено значительное число просьб о содействии в составлении и проведении широких программ социального попечения; это свидетельствовало об изменении тенденции прошлых лет, когда большинство просьб касалось конкретных социальных проблем. В обширной области коммунального развития в полученных просьбах нашла свое отражение аналогичная тенденция к выработке согласованных программ в национальном масштабе. Некоторый сдвиг имел место в программе подготовки в смысле перенесения центра тяжести с предоставления стипендий и пособий для получения образования за границей на создание или дальнейшее развитие национальных и региональных возможностей получения профессиональной подготовки.

Забота Организации Объединенных Наций о практических мерах по разрешению социальных проблем, в которых непосредственно и крайне заинтересованы правительства, привела к увеличению числа семина-

ров и технических конференций, учебных групп и других мероприятий технической помощи; в последующие годы эта политика будет проводиться в еще более широких масштабах. Были также составлены планы по усилению местных кадров работников социального попечения, с тем чтобы они могли специально заниматься вопросами, связанными с социальной стороной экономического развития.

Доклад комитета экспертов, заседавшего в июне 1953 года для рассмотрения проблем, связанных с международным определением и измерением жизненного уровня, был выпущен в марте 1954 года. Этот доклад, озаглавленный *Международное определение и измерение фактического и желаемого жизненного уровня*, рассматривался на девятой сессии Статистической комиссии и был представлен на рассмотрение десятой сессии Социальной комиссии, которая заседала в мае 1955 года. Социальной комиссии был также предложен дополнительный документ, содержащий замечания правительств, специализированных учреждений, Статистической комиссии и неправительственных организаций, а также Генерального Секретаря по докладу экспертов. Изложенная в докладе концепция исследования различных факторов и показателей жизненного уровня получила всеобщую поддержку; одновременно было указано, что этот вопрос требует дальнейшего внимания и изучения.

Первый *Международный обзор программ социального развития*, составленный по просьбе Экономического и Социального Совета в сотрудничестве с Международным бюро труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией, Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения, был опубликован в качестве одного из серии сводных докладов, имеющих целью оказание содействия Совету в формулировании его социальной политики. В *Предварительном докладе о мировом социальном положении*, опубликованном в 1952 году, были исследованы существующие в мире социальные условия; в настоящем *Обзоре* выявляются основные тенденции, проявившиеся с 1945 года в национальных мероприятиях, проводившихся для улучшения этих условий, и эти тенденции иллюстрируются примерами, взятыми из различных стран мира. Главная цель этого документа состоит в предоставлении широкого обзора, который поможет правительствам — в частности правительствам менее развитых стран, стремящихся поднять жизненный уровень своих народов, — извлечь пользу из опыта других правительств и который представит интерес для всех тех, кто заботится о социальной политике и социальном прогрессе. В *Обзоре* рассматриваются программы, касающиеся здравоохранения, питания, улучшения жилищных и коммунальных условий, помощи потребителю, образования, вопросов труда, социального обеспечения, сохранения непрерывности дохода и социальной защиты и реадaptации групп населения, в отношении которых существуют особые проблемы (такие как беспризорные дети, престарелые, физически дефективные и преступники). В этом *Обзоре* также обсуждаются специальные программы социального развития для сельских районов, общий подход к вопросу социального развития в различных районах (включая политику в отношении широкого экономического и социального планирования), а также проблемы финан-

сирования и проведения научно-исследовательских работ в связи с социальными программами. В этом *Обзоре*, который является первым из обзоров такого рода, проблемы рассматриваются в общих чертах; предполагается в дальнейшем посвящать доклады о социальных программах и социальных условиях, которые будут составляться поквартально, преимущественно отдельным избранным вопросам, на которых будет сосредоточено внимание.

Социальная комиссия подвергла этот *Обзор* предварительному рассмотрению на своей десятой сессии и с удовлетворением отметила заметное расширение социальных программ в странах, в значительной степени различающихся по уровню развития.

б) НАРОДОНАСЕЛЕНИЕ

На Всемирной конференции по вопросам народонаселения, созванной в Риме с 31 августа по 10 сентября 1954 года по совместной инициативе Организации Объединенных Наций, Международного союза научного изучения вопросов народонаселения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации, Международного банка реконструкции и развития, Международной организации труда, ЮНЕСКО и Всемирной организации здравоохранения, присутствовало более 450 экспертов из многих стран мира. Цель Конференции состояла в предоставлении возможности обмена мнениями и опытом между экспертами, и поэтому Конференция не приняла никаких резолюций или рекомендаций относительно практических действий. Тем не менее прения и многочисленные научные доклады, на основе которых они развешивались, в значительной мере способствовали разъяснению научных оснований проводимой политики и плановой работы, связанной с динамикой движения населения. Одновременно было выяснено, что для достижения этих целей имеющиеся в настоящее время знания во многих отношениях недостаточны и что на Организации Объединенных Наций и специализированных учреждениях лежит большая ответственность за расширение исследовательской работы, в частности, работы по изучению динамики движения народонаселения в слаборазвитых странах и по изучению связи динамики движения населения с программами социального экономического развития.

Материалы Конференции, включающие тексты представленных докладов и краткие отчеты прений, происходивших на Конференции, подготавливаются к опубликованию. Они должны быть опубликованы с помощью субсидии, предоставленной Международным союзом научного изучения вопросов народонаселения, а также средств, полученных от правительства Италии и Международной организации труда.

Как указывалось в докладах за предшествующие годы, программа Организации Объединенных Наций по изучению вопросов народонаселения ориентировалась главным образом на проблеме экономического и социального развития слаборазвитых стран. Изучение демографических аспектов этих проблем становится все более и более важным по мере увеличения темпа роста населения в слаборазвитых странах в результате успешного проведения санитарно-гигиенических и медицинских программ, способствовавших сокращению коэффициента смертности.

Прения на Всемирной конференции по вопросам народонаселения в достаточной мере показали, какие

виды информации необходимы о динамике движения населения и о ее связи с проблемами экономического и социального развития. В течение отчетного года были составлены планы проведения региональных семинаров в Латинской Америке, а также в Азии и на Дальнем Востоке, на которых будет изучено, в какой конкретной демографической информации нуждаются правительства находящихся в этих районах стран.

Работа в области перспективного исчисления будущего населения, о которой упоминалось в докладе за предшествующий год, проходила более интенсивно, и для стран Южной Америки подготовлен ряд положительных исчислений, показывающих перспективную динамику населения по возрастно-половым группам до 1980 года. Продолжалась аналитическая работа по вопросу связи роста населения с ростом рабочей силы с целью опубликования доклада о динамике рабочей силы, причем этот вопрос рассматривался с демографической точки зрения и особое внимание уделялось слаборазвитым странам.

Был подготовлен доклад об общих тенденциях смертности, в который было включено несколько образцовых таблиц жизни; он облегчит предположительное вычисление коэффициентов смертности и динамики движения населения в слаборазвитых странах.

Подготовка доклада о результатах экспериментального изучения вопросов населения на местах в связи с экономическими и социальными условиями в штате Майсор в Индии почти закончена. Это изучение оказалось ценным с точки зрения показа и усовершенствования практических методов получения необходимой информации, которую существующие статистические органы многих слаборазвитых стран не предоставляют.

Планировалось изучение роста населения в связи с экономическим развитием Азии и Дальнего Востока, а также были приняты меры к установлению тесного сотрудничества с Экономической комиссией для Азии и Дальнего Востока в осуществлении этого проекта.

В течение отчетного года правительствам слаборазвитых стран продолжала оказываться техническая помощь в деле получения информации по вопросам народонаселения, необходимой в качестве основы для направления политики и для планирования программ развития; среди стран, которые просили о предоставлении такой помощи и получили ее, были Египет и Индонезия.

Отчет о работе Организации Объединенных Наций по вопросам статистики народонаселения дается в разделе постоянного доклада, посвященном вопросам статистики (см. главу II, А, 9).

с) КОММУНАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

Предоставляемая Организацией Объединенных Наций консультативная и техническая помощь все более и более использовалась правительствами в интересах ознакомления с опытом и обмена опытом в отношении политики коммунального развития и методов его практического осуществления. Продолжался сбор и распространение информации по вопросам коммунального развития. Правительства посылали информацию относительно их местных и национальных программ, чтобы дать возможность Организации Объединенных Наций подготовить соответствующее описание, а также распространить эту информацию среди других

правительств. Этот материал в форме монографий, комплектов учебных пособий, а также докладов об отдельных национальных проектах и критической оценке работ, рассылается правительствам и неправительственным организациям, а также экспертам на местах, руководителям подготовительных курсов, стипендиатам и другим лицам. Дополнительные просьбы ряда правительств о предоставлении им такого рода материала свидетельствуют о его значении для организации и проведения программ коммунального развития и, в частности, для подготовки персонала.

Для Социальной комиссии был подготовлен исчерпывающий анализ постановки вопроса и методов, применяемых в деле коммунального развития, озаглавленный «Принципы коммунального развития», который основан главным образом на материале, представленном правительствами, специализированными учреждениями, экспертами и неправительственными организациями. Этот анализ касался основных принципов и методов, ответственности местных и национальных органов власти, роли коммунального развития в общих социальных и экономических программах, а также подготовки к работе в области коммунального развития. Социальная комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету препроводить этот доклад правительствам для рассмотрения и, по возможности, реализации ими содержащихся в нем принципов. Правительствам была направлена просьба «представить свои замечания по этим принципам, с тем чтобы дать возможность Генеральному Секретарю разработать их с учетом полученных замечаний для дальнейшего рассмотрения данного вопроса на следующей сессии Социальной комиссии».

Правительствам по их просьбе оказывалась техническая помощь в виде командировки экспертов, предоставления стипендий и пособий для обучения и реализации региональных проектов. Эксперты работали с правительствами Афганистана, Гаити, Индонезии, Ирака, Пакистана, Перу и Филиппин, помогая в организации и осуществлении национальных программ коммунального развития. Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения начали совместно осуществлять проекты в Боливии, Египте, Мексике и Таиланде. Двадцать человек, получивших стипендии или пособия, изучали вопросы коммунального развития в других странах или знакомились с постановкой этого дела. В конце 1954 года для группы из шестнадцати сотрудников учреждений, ответственных за коммунальное развитие в Бирме, Индонезии, на Филиппинах и Цейлоне, была организована региональная экскурсия по изучению вопросов коммунального развития в Южной и Юго-Восточной Азии. Ее участники ознакомились с проведением проектов коммунального развития в Индии и на Филиппинах. Аналогичное мероприятие в отношении стран восточной части Средиземноморского бассейна подготавливается на сентябрь 1955 года.

Планы согласованных мероприятий как в отношении вышеупомянутых проектов, так и в отношении рабочей программы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений обсуждались на совещании составленном из представителей различных специализированных учреждений специальной рабочей группы по вопросам коммунальной организации и коммунального развития, которое происходило в Женеве в августе 1954 года. В резуль-

тате таких совместных мероприятий в некоторых странах уже наметился более широкий подход к местным и национальным программам развития.

Первая региональная конференция по вопросам коммунального развития происходила в ноябре и декабре 1954 г. на Филиппинах с участием представителей Индии, Индонезии, Кореи, Пакистана и Филиппин. Цель ее состояла в том, чтобы собрать ответственных государственных должностных лиц указанных стран для обсуждения основ и методов коммунального развития.

Специализированные учреждения также сотрудничали в подготовке комплектов учебных материалов Организации Объединенных Наций по вопросам коммунального развития на французском, испанском и арабском языках. Эти публикации, выпущенные в течение истекшего года, представляют собой сборник научных докладов, брошюр и статей, дающих описание проектов коммунального развития в ряде стран мира, отобранных по их важности для целей подготовки коммунальных работников. В истекшем году был опубликован очерк под названием *Методы и практика коммунального развития в территориях, зависящих от Соединенного Королевства и находящихся под его опекой*, подготовленный одним из консультантов и являющийся одной из серий монографий Организации Объединенных Наций.

д) жилищный вопрос и городское и сельское планирование

Программа Организации Объединенных Наций в области жилищного вопроса, строительства и планирования имеет целью оказание содействия правительствам в формулировании национальной политики и разработке национальных программ жилищного строительства и коммунального благоустройства, включая создание необходимых государственных и местных административных учреждений, в формулировании практических методов финансирования таких программ, в развитии строительной промышленности и производства строительных материалов, в поощрении регионального планирования разработки ресурсов и развития городского и сельского благоустройства, а также в содействии проведению социально-экономических и технологических исследовательских работ и подготовки технических и административных кадров.

В течение отчетного года от правительств продолжали поступать просьбы об оказании непосредственной помощи в этих областях. Двадцать три эксперта работали в четырнадцати странах (Бирма, Гаити, Египет, Золотой Берег, Израиль, Индонезия, Иордания, Колумбия, Коста-Рика, Пакистан, Парагвай, Турция, Цейлон и Эквадор); по рекомендации правительств также были предоставлены стипендии и пособия для специальной подготовки двадцати трем административным и техническим работникам.

Быть может самым важным проектом технической помощи в области жилищного строительства был семинар Организации Объединенных Наций по жилищному строительству с помощью некоммерческих ассоциаций, проведенный в сентябре и октябре 1954 г. в Копенгагене. Этот семинар был организован правительством Дании и Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с Организацией американских государств, и в нем участвовали делегаты от тринадцати латиноамериканских стран. На семинаре

обсуждались следующие темы: роль программ жилищного строительства и коммунального благоустройства в национальной экономике, польза, которую можно получить от некоммерческих ассоциаций и от применения методов самопомощи, и принцип кооперации в развитии строительной промышленности и производства строительных материалов.

В тесном сотрудничестве с секретариатами региональных экономических комиссий был подготовлен обширный доклад по вопросам финансирования программ жилищного строительства и коммунального благоустройства для рассмотрения на десятой сессии Социальной комиссии. Комиссия рекомендовала пересмотреть и расширить этот доклад, с тем чтобы включить в него сведения о районах, не охваченных деятельностью региональных комиссий; она также рекомендовала Экономическому и Социальному Совету предоставить Генеральному Секретарю право созыва региональных совещаний экспертов для рассмотрения вопросов о методах, а также о внутренних и внешних источниках финансирования программ жилищного строительства и коммунального благоустройства в рамках общих планов экономического и социального развития.

В рамках программы Организации Объединенных Наций по содействию проведению технических исследований правительствам Индии и Индонезии была оказана помощь в создании двух региональных центров по исследованию вопросов жилищного строительства, соответственно, для районов с жарким засушливым климатом и для районов с жарким влажным климатом.

За условиями и программами жилищного строительства главным образом следили экономические комиссии. Экономическая комиссия для Европы продолжала публиковать квартальные бюллетени по жилищной и строительной статистике и ежегодный обзор о состоянии жилищного строительства в Европе; Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока создала жилищный отдел и подготовила региональный обзор по вопросу о жилищном строительстве и по строительным материалам в Азии и на Дальнем Востоке; Экономическая комиссия для Латинской Америки включила в программу своего исследования экономического развития отдельных стран строительную промышленность и жилищное строительство. Кроме того, Организация американских государств занималась проблемами жилищного строительства, социальными аспектами жилищного вопроса и вопросами финансирования жилищного строительства.

Современные тенденции в региональном планировании изучаются в сотрудничестве с исследовательскими учреждениями, экспертами на местах, региональными комиссиями и заинтересованными специализированными учреждениями. Начата работа над выпуском специального издания по этому вопросу под заглавием *Жилищный вопрос и городское и сельское планирование*, в которое должен быть включен анализ руководящих принципов, лежащих в основе широкого регионального планирования как в более развитых, так и в менее развитых странах, а также обзор факторов и критериев, принимаемых во внимание при определении охватываемых планами районов, и исследование конкретной обстановки в различных странах. Большинство поступивших от правительств просьб о предоставлении непосредственной помощи

касались технической планировки, включая подготовку генеральных планов для пяти столичных городов, а именно: Рангуна в Бирме, Аммана в Иордании, Джокьякарты в Индонезии, Карачи в Пакистане, и Асунсьона в Парагвае.

в) СОЦИАЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В соответствии с переориентировкой, которая, начиная с 1950 года, постепенно модифицировала программу социального обслуживания, в программе работы за отчетный период преобладали две главные тенденции. Во-первых, при оказании непосредственной помощи правительствам слаборазвитых стран особое внимание обращалось как на подготовку профессиональных и вспомогательных социальных работников, так и на организацию социального обслуживания в национальном и местном масштабах. Кроме того, особое внимание уделялось укреплению сотрудничества с Детским фондом Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и международными неправительственными организациями в целях согласования планирования программ и обеспечения более активного сотрудничества в осуществлении на местах общих планов. Во-вторых, в области исследовательской работы главное внимание обращалось на изучение проблем, касающихся подготовки персонала, принципов и методов расширения мер, обеспечивающих сохранение непрерывности дохода и оказание помощи нуждающимся, а также на завершение нескольких специальных исследований и периодических докладов, касающихся попечения о семье и детях.

1) Подготовка социальных работников

Особому вниманию, уделяемому подготовке, соответствует число поступивших от правительств запросов о непосредственной помощи в области подготовки социальных работников. В результате таких запросов в двенадцать стран было послано девятнадцать экспертов для оказания помощи и для улучшения программ подготовки социальных работников на различных ступенях образования.

Другой доклад о заслуживающих внимания новых тенденциях в области подготовки к социальной работе за период с 1950—1954 г. закончен и представлен Социальной комиссией под заглавием «Подготовка к социальной работе: второй международный обзор»; кроме того, опубликован пересмотренный *Международный указатель школ социальной работы* («International Directory of Schools of Social Work»), содержащий сведения о 422 школах в пятидесяти трех странах.

В июле 1954 года в Женеве состоялось специальное совещание представителей ряда организаций, а именно Организации Объединенных Наций, Детского фонда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации, Международной организации труда, Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения, для рассмотрения различных аспектов подготовки вспомогательного персонала и коммунальных работников. По окончании дискуссии был составлен краткий доклад по этому вопросу, основанный на заключениях трех региональных совещаний местных экспертов, состоявшихся в 1952/1953 г. на Дальнем Востоке, на Среднем Востоке и в Латинской Америке, в котором были изложены предварительные

заключения упомянутого специального совещания представителей ряда организаций.

На десятой сессии Социальная комиссия рассмотрела вопрос о подготовке работников социального попечения. Комиссия рассмотрела *Краткий доклад о подготовке вспомогательных и коммунальных работников*, а также доклад Генерального Секретаря, озаглавленный *Подготовка работников социального попечения*, основанный на кратком докладе и на упомянутом выше втором международном обзоре и содержащий рекомендации, касающиеся национальных и международных мероприятий, направленных на дальнейшее усовершенствование подготовки социальных работников на всех ступенях образования. Комиссия просила Экономический и Социальный Совет рекомендовать государствам-членам Организации рассмотреть возможность принятия некоторых мер и предложить Генеральному Секретарю оказывать содействие в деле подготовки профессиональных социальных работников, а также вспомогательного персонала и коммунальных работников.

II) Попечение о семье и детях

В соответствии с очередностью, установленной Социальной комиссией и Экономическим и Социальным Советом, особое внимание продолжало уделяться попечению о семье и детях. В последнем годовом докладе упоминалось о завершении совместно предпринятой работы по выяснению потребностей в области попечения о детях в трех странах. На третьей сессии Рабочей группы представителей ряда организаций для рассмотрения перспективных мероприятий, касающихся детей, состоявшейся в Париже с 25 по 29 июня 1954 г., были подвергнуты обсуждению доклады о вышеупомянутой работе и было постановлено приступить к выяснению потребностей в области попечения о детях также и в двух или трех странах Дальнего Востока, Среднего Востока и Латинской Америки, если правительства стран этих районов об этом попросят. Приняты подготовительные меры и готовятся планы для совместного осуществления одного из этих проектов в 1955 году.

Непосредственная помощь в области попечения о семье и детях, включая организацию и проведение в жизнь программ социального попечения, была оказана двенадцатью экспертами в девяти странах в 1954 году и в ряде других стран в 1955 году. Кроме того, семидесяти четырем кандидатам в 1954 году были выданы стипендии и пособия на образование, и было проведено шесть семинаров по специальным аспектам попечения о семье и детях, помимо того, что было сделано в рамках Программы сотрудничества европейских стран («European Exchange Programme»), которая была установлена в 1950 году в Европейском отделении Организации Объединенных Наций для стимулирования максимального использования имеющихся в Европе средств социального попечения в интересах всех стран этого района.

В соответствии с рекомендациями Социальной комиссии, сделанными на ее девятой сессии, в 1954 г. было предпринято и почти закончено предварительное исследование мероприятий по поддержанию и повышению жизненного уровня семьи, равно как и исследование о методах оказания помощи нуждающимся в слаборазвитых странах. Эти доклады вместе с опубликованным уже в 1952 году исследованием, касав-

шимся роли государственной помощи в структуре социального обеспечения, подчеркивают трудность проблемы координации политики и практических методов в деле проведения широких программ социального обеспечения семьи и детей, оказания им социальной помощи и социальной защиты. В соответствии с принятой Социальной комиссией резолюцией, совместно с Международной организацией труда предприняты шаги для дальнейшего изучения этой проблемы.

За отчетный период было опубликовано второе издание *Двухгодичного доклада по вопросу попечения о семье, детях и молодежи* за период с 1951 по 1952 год; в соответствии с утвержденными Экономическим и Социальным Советом предложениями издание этого доклада предполагается прекратить.

В свете рекомендаций, сделанных Социальной комиссией на ее шестой сессии, и планов сокращения числа отдельных специальных изданий были приняты меры к изданию *Международного обзора социального обслуживания*. Первый том, издание которого намечено на июль 1955 года, будет главным образом посвящен попечению о семье и детях и будет включать исследования на темы *Забота о детях в дневное время* и *Помощь на дому*, которые были закончены в этом году, а также доклад о программе Организации Объединенных Наций в области попечения о семье и детях. Второй том, который в настоящее время подготавливается, будет посвящен реадaptации физически дефективных.

III) Рееадаптация физически дефективных

В течение отчетного периода усиленное значение придавалось непосредственной помощи правительствам в области рееадаптации физически дефективных лиц; эта тенденция была уже отмечена в прошлогоднем докладе. Девяти странам была оказана техническая помощь посредством командировки экспертов, и учащимся из девяти стран было выдано четырнадцать стипендий и пособий на образование.

В связи с планировкой работы на местах особое внимание обращалось на подготовку персонала. Как пример можно привести международный курс по вопросу попечения о слепых, организованный в Региональном показательном центре для слепых в Каире; шестнадцать практикантов из девяти стран Среднего Востока учились в этом Центре. Было проведено два региональных семинара: один в Белграде по групповой работе в области рееадаптации, с восьмьюдесятью двумя участниками из шестнадцати стран, и второй в Стокгольме по вопросам о селективном трудоустройстве физически дефективных, который посетили сорок пять участников из двенадцати стран. Этот последний семинар был организован совместно Организацией Объединенных Наций, Международной организацией труда, Всемирной федерацией бывших участников войны и Международным обществом попечения об инвалидах.

Меры, принятые в интересах установления более тесного рабочего контакта со специализированными учреждениями и международными межправительственными организациями, заинтересованными в помощи физически дефективным, привели к объединению ресурсов и опыта. Весьма ценным было участие неправительственных организаций в оказании технической помощи. В качестве последнего примера можно привести группу специалистов, совместно предоставлен-

ную Организацией Объединенных Наций и Всемирной федерацией бывших участников войны правительству Индонезии для оказания помощи в создании национального показательного центра на Яве.

В прошлом году была опубликована иллюстрированная брошюра, озаглавленная *Обслуживание физически дефективных*, и было закончено составление специальной монографии о предупреждении глухоты и о тренировке и рееадаптации глухих и лиц с пониженным слухом, которая будет опубликована в начале 1956 года.

IV) Социальные аспекты миграции

На социальных аспектах миграции непосредственно отразились новая ориентация и реорганизация работы Организации Объединенных Наций. Эта работа была в административном отношении поставлена в более тесную связь с другими видами социального обслуживания, чтобы усилить сотрудничество с неправительственными организациями, работающими в области социального обслуживания мигрантов, и чтобы помочь правительствам в планировании и организации их собственных программ на широкой и согласованной основе.

В мае 1955 года в Центральных учреждениях состоялась созданная по совместной инициативе Организации Объединенных Наций и Международной организации труда Пятая конференция неправительственных организаций, занимающихся вопросами миграции. Она приняла решения по наиболее важным текущим проблемам, связанным с миграцией, и эту конференцию можно считать важным шагом в деле согласования и развития деятельности неправительственных организаций в этой области.

Заключены следующие исследования: *Социальное попечение, предоставляемое мигрантам неправительственными организациями*, а также *Высылка иммигрантов*; это последнее исследование было выпущено в рамках серии исследований по вопросу о правовом положении иностранцев. Международный институт унификации частного права закончил также для Организации Объединенных Наций составление сборника международных соглашений о правовом положении иностранцев, который дополняет собой ранее выпущенный сборник законодательных текстов о правовом положении иностранцев. Издание *Систематического сборника по миграции* (вышедшего до 1953 года под названием *Бюллетеня миграции*) в течение отчетного периода было прекращено.

Принятые в течение года меры по вопросу признания и исполнения за границей алиментных обязательств изложены в главе IV, 13, настоящего доклада.

V) Социальная защита

Восемьдесят четыре корреспондента, представляющие сорок стран, снабжают Организацию Объединенных Наций заслуживающими внимания сведениями по вопросам социальной защиты и помогают Организации в осуществлении некоторых планов; они также сыграли крупную роль в пробуждении в своих собственных странах интереса к Первому съезду Организации Объединенных Наций по вопросам предупреждения преступности и методов обращения с преступниками, который должен состояться в Женеве с 22 августа по 3 сентября 1955 года.

За отчетный период Организация Объединенных Наций занималась подготовительной работой для съезда, который является продолжением ряда съездов, ранее созывавшихся Международной уголовной и пенитенциарной комиссией, из которых последний состоялся в Гааге в 1950 году. На повестке дня съезда стоят вопросы о минимальных стандартных правилах обращения с заключенными, о подборе и подготовке персонала, об открытых заведениях, о труде заключенных и о малолетних преступниках.

Что касается организации региональных совещаний по вопросам социальной защиты, то в октябре и ноябре 1954 года по приглашению правительства Вирмы в Рангуне состоялся семинар для Азии и Дальнего Востока. В нем приняли участие делегации четырнадцати стран и территорий, равно как и представители двенадцати организаций. В числе главных обсуждавшихся вопросов были: минимальные стандартные правила обращения с преступниками, подбор и подготовка персонала, открытые заведения и малолетние преступники; кроме того обсуждались некоторые стороны вопроса торговли людьми. К числу основных рекомендаций этого семинара относится рекомендация о создании регионального института для подготовки персонала, одновременно дающего правительствам руководящие указания относительно их работы в области предупреждения преступлений и обращения с преступниками.

В августе 1954 года Европейская консультативная группа по вопросам социальной защиты, созданная в соответствии с резолюцией 415 (V) Генеральной Ассамблеи, провела свою вторую сессию. На этой сессии, на которой присутствовали делегаты четырнадцати стран и представители Всемирной организации здравоохранения, Международной организации труда и нескольких неправительственных организаций, обсуждались вопросы о досрочном освобождении и пощении об отбывших наказание, о практических результатах и финансовой стороне условного осуждения, о приговорах к заключению на неопределенный срок и о труде заключенных; кроме того на этой сессии было подчеркнуто значение введения и расширения системы условного осуждения.

В течение отчетного периода по инициативе Организации Объединенных Наций состоялось еще два совещания по вопросам социальной защиты. В сентябре 1954 года в Женеве было созвано третье сове-

щание специализированных учреждений и международных неправительственных организаций, занимающихся вопросами предупреждения преступлений и обращения с преступниками, для обеспечения постоянного сотрудничества всех заинтересованных в этой области организаций. Наконец, в сентябре и октябре 1954 года в рамках Программы сотрудничества европейских стран («European Exchange Programme») в Вене состоялся семинар для европейских стран, посвященный вопросу специальных учреждений для малолетних преступников.

Вышли в свет пятый и шестой выпуски *Международного обзора уголовной политики*; при их издании впервые применена новая политика замены отдельных — английского и французского — выпусков этого обзора одним изданием на трех языках. Опубликованные выпуски содержат доклады на английском, французском и испанском языках, сопровождаемые сводками на остальных двух языках.

Опубликован доклад о досрочном освобождении и о пощении об отбывших наказание, представляющий собой обзор международной практики и политики в этой области; кроме того опубликованы два дополнительных выпуска собрания законодательных и административных текстов, касающихся предупреждения преступлений и обращения с преступниками.

Достигнуты успехи в деле создания регионального института в Сан-Паулу в Бразилии для подготовки лиц, работающих в области социальной защиты в странах Латинской Америки. Это является дальнейшим примером тенденции, выдвигающей на первый план непосредственные услуги, оказываемые правительствам.

Что касается проблемы проституции, то в отношении Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами, принятой Генеральной Ассамблеей в декабре 1949 года, до сих пор только четырнадцать стран представили ратификационные грамоты или акты о присоединении. За отчетный период четыре страны стали участниками этой Конвенции. Некоторые избранные доклады отдельных правительств по вопросу о проституции и мерах борьбы с нею, представляемые Организацией Объединенных Наций каждые два года, публикуются не в отдельных пятилетних докладах, а в *Международном обзоре уголовной политики*.

В. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СПЕЦИАЛЬНЫХ ОБЛАСТЯХ

1. Работа по оказанию технической помощи

А) Расширенная программа технической помощи для экономического развития слаборазвитых стран

Ко времени составления предыдущего доклада уже протекла значительная часть четвертого финансового периода проведения Расширенной программы технической помощи Организации Объединенных Наций (1954 календарный год). Это был год парадоксов. С одной стороны, больше, чем прежде число правительств общало поддерживать Расширенную программу, притом более значительными суммами. Отмечалась также постоянно возрастающая роль стран-получателей помощи как в непосредственном участии

в Программе, так и в улучшении координации работы с представителями Бюро технической помощи. На местах многие проекты перешли из стадии исследования и анализа в стадию непосредственного выполнения. По мере завершения проектов создавались кадры опытных специалистов, готовых для новых назначений, а недостатка в хорошо обоснованных запросах о дополнительной помощи не было. С другой стороны, многие из этих благоприятных возможностей для расширения Программы не могли быть проведены в жизнь в 1954 году, поскольку в течение большей части года существовала длительная неопределенность в вопросе возможности и времени получения некоторых взносов. В результате этого в течение девяти месяцев этого года ощущался недоста-

тож средств, за которыми последовало значительное улучшение в последнем квартале.

Выполняя законодательные требования, изложенные Комитетом технической помощи и Экономическим и Социальным Советом в резолюции 521 А (XVII) о том, что выделение средств для выполнения Программы должно первоначально основываться на самом осторожном подсчете взносов, которые могут поступить, и что дополнительное распределение средств должно производиться по мере того, как поступления взносов это оправдывает, Бюро технической помощи было не в состоянии избежать значительного замедления темпов своей деятельности. Если фактическое наличие взносов, обещанных для выполнения Программы, представляется не вполне обеспеченным, то у Бюро нет иного выхода, как установление относительно низких ассигнований; так, в 1954 году расходы по трем основным видам помощи снизились более чем на 2 500 000 долл. по сравнению с уровнем предыдущего финансового периода, хотя в общих чертах Программа осталась без изменений, а ее сфера деятельности даже увеличилась.

Однако в результате поступления взносов в конце года получается нераспределенный остаток на начало следующего финансового периода, который используется для финансирования выполнения Программы в начале этого года. Опыт 1954 года показывает трудности выполнения по существу непрерывной долгосрочной программы в рамках годового финансирования. Ясно, что судить об операциях такого широкого масштаба как в отношении объема помощи, так и в отношении использования средств можно только за период более продолжительный, чем двенадцать месяцев.

Перспективы на 1955 год, основанные на остатке средств на начало 1955 года, объявленных обещаний на 1955 год и взносов, полученных на Специальный счет к настоящему времени, уже позволили Бюро санкционировать ассигнования на общую сумму около 26 млн. долл., включая специальные ассигнования в сумме около 2 600 000 долл., сложившейся из определенных взносов, для которых должны были быть составлены специальные проекты. Это представляет увеличение приблизительно на 5 700 000 долл. по сравнению с конечной суммой в 1954 г. За прошедший год были также приняты важные меры, направленные на улучшение процедуры административного и финансового управления Программой, которые должны обеспечить хорошую основу для ожидаемого в будущем расширения деятельности.

а) ФИНАНСИРОВАНИЕ ПРОГРАММЫ

Общая сумма взносов, обещанных на 1954 год, доходила приблизительно до 25 300 000 долл., примерно на 2 900 000 долл. больше чем в предыдущем году. В действительности общая сумма взносов, поступивших в 1954 году, включая задолженность за предыдущие годы, составила около 28 600 000 долларов. Бюро было, однако, обязано ограничить общую сумму ассигнований для выполнения Программы 1954 года приблизительно до 20 300 000 долл. по причинам, перечисленным в предыдущих пунктах; в дополнение к этой сумме очередной взнос в размере 3 000 000 долл. за 1954 год был передан в Фонд оборотных и резервных средств в соответствии с законодательным требованием, изложенным в резолюции 521 А (XVII) Экономического и Социального Совета.

Бюро продолжало делать усилия в целях улучшения финансового управления Программой. Как указывалось в предыдущем докладе, впервые конференция государств по установлению добровольных взносов для Программы 1954 года состоялась до начала календарного года. Конференция государств по установлению добровольных взносов для Программы 1955 года состоялась еще раньше, что обеспечило Бюро более благоприятную возможность для рассмотрения и утверждения Программы, а также для предварительных ассигнований средств задолго до начала финансового года. Правительствам рекомендовалось также сделать взносы согласно их добровольным обязательствам как можно раньше в текущем году, для того чтобы предварительные ассигнования можно было увеличить дополнительными ассигнованиями, основанными на собранных взносах, и чтобы дать возможность наиболее быстрого максимального выполнения Программы в текущем году. Нужно отметить, что к 31 марта 1954 г. было собрано менее 25 процентов общей суммы, обещанной на этот год, а к 30 июня 1954 г. было получено только 38 процентов этой суммы. Почти половина общей суммы добровольных обязательств на 1954 год оставалась невнесенной в начале последнего квартала финансового года. В 1955 году наблюдалось некоторое улучшение в этом отношении; из общей суммы добровольных обязательств на 1955 год в 19 400 000 долл., объявленных к настоящему времени, до конца мая было получено около 11 500 000 долларов. Сбор этой суммы вместе со значительным остатком средств на Специальном счету на начало года уже позволили Бюро утвердить ассигнования в размере около 26 миллионов долларов для выполнения Программы 1955 г., что является значительным увеличением по сравнению с общей суммой ассигнований в предыдущем году.

б) СФЕРА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРОГРАММЫ

Техническая помощь по Расширенной программе, предусмотренная для стран, получающих ее, охватывает обширную область разнообразной деятельности. Степень развития стран различна; соответственно различны характер и вид помощи, получаемые странами. В некоторых случаях проекты могут быть на предварительной стадии и составляются для того, чтобы рекомендовать и помочь менее развитым странам произвести учет своих собственных потенциальных ресурсов, определить общие планы развития и создать необходимый аппарат, а именно: активные органы администрации, трудовое законодательство и управление кадрами, сельскохозяйственные учреждения и службы, сеть учебных заведений и управление учебными заведениями, здравоохранение и медицинское обслуживание, управление гражданской авиацией, метеослужбы и службы электросвязи. Проекты могут перейти в эксплуатационную стадию в тех случаях, когда имеются отдельные специалисты или группы специалистов для выполнения специальных заданий в связи с разработкой особых программ развития соответствующих стран. Ряд международных специалистов помогает созданию отдельных отраслей промышленности, например, фабрик по производству пеницилина и ДДТ, сталелитейных и цементных заводов, заводов по производству удобрений и обработке продуктов питания; они также занимаются вопросами организации рабочей силы и про-

фессионального и технического обучения. Эти специалисты сотрудничают в освоении целинных земель и водных ресурсов, в развитии животноводства, в создании современных боев и в усовершенствовании производства и распределения молока (при содействии Детского фонда Организации Объединенных Наций в отношении производства пастеризованного молока), в механизации рыболовецких судов, в эффективном использовании сельскохозяйственных орудий и в повышении уровня питания населения. Также оказывается помощь путем организации школ по подготовке учителей и командирования квалифицированных специалистов для создания курсов на отдельных факультетах технологических колледжей и институтов. Специалисты помогают также осуществлению программ по борьбе с такими распространенными эпидемиями и болезнями, как малярия и туберкулез; они помогают обучать персонал, необходимый для развития гражданской авиации, служб электросвязи и метеослужбы.

Основные усилия в оказании технической помощи направлены на подготовку национальных кадров стран, получающих помощь, с тем чтобы со временем они смогли продолжать работу, начатую специалистами. С этой целью предусмотрены также специальные виды обучения, как региональные семинары, выдача стипендий для обучения за границей в отдельных учебных заведениях или для практического наблюдения и прохождения подготовки на фабриках или на других предприятиях в более развитых странах. Большинство проектов технической помощи также включает практическое обучение местных кадров без отрыва от работы, под наблюдением международных специалистов. В результате мероприятий, проведенных по Расширенной программе на протяжении более четырех лет, обеспечена подготовка большого числа административных и канцелярских и бухгалтерских служащих, техников, медицинских сестер, работников здравоохранения, механиков, дубильщиков, водопроводчиков, плотников, агропропагандистов, экономистов, статистиков, учителей, работников коммунального хозяйства, радиотехников, телефонных техников, телеграфных техников, летного состава и обслуживающего персонала авиации, а также метеорологов. Курсы для обучения созданы в различных странах восемью организациями, участвующими в осуществлении Программы.

Получающие помощь страны все в большей степени признают, что деятельность такого рода представляет необходимую основу для обеспечения быстрого прогресса в будущем.

Кроме программ по отдельным странам, ценная помощь предусмотрена также в виде региональных и межрегиональных проектов для групп стран. Ряд проблем касается больше чем одной страны и поэтому может быть выполнен более экономично и более эффективно на региональной основе, а не на основе одной страны. Семинары для обучения, в которых принимают участие граждане стран со сходными климатическими и физико-географическими условиями, представляют ценную возможность для практического и наглядного обучения. Болезни людей и животных не признают национальных границ, и успешная борьба с ними зависит от совместных действий заинтересованных стран. Улучшение жизненных условий таких особых групп населения, как андийские ин-

дейцы в Боливии, Эквадоре и Перу, может быть более эффективно достигнуто посредством осуществления специальных региональных проектов. Государства Центральной Америки решили содействовать развитию своего экономического сотрудничества и проводить в жизнь программу экономического объединения. В этих целях заинтересованным государствам были выделены на региональной основе, для консультации, специалисты.

с) ОБЪЕМ ПОМОЩИ

Следующие цифры показывают стоимость предоставленных в 1953—54 гг. трех основных видов помощи, а именно — услуг специалистов, выдачи стипендий и предоставления оборудования:

	1953 г.	1954 г.
	(в тысячах долл.)	
Специалисты . . .	13 585	11 194
Стипендии . . .	2 532	2 540
Оборудование . . .	1 701	1 377
	17 818	15 111

Ниже приводится число выделенных специалистов и выданных стипендий в 1953—54 гг., а также число стран и территорий, получивших помощь в каждом из этих годов:

	1953 г.	1954 г.
<i>Специалисты</i>		
Выделено специалистов	1 751	1 584
Страны и территории, получившие помощь	65	71
<i>Стипендии</i>		
Выдано стипендий	1 195	1 592
Страны и территории, получившие помощь	82	86

д) ПЛАНИРОВАНИЕ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ

Как предусматривалось в отчетном докладе за прошлый год, Комитет технической помощи посвятил наиболее значительную часть своей второй сессии 1954 года рассмотрению предложений о введении планирования по странам вместо планирования на основе выделения заранее установленных процентных норм для каждой из участвующих в Программе организаций. Эти предложения Комитета технической помощи были одобрены Экономическим и Социальным Советом в резолюции 542 В II (XVIII), которая впоследствии была утверждена Генеральной Ассамблеей в резолюции 831 В (IX).

Новая процедура планирования, которая должна полностью войти в действие при разработке Программы на 1956 год, особенно подчеркивает роль правительств получающих помощь стран в составлении программ с учетом их мнения о первоочередности, а также нужд их уже существующих программ развития. В то же время от стран, получающих помощь, требуется при планировании и выполнении этих программ, составленных для данной страны, использовать в максимальной степени технические знания, возможности и опыт участвующих организаций.

Резолюция дает право Бюро заранее составлять плановые задания для каждой страны на основе ожидаемых средств финансирования Расширенной программы в следующем году. В этой резолюции также указывается, что Комитет технической помощи должен нести ответственность за пересмотр и утверждение Программы и за распределение средств среди орга-

низаций пропорционально доле их участия в осуществлении утвержденной программы, а не согласно заранее установленным нормам, как это делалось Комитетом в прошлом.

Новая процедура, введенная в действие резолюцией 542 В II (XVIII), возлагает значительно большую ответственность на постоянных представителей Бюро в странах, получающих помощь. Теперь они являются не только основными звеньями связи между Бюро и правительствами стран, получающих помощь, но на них также возложена ответственность за координацию консультаций между представителями участвующих организаций и правительствами стран, получающих помощь, необходимых при составлении программ развития, соответствующих нуждам отдельной страны.

Со времени утверждения Генеральной Ассамблеей резолюции 542 В II (XVIII), принятой Экономическим и Социальным Советом, Бюро прилагает все усилия, чтобы спланировать Программу 1955 года в свете обсуждения новой системы планирования в Комитете технической помощи и в Экономическом и Социальном Совете. Было признано, что все это нужно рассматривать как эксперимент, который даст возможность правительствам стран, получающих помощь, участвующим в Программе организациям и самому Бюро определить, могут ли — и какие именно — трудности возникнуть при выполнении резолюции, и позволит им разработать соответствующую систему планирования Программы 1956 года.

Опыт, полученный до сих пор в результате применения новой системы, показывает, что заблаговременное планирование программ по странам на основе сводных заявок о срочности, выдвинутых правительствами стран, получающих помощь, требует более частых и более полных консультаций на местах между представителями правительств и представителями участвующих организаций, а также требует улучшения координации между отдельными ведомствами правительств самих стран, получающих помощь.

Во время составления настоящего доклада новая система планирования по странам впервые применяется полностью. Плановые задания для Программы 1956 года были сообщены правительствам стран, получающих помощь, и сейчас происходит обмен мнениями между представителями участвующих организаций, представителями Бюро и представителями правительств, заинтересованных в разработке планов для Программы 1956 года. Плановое задание предусматривает основную программу, требующую 29 млн. долл., включая передачу на основе законодательного постановления 3 млн. долл. Фонду оборотных и резервных средств, и дополнительную программу, требующую 6 млн. долларов.

е) ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И КОНСТИТУЦИОННЫЕ ВЗАИМООТНОШЕНИЯ

В ответ на предложение Экономического и Социального Совета, сделанное на его шестнадцатой сессии, Генеральная Ассамблея 23 октября 1953 г. приняла резолюцию 722 (VIII), в которой помимо других рекомендаций она предлагает Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам возможно скорее подвергнуть пересмотру порядок ведения дел, принятый в Бюро технической помощи и в участвующих в проведении Программы организа-

циях, а также их административные расходы, поскольку таковые оплачиваются из Специального счета.

В связи с организацией Бюро, Консультативный комитет наряду с другими предложениями рекомендовал, чтобы «ясная и прямая линия руководства шла от Генерального Секретаря через любой орган Секретариата, который может быть нужен по его мнению. В этих целях Генеральный Секретарь должен действовать в качестве председателя Административного комитета по координации...»

На своей девятой сессии Генеральная Ассамблея (резолюция 831 (IX), приветствуя заявление Генерального Секретаря, что Административный комитет по координации полностью примет во внимание доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в исследовании, которое ему предстоит произвести по вопросу об организационных взаимоотношениях в рамках Расширенной программы, передала Экономическому и Социальному Совету замечания и рекомендации Консультативного комитета и просила Экономический и Социальный Совет представить Генеральной Ассамблее на десятой сессии доклад о ходе рассмотрения этих вопросов, а также замечания Консультативного комитета.

В своем последнем докладе, представленном на двенадцатой сессии Экономического и Социального Совета, Административный комитет по координации сообщил об изучении организационных и структурных взаимоотношений. В частности в докладе говорится следующее:

«Таким образом, хотя члены Административного комитета по координации, участвующие в Расширенной программе, несут индивидуальную ответственность за выполнение и административную организацию отдельных частей Программы в соответствии с работой их органов, они также несут коллективную ответственность за Программу в целом. Эта ответственность означает, что с ними надлежит консультироваться в индивидуальном порядке и что они должны принимать коллективные решения относительно основных вопросов политики, которые могут возникнуть в связи с выполнением Программы. Только Административный комитет по координации дает возможность практической конкретизации этой ответственности. Административный комитет по координации ввел в практику регулярную проверку основных положений политики, которые имеют отношение к Расширенной программе, и эта практика должна быть распространена. Административный комитет по координации предлагает ежегодно подвергать политику общему пересмотру как с точки зрения будущих мероприятий, проводимых согласно Расширенной программе, так и с точки зрения аналогичной деятельности по обычным бюджетам. Он также будет утверждать ежегодные доклады Бюро технической помощи Комитету технической помощи.

Таким образом, обеспечив более тесную связь между Бюро технической помощи и Комитетом по координации, можно более четко определить взаимоотношения между Исполнительным директором Бюро технической помощи и Административным комитетом по координации и его председателем — Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций. Хотя основное положение о том, что Исполнительный директор несет ответственность

перед соответствующими членами Административного комитета по координации, должно оставаться без изменений, необходимо, чтобы в перерывах между сессиями он мог обращаться за руководящими указаниями к лицу, которое уполномочено действовать от имени Административного комитета по координации в целом, и нести ответственность перед этим лицом. Самым целесообразным мероприятием является возложение этих обязанностей на Генерального Секретаря, и поэтому необходимо установить, что Исполнительный директор в перерыве между сессиями должен поддерживать связь с Генеральным Секретарем как с председателем Административного комитета по координации, чтобы Генеральный Секретарь мог обеспечить соответствие политики и деятельности Бюро технической помощи указаниям Административного комитета по координации.

Таким образом уточненные и развитые существующие положения делают, по мнению Административного комитета по координации, излишним рассмотрение в настоящее время вопроса о каком бы то ни было изменении в организационной основе Расширенной программы».

В) Программа технической помощи Организации Объединенных Наций

а) РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

На своей восемнадцатой сессии в резолюции 542 (XVIII) Экономический и Социальный Совет отметил, что он с удовлетворением принял к сведению представленный ему на этой сессии доклад Генерального Секретаря о программе технической помощи Организации Объединенных Наций.

Различные резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом, а также его комиссиями, служат доказательством того, что техническая помощь в настоящее время рассматривается в качестве ценного средства международного сотрудничества. Так в течение отчетного года указания на необходимость технической помощи содержались в резолюциях по следующим вопросам: приток частного капитала, земельная реформа, целлюлоза и бумага, свобода информации, транспорт и связь, права человека, определение уровня жизни, исследования по вопросам народонаселения, самоуправляющиеся территории, коммунальное развитие, жилищное строительство, проблема листьев кока и развитие водных ресурсов.

б) ХОД РАБОТЫ ПО ОКАЗАНИЮ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

Ниже дается краткий обзор мероприятий, проведенных в прошлом году в соответствии с резолюциями 200 (III), 418 (V) и 273 (VIII) Генеральной Ассамблеи, а также в связи с Расширенной программой технической помощи. Более подробный отчет о проектах, приходящихся на 1954 календарный год, дается в докладе о программе технической помощи Организации Объединенных Наций, представленном Генеральным Секретарем двадцатой сессии Экономического и Социального Совета, и в седьмом докладе Бюро технической помощи Комитету технической помощи. Ссылки на работу Организации Объединенных Наций по оказанию технической помощи также сделаны в других разделах настоящего доклада, касающихся экономических и социальных вопросов.

Вся техническая помощь может рассматриваться в качестве одной из форм подготовки работников, однако в течение отчетного года наблюдалась заметная тенденция в сторону проектов, включающих в себя подготовку более формального характера — создание курсов, организация школ повышенного типа и использование возможностей подготовки в других странах. Таким образом правительства усиленно подчеркивают нужду в кадрах опытных мужчин и женщин и стремятся не только обеспечить непосредственные выгоды от технической помощи на будущее, но и умножить их.

Другим результатом возросшего использования технической помощи в деле создания школ по подготовке является продолжение функционирования этих школ в национальном или в региональном масштабе, после того как прекращается оказание международной помощи. Таким образом увековечивается память о работе экспертов, назначенных Организацией Объединенных Наций.

На протяжении прошлого года стало очевидно, что правительства стран со слабо развитой экономикой все яснее осознавали выгоду, извлекаемую из обмена опытом со странами, перед которыми стоят или в недалеком прошлом стояли аналогичные трудности. По этой причине к работе привлекается все большее число экспертов из стран-получателей технической помощи и все большее число обучающихся проходят подготовку в этих странах.

В самом Секретариате имеется контингент мужчин и женщин, обладающих специальными знаниями и опытом, которые могут дополнить работу экспертов во многих областях, требующих технической помощи. Их знания и опыт охватывают такие области, как статистика, административная деятельность, социальное обеспечение, жилищное строительство и экономическое развитие. Однако никакой международный секретариат никак не может справиться со всей работой в такой широкой и многосторонней области, как область технической помощи. Тем не менее, эксперты считают для себя большой помощью поддержку со стороны хорошо подготовленного персонала Центральных учреждений, так же как лица, выполняющие программу технической помощи, считают свою работу более плодотворной, когда они могут обратиться за советом к компетентному органу при наборе экспертов, распределении стипендиатов и определении стоимости производимых работ. Поэтому, когда сам Секретариат не может оказать поддержку проектам технической помощи, ищутся возможности оказания таковой со стороны специалистов, как мужчин, так и женщин через профессиональные организации, университеты, исследовательские учреждения, группы экспертов и другими путями.

В вопросах набора сотрудников Организация Объединенных Наций продолжает полностью использовать различные национальные комитеты и аналогичные организации, учрежденные для координации работы по оказанию технической помощи в соответствующих странах. В течение отчетного года была предпринята попытка установить более тесное сотрудничество с этими комитетами по вопросам, связанным с программой распределения стипендий.

Приобретается все больший опыт в деле планирования по странам, которое достигнет своего полного развития в 1956 году. Несмотря на то, что в целом

новый порядок несомненно направлен на составление более концентрированных и лучше сформулированных программ, некоторые трудности все же требуют дальнейшего изучения. Так например, тем странам, которые устраивают в своих правительственных ведомствах или в университетах курсы по подготовке специалистов, нужна уверенность в том, что определенное число студентов прибудет в определенный день; такие гарантии не всегда легко дать, когда приходится исходить из программы, которая планируется не централизованно, а зависит от хода событий более чем в семидесяти странах.

Другая трудность, связанная с планированием по странам, заключается в том что при составлении планов на много месяцев вперед и в пределах заранее установленных цифр трудно предусмотреть изменяющиеся обстоятельства. И действительно существует опасность, что строгое предварительное планирование может задерживать свободный приток требований о помощи, поступающих в течение года, тем самым не полностью отражая потребности в технической помощи. Генеральный Секретарь стремится найти способы, при помощи которых можно было бы одновременно извлекать преимущества как из годового планирования по странам, так и из гибкости программ.

Во время обсуждения вопросов технической помощи на девятой сессии Генеральной Ассамблеи огромный интерес был проявлен к развитию плана, по которому правительства использовали опыт и аппарат Секретариата в деле набора специалистов и распределения стипендиатов, причем расходы, связанные с выплатой жалованья, проездом и стипендиями, оплачивались самими правительствами. Привлекаемые таким образом специалисты и стипендиаты работают в рамках программы Объединенных Наций; разница заключается только в источнике их финансирования. Из этого метода расширения программы технической помощи без соответствующих бюджетных увеличений был уже извлечен некоторый полезный опыт, и этот опыт укрепляет веру в то, что в этом направлении может быть сделан дальнейший ценный прогресс.

После пяти лет существования программы технической помощи становится все более желательным и все более возможным оценить проделанную работу. Оценка является главным образом задачей правительств; однако Секретариат должен разделять с ними эту обязанность, и поэтому в течение отчетного года продолжалось исследование возможности включить в нормальный процесс руководства работой по оказанию технической помощи периодические оценки достижений. Так например, делаются запросы о дальнейшей работе возвратившихся стипендиатов, с тем чтобы можно было выяснить ту пользу, которую командировки стипендиатов приносят экономическому и социальному развитию стран, получающих техническую помощь. Хотя во всех областях работы по оказанию технической помощи видна взаимосвязь экономических, социальных и административных факторов, тем не менее для удобства следует рассмотреть деятельность Организации Объединенных Наций за отчетный год по каждой из этих областей в отдельности.

1) Экономическое развитие

Различный характер экономических проектов, начиная от кустарной промышленности и кончая использованием энергии вулканов, не дает возможности

судить о том, в какой степени концентрация усилий, на необходимость которых часто указывается, была фактически осуществлена. Причина этого явного противоречия заключается в том, что об общем направлении сложного процесса эволюции можно судить по программам развития, составленным самими странами, а не по различным составным элементам программы, для осуществления которой требуется техническая помощь.

Как и в предыдущие годы, особенное внимание обращалось на важность учета и эксплуатации основных естественных ресурсов стран, которые просят о помощи. Так например, в Боливии были проведены исследования поверхностной воды в связи с планами строительства гидроэлектростанции, разрабатываемыми Боливийской корпорацией развития. Минеральные ресурсы страны были также изучены специалистами Организации Объединенных Наций. В числе многих других стран, где осуществляются планы по использованию минеральных ресурсов, как металлических, так и неметаллических, можно назвать Венесуэлу, Израиль, Иорданию, Китай и Югославию. Два из наиболее успешных проектов по использованию водных ресурсов были осуществлены в Пакистане, один из них касался вопросов проектирования и строительства электростанций в Пенджабе, а другой — вопроса улучшения водоснабжения Карачи. Проводятся также исследования новых источников гидроэлектрической энергии в Иране.

Улучшение, а в некоторых случаях и создание соответствующего статистического обслуживания продолжали оставаться одним из основных требований экономического развития, и это особенно важно в деле технической помощи. Так, в течение года велась работа по проектам такого рода в Бирме, Греции, Индии, Никарагуа, Парагвае и на Филиппинах. Совсем недавно было закончено осуществление первой фазы проекта, касающегося переписи в Ливии (впервые проводимой в этой стране).

Общие исследования, которые часто считаются необходимой подготовкой для более специфических проектов, ведут, конечно, к снижению темпов выполнения программ; однако они все еще являются важным фактором в работе. В течение прошлого года проекты такого рода были начаты или продолжались в Бирме, Бразилии, Гамбии, Индонезии, Камбодже и Пакистане. Техника производства обследований как в смысле разработки экономической теории, так и в смысле составления физических карт (включая методы воздушной съемки) также является частью программы по оказанию технической помощи, как например, в Индии, Иране и Мексике. Программа подготовки специалистов для работы по экономическому развитию стран Латинской Америки в настоящее время вступила в четвертый год своего существования.

Транспорт является настолько важным фактором экономического развития, что иногда приходится удивляться, что не поступило гораздо больше просьб об оказании технической помощи в этой области. Транспортные проекты этого года включали дорожное строительство в Эквадоре, развитие средств сообщения в Греции, портов и судоходства в Иордании. Работа первого Учебного центра по развитию шоссейных дорог в Турции была настолько успешной, что в настоящее время ведется активная подготовка открытия второго такого центра. В Пакистане студенты из

Бирмы, Индии, Камбоджи, Китая (Тайвань), Кореи, Пакистана, Таиланда и Цейлона обучались на повышенных курсах службы эксплуатации и сигнализации при учебном железнодорожном центре.

Транспорт составляет одну из главных частей программы объединения стран Центральной Америки. Эта программа, представляющая единый подход республик Центральной Америки к вопросам технической помощи, является одной из нескольких, которые были выработаны в этом году; намечая эти программы, Организация Объединенных Наций созвала представителей многих стран для совместного обсуждения их экономических проблем. О некоторых из этих совещаний уже упоминалось; в числе других были Совещание экспертов по вопросам целлюлозной и бумажной промышленности в Латинской Америке и сессия Межамериканского центра биостатистики.

Для группы должностных лиц из стран Азии, интересующихся вопросами горнорудного оборудования и геологии, была устроена в целях изучения этих вопросов поездка в Советский Союз и в некоторые другие страны Западной Европы.

Организация Объединенных Наций продолжает руководить осуществлением программ технической помощи Международного союза электросвязи и Всемирной метеорологической организации, получив на это соответствующие полномочия. Она также сотрудничала с Детским фондом Организации Объединенных Наций в осуществлении проектов, касающихся производства пенициллина и антибиотиков. Организация Объединенных Наций сотрудничает, разумеется, по осуществлению большого числа различных проектов с государствами, являющимися членами Бюро технической помощи.

II) Социальное попечение

Особое внимание было обращено на подготовку работников в области социального попечения, где ощущается острый недостаток квалифицированных кадров. Для подготовки работников в области социального попечения была проделана работа в Ираке, Италии, Коста-Рике, Ливане, Мексике, Пакистане, Сальвадоре, Соединенном Королевстве, Таиланде, Уругвае, Финляндии, Швейцарии и Швеции.

Центральная роль жилищного строительства в улучшении социальных условий была отражена в нескольких проектах технической помощи. Требовалась помощь специалистов по социальным и экономическим вопросам для научно-исследовательского центра по жилищному строительству в сухой тропической зоне в Индии, а также по технологическим вопросам для центра жилищного строительства во влажной тропической зоне в Индонезии. В Дании был проведен семинар по осуществлению планов жилищного строительства методом самопомощи при поддержке извне; в этом семинаре приняли участие двадцать представителей из двенадцати стран Латинской Америки. Международная организация труда и Организация американских государств сотрудничали с Организацией Объединенных Наций и правительством Дании в подготовке этого семинара. Помимо этого специалисты по жилищному строительству и городскому и сельскому планированию работали в Гаити, Золотом Береге, Коста-Рике, Турции, Эквадоре и на Цейлоне.

Несколько стран, в том числе Бирма, обратились с просьбой о помощи в создании плановых социальных

служб в качестве составной части обширного плана экономического и социального развития. В этой связи можно отметить, что Организация Объединенных Наций продолжала оказывать помощь услугами региональных советников по вопросам социального обеспечения в Азии и на Дальнем Востоке, в Латинской Америке и на Среднем Востоке.

Четырнадцать стран участвовали в семинаре по предотвращению преступлений и обращению с преступниками, который был организован в Бирме.

Граждане Иордании, Ирака, Ливана, Ливии, Сирии и Судана, а также Египта обучались на подготовительных курсах при учебном центре для слепых, основанном в Каире в 1953 году.

В Европе в соответствии с программой социального попечения продолжалась практика обмена работниками, краткосрочных командировок специалистов, устройства семинаров и организации учебных групп, а также распределения фильмов и диапозитивов.

Дополнительные детали проектов по вопросам коммунального развития (как например, в Афганистане, Гаити и на Филиппинах), реадaptации, заботы о детях и социальной работы в области психиатрии были приведены в докладе, представленном Генеральным Секретарем Социальной комиссии на ее десятой сессии.

III) Административная деятельность

Программа технической помощи в вопросах административной деятельности (включая руководство государственными финансами) продолжала осуществляться в направлении, указанном в прошлогоднем докладе. Общий объем этой помощи, выраженный числом месяцев, проработанных каждым экспертом, возрос с 92 в 1951 году до 195 в 1952 году, до 479 в 1953 году и до 578 в 1954 году. Повышенный интерес в отношении такой помощи в деле местного и муниципального управления (Бразилия, Египет, Ирак, Колумбия) и некоторые случаи сотрудничества по осуществлению проектов оказания технической помощи в других областях (Египет, Ливия, Иордания) обнаруживают понимание важности улучшенного руководства во всех отраслях и на всех уровнях правительственной деятельности.

К четырем существующим центрам подготовки, о которых упоминалось в прошлогоднем докладе, добавился Институт по вопросам административной деятельности в Египте. Группа экспертов помогает Израюлю в разрешении проблемы подготовки работников, предназначенных для административной работы, без отрыва от их служебной деятельности; подготовительная работа была начата или продолжалась в этой области по просьбе Эфиопии и Ливерии.

Хотя руководство персоналом продолжает занимать главное место в услугах консультантов, внимание, все чаще обращаемое на организацию и общие методы, постепенно устанавливает лучшее равновесие в разрешении организационных, процедурных проблем и проблем гражданской службы. Обширные программы этого рода осуществляются в Бирме, Боливии, Иордании, Колумбии и Ливии. В области фискальной администрации основными целями, для осуществления которых требуется помощь, остаются улучшение бюджетной деятельности, правительственной отчетности, упрощение и модернизация системы налогообложения и улучшение методов сбора налогов. В этой области

главные проекты осуществляются в Боливии, Египте, Израиле, Индонезии, Никарагуа и Эквадоре; эти проекты выполняются при продолжающемся сотрудничестве с Секретариатом Центральные учреждений. Помощь со стороны многих стран в деле улучшения почтовой администрации предоставляется Иордании, Ираку, Ливану и Сирии.

Небольшое количество стипендий и пособий выдавалось преимущественно в связи с подготовкой работников и участием в консультативной работе. Продолжалась выдача специальных стипендий в центрах подготовки в Бразилии, Центральной Америке и Турции.

Делаются приготовления к семинару по вопросам бюджетной классификации и бюджетному руководству в районе деятельности Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, а также к семинару по управлению персоналом в странах Латинской Америки.

Налажено более систематическое сотрудничество с органами по оказанию двусторонней и многосторонней технической помощи и с национальными и международными учреждениями, работающими в области административной деятельности, а также был установлен регулярный контакт с ЮНЕСКО в деле подготовки персонала. Во все увеличивающемся масштабе оказывалась помощь изданиям самостоятельных трудов на разных языках, некоторым проектам по исследованию в финансовой области и переводам учебных материалов.

2. Детский фонд Организации Объединенных Наций

Сфера деятельности Детского фонда продолжает расширяться; она распространяется на многие страны, охватывает большое число детей, способствует государственному перспективному планированию. Достигнутые результаты свидетельствуют о том, что, несмотря на многие местные трудности, большинство правительств, получающих помощь, предпринимает весьма значительные усилия для изыскания необходимых денежных средств и улучшения необходимой административной организации в целях выполнения планов, на основе которых предоставляется помощь Фонда.

В течение прошлого года работа по содействию программы помощи детям во многих случаях получила новое направление. Наиболее важным в этом смысле было решение, принятое Фондом в марте 1955 года, объединиться со Всемирной организацией здравоохранения в международной работе по оказанию помощи правительствам в ликвидации малярии, которая особенно поражает и губит детей. Успех в уничтожении малярии приведет к устранению громадного препятствия в области экономического развития.

Существует срочная необходимость проведения усиленных кампаний по уничтожению малярии с тем, чтобы предупредить опасность быстрого размножения различных видов малярийных комаров, на которых не действует ДДТ. Более того, с ликвидацией малярии отпадает экономическое бремя, которое несут правительства в виде периодических годовых расходов на существующие виды программ по борьбе с малярией. В связи с этим начинанием Фонд может в будущем ожидать запросов об оказании помощи приблизительно 135 миллионам человек из 300 миллио-

нов людей, все еще нуждающихся в защите от малярии. В течение последующих нескольких лет помощь Фонда охватит около 40 миллионов человек. Для оказания помощи кампаниям по борьбе с малярией на протяжении значительного ряда лет потребуются увеличение ассигнований Фонда с 2 млн. долларов, выделенных в 1954 г., до 5 млн. долл. в год.

Участие Фонда в этой весьма значительной работе чрезвычайно важно; столь же важно, однако, продолжать существенный прогресс, достигнутый Фондом в области кампаний против туберкулеза, фрамбезии, трахомы и проказы, в распространении элементарных мероприятий по охране материнства и младенчества на сельские районы и в улучшении питания детей в слаборазвитых районах. В то же самое время Фонд должен быть в состоянии, как и в прошлом, предоставлять экстренную помощь детям в случае стихийных бедствий или других чрезвычайных обстоятельств.

Все это окажется невозможным, если не будут увеличены отчисления, которые доведут годовые ассигнования до намеченного Фондом уровня в 20 миллионов долларов в год.

3. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

а) СОЗДАНИЕ ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ

Резолюцией 832 (IX), принятой 21 октября 1954 г. Генеральная Ассамблея уполномочила Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев приступить к осуществлению программы, направленной на окончательное разрешение некоторых проблем беженцев до истечения срока его полномочий (т. е. к 31 декабря 1958 г.); предложила Комитету по переговорам о внебюджетных средствах вести переговоры с правительствами относительно получения добровольных взносов для этой цели, а также уполномочила самого Верховного комиссара обращаться с призывами о предоставлении таких фондов. Далее Генеральная Ассамблея предлагала Экономическому и Социальному Совету «либо учредить исполнительный комитет, которому будет поручено давать Верховному комиссару указания относительно выполнения его программы, а также осуществлять необходимый контроль над использованием средств, ассигнованных Управлению Верховного комиссара, либо изменить круг ведения и состав Консультативного комитета так, чтобы он мог выполнять указанные функции».

Это решение явилось ответом на доклад Верховного комиссара Генеральной Ассамблее на ее девятой сессии, в котором он обращал внимание на присутствие в Европе значительного числа беженцев, включая приблизительно 88 000 беженцев, проживающих в официальных лагерях, которые не совсем ассимилировались в новых условиях, на все еще существующую необходимость оказания срочной помощи, на возрастающее число случаев и на тяжелое положение приблизительно 14 000 беженцев в Китае, состоящих на попечении Верховного комиссара и продолжающих представлять для него предмет серьезных забот.

В соответствии с резолюцией 832 (IX) Консультативный комитет при Верховном комиссаре был уполномочен выработать четырехлетнюю программу и кон-

сультировать Верховного комиссара относительно реорганизации Консультативного комитета или создания нового исполнительного комитета.

Консультативный комитет провел свою пятую сессию в декабре 1954 года. Он определил оптимальную сумму на четыре года в размере 16 миллионов долл., соответствующие размеры которой, ассигнуемые на срочную помощь и на программу окончательного разрешения вопроса, должны определяться ежегодно с учетом имеющегося опыта. Далее Консультативный комитет определил сумму взносов на 1955 г. в размере 4 200 000 долл., из которых около 1 миллиона долларов должны быть израсходованы для оказания срочной помощи.

б) СОЗДАНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ

Экономический и Социальный Совет, учитывая рекомендацию Консультативного комитета, и в свете предложений, представленных Верховным комиссаром, принял на своей девятнадцатой сессии резолюцию, изменяющую свою предыдущую резолюцию 393-B (XIII), и реорганизовал Консультативный комитет при Верховном комиссаре в исполнительный комитет под названием Исполнительный комитет Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам (UNREF) и наделил Комитет исполнительными и консультативными функциями. Экономический и Социальный Совет избрал в качестве членов Исполнительного комитета следующие двадцать государств: Австралию, Австрию, Бельгию, Бразилию, Ватикан, Венесуэлу, Германскую Федеральную Республику,

Грецию, Данию, Израиль, Иран, Италию, Колумбию, Нидерланды, Норвегию, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турцию, Францию и Швейцарию.

Исполнительный комитет провел свою первую сессию в Женеве в 1955 г. и одобрил программу деятельности на этот год. С 1 января по 15 мая 1955 г. были внесены или обязались внести 573 771 доллар следующие страны: Австралия, Германская Федеральная Республика, Дания, Израиль, Нидерланды, Норвегия, Турция, Швейцария и Швеция. На заседании Комитета по переговорам о внебюджетных средствах, состоявшемся 6 апреля 1955 года, было обещано внести из этой суммы 457 271 доллар.

в) КОНВЕНЦИЯ О СТАТУСЕ БЕЖЕНЦЕВ

Со времени выхода последнего годового доклада Генерального Секретаря ратифицировали или присоединились к Конвенции о статусе беженцев следующие государства: Монако, 16 августа 1954 г.; Израиль, 1 октября 1954 г.; Швеция, 26 октября 1954 г.; Австрия, 1 ноября 1954 г.; Швейцария, 21 января 1955 года. Законом от 6 июля 1954 г. правительство Саара было уполномочено предпринять необходимые шаги для присоединения Саара к упомянутой Конвенции.

Конвенция о статусе беженцев была принята 25 июля 1951 г. Конференцией полномочных представителей и, в соответствии со статьей 43 Конвенции, вступила в силу на девятнадцатый день после сдачи на хранение шестой ратификационной грамоты или грамоты о присоединении, т. е. 22 апреля 1954 года.

С. ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ И ВЗАИМООТНОШЕНИЙ СО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ

а) ОБЗОР ПРОГРАММ НА 1955 ГОД

На своей восемнадцатой сессии Экономический и Социальный Совет сделал обзор программ на 1955 г. различных органов Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и программ специализированных учреждений в свете предыдущих резолюций Совета о приоритете. Совет выразил свое удовлетворение по поводу успехов, достигнутых за истекший год, и настоятельно предлагал продолжать работу в указанном направлении, с тем чтобы особое внимание было обращено на сосредоточение усилий с учетом выбранных Советом приоритетных программ Организации Объединенных Наций.

б) РАЗРАБОТКА И КООРДИНАЦИЯ ПРОГРАММ

На своей восемнадцатой сессии Совет также решил включать в качестве пункта повестки дня каждой своей ежегодной летней сессии общий обзор развития и координации деятельности в экономической и социальной областях и в области прав человека, а также деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в целом. Далее Совет выразил желание, чтобы дискуссия по этому пункту повестки дня была начата Генеральным Секретарем и чтобы главы специализированных учреждений принимали участие в этой дискуссии. После консультации с главами учреждений в Административном комитете по координации Генеральный Секретарь уже

представил Совету на его двадцатой сессии письменное заявление вступительного характера. Это заявление, предназначенное для того, чтобы оказать помощь Совету в его дискуссии, содержит замечания как относительно тенденций или изменений в основных направлениях деятельности Организации Объединенных Наций в целом, так и относительно развития общего сотрудничества и координации в связи с этой деятельностью. Некоторые из основных положений, содержащихся в заявлении Генерального Секретаря, кратко излагаются ниже.

Различные организации естественно подверглись воздействию различных факторов, зависящих от различных тенденций, но важные общие тенденции прочно утвердились. Одной из таких тенденций, затрагивающих почти все учреждения Организации Объединенных Наций, была большая интеграция программы, а именно — переход от изолированных проектов к комплексному планированию, как это обнаруживается, например, усилиями, направленными в последнее время к выработке общей политики в социальной области и к содействию широкому перспективному планированию в области здравоохранения. Другой общей тенденцией является более тесная интеграция программ обычной и технической помощи, и большинство учреждений, выполняя свои обычные программы, все в большем размере уделяют свои ресурсы на поддержку мероприятий, имеющих характер технической помо-

щи, или на работу, дополняющую эти мероприятия. Еще одной новой тенденцией является растущая взаимосвязь и взаимозависимость международных экономических и социальных программ, как это проявляется в различных видах деятельности как в экономической, так и в социальной областях, направленной на повышение промышленного и сельскохозяйственного производства.

Однако наиболее показательной из общих тенденций является усиление работы различных организаций, направленной на экономическое и социальное развитие слаборазвитых районов и на предоставление правительствам практической помощи для достижения этой цели. Влияние этой тенденции на рабочие программы проявляется не только в таких основных областях, как программы технической помощи и проекты создания специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития и проекта создания международной финансовой корпорации, но также и в большом количестве начинаний более ограниченного характера. Примерами этому могут служить внимание, которое уделяется технике составления программ для экономического развития в слаборазвитых странах, исследования в области мелкой промышленности, промышленного производства и эксплуатации естественных ресурсов в слаборазвитых странах, а также программы деятельности в области социального обеспечения, принципы которого были сформулированы в связи с задачами экономического и социального развития, поскольку это касается коммунального развития, финансирования жилищного строительства, подготовки социальных работников и помощи, предоставляемой правительствам в деле использования анализа демографических данных для планирования в экономической и социальной областях.

Эти тенденции привели к еще более тесному сотрудничеству среди членов Организации Объединенных Наций и большей согласованности их работы под общим руководством Административного комитета по координации. В заявлении Генерального Секретаря приводятся в качестве примера три области международного сотрудничества. Демография составляет одну из этих трех областей, общий интерес к которой со стороны различных организаций выразился в созыве Всемирной конференции по вопросам народонаселения, состоявшейся в Риме в 1954 году. Вторым примером являются мероприятия, направленные на подъем производительности, мероприятия, которые касаются сельского хозяйства, промышленности, транспорта и торговли. Деятельность, направленная на установление сотрудничества, иллюстрируется также программой коммунального развития, которой был в 1953 г. Советом предоставлен особый приоритет «как непосредственной цели» и которая стала важным элементом социальной политики многих стран и территорий. Текущие и намечаемые программы работы и проекты по оказанию технической помощи в разных областях коммунального развития (включая подготовку вспомогательных и коммунальных работников) регулярно рассматриваются Специальной рабочей группой Административного комитета по коорди-

нации, доклады которой были представлены этим комитетом на рассмотрение Совета.

В своем заявлении Генеральный Секретарь сослался еще один раз на принцип «свободного единения», как он это сформулировал на восемнадцатой сессии Совета, и на необходимость тщательных, терпеливых и повседневных усилий по обеспечению практического решения текущих проблем. Генеральный Секретарь закончил свое выступление призывом к правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций попытаться обеспечить правильную координацию в национальном масштабе среди своих представителей в различных органах и учреждениях и выразил надежду, что в результате прений в порядке общего пересмотра работы Совет изложит свои заключения, которые послужат руководством для всей системы учреждений Организации Объединенных Наций.

с) ДРУГИЕ ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ

Замечания Административного комитета по координации относительно определенных конституционных и организационных вопросов, затрагивающих Расширенную программу технической помощи, приводятся в разделе В, 1, (А) настоящей главы.

В своих докладах, явившихся результатом заседаний Административного комитета по координации в октябре 1954 г. и в апреле 1955 г., Комитет отметил ряд других этапов развития сотрудничества между отдельными учреждениями. В рамках Административного комитета по координации имели место консультации относительно исследований, научных изысканий, обмена информацией и сотрудничества с техническими организациями, не входящими в Организацию Объединенных Наций, в связи с сохранением и использованием водных ресурсов, а также о совместных действиях при проведении аграрной реформы и выполнении рекомендаций Генеральной Ассамблеи и Совета. Происходили также консультации с соответствующими учреждениями для обсуждения некоторых аспектов программы координации в социальной области, как-то долгосрочная работа по оказанию помощи детям (включая бесплатное и обязательное обучение в школе, как область сотрудничества между учреждениями и, прежде всего, финансовые вопросы, связанные с расширением бесплатного и обязательного обучения, а также помощь, предоставляемую правительством при определении размеров их работы по обслуживанию интересов детей); реадaptация лиц с физическими недостатками (включая сотрудничество с неправительственными организациями); и миграция (с особым учетом, среди прочего, проблем устройства на земле, координации исследований и изысканий, а также вопроса о переселенцах из числа лиц свободных профессий). Было проведено изучение возможной дальнейшей координации в области информационной службы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а также были предприняты усилия, направленные на решение административных проблем, затрагивающих Расширенную программу технической помощи и другие административные и финансовые вопросы, представляющие общий интерес.

Д. СОГЛАШЕНИЯ О КОНСУЛЬТАЦИЯХ С НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

Число неправительственных организаций, имеющих консультативный статус с Экономическим и Социальным Советом, в настоящее время составляет 279. Из этого числа десять являются организациями, входящими в категорию А, 110 — в категорию В и 159 из них состоят в списке Генерального Секретаря.

За отчетный год неправительственными организациями были представлены сообщения в письменной форме, которые были направлены Совету в качестве документов Совета или его комиссий и других вспомогательных органов. Кроме того Совет, его Комитет по неправительственным организациям, комиссии и другие вспомогательные органы неоднократно заслушивали устные заявления этих организаций.

Генеральный Секретарь осуществлял руководство консультативными мероприятиями, установленными Советом в соответствии с резолюцией 288 В (Х), посредством консультаций, корреспонденции, оказания помощи организациям в связи с заслушиванием их заявлений в Совете и его вспомогательных органах, предоставления документов и посылок представителям на ряд главных конференций этих организаций. Собирался материал об организациях, обращающихся за получением консультативного статуса, и была оказана помощь по составлению *Ежегодника международных организаций* («Yearbook of International Organizations») за 1954/1955 год, изданного Союзом международных ассоциаций в Брюсселе.

ГЛАВА III

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОПЕКИ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ

1. Функционирование международной системы опеки

а) ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Функционирование международной системы опеки в течение отчетного периода приобретает особый интерес, так как оно доказало, что в некоторых подопечных территориях назрело проведение важных мер, которые должны привести к окончательному достижению целей этой системы.

Одной из этих территорий, а именно территории Того под британским управлением, предоставлена возможность войти в качестве составной части в подлежащее образованию в недалеком будущем вполне самоуправляющееся государство; Организации Объединенных Наций предложено — и ее соответствующие органы приняли к этому необходимые предварительные меры — выяснить пожелания населения этой территории относительно его будущей судьбы. В другой территории, Западном Самоа, управляющая власть созвала представительное собрание для рассмотрения конституционной структуры будущего самоуправляющегося государства. Следует также отметить, что одна из подопечных территорий, а именно Сомали под итальянским управлением, для предоставления которой независимости Соглашением об опеке установлен предельный срок (1960 год), уже почти на полпути к достижению этой цели. В некоторых других подопечных территориях также обсуждались реформы, направленные к значительному увеличению роли местного населения в управлении своими делами. Есть, наконец, территории, где приняты меры, менее прогрессивные по своему характеру, но направленные к той же цели.

Некоторые аспекты этого развития и сопровождающий его рост самосознания населения подопечных территорий поставили перед компетентными органами Организации Объединенных Наций добавочные задачи по контролю. Это дополнительное бремя легло в особенности на Совет по Опеке; так например, он собирается послать в подопечные территории Западной Африки две выездных миссии вместо одной, всегда посылавшейся раньше; на повестке дня его шестнадцатой сессии значится необычайно большое число петиций, и его зимняя сессия, состоявшаяся во время отчетного периода и посвященная главным образом африканским территориям, длилась дольше обычного.

На практике система опеки охватывала попрежнему одиннадцать территорий: три — в Восточной Африке, четыре — в Западной Африке и четыре — в Тихом океане, в отношении которых соглашения об

опеке были утверждены между 1946 и 1950 гг. Эти территории управляются шестью различными государствами-членами Организации и в них насчитывается по приблизительному подсчету больше 20 млн. человек.

За отчетный год Совет по Опеке провел две очередных сессии. Его четырнадцатая сессия, начавшаяся 2 июня 1954 г., закончилась 16 июля 1954 года. За это время Совет рассмотрел годовые отчеты управляющих властей — о Сомали под итальянским управлением за год, истекший 31 декабря 1953 г., о Западном Самоа за тот же период, о Новой Гвинее за год, истекший 30 июня 1953 г., о Науру за тот же период и о подопечной территории Тихоокеанских островов за тот же период. Он рассмотрел, за исключением двадцати девяти, 176 петиций, значившихся на его повестке дня, и заслушал устные заявления об условиях в Сомали; он также принял меры к тому, чтобы командировать третью периодическую выездную миссию в подопечные территории Восточной Африки.

На своей пятнадцатой сессии, состоявшейся с 25 января по 28 марта 1955 года, Совет рассмотрел годовые отчеты соответствующих управляющих властей о Танганьике и Руанда-Урунди за год, истекший 31 декабря 1953 г., и одновременно с ними доклады об этих территориях Выездной миссии Организации Объединенных Наций 1954 года в подопечные территории Восточной Африки; он также рассмотрел годовые отчеты за тот же период о Камеруне под британским управлением, Камеруне под французским управлением, Того под британским управлением и Того под французским управлением. Совет рассмотрел 198 из 335 петиций, которые значились на его повестке дня. Совет предоставил также возможность сделать устные заявления двум подателям петиций из Танганьики, возбудившим общие вопросы, касающиеся, главным образом, заключений Выездной миссии, и подателю петиции, представившему организацию по закушке какао в территории Золотой Берег и Того под британским управлением. С другой стороны, Совет решил не выслушивать устных заявлений некоторых просивших об этом лиц и групп, а именно: просьбу политической партии в Того под британским управлением о том, чтобы она была представлена нью-йоркским адвокатом тоголандского происхождения, и три просьбы, поступившие из Камеруна под французским управлением. Совет принял также предварительные меры для командирования в подопечные территории Западной Африки двух выездных миссий — первой, в состав которой должны были войти лица по назначению Австралии, Индии, Сирии

и Соединенных Штатов Америки, с двойкой функцией расследования особых политических проблем Того под французским и под британским управлением и выполнения задач периодической миссии в эти территории, и второй — в составе лиц по назначению Бельгии, Гаити, Китая и Соединенных Штатов Америки для периодического посещения Камеруна под британским и Камеруна под французским управлением.

На своей шестнадцатой сессии, открывшейся 8 июня 1955 г., Совет рассматривал, в частности, отчеты соответствующих управляющих властей о Сомали под итальянским управлением за 1954 год (и доклад Выездной миссии 1954 года в эту подопечную территорию), о Западном Самоа за 1954 год и о Новой Гвинее, Науру и подопечной территории Тихоокеанских островов за год, истекший 30 июня 1954 года. На его повестке дня значилось также рекордное число 473 петиций, большинство коих исходило из Камеруна под французским управлением и Сомали под итальянским управлением, и завершение подготовки к отправке обеих миссий в Западную Африку, а также периодической выездной миссии в подопечные территории Тихого океана в 1956 году.

За охватываемый настоящим докладом период Генеральная Ассамблея сделала на своей девятой сессии обычный обзор работы Совета, основываясь на докладе Совета, обнимавшем его тринадцатую и четырнадцатую сессии. Ассамблея рассмотрела также специальный доклад Совета о проблеме объединения территорий Того и относящийся к этому меморандум, представленный одной из соответствующих управляющих властей; она заслушала также устные заявления подателей петиций из обеих территорий Того и из Камеруна под французским управлением. Помимо обычной официальной резолюции, принятой по докладу Совета (857 (IX)), решения Ассамблеи по этим вопросам подпадают под три категории. Во-первых, Ассамблея обсудила два общих аспекта функционирования системы опеки, а именно вопрос об участии туземного населения подопечных территорий в работе Совета по Опеке и вопрос о достижении подопечными территориями самоуправления или независимости, причем оба эти вопроса рассматриваются ниже под заголовком «Специальные проблемы». Во-вторых, она приняла решения по проблемам, касающимся некоторых определенных подопечных территорий, а именно по вопросу о границе между Сомали под итальянским управлением и Эфиопией и по вопросу финансирования планов экономического развития Сомали, а также по проблеме объединения территорий Того и будущей судьбе Того под британским управлением, и по вопросам, поднятым подателями петиций из Камеруна под французским управлением, которые все упоминаются ниже в связи с рассмотрением условий в подопечных территориях. В-третьих, она приняла резолюцию по процедурному вопросу, а именно относительно формы годовых докладов Совета. По этому последнему вопросу Генеральная Ассамблея утвердила в резолюции 856 (IX) в виде опыта предложения Совета, вкратце изложенные в последнем годовом докладе Генерального Секретаря, о сокращении в будущих докладах глав, касающихся каждой подопечной территории, за исключением тех, в отношении которых будут рассмотрены доклады выездных миссий, и с оговоркой, что о Сомали под итальянским управлением будут ежегодно представляться исчерпывающие отчеты ввиду

существующих там особых обстоятельств. Доклад, который будет представлен Советом Генеральной Ассамблее на ее десятой сессии, будет первым, составленным по этой новой форме.

б) СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ

Целый ряд решений, принятых Генеральной Ассамблеей на предыдущих сессиях, включая девятую, побудили обратить особое внимание в течение отчетного периода на некоторые проблемы, имеющие общее значение для целей системы опеки или влияющие иным образом на различные подопечные территории. Некоторые из этих вопросов сопряжены с деятельностью постоянного характера Совета по Опеке, которая вытекает из сравнительно давно принятых решений. К таким видам деятельности относится регулярное изучение административных союзов, влияющих на целый ряд подопечных территорий, каковое изучение обычно производится в первую очередь Постоянным комитетом Совета по административным союзам, если оно совпадает с общим изучением условий в соответствующих подопечных территориях. В течение отчетного периода от этого порядка, однако, отступили, поскольку Постоянный комитет, учитывая новые факторы в области государственного устройства обеих подопечных территорий Того и Камеруна под британским управлением, вновь отложил на своей четырнадцатой сессии, как он уже это сделал на тринадцатой, составление докладов об этих территориях. На своей пятнадцатой сессии Постоянный комитет уведомил Совет о том, что он не сможет представить ему до шестнадцатой сессии доклады о предпринятых им исследованиях по различным аспектам административных союзов, влияющих на Камерун под британским управлением, Руанда-Урунди и Танганьiku, а также о процедуре, которой надлежит следовать при рассмотрении всего вопроса в целом.

Другой вопрос, который также подлежит постоянному ежегодному обследованию, — это вопрос о программе учения и возможностях получения образования для лиц из подопечных территорий, — возможностях, предоставляемых государствами-членами Организации по предложению Генеральной Ассамблеи, сделанному в ее резолюциях 557 (VI) и 753 (VIII). Генеральный Секретарь ежегодно представляет Совету доклады об успешности проведения этого плана. В своем последнем докладе, представленном Совету на его шестнадцатой сессии, Генеральный Секретарь сообщает, что за прошлый год государства-члены Организации предложили всего одиннадцать стипендий для специальной подготовки и тридцать четыре стипендии (включая шестнадцать новых) на образование. Фактически за этот период было предоставлено десять стипендий на образование и пособия иного рода.

Равным образом периодически обследуется вопрос о распространении в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и о международной системе опеки. Рассмотрение этого вопроса основано на резолюции 36 (III) Совета по Опеке и на резолюции 754 (VIII) Генеральной Ассамблеи, в которых предусматриваются меры со стороны как управляющих властей, так и Генерального Секретаря для обеспечения надлежащего доставления и распространения этой информации. В докладе о ходе работы в этой области, который должен быть

представлен Совету на его шестнадцатой сессии, Генеральный Секретарь ознакомится с результатами дальнейших начинаний и консультаций, имевших место в этой области.

Другие вопросы такого рода, хотя и не имели постоянного характера, требовали все же длительного изучения. К их числу относится рекомендация, содержащаяся в резолюции 438 (V) Генеральной Ассамблеи и дополненная резолюцией 561 (VI) о политике, законах и практике в области землепользования и отчуждения земель. Для этого изучения Совет назначил на своей восьмой сессии Комитет по экономическому развитию сельских районов; этот Комитет в свою очередь представил четыре доклада о ходе работы, из которых последний был представлен Совету на его четырнадцатой сессии; в этом докладе указывалось, что Комитет считает необходимым выждать результаты специальных исследований по земельным вопросам, к которым, как он сообщал, было приступлено в нескольких подопечных территориях.

В числе других специальных вопросов имеются два, по которым Генеральная Ассамблея, равно как и Совет по Опеке приняли в течение отчетного периода дальнейшие решения. Как было отмечено в предыдущем докладе Генерального Секретаря, вопрос об участии туземного населения подопечных территорий в работе Совета, о чем упоминалось в резолюциях 554 (VI) и 653 (VII) Генеральной Ассамблеи, не был разрешен Комитетом, который был для этого назначен Советом и который представил ему доклад на его тринадцатой сессии. Позднее на той же сессии Совета голоса его членов разделились поровну при голосовании по проекту резолюции, определенно имевшему целью увеличить участие туземного населения в его работе через посредство выездных миссий и осуществления права петиций, и установить порядок, согласно которому Совет в срочных случаях принимал бы меры к выяснению общественного мнения. Основные элементы этого предложения были, однако впоследствии приняты Генеральной Ассамблеей в форме рекомендаций, сделанных Совету. В резолюции 853 (IX) от 14 декабря 1954 г. Ассамблея рекомендовала Совету предписать каждой выездной миссии брать на себя инициативу в выяснении общественного мнения по всем важным проблемам и консультироваться с широкими кругами населения тем путем, какой она считает целесообразным и представлять исчерпывающие доклады о том, как развивается процесс свободного выражения пожеланий населения и о главных течениях общественного мнения населения. Ассамблея далее рекомендовала Совету рассматривать все петиции, которые могут отражать общественное мнение по вопросам, имеющим общее значение для развития данной территории, и предлагать конкретные меры по таким петициям; она рекомендовала просить управляющие власти без промедления предоставлять в распоряжение населения экземпляры их годовых отчетов и вменять в обязанность каждой выездной миссии поощрять в подопечных территориях публичное обсуждение годовых отчетов и выражение мнений о них. Генеральная Ассамблея также рекомендовала Совету, во всех случаях, которые ему представляются срочными, без промедления заслушивать компетентных представителей общественного мнения по выраженному о том ими желанию, или же рассматривать все сообщения, в которых излагаются

их взгляды. На своей пятнадцатой сессии Совет принял к сведению эту резолюцию.

Возбужденный ранее в резолюциях 558 (VI) и 752 (VIII) Генеральной Ассамблеи вопрос об определении срока, в течение которого подопечные территории, за исключением Сомали под итальянским управлением, предположительно достигнут самоуправления или независимости, и о том, каким путем это будет осуществлено, продолжал рассматриваться как Советом, так и Ассамблеей в течение отчетного периода. На своей четырнадцатой сессии Совет принял с некоторыми изменениями обстоятельный отчет, который он просил составить Генерального Секретаря, о принятых или намеченных каждой управляющей властью мерах в различных областях, указанных Генеральной Ассамблеей. Но Совет отложил формулировку заключений и рекомендаций по этим вопросам. На своей девятой сессии Ассамблея выразила в резолюции 858 (IX) от 14 декабря 1954 г. надежду, что Совет по Опеке будет включать свои заключения и рекомендации по этому вопросу в свои ближайший и последующие доклады Генеральной Ассамблеи. Вопрос этот значится на повестке дня текущей шестнадцатой сессии Совета, для которой Генеральному Секретарю было предложено в резолюции 1085 (XV) Совета составить другой проект доклада, дополняющий новейшими данными информацию, представленную в прошлом году. В резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу также рекомендовалось, чтобы Совет поручил своим выездным миссиям уделять особое внимание в своих докладах вопросу о достижении самоуправления или независимости в свете соответствующих резолюций Ассамблеи; и чтобы соответствующие управляющие власти, в качестве меры, которая облегчит установление приблизительного срока завершения подготовки населения подопечных территорий к самоуправлению или независимости, приложили максимальные усилия к учреждению новых представительных административных органов, отражающих особый статус подопечных территорий, или к развитию уже существующих таких органов с возрастающим участием в них коренного населения.

Подкомитет по пересмотру анкеты, учрежденный на основании резолюции 751 (VIII) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1953 г. для изучения вопроса об изменениях, которые необходимо внести в анкету, разработанную Советом, чтобы она соответствовала особым условиям, существующим в каждой территории, и для представления своих заключений Совету, — представил на пятнадцатой сессии Совета второй доклад о ходе работы. Подкомитет сообщил, что он решил отложить свою работу по Сомали под итальянским управлением до принятия Советом решения по докладу Выездной миссии 1954 года об этой территории и что, тем временем, он составит анкету, разработанную с учетом особых условий, существующих в Новой Гвинее.

2. Положение в подопечных территориях

А) Подопечные территории в Западной Африке

а) КАМЕРУН ПОД БРИТАНСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

Изменения в государственно-правовых взаимоотношениях Нигерии и Камеруна, разработанные в течение предыдущих нескольких месяцев на конферен-

циях в Лондоне и Лагосе, были проведены в жизнь в течение отчетного периода. Что касается подопечной территории Камерун под британским управлением, с ее приблизительным населением в 1 500 000 человек, то общее действие этих изменений выразилось в том, что Камерун продолжал управляться как неотъемлемая часть Нигерии; но Южный Камерун, ранее составлявший часть восточного района Нигерии, является теперь квазифедеральным районом со своими собственными законодательными и исполнительными органами, хотя в финансовом отношении зависимым в случае дефицита, от федерального правительства. Северный Камерун остается частью Северной Нигерии, но со своим собственным консультативным комитетом для обсуждения таких вопросов, как предполагаемые законопроекты. Обе части подопечной территории представлены также — в настоящее время путем прямых выборов — в федеральных законодательных органах, причем один из представителей Южного Камеруна является федеральным министром.

После обсуждения этих изменений Совет по Опеке, который раньше воздерживался от замечаний, с удовлетворением отметил, что, в отношении участия коренных жителей в правительстве, реформы повели к увеличению представительства африканцев в законодательных органах, что дало им большинство в законодательной палате Южного Камеруна и значительно расширило полномочия законодательных органов. Как упоминалось выше, Совет еще не закончил своего периодического изучения, в связи с вопросом об административных союзах, взаимоотношений между Камеруном и Нигерией.

Как и раньше, Совет был озабочен тем, чтобы развитие местных органов управления происходило одновременно с политическим прогрессом высших органов управления. Он с интересом узнал, что новый законодательный орган Южного Камеруна будет считать введение современной системы местного управления одной из своих наиболее срочных задач; и в то же время он принял к сведению успехи, достигнутые на севере, и рекомендовал ускорить проведение реформ в сельских органах управления.

Совету было сообщено об обнадеживающих успехах в области диверсификации хозяйства территории, которое все еще в значительной мере основано на производстве бананов, и Совет выразил надежду, что современные методы земледелия будут применяться в большей степени и что будет увеличиваться производство пищевых продуктов. С удовлетворением были отмечены успехи в африканском кооперативном движении, а проведение дорог и выполнение других строительных работ усилиями местного населения побудили Совет рекомендовать поощрение и расширение такого рода начинаний. Что касается других особых вопросов, то Совет узнал, что давнишний спор о земле между племенами Бали и Видекум, который вызвал кровопролитие, удовлетворительно улажен; Совет выразил надежду, что выборные представители территории уделят серьезное внимание проведению необходимых реформ в области землепользования, и проявил интерес к предстоящему пересмотру финансовой политики Корпорации для развития Камеруна, крупной организации, законно учрежденной для эксплуатации бывших вражеских плантаций на благо подопечной территории.

Что касается социальных вопросов, то Совет считал нужным вновь повторить, несмотря на признанные улучшения, что нужды территории в области медицинской помощи и здравоохранения требуют расширения этих видов обслуживания. Он рекомендовал, в частности, уделять внимание формулированию центральными органами более определенной и надлежаще координированной политики здравоохранения. Совет узнал о том, что в настоящее время телесное наказание применяется только в отношении несовершеннолетних, все же вновь повторил свою давнишнюю рекомендацию о полной отмене этого вида наказания.

Число школ и учащихся в подопечной территории за отчетный период увеличилось; Совет пришел, однако, к заключению, что существующие в этой области до сих пор трудности представляют собой одно из самых серьезных препятствий к систематической эволюции территории в направлении к самоуправлению. Следует обратить внимание на формулировку центральными органами более определенной и согласованной политики в области образования; необходимо более непосредственное и активное участие правительственных органов в проведении этой политики, которая должна постепенно вести к бесплатному и обязательному начальному обучению и к расширению других учебных заведений; необходимо также в срочном порядке заняться вопросом увеличения числа преподавателей.

б) КАМЕРУН ПОД ФРАНЦУЗСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

Последствия того обстоятельства, что Камерун под французским управлением образует, в качестве объединенной территории, часть Французского Союза и что его политические установления соответствуют, вообще говоря, конституционной структуре Союза, были вновь предметом обсуждений Совета в течение отчетного периода. Приняв к сведению уже представленную ему информацию, Совет решил просить управляющую власть препроводить ему краткий меморандум о том, какое влияние, по его мнению, это объединение с Французским Союзом окажет на будущее политическое развитие подопечной территории.

Совет также вновь обратил свое внимание на вопрос, который, как сообщалось с 1950 года, находится на рассмотрении, а именно вопрос о расширении полномочий Территориального собрания. Эта реформа, как и более недавнее предложение об учреждении своего рода исполнительного совета, неоднократно приветствовалась Советом. Узнав на своей пятнадцатой сессии, что законопроект, предусматривающий эту реформу, еще не представлен парламенту, Совет рекомендовал управляющей власти предпринять как можно скорее шаги к расширению полномочий Территориального собрания и, в частности, уполномочить его обсуждать политические вопросы и принимать решения по всем вопросам, связанным с внутренним управлением территорией, а также рекомендовал управляющей власти учредить исполнительный совет чисто административного характера, большинство членов которого были бы туземцами.

Совет выразил также надежду, что в ближайшем будущем будут проведены некоторые предполагаемые реформы местного управления и будут приняты законопроекты, имеющие целью реорганизовать традиционный институт вождей; по относящимся к 1952 г. сведениям Совета они были представлены на рас-

смотрение парламента, но до сих пор по ним еще не принято решения. Что касается других политических вопросов, то Совет с удовлетворением отметил, что старший административный персонал значительно расширен, но он рекомендовал содействовать подготовке и назначению на должности большего числа африканцев. Отмечая увеличение числа зарегистрированных избирателей, Совет выразил надежду, что будут прилагаться дальнейшие усилия к введению всеобщего избирательного права в ближайшем будущем, причем подтвердил свое давнишнее мнение, рекомендуя заменить, по возможности к следующим выборам, существующую систему отдельных избирательных коллегий для французских граждан и для лиц, не состоящих гражданами, единой избирательной коллегией.

Останавливаясь на обзоре экономики этой крупной территории с населением, превышающим 3 миллиона человек, основанной главным образом на земледелии и скотоводстве, Совет с удовлетворением отметил уже достигнутые результаты в осуществлении десятилетнего плана развития и выразил надежду, что местному населению будет обеспечено полное участие в осуществлении этого плана и в любых других начинаниях такого же рода. Он также рекомендовал улучшить статистическое обслуживание как основу для планирования развития и для того, чтобы судить о его результатах, и рекомендовал дальнейшую механизацию земледелия и по возможности ремесел и кустарной промышленности.

Что касается социального прогресса, то Совет с удовлетворением отметил введение в действие трудового кодекса и заметное расширение медицинского обслуживания и больниц. Он также считал возможным выразить свое удовлетворение успехами, достигнутыми в области образования, отметив в то же время, что возможности получения образования еще не достаточны для удовлетворения потребностей территории, и рекомендовал приложить дальнейшие усилия к увеличению и расширению всех типов учебных заведений.

Представителям двух политических организаций в Камеруне была предоставлена Четвертым комитетом возможность сделать устные заявления на девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Эти заявления касались целого ряда вопросов, влияющих на развитие территории в политической и других областях. В резолюции 859 (IX) от 14 декабря 1954 г. Ассамблея рекомендовала Совету и впредь уделять этим вопросам надлежащее внимание и предложить следующей выездной миссии их изучить. Совет отметил, что речь идет о вопросах, которые он рассматривал в обычном порядке; он отложил до шестнадцатой сессии рассмотрение вопроса о полномочиях Выездной миссии 1955 года.

с) ТОГО ПОД БРИТАНСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

Вопрос о будущей судьбе меньшей из двух территорий Того, насчитывающей менее полумиллиона человек и находящейся под британским управлением в качестве неотъемлемой части прилегающего Золотого Берега, рассматривался в течение отчетного периода как более срочный. Противоречивые требования туземных групп в этой территории и в Того под французским управлением, ее соседом с другой стороны, относительно возможного объединения всей или не-

которых частей обеих подопечных территорий, остались неудовлетворенными, хотя Совет уделял внимание этому вопросу с 1947 года, а Генеральная Ассамблея — в последние годы. В то же время на рассмотрение Организации Объединенных Наций был представлен вопрос о будущих взаимоотношениях Того под британским управлением и Золотого Берега, как вопрос, требующий немедленного внимания. Управляющая власть объяснила, что ввиду обстоятельств, которые предвиделись Выездной миссией 1952 года, Золотой Берег находится в последней стадии конституционного развития, предшествующей независимости. Когда в недалеком будущем территория Золотого Берега примет на себя полную ответственность за свои собственные дела, правительство Соединенного Королевства по закону не сможет уже управлять подопечной территорией, по Соглашению об опеке, как неотъемлемой частью Золотого Берега. Управляющая власть высказала мнение, что к тому времени цели системы опеки будут в Того в значительной мере достигнуты, и действие Соглашения об опеке прекратится, а что тем временем Организация Объединенных Наций должна принять меры к выяснению, в соответствии со статьей 76b Устава, пожеланий населения относительно его будущей судьбы.

Генеральной Ассамблее было известно это мнение Совета по Опеке, когда на своей девятой сессии она заслушала в Четвертом комитете дальнейшие устные заявления политических деятелей из обеих территорий Того, которые все предлагали целый ряд различных решений вопроса, а именно: окончательное объединение Того под британским управлением с Золотым Берегом и, быть может в будущем, объединение Того под французским управлением с новым государством; объединение обеих территорий Того в качестве первого шага с предоставлением решения вопроса о будущих взаимоотношениях его с Золотым Берегом на усмотрение самого населения; объединение обеих территорий Того, если это вообще произойдет, в одно целое с Французским Союзом, и некоторые варианты этих общих предложений. В резолюции 860 (IX) от 14 декабря 1954 г. Генеральная Ассамблея постановила, что в свете специфических условий в этой подопечной территории надлежит принять меры к выяснению желаний ее населения в отношении своей будущей судьбы, не предпринимая конечного решения, на котором оно может остановиться, — будь то независимость, объединение двух независимых территорий Того, объединение с независимым Золотым Берегом или же какой-либо другой статус самоуправления или независимости. Ассамблея предложила Совету по Опеке рассмотреть вопрос о том, какие следует принять меры для проведения в жизнь указанного постановления и послать специальную миссию в подопечные территории Того под британским управлением и Того под французским управлением, поручив ей подвергнуть специальному изучению эти проблемы; в то же время Генеральная Ассамблея настоятельно предложила содействовать полному и быстрому проведению в жизнь ее предыдущей резолюции по этому вопросу (750 (VIII)); в этой резолюции Ассамблея вкратце рекомендовала избрание путем прямых и всеобщих выборов общего совета для обеих территорий Того и рассмотрение Советом по Опеке вновь вопроса об их будущем. Совет частично обсуждал эту резолюцию на своей пятнадцатой сессии. Он решил послать в обе территории Того выездную миссию, поручив ей

выполнить задачи, намеченные Генеральной Ассамблеей. Он отложил до своей текущей шестнадцатой сессии рассмотрение вопроса о функциях миссии как периодической, в противоположность специальной.

Совет, получив обычным порядком сведения о влиянии на Того изменений переходного периода, внесенных в 1954 году в конституцию Золотого Берега, в результате которых был избран прямым всеобщим голосованием новый законодательный орган и сформирован кабинет в составе представителей всей Африки, ограничился пока тем, что с удовлетворением отметил достигнутый населением этой подопечной территории прогресс в направлении к достижению политических целей системы опеки. Он также выразил удовлетворение по поводу дальнейших успехов, достигнутых в области превращения институтов традиционных местных властей в более современные формы местного управления, и значительного увеличения числа правительственных служащих на высших должностях в подопечной территории, рекомендуя в то же время более интенсивную подготовку туземцев.

Совет вновь обратил внимание на то обстоятельство, что в экономике Того преобладает производство какао; он приветствовал практические меры, проводимые с целью диверсификации народного хозяйства, и рекомендовал дальнейшие и более интенсивные усилия в этом направлении без ущерба, однако, для будущего развития какаовой промышленности. Совет вновь возбудил вопрос о том, пользуются ли земледельцы, производящие какао, в полной мере благоприятными ценами на мировом рынке ввиду действующей контролируемой системы сбыта, и рекомендовал следующей выездной миссии изучить этот вопрос. Когда Совет также узнал, что земледельцы платят по ссудам, предоставляемым им из фондов, образованных первоначально от сбыта какао, до 10 процентов, он выразил надежду, что процентная ставка будет несколько снижена. Совет с удовлетворением отметил, значительное увеличение государственных расходов в подопечной территории за последнее время. С другой стороны, он отдавал себе отчет в необходимости дальнейшего улучшения сельскохозяйственной техники, современного оборудования и специалистов.

Совет вынес официальное постановление только относительно двух аспектов социального развития: он рекомендовал предпринять шаги для учета гражданского населения и обратил внимание управляющей власти на рекомендации Всемирной организации здравоохранения относительно материального оборудования центров здравоохранения и медицинского обслуживания, — область, в которой, по мнению Совета, были достигнуты значительные успехи. На него также произвели благоприятное впечатление улучшения в системе образования, и он выразил надежду на дальнейший быстрый прогресс в этой области.

а) ТОГО ПОД ФРАНЦУЗСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

Как указывалось выше при рассмотрении Того под британским управлением, вопрос о Того под французским управлением, насчитывающем больше миллиона населения, остается связанным с проблемой объединения обеих территорий Того, причем Генеральной Ассамблеей было признано, что возможное изменение в статусе Того под британским управлением повлия-

ет также на интересы Того под французским управлением. Независимо от этого Совет по Опеке был заинтересован в политическом будущем Того под французским управлением, как и в вопросе Камеруна под французским управлением, в особенности с точки зрения последствий объединения Французского Того с Французским Союзом в качестве ассоциированной территории. И в этом случае Совет постановил на своей пятнадцатой сессии предложить управляющей власти представить ему краткий меморандум о том, как это объединение отразится на будущем политическом развитии подопечной территории Того.

Совет узнал, что приближается проведение реформ, обсуждавшихся по имеющимся сведениям с 1950 года, в области политических установлений территории в рамках Французского Союза. Совет, рассчитывавший на предыдущих сессиях на принятие вскоре мер для расширения, в частности, полномочий Территориального собрания, принял к сведению то обстоятельство, что законопроект об изменении этих полномочий, а также об учреждении правительственного совета, прошел три дальнейших законодательных этапов в период с 3 ноября 1954 г. по 15 марта 1955 г.; Совет вновь выразил надежду, что этот законопроект будет в ближайшем будущем принят. Эта надежда повторилась в связи с содержащимися в том же законопроекте предложениями относительно окружных советов. По вопросам о городском управлении Совет с удовлетворением отметил, что число communes-mixtes du troisième degré в территории было увеличено до семи, и выразил надежду, что находящиеся на рассмотрении французского парламента предложение о повышении четырех из них до полного муниципального статуса будет принято в ближайшем будущем.

Совет с удовлетворением констатировал дальнейшее увеличение числа зарегистрированных избирателей. Во то же время Совет отметил, что длинные и подробные списки категорий лиц, имеющих право голосовать, все еще далеко не представляют собой осуществления универсальности, принятой в принципе управляющей властью, и рекомендовал ввести полностью в территории систему всеобщих и прямых выборов.

Политическая деятельность и антагонизм, возникшие в связи с проблемой объединения обеих территорий Того, вновь нашли свое выражение в целом ряде петиций, из которых некоторые содержали дальнейшие жалобы на ограничения и чинимые препятствия. При рассмотрении некоторых из этих петиций, Совет выразил беспокойство по поводу того, что он продолжал получать от населения жалобы на ограничение свободы слова, печати и собраний. Он решил поручить следующей выездной миссии произвести расследование общих обвинений, выдвинутых подавателями петиций.

Отмечая с удовлетворением увеличение роста сельскохозяйственного производства, на котором основана экономика Того, Совет вновь выразил, как и раньше, свое согласие с политикой управляющей власти, направленной на диверсификацию посевных культур и улучшение сельскохозяйственных методов. В то же время он рекомендовал прилагать дальнейшие усилия к поддержанию сельскохозяйственных цен, к развитию новых отраслей обрабатывающей промыш-

ленности, к разведке минеральных ресурсов территории и к поощрению создания кооперативов с передачей управления ими в руки туземцев.

Что касается социального развития, то Совет сделал рекомендации относительно медицинского обслуживания и здравоохранения, обратив внимание на успехи, достигнутые в области превентивной медицины и организации летучих отрядов, и в то же время подчеркнул необходимость дальнейшего расширения работы по здравоохранению и подготовке медицинского персонала всех категорий.

Несмотря на общее увеличение числа учащихся в школах территории, значительное число детей школьного возраста все еще не пользуется возможностью получения образования, в особенности среднего, и это обстоятельство побудило Совет повторить свою предыдущую рекомендацию о более быстром развитии школ всех ступеней. Совет также держался того мнения, что в этой преимущественно сельскохозяйственной стране управляющая власть должна предоставлять большее число стипендий для лиц, желающих получить высшее сельскохозяйственное образование, и обследовать возможность включения в школьную программу курсов по сельскому хозяйству и животноводству.

В) Подопечные территории в Восточной Африке

а) РУАНДА-УРУНДИ

При ознакомлении с условиями, существующими в Руанда-Урунди, Комитет пользовался, помимо годового отчета, также докладом Выездной миссии 1954 г., с некоторыми из главных заключений которого управляющая власть не была согласна. Миссия (за исключением одного ее члена) предлагала разработать программу, рассчитанную на достижение самоуправления через двадцать — двадцать пять лет. Управляющая власть возражала против всякой попытки установить такой предельный срок по причинам как принципиального, так и практического порядка. Совет, которому снова предстоит на своей текущей сессии рассмотреть общий вопрос достижения подопечными территориями самоуправления или независимости, не высказал своего мнения по этому вопросу.

Вообще говоря, Совет с удовлетворением отметил заметный прогресс, достигнутый, по его мнению, территорией Руанда-Урунди под управлением бельгийских властей. В области политического развития Совет не высказался прямо по другому пункту расхождения между Выездной миссией и управляющей властью, а именно по вопросу о том, не слишком ли большое внимание уделяется экономическому развитию по сравнению с политическим. Миссия, опять-таки за исключением одного своего члена и с поддержкой управляющей власти, предложила также в качестве конечной цели ряд реформ, включая учреждение представительного законодательного собрания, выборных местных правительственных органов, реорганизованной исполнительной власти и независимого судебного ведомства. Одной из целей этих реформ является объединение обоих раус, Руанда и Урунди, — вопрос, в связи с которым Совет рекомендовал управляющей власти и впредь прилагать усилия, направленные к развитию наиболее тесных взаимоотношений между этими двумя раус.

В числе более срочных вопросов Миссия внесла довольно подробные предложения об улучшении афри-

канского представительства в совете Генерального вице-губернаторства и о расширении полномочий совета. В ответ на это управляющая власть заявила, что Миссия превысила свои полномочия и пытается вмешаться в повседневное управление территорией. Совет, будучи уведомлен, что, согласно проводимой политике, указанный орган будет пополнен африканцами, обладающими необходимой квалификацией, выразил надежду, что, как только это окажется практически осуществимым, будут приняты меры в этом направлении, а также меры по расширению функций этого органа. Выездной миссией были также возбуждены вопросы о практических результатах административного союза между подопечной территорией и Бельгийским Конго, и Совет постановил просить управляющую власть сделать краткое заявление о влиянии, которое, по ее мнению, может оказать такой союз на будущее политическое развитие подопечной территории. Миссия возражала против некоторых аспектов правового статуса жителей территории, а именно против того, что предоставление им прав является распространением на них тех прав, которые признаются за жителями Конго, а не предоставлением прав, вытекающих из статуса Руанда-Урунди, как подопечной территории, а также против того, что по определению Миссии (за исключением одного ее члена) является дискриминацией в законодательстве и практике Конго, согласно каковым туземное население делится на несколько категорий, как например на «цивилизованных лиц» и лиц, имеющих свидетельство о гражданской зрелости. Совет, со своей стороны, рекомендовал в ближайшем будущем изучить вопрос установления общего гражданства и прав, вытекающих из статуса Руанда-Урунди в качестве подопечной территории; тем временем Совет настаивал на том, чтобы были рассмотрены другие методы предоставления личного статуса туземцам, а не их регистрация как «цивилизованных лиц».

Совет, озабоченный в прошлом существующей двойственностью — бельгийской и туземной — административной структуры, поддержал мнение Выездной миссии, рекомендовав, чтобы как можно скорее была предоставлена африканцам возможность занимать ответственные должности в администрации. Что касается недавно учрежденных местных советов на всех ступенях, от управлений помощников вождей до обоих раус, Руанда и Урунди, Миссия полагала, что административная действовала с чрезмерной осторожностью; это утверждение, однако, отрицалось управляющей властью. Совет выразил удовлетворение по поводу успешного введения указанной системы и выразил надежду, что возможно будет постепенно расширить основу представительства и полномочия советов.

В области экономических вопросов Выездная миссия указала на то, что выполнение десятилетнего плана развития потребует, по меньшей мере, на три или четыре года больше, чем первоначально предполагалось. Совет с удовлетворением отметил достигнутые успехи и просил управляющую власть и впредь прилагать усилия к поощрению участия африканцев и других жителей территории в проведении в жизнь этих планов. Вновь рассматривались проекты, намеченные для уменьшения перенаселенности территории, насчитывающей более четырех миллионов жителей. Миссия выразила удовлетворение по поводу

этих усилий, считая, тем не менее, практические планы расселения слишком скромными по сравнению с масштабом проблемы, которая, по ее мнению, может быть определена лишь на основании надлежащей переписи; Совет надеется, что управляющая власть будет энергично работать над развитием районов расселения и убедит избыточное население других частей территории переселиться в эти районы. Совет отметил также с удовлетворением политику управляющей власти в отношении отчуждения земель, которое до сих пор производилось в сравнительно скромных размерах, и рекомендовал принять меры к предоставлению африканцам возможности приобретать в ближайшем будущем участки земли в частную собственность. Как Выездная миссия, так и Совет с удовлетворением отметили успехи управляющей власти в деле борьбы с эрозией, борьбы с голодом, в мерах по осушке болот и в проведении других сельскохозяйственных мероприятий.

Что касается проблемы избытка поголовья скота, на серьезность которой уже указывалось и которая рассматривалась на предыдущих сессиях, Совет с удовлетворением узнал от Выездной миссии, что в области скотоводства положено начало упразднению существующей в территории полуфеодальной системы контрактов. Миссия была обеспокоена тем, что не было принято никаких конкретных мер к удовлетворительной организации сбыта, которая потребуется теперь для ликвидации избыточного поголовья; Совет, отметив с удовлетворением, что управляющая власть предусмотрела организацию сбыта, настаивала на том, чтобы она возможно скорее создала необходимое оборудование. Совет высказался также с одобрением относительно постройки гидроэлектрической станции, поощрения устройства кооперативов и торговых предприятий, а также планов дорожного строительства.

В области социального развития большинство членов Выездной миссии заявило, — тогда как управляющая власть это отрицала, — что признанная политика последней сводится к тому, чтобы, считаясь с отсталостью населения, проводить реорганизацию феодального общества медленными темпами. Совет официально подтвердил самоотверженную и успешную работу, выполненную католическими и протестантскими миссиями. Выездная миссия, кроме того, уведомила Совет о существующих ограничениях свободы передвижения для африканцев, и Совет, напомнив о своих предыдущих рекомендациях по этому вопросу, рекомендовал управляющей власти упразднить в кратчайший срок полицейский час и ограничения свободы передвижения для всего населения. Совет выразил надежду, что и впредь будут строго следить за тем, чтобы срок превентивного заключения был сведен к минимуму. Он также выразил мнение, что управляющей власти надлежит обращать больше внимания на распространение информации, касающейся Организации Объединенных Наций и, в частности, системы опеки и права подачи петиций — вопроса, по которому Миссия высказала свои соображения. Другие вопросы общего характера, по которым Совет сделал свои рекомендации, касались образования профессиональных союзов, дальнейшего развития объединенных советов, состоящих из работодателей и рабочих, упразднения уголовного наказания за нарушение контрактов, улучшения условий тюремного заключения и отмены телесного наказания в возможно кратчайший срок. Совет выразил удовлетворение по пово-

ду заявлений управляющей власти относительно некоторых аспектов условий, труда, усилий, направленных к улучшению жилищных условий, и прогресса в области общественного здравоохранения.

В вопросах образования заключения и рекомендации Совета имеют общую тенденцию усилить прежние мероприятия, а также поддержать мнение Выездной миссии. Совет нашел прогресс в области начального образования удовлетворительным и выразил надежду на дальнейшее развитие начального образования и на сокращение процента детей, оставляющих занятия после первого или второго года обучения в школе. Совет выразил надежду на увеличение числа школ второй ступени и на более высокую посещаемость школ девочками; он также рекомендовал дальнейшее изучение возможности учреждения университета в территории и, кроме того, принятие более либеральной политики по вопросу предоставления стипендий для получения образования за границей; и, ссылаясь на свою прежнюю точку зрения о доминирующей роли религиозных миссий в школьной системе, Совет с интересом отметил проект 1955 года, касающийся опыта по созданию государственных светских школ.

б) ТАНГАНЬИКА

Информация, полученная об условиях, существующих в Танганьике, и находившаяся на рассмотрении Совета на его пятнадцатой сессии, была дополнена, как и информация о Руанда-Урунди, докладом Выездной миссии 1954 года, и доклад этот, равным образом, подвергся некоторой основательной критике со стороны управляющей власти. Миссия, под впечатлением общего успеха, достигнутого этой наиболее крупной из всех подопечных территорий в сравнительно короткий послевоенный период, выразила принятое большинством ее членов мнение о том, что, во-первых, необходимо точно указать, что Танганьика, по достижении самоуправления или независимости, на основе признания личного равноправия и общих прав, неизбежно будет по своему характеру преимущественно африканским государством с правительством, находящимся главным образом в руках африканцев, и, во-вторых, что в интересах быстрого и устойчивого развития желательно назначить срок, в течение которого можно оказать территории помощь в достижении намеченной ею цели. Цели и сроки их достижения должны, по мнению Миссии, быть также установлены для промежуточных этапов политического, экономического и социального развития. Миссия держится того мнения, что самоуправление может быть достигнуто народом значительно скорее, чем по истечении двадцати — двадцати пяти лет, как это предлагалось для Руанда-Урунди.

Совету было сообщено от имени управляющей власти, что в настоящий момент было бы преждевременно пытаться определять характер самоуправления Танганьики; что конституционное развитие будет проводиться по этапам, что установление точных сроков вредно отразится на согласованном развитии политических учреждений, отвечающих последовательным стадиям экономической и социальной эволюции; что невозможно во всяком случае предвидеть, когда в Танганьике появятся необходимые условия для действительного самоуправления, и что проектируемый период менее двадцати лет основан на ошибочном предположении о способности народа к развитию и об уже достигнутом в некоторых областях прогрессе.

Хотя Совет не высказал своего мнения по этому поводу, он вновь рассмотрел этот вопрос, который уже обсуждал в прошлом, а именно вопрос о возможной опасности, связанной с явной неравномерностью в развитии населения, насчитывающего в настоящее время около 8 миллионов африканцев, 80 000 лиц азиатского происхождения и 20 000 европейцев (из которых, по сведениям Миссии, менее 3 000 можно считать постоянными поселенцами), и вопрос о желательном создании в кратчайший срок единой Танганьики, в которой африканцы будут играть в полной мере свою роль. По этому вопросу Миссия (за исключением одного ее члена) выразила мнение, что сущность всей проблемы будущего развития территории заключается в политическом, экономическом и социальном объединении расовых элементов населения на основе общего гражданства и общих избирательных списков, и она видела необходимость в определенной политике объединения, а также в ясном понимании термина «многорасовое» общество. Управляющая власть сочла критические замечания Миссии недостаточно обоснованными; развитие территории во всех областях должно в течение долгого времени в значительной мере зависеть от участия европейских и азиатских частей населения, что не противоречит политике управляющей власти, поощряющей политическое развитие африканцев. Концепция многорасового общества основывается на убеждении, что тесное объединение различных рас в общей работе на пользу территории вполне возможно при наличии терпимости у всех участников. Совет, напомнив официально свои первоначальные рекомендации по этому вопросу, отметил усилия управляющей власти, направленные к поощрению сотрудничества среди групп населения, и убеждал ее и впредь во что бы то ни стало поощрять дальнейшее участие африканцев во всех правительственных органах, а также развитие территориального самосознания и установление в будущем системы общих избирательных списков, общего гражданства и танганьикской национальности.

Принцип паритетного представительства трех главных групп населения, входящих в Законодательный совет из представителей, не состоящих на государственной службе, принятый около трех лет тому назад, должен быть осуществлен через несколько недель после обсуждения в Совете по Опеке вопросов, касающихся территории. Совет еще раньше выразил надежду, что сохранение отдельного представительства групп населения, даже при условии улучшенного паритетного представительства, будет рассматриваться управляющей властью как переходная мера, за которой последует введение в возможно краткий срок общего избирательного списка. Выездная миссия сомневалась в том, чтобы доводы и обстоятельства, оправдывавшие первоначально принцип паритета, все еще оставались в силе в настоящее время; и она полагала, что трехлетнее существование нового законодательного органа должно быть использовано для планирования дальнейших конституционных реформ, причем одной и довольно существенной такой реформой — точка зрения, с которой один из членов Миссии не согласился, — должно быть обеспечение значительного африканского большинства представителей, не состоящих на государственной службе к концу этого трехлетнего срока. В ответ на это управляющая власть заявила, что обстоятельства ни в чем не изменились; хотя управляющая власть и не счи-

тает, что паритетное представительство должно быть установлено на вечные времена, она его рассматривает как решение, которое должно оставаться в силе на долгий период, пока главные расовые группы не приобретут опыта, который позволит им рассмотреть в свое время вопрос о будущих формах представительства. В числе разработанных заключений Совет выразил желание получать информацию о результатах опыта паритетного представительства; он также выразил надежду, что опыт, который будет приобретен в течение следующей конституционной стадии, укажет путь к скорому и прогрессивному увеличению числа несостоящих на государственной службе африканских представителей в Законодательном совете и в достижению возможно скорее самоуправления или независимости.

Среди других аспектов политического развития Совет с удовлетворением отметил назначение в Исполнительный совет еще одного африканца. Он также с удовлетворением отметил масштаб, в котором были проведены в жизнь предложения об областных, городских и местных советах. Выездная миссия сделала оговорку относительно расового состава советов, а также указала, что образование этих советов шло даже более медленным темпом, чем это предполагалось, и Совет рекомендовал управляющей власти удвоить свои усилия, с тем чтобы заручиться согласием населения на конституционные изменения и, таким образом, ускорить темп этого развития. После того как Миссия высказалась в пользу скорого введения выборного начала на более высоком уровне, чем на уровне органов туземной власти и, где возможно, на основе системы общего списка, управляющая власть вновь заявила, что ее политикой является расширение выборного начала в отношении органов местного управления, но что выборы не должны производиться против желания населения; и в то же время управляющая власть заявила, что в отношении Законодательного совета следующим шагом в конституционном развитии будет введение системы выборов по общему списку с установлением для пользования избирательным правом соответствующих условий в определенных районах, в которых значительная часть населения их желает и где проведение выборов осуществимо. Совет настоятельно предлагал управляющей власти постепенно, как только это окажется практически осуществимым, ввести эту систему для выборов представителей в органы центрального и местного управления. Новые события в области политической деятельности в территории и реформы в структуре гражданской службы, о которых представила довольно подробный доклад Миссия, не вызвали никаких мероприятий со стороны Совета.

Высказанное Выездной миссией на основании ее наблюдений общее убеждение об экономическом развитии Танганьики заключалось в том, что, как бы велико ни было участие неафриканских групп населения в развитии территории, все же устойчивость экономики территории, а также процветание территории будут прежде всего зависеть от того, какое место займут африканцы в создании богатства территории и будут ли они играть все возрастающую по своему значению роль — и в конечном итоге роль преобладающую — в большей части, если не во всех главных отраслях экономической деятельности; что африканцы доказывают свою способность, быть может, недо-

оцененную в прошлом, заниматься производством, инвестировать капиталы, владеть имуществом и заниматься торговой деятельностью — области, которые почти полностью находились в руках неафриканцев; что проблема оказания помощи, которая даст им возможность принимать еще большее участие в этих отраслях деятельности, признается теперь правительством в большей мере; и что эта проблема должна лечь в основу экономической политики и планирования. В ходе ряда наблюдений по общим и отдельным аспектам экономического развития Совет выразил надежду, что будут приложены дальнейшие усилия к предоставлению ссуд африканским фермерам. Что касается политики, проводимой в отношении отчуждения земли — вопроса, по которому Выездная миссия представила подробный доклад, Совет принял к сведению последнее заявление о политике, проводящейся управляющей властью в отношении обеспечения достаточного количества земли для удовлетворения нужд будущих поколений всех рас, избравших Танганию своей родиной, и отчуждения земель в пользу новоприсельцев только при особых обстоятельствах; и просил управляющую власть, при формулировании той или иной новой политики, обращать особое внимание на теперешние и будущие нужды туземного населения в целом и в тоже время действовать с величайшей осторожностью при предоставлении прав землепользования лицам не-туземного происхождения для сельскохозяйственных и иных личных целей и предоставлять эти права только после полной консультации с заинтересованными африканцами и по получении от них на то согласия. После рассмотрения замечаний Миссии по все еще неразрешенному вопросу о семьях племени Меру, которые были насильственно выселены в 1951 году, Совет выразил также мнение о желательности разрешения этой проблемы в ближайшем будущем и настоятельно просил управляющую власть принять все возможные меры к достижению приемлемого разрешения этого вопроса.

Что касается социальной области, Совет рекомендовал управляющей власти принять все необходимые меры, чтобы положить конец всем видам расовой дискриминации путем воспитания общественного мнения и, если надо, изданием уголовных законов. Совет приветствовал меры, принятые управляющей властью для содействия развитию профессиональных союзов, и выразил надежду, что работа в этом направлении будет более успешна, если, как это советует Выездная миссия, заграничным лидерам профсоюзов будет предложено посетить территорию и если, когда это возможно, будут выбирать африканцев для обучения их заграничным принципам, которыми руководствуются профессиональные союзы, и методам их работы. Было отмечено также развитие жилищного строительства в городах, а также дальнейшие достижения в области медицинского и санитарно-гигиенического обслуживания.

То обстоятельство, что еще имеются отдельные школы для детей каждой расовой группы, — при том, что установленная политика управляющей власти заключается в постепенном, начиная с высших учебных заведений, объединении системы образования, — обратило на себя внимание Совета, чье мнение соответствует мнению Выездной миссии, что система отдельных школ препятствует созданию единого монолитного общества. Совет считал, что важно

объединить детей разных расовых групп, как только исчезнет между ними языковая преграда, и настаивал на том, чтобы управляющая власть стремилась к постепенному созданию междрасовых школ и к введению единой системы образования.

е) СОМАЛИ ПОД ИТАЛЬЯНСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

Проблеме обеспечения улучшенной экономической основы для независимого государства Сомали, которое должно быть создано по решению Генеральной Ассамблеи в 1960 году, было уделено главное внимание в информации, представленной на рассмотрение Совета по вопросу о подопечной территории Сомали под итальянским управлением на его текущей шестнадцатой сессии. Был разработан управляющей властью план экономического развития в переходный период с главным упором на развитие сельского хозяйства и животноводства; Совет, который и раньше настаивал на разработке такого плана, отнесся с одобрением к его составлению. Но по ознакомлении с сущностью этого плана Выездная миссия 1954 года, указывая на то, что если не будет сделано заметных успехов до 1960 года, независимое государство может натолкнуться на значительный дефицит, как в бюджете, так и в торговом балансе, и на недостаток средств для содержания организуемых в настоящее время служб, возражала против плана на том основании, что, хотя проектируемые программы сами по себе полезны, они не представляют собой того широкого плана, в котором ощущалась острая необходимость. Консультативный совет Организации Объединенных Наций для подопечной территории высказался в общем в том же духе. Замечания управляющей власти, касающиеся этого вопроса, не были представлены ко времени составления настоящего доклада.

Метод финансирования надлежащего плана экономического развития для территории является сам по себе главной проблемой, которой было уделено большое внимание в подотчетный период. Управляющая власть еще ранее указывала на то, что многое будет зависеть от обеспечения международной финансовой помощи. Совет, выразив ранее надежды, что специализированные учреждения уделят благосклонное внимание просьбам управляющей власти, пошел еще дальше на своей четырнадцатой сессии, возбудив перед Генеральной Ассамблеей вопрос о возможности получения международной финансовой помощи для проведения в жизнь плана развития. Генеральная Ассамблея в резолюции 855 (IX), принятой 14 декабря 1954 г., предложила Генеральному Секретарю рассмотреть, по соглашению с итальянским правительством, вопрос о целесообразности обращения к Международному банку реконструкции и развития с просьбой о командировании группы экспертов для изучения существующего положения и возможностей экономического развития в территории. Генеральная Ассамблея предложила также Совету по Опеке, основываясь на заключениях Выездной миссии, — а также на докладе Банка, если проект о командировании группы экспертов будет осуществлен, — сосредоточить внимание на разработке практических мер для финансирования плана экономического развития Сомали. Предполагается, что Совет будет также рассматривать этот вопрос на своей текущей сессии; тем временем управляющая власть уведомила его об одном способе оказания помощи извне, а именно о

соглашении с правительством Соединенных Штатов Америки о создании фонда развития, в котором названное правительство внесет 300 000 долл. и такую же сумму в лирах. Усилия, которые управляющая власть по ее словам приложила к привлечению иностранного капитала, до сих пор не привели к положительным результатам.

Наряду с другими вопросами Консультативный совет обратил внимание Совета по Опеке на тот факт, что его заседания посещались более регулярно и что за период с 1 апреля 1954 г. по 31 марта 1955 г. в Консультативном совете имелся необходимый кворум в течение 189 дней. Хотя управляющая власть заявила, что в течение 1954 года она провела свою миссию в полном сотрудничестве с Консультативным советом, последний высказал в своем собственном докладе убеждение, что консультироваться с ним следует заблаговременно, чтобы он мог давать советы по вопросам, прежде чем по ним будут выноситься постановления Территориального совета, а также запрашивать его совета не только по проектируемым мероприятиям, но также и по общим планам, намечаемым управляющей властью.

Вопрос об окончательном установлении границы между подопечной территорией и Эфиопией остается неразрешенным. На своей четырнадцатой сессии Совет по Опеке постановил возбудить этот вопрос в Генеральной Ассамблее как вопрос, имеющий срочный характер, и предложить Генеральному Секретарю представить Генеральной Ассамблее доклад об успехах, достигнутых в ходе переговоров между обоими заинтересованными правительствами согласно положениям резолюции 392 (V) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1950 года. Имея этот доклад на своем рассмотрении Генеральная Ассамблея в резолюции 854 (IX), принятой на ее девятой сессии, отметила с беспокойством, что никакого прогресса не наблюдается, и настоятельно просила правительства приложить все усилия к достижению окончательного разрешения вопроса и, если непосредственные переговоры не дадут результатов до июля 1955 года, согласиться на процедуру посредничества, указанную в резолюции 392 (V). Управляющая власть в своем годовом отчете за 1954 год выразила надежду, что правительство Эфиопии проявит сотрудничество в этих усилиях. Выездная миссия высказалась об установлении границы как о вопросе срочного порядка, вызывающем беспокойство со стороны местного населения, и привела ряд мер, которые, по ее мнению, должны быть приняты для ограждения интересов пограничного населения при установлении границы. О более позднем событии, которое, по мнению Консультативного совета, имеет отношение к этому вопросу, он представил доклад Совету по Опеке, а именно о соглашении, достигнутом между правительствами Соединенного Королевства и Эфиопии об удалении британской военной администрации из «особых районов» и из района Хауд Огаден. Руководители политических партий в подопечной территории требовали немедленной отмены этого соглашения на том основании, что район Хауд составляет часть пограничного района, о котором идет спор между подопечной территорией и Эфиопией. Консультативный совет высказал мнение, что заключение англо-эфиопского соглашения никоим образом не препятствует разрешению пограничного вопроса.

Управляющая власть указала в представленном ею докладе на удовлетворительный общественный порядок во всей территории и на уменьшение числа вооруженных вторжений через временную границу. Что касается политического развития, то управляющая власть считает, что уже проводимые по всей территории городские выборы, намечаемые местные правительственные реформы, а также предполагаемые выборы на государственной основе в Территориальный совет существенно приблизят территорию в 1955 году к ее независимости. Управляющая власть подтвердила конструктивную и реалистическую роль, которую играют в настоящее время политические партии и которую Совет с удовлетворением отметил на своей четырнадцатой сессии. Миссия также вновь подтвердила вынесенные ранее заключения Совета и придала им характер еще большей срочности, высказав мнение о необходимости принятия мер, направленных к передаче функций исполнительной власти сомалийцам, а также к скорому и прогрессивному предоставлению Территориальному совету законодательных полномочий. По мнению как Выездной миссии, так и Консультативного совета должно быть обращено срочное внимание на другой вопрос, рекомендации по которому были ранее сделаны Советом, а именно на вопрос о подготовке сомалийцев к занятию высших административных должностей и о назначении их на таковые.

Большую часть насчитывающихся по приблизительному исчислению 1 250 000 сомалийцев составляет кочевое или полукочевое пастушеское население; это обстоятельство создает ряд особых проблем развития и, по мнению управляющей власти, это положение должно сохраниться в течение некоторого времени. Этим объясняется, например, почему прямые выборы в 1955 году считаются неосуществимыми в сельских районах. Совет по Опеке рекомендовал ввести повсюду возможно скорее прямое голосование, тогда как Выездная миссия считает, что оно должно быть проведено в 1958 году, когда, в соответствии с Соглашением об опеке, Совету должен быть представлен план передачи правительственных функций. Кочевой образ жизни является также важным фактором в экономическом и социальном развитии; этим отчасти объясняется, например, тот упор, который ставится управляющей властью и Советом на необходимость развития водоснабжения, а также мнение Выездной миссии о том, что вопрос сельскохозяйственного развития тесно связан с вопросом радионального контроля и использования водоснабжения, а также с вопросом расселения кочевых и полукочевых племен на земли, где водоснабжение могло бы быть использовано наиболее эффективным образом.

Развитие в области образования в территории продвигается в соответствии с пятилетним планом. Совет на своей четырнадцатой сессии настаивал на расширении программы подготовки учителей и на том, чтобы удвоить усилия, направленные к улучшению среднего образования. Совет и раньше был озабочен тем, что, в то время как сомалийский язык служит разговорным языком во всей территории, итальянский и арабский являются языками преподавания в школах; Выездная миссия возлагала мало надежды на то, чтобы можно было найти приемлемое разрешение этой проблемы до 1960 года, принимая во внимание местную религиозную и политическую оппозицию против развития сомалийского языка.

В качестве вопроса, представляющего особый интерес для членов Совета по Опеке, Выездная миссия обратила внимание на положение, которое она считала серьезным ввиду доверия сомалийского народа к Организации Объединенных Наций, а именно на получение ею многочисленных жалоб на то, что по поданным слухам подаваемые в Совет петиции не подвергаются удовлетворительному рассмотрению. Были жалобы, что меморандумы не рассматривались, что Совету давалась управляющей властью неправильная информация и что обещанные мероприятия не проводились в жизнь.

С. Подопечные территории в Тихом океане

а) ЗАПАДНОЕ САМОА

Можно ожидать, что при рассмотрении условий в западном Самоа на своей текущей сессии Совет проявит особый интерес к результатам конституционного съезда, имевшего место в конце 1954 года для разработки конституционного строя будущего самоуправляющегося государства. Когда Совет был поставлен в известность о выраженном самоанцами желании получить самоуправление уже в 1947 году, он направил свою первую специальную миссию в территорию и высказал одобрение управляющей власти по поводу ее решения представить прежде всего самому населению выработать будущий статус территории.

Все документы и материалы съезда были переданы управляющей властью Совету. Они указывают на то, что съезду, в котором участвовали главным образом самоанские туземные вожди и делегаты, назначенные, согласно существующим у них обычаям, вместе с представителями европейцев и некоторых влиятельных кругов, была дана возможность выработать правила процедуры и развить путем обсуждения и, в случае надобности, путем голосования главные пункты желаемых конституционных изменений. Работа съезда основывалась на предложениях, выработанных рабочим комитетом, состоящим из представителей самоанцев и европейцев под председательством Верховного комиссара, который руководствовался главным образом перечнем предложенных управляющей властью вопросов. Съезду, однако, было дано ясно понять, что предложения эти ни в коем случае не ограничивают и не связывают его действий и что их не следует рассматривать как выражение взглядов управляющей власти. В конечном счете съезд довольно близко придерживался взглядов рабочего комитета.

В рекомендациях съезда предусматривается введение системы управления, при которой главными учреждениями должны были быть единый законодательный орган, кабинет, ответственный перед ним, и глава государства, обладающий правом условного вето. Западное Самоа навсегда сохранит свои «особые взаимоотношения» с Новой Зеландией, в основу которых в будущем будет положен союз или соглашение, подобное соглашению, существующему между Соединенным Королевством и Королевством Тонга; Новая Зеландия будет выполнять через представляющего ее резидента некоторые функции, подлежащие еще определению, по касающиеся «в некотором отношении» вопросов обороны, внешней политики и высших военных чинов.

Два теперешних верховных вождя, известных под названием *Fautua*, будут совместно выполнять функ-

ции первого главы государства; они будут действовать совместно и будут пользоваться одинаковой властью. Порядок заполнения вакансий в будущем будет установлен законодательным путем. Теперешнее законодательное собрание и *Fono Faipule* — самоанский консультативный орган — будут заменены единым законодательным органом, в состав которого войдут сорок один самоанец, пять европейцев и два лица, состоящих на правительственной службе, которые одновременно будут министрами юстиции и финансов. Этот орган будет наделен широкими законодательными полномочиями, в отношении которых за главой государства сохраняется право условного вето, а также известные ограничения, вытекающие из взаимоотношений с Новой Зеландией. Изъятые из самоанской юрисдикции вопросы будут, как и в настоящее время, подлежать пересмотру по мере того, как будут проходить изменения конституционного порядка, и законодательный орган будет в будущем обладать полной властью изменять конституцию с соблюдением подлежащего разработке порядка, предусматривающего определенные сроки и ограничения.

Съезд предложил предоставить как активное, так и пассивное избирательное право при выборах членов самоанского законодательного органа только *matai* или главам семей, которые и в настоящее время одни лишь обладают активным избирательным правом; *matai* теперь избирают членов *Fono Faipule*, которые, в свою очередь, избирают самоанских членов законодательного собрания. Европейские члены законодательного органа, как и в настоящее время, будут избираться достигшими совершеннолетия европейцами. В связи с предложенным раздельным представительством самоанского и европейского населения заслуживает быть отмеченным, что съезд оставил неразрешенным вопрос об установлении общего гражданства или общего статуса.

В ведении премьер-министра и кабинета министров будет находиться исполнительная власть, причем законодательный орган избирает премьера, в случае необходимости, путем голосования. За исключением двух должностных лиц (министра юстиции и министра финансов) премьер-министр выбирает членов кабинета из числа избранных членов законодательного органа при условии утверждения их законодательным органом.

Верховный комиссар объявил на съезде при его открытии, что управляющая власть готова ввести в действие любой конституционный порядок, который она сочтет целесообразным для самоанского народа и который не противоречит обязанностям, лежащим на управляющей власти. Управляющая власть готова проводить в жизнь этот порядок по стадиям, следующим одна за другой настолько быстро, как это совместно с желаниями народа, безопасностью и устойчивостью самоанской общины, а также со способностями, знанием и опытом туземных вождей, с практической осуществимостью и с совокупностью обязанностей, лежащих на правительстве Новой Зеландии. Управляющая власть тщательно рассмотрит рекомендации съезда и вопрос о сроке вступления в силу той или иной приемлемой конституции; было также дано обязательство держать в курсе дел Совет по Опеке и должным образом учитывать взгляды и советы этого органа.

b) НОВАЯ ГВИНЕЯ

В годовом отчете о Новой Гвинее за 1953/1954 г., намеченном к рассмотрению Советом по Опеке на его шестнадцатой сессии, управляющая власть высказала непосредственно свои соображения по ряду сделанных Советом на его четырнадцатой сессии рекомендаций. Управляющая власть заверила Совет в том, что она будет и впредь подвергать изучению, как это было указано в рекомендациях, методы привлечения туземного населения к работе Исполнительного совета для Папуа и Новой Гвинеи, а также, еще в большей мере, чем в настоящее время к участию в работе законодательных органов. Но предположительное число имеющих надлежаще квалифицированных туземцев заставляет управляющую власть считать, что потребуются еще несколько лет для достижения ощутительных результатов.

Вопрос о соединении подопечной территории с прилегающей к ней австралийской территорией Папуа, связанный с вопросом общих исполнительных и законодательных органов и с единообразной администрацией, оставался без изменений. На четырнадцатой сессии Совет вновь подтвердил свою прежнюю точку зрения о том, что объединенное управление может иметь преимущества для каждой отдельной заинтересованной территории, высказав, однако, то мнение, что полное объединение политических учреждений подопечной территории и самоуправляющейся территории может препятствовать самостоятельному развитию подопечной территории как отдельной единицы.

Число новых туземных сельских советов, развитие которых Совет еще раньше поощрял, не увеличилось за отчетный год; эти советы обслуживали приблизительно 28 600 туземных жителей из предполагаемого общего числа почти 1 200 000 туземцев. Приготовления к учреждению новых советов продолжались.

Что касается экономической области, в которой Совет считал необходимым придерживаться координированного перспективного плана развития, управляющая власть попрежнему предпочитала подходить путем выполнения годичных программ работы к осуществлению перспективных заданий. В числе особых факторов в докладе было указано на производство риса и каучука, составление планов производства какао и копры и проведение в жизнь или подготовку исследования почвы. За отчетный год значительно увеличились доходы территории, но для приведения в равновесие бюджета требовалась опять-таки значительная субсидия управляющей власти в размере трех пятых общей суммы расходов в виде ежегодного взноса, размер которого был уже с удовлетворением отмечен Советом. На особенно сложную проблему дорожного строительства в этой пересеченной местности, успехи какого-либо были с удовлетворением отмечены Советом на его четырнадцатой сессии, было обращено еще большее внимание.

Среди вопросов социального развития управляющая власть указала, что ограничения свободы передвижения местного населения в ночное время в некоторых городах, каковые ограничения Совет рекомендовал совершенно упразднить в возможно короткий срок, были смягчены за последние годы, и эти ограничения применяются теперь лишь в необходимых случаях для поддержания порядка и защиты общественной безопасности. Управляющая власть сообщила также о дальнейшем развитии медицинского обслу-

живания, — еще вопрос, по которому Совет сделал свои рекомендации.

Что касается народного образования, управляющая власть согласилась с мнением, высказанным Советом на его четырнадцатой сессии о том, что ликвидация неграмотности является основной проблемой в территории, и выразили уверенность, что будут предоставлены достаточные средства для финансирования планов расширения сети учебных заведений. Введение системы стипендий, благодаря которым учащиеся туземцы будут получать среднее образование в Австралии, пока не будет достаточного количества школ в Новой Гвинее, представляет собой важный поворотный пункт в области образования.

c) НАУРУ

Будущее коренного населения — меньше 2 000 человек — небольшого острова Науру, после истощения залежей фосфатов в предполагаемый шестидесятилетний срок, представляет собой своеобразную проблему, которая вновь привлекла внимание Совета на его текущей сессии. Отметив год тому назад, что управляющая власть изучала этот вопрос, имея в виду разработку плана постепенного переселения науруанцев, Совет с тех пор узнал, что за это время были произведены значительные исследования относительно пригодности некоторых прилегающих к Папуа и Новой Гвинее островов. Цель этих исследований заключается в нахождении незаселенных районов, в которых науруанцы могли бы без труда быть расселены и которые были бы пригодны для сельскохозяйственной обработки и давали бы возможность населению заниматься рыболовством и другими промыслами. В то же время продолжается изучение возможного использования той пригодной для сельского хозяйства земли, которая имеется в Науру.

Но к концу периода, охватываемого настоящим докладом, Совет не закончил еще формулировки своих заключений и рекомендаций, касающихся как этого, так и других аспектов развития территории. Некоторые новые сведения, вызвавшие его особый интерес, касались вопросов, по которым он уже раньше сделал рекомендации. Что касается, например, Науруанского совета местного управления, который, как надеялся Совет по Опеке, будет всемерно стремиться к сознательному осуществлению своих законных полномочий, то в докладе упоминаются предложения о разрешении этому органу ведать проведением в жизнь программ жилищного строительства и социального обслуживания. Была также получена информация об устройстве новых средних и технических учебных заведений, что представляет собой дальнейший шаг к выполнению желания Совета о том, чтобы науруанцы занимали более ответственные должности в администрации.

Экспорт фосфатов в Австралию, Новую Зеландию и Соединенное Королевство продолжает превышать один миллион тонн в год, и из вырученных от этого предприятия средств уполномоченные Британской фосфатной компании покрывали расходы администрации, всякого рода арендную плату и арендные отчисления, которые она обязана по соглашению выплачивать владельцам земли и науруанской общине. В ответ на последний из запросов Совета относительно более подробной информации, касающейся финансовых операций уполномоченных, управляющая власть вновь высказала свою точку зрения, что уполномочен-

ные не могут фактически вести для Науру счетоводство, отдельное от того, которое ведется по операциям на Океанском острове, и что во всяком случае изменение существующего порядка было бы целесообразно.

Что касается социальной области, Совет узнал, что его предыдущие рекомендации об упразднении телесного наказания теперь полностью проведены в жизнь и что имеется в виду отмена установленных законом постановлений, ограничивающих передвижение науруанцев по острову. Проект постройки 350 жилых домов для науруанцев на замену разрушенных во время второй мировой войны выполнен. Расширено также медицинское обслуживание. Что касается народного образования, то Совет на своей четырнадцатой сессии предложил пересмотреть программу, в частности программу высшего образования, с учетом возможного переселения науруанцев из пределов территории; управляющая власть ответила заверением, что возможность такого изменения условий жизни населения является предметом постоянных забот администрации.

д) ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИХ ОСТРОВОВ

Условия, существующие на широко разбросанных Маршалских, Каролинских и Марианских островах, которые вместе образуют подопечную территорию Тихоокеанских островов, рассматривались Советом на его шестнадцатой сессии. В недавно полученной информации, находящейся на рассмотрении Совета, имеется доклад о переводе в конце 1954 года управления территории из Гонолулу на остров Гуам, который входит в группу Марианских островов, хотя и не является частью самой подопечной территории. Когда на своей четырнадцатой сессии Совет узнал об этом предполагаемом переводе, он выразил надежду, что управляющая власть не упустит из виду вопроса о размещении органов управления в пределах самой территории.

Совет, который раньше также стремился к созданию центрального законодательного органа и к применению других средств, направленных к созданию территориального единства и территориального самоуправления, был уведомлен управляющей властью о дальнейшем развитии представительных островных и областных органов, и в то же время ему было разъяснено, что ввиду таких факторов, как разнообразие населения и элемент расстояния, имеется мало оснований для учреждения законодательных органов с более широкой юрисдикцией.

Согласно находящейся на рассмотрении Совета информации экономика 61 000 жителей все еще главным образом зависит от сельского хозяйства и рыболовства, дающих им средства к существованию, и их наличный доход основан главным образом на экспорте кокоса, а временно и в ограниченном размере на экспорте фосфатов, добываемых одним японским обществом на основании особых договоров. В ответ на высказанные Советом надежды, что будет сделано все возможное, чтобы развивать и разнообразить экономику территории, управляющая власть сообщила, что прежде всего она ставит упор на экономическую устойчивость, которая может быть достигнута путем увеличения производства предметов первой необходимости. Управляющая власть указала также меры, принятые для обеспечения максимальной выгоды

промышленников, производящих кокосу, в отношении цен и стабилизации их доходов.

Был отмечен прогресс в разрешении вопроса о претензиях на землю и на другую собственность — вопроса, который в течение нескольких лет привлекал внимание Совета. Совет недавно получил сообщение о состоянии здоровья населения коралловых островов Ронгеллап (82 человека) и Утерик (154 человека), которые пострадали от выпадения осадков в результате ядерного взрыва в марте 1954 года. Управляющая власть заявила, что жители Утерика, которым было предложено вернуться на свой коралловый остров в мае, когда было объявлено, что возвращение на этот остров не представляет уже опасности, снова восстановили свой прежний образ жизни, и на них не заметно никаких скрытых последствий радиации; управляющая власть надеется, что возвращение жителей острова Ронгеллап, выведенных от всех вредных последствий взрыва, будет также возможно в ближайшем будущем.

В области образования управляющая власть высказалась по поводу рекомендации Совета о выдаче субсидий муниципалитетам для постройки или улучшения школ. Она указала на то, что придерживается политики, направленной к дальнейшему развитию понимания и сознания ответственности в вопросе поддержки общественно-государственного обслуживания, необходимого в каждой общине, и указала на некоторые достижения в этом отношении; однако она полагала, что значительные прямые субсидии могут в некоторых случаях лишь задержать правильное развитие тех общин, где население не придерживается принципа самопомощи при использовании имеющихся в его распоряжении ресурсов.

3. Вопрос о Юго-Западной Африке

Из подмандатных территорий, не достигших независимости, только территория Юго-Западной Африки еще не включена в систему опеки. На своей девятой сессии Генеральная Ассамблея подтвердила резолюцией 852 (IX) свои семь предыдущих резолюций, принятых за период с 1946 по 1953 год, в которых она рекомендовала включить эту территорию в систему опеки и вновь указывала, что нормальным способом изменения ее международного статуса является ее введение в систему опеки путем заключения соглашения об опеке.

Тем временем аппарат для проведения надзора, установленный Генеральной Ассамблеей в качестве временной меры на основе мандатной системы, завершил первый цикл своей работы. Комитет по Юго-Западной Африке, учрежденный согласно резолюции 749 (VII) от 28 ноября 1953 г., представил свой первый доклад о положении в территории, и Генеральная Ассамблея, приняв резолюцией 844 (IX) особые правила процедуры (одно из которых, касающееся порядка голосования, как это объясняется в другой части настоящего доклада, она передала в Международный Суд для получения по нему консультативного заключения: см. главу IV, 1, b, 5), вынесла решение по этому докладу. В своем докладе Комитет представил отчет о территории, в которой насчитывалось, согласно переписи 1951 года, 350 000 туземцев, 48 000 европейцев и 17 000 человек, принадлежащих к цветным расам, и других, и высказал мне-

ние, что туземное население, после тридцати пяти лет пребывания под мандатной системой, все еще не принимает участия в политическом развитии территории, что участие его в экономическом развитии ограничивается лишь ролью рабочей силы и что предоставляемые ему социальное обслуживание и обслуживание в области образования далеко еще не удовлетворительны. Хотя некоторые виды предоставляемой африканскому населению помощи, в частности расширение медицинского обслуживания и развитие водоснабжения в районах, заселенных туземцами, были найдены удовлетворительными, большая часть наблюдений Комитета была отрицательной. Комитет отметил, например, что неевропейское население не представлено даже косвенно ни в законодательном, ни в исполнительном органах и что как в этом, так и в других отношениях, содействие, оказанное администрацией державы-мандатария в деле их политического развития, было чрезвычайно незначительным; что растущее поселятельство европейских поселенцев на ограниченные резервы пригодной земли вызывает беспокойство туземного населения; что, хотя территория обладает богатыми и обширными естественными ресурсами и горная промышленность в ней быстро развивается, экономический уровень африканцев чрезвычайно низок; что существующие в территории строгие ограничения свободы передвижения населения явно несовместимы с принципами и целями мандатной системы; и что имеется основание для серьезного беспокойства по поводу наблюдающегося неравенства в расходах на образование европейцев, «цветнокожих» и туземцев, а также по поводу дискриминации в отношении африканских учителей в вопросах жалования и иных видов вознаграждения и по поводу сегрегации в различных школах «европейских», «цветнокожих» и «туземных» учащихся. Рассматривая вопрос о том, в какой мере мандатная территория стала частью Южно-Африканского Союза, Комитет, среди прочего, отметил, что не только теперешнее представительство территории в парламенте Южно-Африканского Союза из граждан Союза европейского происхождения, но и всякое представительство в этом парламенте будет вероятно препятствовать развитию территории как отдельной политической единицы. Комитет отметил недавнее предложение о передаче управления африканскими делами, находящегося в руках администратора территории, в ведение министра туземных дел Союза; в связи с этим Комитет указал, что, хотя в основу этого предложения было положено Союзом предоставленное ему в силу мандата право на управление Юго-Западной Африкой, как неотъемлемой частью Союза, всякая такая мера должна быть совместима с положениями и духом мандата и со статьей 22 Устава Лиги Наций, предусматривающей, что благосостояние и развитие народа является священным долгом цивилизации.

В резолюции 851 (IX), принятой 23 ноября 1954 г., Генеральная Ассамблея с тревогой отметила мнение Комитета о том, что управление Юго-Западной Африкой во многих отношениях не соответствует обязательствам, налагаемым мандатом на правительство Южно-Африканского Союза. Генеральная Ассамблея отметила с удовлетворением, что представитель Южно-Африканского Союза принимал участие в происходившей в Четвертом комитете дискуссии по существу доклада о положении в территории, и пригласила правительство Южно-Африканского Союза сотрудни-

чать с Комитетом по Юго-Западной Африке, в частности представлять отчеты об управлении территорией, а также оказывать содействие Комитету по рассмотрению этих отчетов или других информационных данных, которые могут быть получены указанным Комитетом. Ввиду отсутствия, однако, такого рода сотрудничества, Комитет произвел дальнейшее исследование положения в территории на основе всего имеющегося в его распоряжении материала по данному вопросу и включил свои прересмотренные заключения о положении в этой территории в составленный им доклад для десятой сессии Генеральной Ассамблеи.

4. Декларация о самоуправляющихся территориях

а) ПЕРЕДАЧА ИНФОРМАЦИИ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73а УСТАВА

В 1954 году, согласно статье 73а Устава, восемью управляющими державами-членами Организации была передана Генеральному Секретарю информация, касающаяся пятидесяти девяти самоуправляющихся территорий, тогда как в 1953 году такая информация была представлена о шестидесяти территориях. Это сокращение числа территорий объясняется прекращением передачи информации, касающейся Пуэрто Рико.

Согласно резолюции 218 (III) Генеральной Ассамблеи Генеральный Секретарь составил для представления девятой сессии Генеральной Ассамблеи сводки по территориям, о которых была получена информация. Эти сводки были также внесены на рассмотрение пятой сессии Комитета по информации о самоуправляющихся территориях вместе с аналитическим обзором их экономического и социального положения, а также положения в области образования в различных их аспектах.

На своей девятой сессии Генеральная Ассамблея вынесла в своей резолюции 846 (IX) решение о том, чтобы Генеральный Секретарь созвал весной 1955 г. шестую сессию Комитета по информации о самоуправляющихся территориях и чтобы поэтому полные сводки информации, переданной в 1955 году, были представлены Генеральной Ассамблее на год позднее. Генеральный Секретарь составил для представления десятой сессии Генеральной Ассамблеи сводки информации о положении в тех территориях, информация о которых должна была быть передана Комитету на его шестой сессии.

С 1951 г. государства-члены Организации при подготовке подлежащей передаче информации руководствовались всегда пересмотренной стандартной формой, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 551 (VI). Как предусматривается в разделе С стандартной формы некоторые государства-члены включили добровольно в информацию обзор принципов и практических мероприятий, указывающий на общие тенденции, господствующие в находящихся под их управлением территориях. Некоторые государства-члены также добровольно передали некоторую информацию о развитии институтов самоуправления в территориях. Резолюцией 848 (IX) от 22 ноября 1954 г. Генеральная Ассамблея отметила с удовлетворением передачу такой информации государствами-членами Организации, управляющими территориями, и пред-

ложила им оказывать Организации Объединенных Наций всемерное содействие в этом вопросе.

В 1954 году, на пятой сессии Комитета, когда было предложено расширить и изменить стандартную форму, был снова поднят вопрос о передаче информации. В 1955 году, в ходе дискуссии по вопросу о социальных условиях в самоуправляющихся территориях, было также внесено предложение о включении просьбы относительно представления ежегодной информации, касающейся коммунального развития.

б) РАССМОТРЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ

1) Общие сведения

В соответствии с резолюциями 332 (IV) и 646 (VII) Генеральной Ассамблеи Комитет по информации о самоуправляющихся территориях обратил, при рассмотрении представленной информации, особое внимание на своих пятой и шестой сессиях на экономические и социальные условия и условия в области образования, соответственно.

На пятой сессии в 1954 году в состав Комитета входили представители восьми управляющих держав, передающих информацию, а также представители Бразилии, Бирмы, Гватемалы, Индии, Индокитая, Ирака, Китая и Эквадора в качестве членов Организации, не управляющих подопечными территориями. В силу достигнутого Гренландией самоуправления (см. подраздел с ниже) Дания вышла в 1954 году из состава Комитета и, в соответствии с принципом равенства представительства, установленным резолюциями 332 (IV) и 646 (VII), прежний состав Комитета из шестнадцати членов был сокращен до четырнадцати, т. е. семи членов, передающих информацию, и семи членов по избранию. Когда Эквадор и Индонезия по истечении срока их полномочий вышли из состава Комитета по информации о самоуправляющихся территориях, Четвертый комитет, действуя от имени Генеральной Ассамблеи, избрал представителя Перу в качестве члена Комитета; представитель этого государства, вместе с другими перечисленными выше членами Организации, не управляющими подопечными территориями, принимал участие в заседаниях шестой сессии Комитета.

К делегациям Нидерландов, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Франции были назначены на обе сессии Комитета эксперты по изучаемым Комитетом вопросам. К делегации Бразилии на пятой сессии был также прикомандирован эксперт по экономическим вопросам.

Во исполнение резолюции 646 (VII) Комитет на своей шестой сессии рассмотрел вопрос о продлении своего существования. Комитет рекомендует следующей проект резолюции для принятия его Генеральной Ассамблеи: 1) сохранить Комитет по информации о самоуправляющихся территориях на трехлетний срок на прежних основаниях, в том же составе и с теми же полномочиями, как это указано в резолюции 332 (IV); 2) предложить членам Комитета продолжать назначать в состав своих делегаций лиц, обладающих специальной квалификацией по вопросам, входящим в сферу компетенции Комитета; и 3) поощрять участие самоуправляющихся территорий в работе Комитета, предложив управляющим державам-членам Организации включить в свои делегации представителей туземного населения, обладающих

специальной квалификацией для обсуждения вопросов, касающихся экономических и социальных условий в области образования в самоуправляющихся территориях.

II) Экономические условия

На своей пятой сессии в 1954 году Комитет назначил подкомитет, в состав которого вошли представители Бразилии, Гватемалы, Индии, Индонезии, Нидерландов, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Франции с широким кругом ведения для составления доклада об экономических условиях в самоуправляющихся территориях, подлежащего рассмотрению полным составом Комитета. Представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Международной организации труда принимали участие в работе Подкомитета.

Комитет сделал общий обзор экономических условий в самоуправляющихся территориях и уделил особое внимание программам развития, сельской экономике и развитию промышленности. Он обсуждал также вопросы финансовой и таможенной систем, внешней торговли, жизненного уровня, кооперативных обществ и коммунального развития.

Комитет считал, что основной целью экономической политики в самоуправляющихся территориях должно быть развитие этих территорий в интересах всех слоев населения, повышение жизненного уровня путем увеличения реальной покупательной способности отдельных лиц и увеличение общего благосостояния территории, чтобы достигнуть более высокого уровня социального обслуживания и управления. Исходя из этой основной задачи, Комитет сформулировал следующие конкретные цели:

1) устранение препятствий к экономическому развитию путем необходимых изменений в основной экономической структуре;

2) стимулирование экономического роста, благодаря которому жизненный уровень соответствующих народов будет повышен и будут увеличены продукция территории и продуктивность самого населения;

3) создание и улучшение основного оборудования территорий в целях установления твердой основы для будущего развития;

4) поощрение тех типов экономической деятельности, будь то в области добывающей или обрабатывающей промышленности, которые наиболее подходящи для отдельных территорий, с учетом необходимого равновесия в их народном хозяйстве и выгод для внешней торговли;

5) обеспечение справедливого распределения среди населения материальных выгод, получаемых от народного хозяйства и выражающихся в доходах территории;

6) создание твердой экономической основы для разработки и осуществления политических и социальных программ и программ в области народного образования, с учетом основных культурных ценностей и пожеланий соответствующих народов;

7) сохранение и развитие естественных богатств территорий в интересах населения;

8) создание условий, способствующих улучшению общего здоровья населения и его социального благополучия, каковое улучшение будет в свою очередь со-

действовать развитию нравственного и гражданского самосознания, с тем чтобы население отдельных территорий могло в большей степени участвовать в управлении собственными делами;

9) работа на достижениях вполне развитых народных хозяйств, способных занять подобающее место в мировой экономике.

Доклад об экономических условиях, принятый Комитетом по информации о самоуправляющихся территориях, был утвержден Генеральной Ассамблеей в резолюции 846 (IX) в качестве дополнения к докладу, утвержденному в 1951 году. Согласно предложению Генеральной Ассамблеи Генеральный Секретарь препроводил этот доклад членам Организации Объединенных Наций, управляющим самоуправляющимися территориями, Экономическому и Социальному Совету, Совету по Опеке и соответствующим специализированным учреждениям. На шестой сессии Комитета представители Новой Зеландии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Франции уведомили Комитет о том, что их правительства препроводили доклад 1954 года об экономических условиях на рассмотрение надлежащих властей в самоуправляющихся территориях.

III) Социальные условия

На своей шестой сессии Комитет посвятил главную часть своей дискуссии о социальных условиях в самоуправляющихся территориях проблемам урбанизации и индустриализации, коммунальному развитию, а также различным аспектам здравоохранения и вопросам, относящимся к определению жизненного уровня. Комитет обсуждал также вопросы обучения персонала и его подготовки к занятию руководящих должностей, а также планирования социального развития. Следуя установившейся практике, Комитет назначил подкомитет в составе представителей Австралии, Вирмы, Гватемалы, Индии, Китая, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Франции. Представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации, Международной организации труда и Всемирной организации здравоохранения принимали участие в работе Подкомитета. Подкомитет составил доклад, одобренный Комитетом, который будет представлен Генеральной Ассамблеей на ее десятой сессии.

Комитет был того мнения, что вопрос социального прогресса тесно связан с развитием самоуправляющихся территорий во всех других областях, и потому требует согласованных мероприятий, направленных к достижению целей, указанных в главе XI Устава, и, в частности, целей, содержащихся в статьях 73a и 73b.

В своем обзоре событий, происшедших со времени доклада 1952 года, Комитет отметил наблюдавшуюся за последние годы тенденцию к более широкому участию населения самоуправляющихся территорий в социальной работе, к принятию более решительных мер для предотвращения всякого рода социального зла, к увеличению координации в области социальной политики, к подготовке квалифицированных социальных работников и к развитию международного и регионального сотрудничества в этих областях.

Наметив в течение последних лет те цели, к которым должно быть направлено развитие самоуправляющихся территорий в экономической области и в

области образования, Комитет перечислил следующие конкретные задачи социальной политики:

1) изучать социальные проблемы, стоящие перед всеми общинами, с особым упором на проблемы, возникающие вследствие контакта с различными культурами, а также вследствие изменений в экономической, политической и социальной областях;

2) следить за тенденциями и направлением деятельности во всех аспектах развития, с тем чтобы иметь возможность предугадывать их последствия и, насколько возможно, руководить ими в интересах как отдельных лиц, так и общин;

3) разрабатывать программы социальной политики, а также создавать и поощрять социальные организации, которые будут учитывать основные культурные ценности и чаяния соответствующих народов;

4) изыскивать способы развития нравственного и гражданского самосознания народов, с тем чтобы они могли участвовать в возрастающей мере в управлении собственными делами и в большей степени разрабатывать и проводить в жизнь свои собственные социальные программы в соответствии со всеобщими идеалами человеческого прогресса и с их собственными культурными характерными особенностями;

5) стимулировать или поощрять инициативу в разработке программ коммунального развития или в личном в них участии, а также в других видах коммунальной деятельности, направленных к обеспечению постепенного улучшения благосостояния как всего населения, так и отдельных лиц;

6) поощрять семью как основную социальную единицу, которая будет эффективно содействовать благосостоянию своих членов и отвечать потребностям местного населения и населения всей территории;

7) принимать меры к достижению возможно лучшего состояния здоровья, под которым понимается полное физическое, умственное и социальное благополучие, а не только лишь отсутствие болезни или каких-либо физических или умственных недостатков, с тем чтобы способствовать полнейшему физическому и умственному развитию;

8) улучшать жизненные условия в самых широких областях семейной и коммунальной жизни и оказывать содействие населению в достижении им более высокого жизненного уровня;

9) поощрять равномерное развитие всех слоев местного населения;

10) достигнуть образования единого общества на основе добровольного сотрудничества всех слоев местного населения;

11) координировать все программы социальной политики в целях достижения указанных выше задач.

Комитет изучил наблюдавшийся за последнее время прогресс в коммунальном развитии и отметил, что, подчеркивая роль самого населения в деле улучшения жизненных условий, коммунальное развитие, как одна из форм социального развития, становится важным этапом в экономической, социальной, культурной и политической эволюции и является новым фактором в управлении самоуправляющимися территориями, на который следует обратить особое внимание. Успех зависит главным образом от планирования коммунального развития, с тем чтобы оно распространялось на возможно большее число районов каждой территории. Комитет подчеркнул, что задачи коммунального

развития, которые понимаются как общественное движение всего населения, не отличаются от общего курса государственных задач, целью которых является постепенное обращение населения территорий в современные общества, имеющие свои экономические институты, органы социального и культурного обслуживания и органы самоуправления. Согласно этой концепции политика коммунального развития и общественного движения создает возможности, в полной мере соответствующие принципам Устава.

Комитет обратил свое внимание на мероприятия, направленные к проведению в жизнь рекомендаций, сделанных Генеральной Ассамблеей в резолюции 644 (VII) путем отмены в самоуправляющихся территориях дискриминационных законов и практики, противоречащих принципам Устава и Всеобщей декларации прав человека. Информация, коей располагает Комитет, указывает на достигнутые в этом отношении весьма утешительные результаты.

В обсуждении, касающемся условий народного здоровья в самоуправляющихся территориях, Комитету оказали помощь эксперты по здравоохранению, прикомандированные к делегациям Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Франции, равно как и представители Всемирной организации здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организации, которые в качестве рабочей группы разработали для Комитета отделы доклада, касающиеся вопросов общественного здравоохранения и подготовки персонала.

Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить настоящий доклад о социальных условиях и препроводить его государствам-членам Организации Объединенных Наций, Экономическому и Социальному Совету, Совету по Опеке и соответствующим специализированным учреждениям.

IV) Условия в области образования

Ввиду того что на своих пятой и шестой сессиях Комитет был занят изучением экономических и социальных условий, он лишь в общих чертах ознакомился на этих сессиях с достижениями в области образования. Тем не менее, Комитет указал, что в 1956 году анализы информации Генерального Секретаря о самоуправляющихся территориях должны быть снова главным образом посвящены вопросам образования. Профессиональная подготовка учителей, среднее образование и проблема финансирования высшего образования являются главными вопросами, подлежащими изучению.

По рекомендации Комитета на его пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 845 (IX), в которой обратилась к членам Организации с предложением предоставлять народам самоуправляющихся территорий широкую возможность получения образования и профессиональной подготовки и направлять соответствующие предложения через посредство Генерального Секретаря и специализированных учреждений. Генеральному Секретарю было предложено: 1) установить, в консультации с управляющими державами-членами Организации, упрощенный порядок, согласно которому предложения и заявления, поступающие через Организацию Объединенных Наций или специализированные учреждения, доводились бы до сведения управляющих держав-

членов Организации, после чего указанные заявления сообщались бы предлагающим помощь государствам вместе с теми или иными замечаниями, сделанными управляющими державами-членами Организации; 2) включать в информационный материал Организации Объединенных Наций подробные сведения о таких предложениях и о порядке, которому подлежит следовать при подаче заявлений, а также передавать эти подробные сведения специализированным учреждениям, с тем чтобы они их распространяли через посредство своих соответствующих печатных изданий; и 3) составить доклад с детальным изложением поступивших предложений и с данными о том, в какой мере эти предложения были использованы.

На основании вышеуказанного Генеральный Секретарь уведомил 13 декабря 1954 г. управляющих территориями членов Организации и специализированные учреждения о предложенном порядке, которому подлежит следовать в отношении заявлений и предложений, и просил их прислать свои замечания по поводу намеченной процедуры, обратив их внимание на рекомендацию Генеральной Ассамблеи о том, чтобы они через посредство своих соответствующих печатных изданий распространяли сведения о предлагаемых возможностях получить образование и об установленном порядке при подаче заявлений. Генеральный Секретарь довел также об этом до сведения всех членов Организации Объединенных Наций, обратив их внимание на резолюцию Генеральной Ассамблеи, в которой она обращается к государствам-членам Организации с предложением о предоставлении широкой возможности получения образования народам самоуправляющихся территорий.

Генеральный Секретарь получил замечания по поводу намеченного порядка от правительств Нидерландов, Новой Зеландии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, равно как и от Международного банка реконструкции и развития, Международного валютного фонда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации, Международной организации труда, Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения. Ни один из затронутых в этих замечаниях вопросов не требует изменений в намеченной процедуре.

Правительство Ганги сообщило Генеральному Секретарю, что оно надеется предоставить учащимся из самоуправляющихся территорий возможность получения образования в Ганги в будущем году или как только финансовые условия это позволят.

Правительство Таиланда препроводило Генеральному Секретарю один экземпляр «Правил для получения в Таиланде пособий, стипендий и стипендий для учащихся младшего возраста в пределах программы ЮНЕСКО» и сообщило ему, что четырнадцать пособий и стипендий, предоставляемых ежегодно учащимся из других стран, могут быть предоставлены учащимся из самоуправляющихся территорий. Генеральный Секретарь соответственно уведомил управляющих территориями членов Организации об этом предложении.

На шестой сессии Комитета по информации о самоуправляющихся территориях представитель Бирмы заявил, что его правительство намерено предоставить возможность получения образования в Бирме учащимся из самоуправляющихся территорий.

Правительства Индии и Соединенных Штатов Америки также уведомили Генерального Секретаря о предоставлении стипендий и пособий обладающим надлежащей квалификацией учащимся из самоуправляющихся территорий в пределах установленных национальных программ.

Согласно указанию, содержащемуся в резолюции 845 (IX), Генеральный Секретарь, по консультации с управляющими державами-членами Организации, составит доклад для информации Генеральной Ассамблеи на ее десятой сессии с детальным изложением поступивших предложений и с данными о том, в какой мере эти предложения были использованы.

с) ПРЕКРАЩЕНИЕ ПЕРЕДАЧИ ИНФОРМАЦИИ

1) Гренландия

На своей пятой сессии Комитет по информации о самоуправляющихся территориях изучил переданный Генеральному Секретарю на основании резолюции 222 (III) материал в связи с происшедшими конституционными изменениями в статусе Гренландии, в результате которых эта территория стала составной частью Датского Королевства. На своей девятой сессии Генеральная Ассамблея отметила заключения, изложенные Комитетом, и приняла резолюцию 849 (IX), в силу которой она считает целесообразным прекратить передачу информации, касающейся Гренландии.

II) Нидерландские Антильские острова и Суринам

Представитель Нидерландов уведомил Генеральную Ассамблею на ее девятой сессии, что конференция, состоявшаяся в Гааге весной 1954 года, привела к полному соглашению о новой хартии и конституционных изменениях в статусе Нидерландских Антильских островов и Суринама.

4 апреля 1955 г. постоянный представитель Нидерландов, во исполнении резолюции 222 (III), передал Генеральному Секретарю информацию о происшедших конституционных изменениях в статусе обеих территорий. На шестой сессии Комитета его членами был поставлен ряд вопросов, на которые были даны ответы представителями Нидерландов, в число которых входили представители правительств обеих территорий. Комитет постановил вновь собраться до открытия десятой сессии Генеральной Ассамблеи, когда в его распоряжении будет иметься больше возможностей для более тщательного рассмотрения этого вопроса.

III) Процедура рассмотрения сообщений, касающихся прекращения передачи информации

В связи с резолюцией 850 (IX) Генеральной Ассамблеи Комитет на своей шестой сессии постановил представить доклад Генеральной Ассамблее о том, что эта резолюция охватывает целый ряд серьезных вопросов, что Комитет на настоящей сессии не располагает достаточным временем для ее подробного обсуждения и что дальнейшее ее рассмотрение может быть отложено до сессии Комитета в 1956 году.

д) МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО ДЛЯ СОДЕЙСТВИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ ПРОГРЕССУ

1) Сотрудничество со специализированными учреждениями

По вопросам, касающимся самоуправляющихся территорий, поддерживается тесное сотрудничество

с Международной организацией труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией, Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения. Эти специализированные учреждения были представлены на обеих сессиях Комитета по информации о самоуправляющихся территориях. Специализированные учреждения также составили доклады по различным входящим в соответствующую сферу их компетенции вопросам, к которым Комитет проявил особый интерес. Продовольственная и сельскохозяйственная организация представила на пятой сессии исследование об относительном прогрессе, достигнутом в производстве для местного потребления или экспорта, и относительно правительственного сельскохозяйственного обслуживания; ЮНЕСКО представила свой годовой доклад о мерах к ликвидации неграмотности, а также доклад о своей деятельности, представляющей интерес для членов Организации, управляющих самоуправляющимися территориями; и Всемирная организация здравоохранения также представила доклад о своей деятельности в этих территориях. Продовольственная и сельскохозяйственная организация, вместе со Всемирной организацией здравоохранения, представили на шестой сессии исследование по вопросам питания; Международная организация труда составила доклад об экономических и социальных аспектах жилищного вопроса рабочих с особым учетом обязанностей по предоставлению жилых помещений рабочим, доклад о различных аспектах систем выплаты заработной платы и использования индексов прожиточного минимума при приспособлении заработной платы к стоимости жизни, а также доклад о порядке технической и профессиональной подготовки в странах, лежащих вне метрополий; Всемирная организация здравоохранения составила исследование об улучшении санитарных условий и о заразных болезнях; ЮНЕСКО представила доклад о методах борьбы с неграмотностью в самоуправляющихся территориях, а также обзор роли социальных наук в изучении социальных условий в самоуправляющихся территориях в Африке.

II) Межправительственные сношения

На шестой Вестиндской конференции, состоявшейся в мае 1955 года в Сан-Хуане, Пуэрто-Рико, рассматривался вопрос об образовании и о развитии мелкого сельского хозяйства с точки зрения их связи с коммунальным развитием. Эта конференция обратилась к правительствам территорий данного района с предложением издать законы, обеспечивающие надлежащее использование земли, и рекомендовала, чтобы развитие мелкого сельского хозяйства и установление правильных систем сельского хозяйства стали составной частью широкой политики развития. Рекомендации Конференции рассматривались на двадцатой сессии Карибской комиссии, состоявшейся в мае 1955 года в Пуэрто-Рико.

Карибская комиссия, в сотрудничестве с ЮНЕСКО, созвала состоявшуюся в течение октября 1954 г. в Тринидаде объединенную конференцию по вопросу об образовании и о развитии мелкого сельского хозяйства с точки зрения их связи с коммунальным развитием в Карибском районе; а в период между июнем и сентябрем 1954 года, в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией, Карибская комиссия организовала в универ-

ситете в Пуэрто-Рико учебный центр по подготовке работников сельскохозяйственной кооперации.

Комиссия продолжала руководить программой Карибской профессиональной подготовки, предложенной Управлением трансграничными операциями Соединенных Штатов и университетом в Пуэрто-Рико. В течение 1955 года было предоставлено девятносто стипендий для подготовки учащихся к поступлению в технические школы метрополии и для профессиональной подготовки учителей, инструкторов и инспекторов в области промышленности, торговли и сельского хозяйства. Учащиеся набираются из территорий Карибского района, находящихся под управлением Нидерландов, Соединенного Королевства и Франции.

Тринадцатая сессия Южнотихоокеанской комиссии состоялась с 11 по 28 октября 1954 года в Наумее в Новой Каледонии. Комиссия вынесла решение, что на следующей сессии Южнотихоокеанской комиссии будет вестись подробная дискуссия между представителями территорий, участвующими в заседаниях этой сессии, и членами Комиссии. В результате соглашения, подписанного в 1954 году участвующими в работе Комиссии правительствами, Комиссия будет в будущем проводить лишь одну очередную сессию в год.

Ежегодный съезд Консультативного комитета, созданный согласно плану Коломбо для совместного экономического развития Южной и Юго-Восточной Азии, состоялся в октябре 1954 года в Оттаве. В числе присутствовавших на съезде были представители Малайской федерации, Сингапура и Британского Борнео. Консультативный комитет утвердил третий годовой отчет о совместном экономическом развитии Южной и Юго-Восточной Азии. За период по 30 июня 1954 г. согласно программе технической помощи, предусмотренной в плане Коломбо и осуществляемой Советом по техническому сотрудничеству, было послано тридцать шесть экспертов и открыто 153 центра технической подготовки для Брунеи, Малайской федерации, Северного Борнео, Саравака и Сингапура.

Гонконг и группа, состоящая из Малайской федерации, Сингапура, Брунеи, Северного Борнео и Саравака, продолжали принимать активное участие в качестве членов сотрудников в работе Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, а также в заседаниях и конференциях, созданных под ее руководством. Другие съезды, созданные Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями в районе Азии и Тихого океана, на которых рассматривались проблемы, имеющие отношение к данному району и в некоторых из которых принимали участие самоуправляющиеся территории, были следующие: седьмая сессия Регионального комитета Всемирной организации здравоохранения для Юго-Восточной Азии; и Конференция по борьбе с малярией для Западнотихоокеанского района и района Юго-Восточной Азии; четвертая сессия Международной рисовой комиссии; особый межправительственный съезд, созданный под руководством Продовольственной и сельскохозяйственной организации по экономическим аспектам рисовой промышленности, состоявшийся в ноябре 1954 года в Рангуне; и третья сессия Азиатско-тихоокеанской комиссии по лесному хозяйству, состоявшаяся в апреле 1955 года в Токио и одобрявшая в принципе предложение Продовольственной и сельскохозяйственной организации о создании цент-

ра технической подготовки работников по статистическому учету лесного хозяйства в данном районе.

В январе 1955 года в Париже состоялась десятая сессия Комиссии по техническому сотрудничеству в Африке к югу от Сахары (ССТА). Учрежден Межафриканский фонд по предоставлению пособий, который поддерживается правительствами, участвующими в этом Фонде путем предоставления пособий на проведение исследовательской работы в отношении предлагаемых планов улучшения условий передвижения в территориях, находящихся под их управлением.

Комиссия по техническому сотрудничеству в Африке к югу от Сахары (ССТА) созвала межправительственную конференцию по вопросам почвы, состоявшуюся в августе 1954 года в Леопольдвилле в Бельгийском Конго. На этой конференции обсуждался вопрос о координации исследовательской работы по вопросам африканской почвы и компиляции почвенных изысканий. После этой конференции состоялась в том же городе Пятый международный конгресс по почвоведению.

В 1954 году в Абиджане состоялась созванная ЮНЕСКО конференция о влиянии индустриализации и урбанизации; а в Аккра под объединенным руководством ЮНЕСКО, Международной федерации рабочих просветительных ассоциаций и Университетского колледжа Золотого Берега состоялся международный семинар по вопросам образования для взрослых в испытывающей коренной перелом Африке.

В ноябре 1954 года в состоявшейся в Тананариве на Мадагаскаре международной конференции по вопросам образования в Африке к югу от Сахары принимали участие члены Организации, управляющие территориями в Африке. На конференции обсуждался вопрос о руководящих принципах в области образования и о методах преподавания в различных африканских территориях. Указанные члены Организации принимали также участие в состоявшейся в декабре 1954 года в Ибадане в Нигерии международной конференции по вопросам, касающимся кооперативных обществ.

III) Техническая помощь

Комитет по информации о самоуправляющихся территориях обсуждал в 1954 и 1955 гг. ряд вопросов, связанных с технической помощью в самоуправляющихся территориях. На рассмотрении Комитета, на обеих его сессиях, была записка Генерального Секретаря, приводившая сводку деятельности в области технической помощи в самоуправляющихся территориях в порядке выполнения нормальной и расширенной программ технической помощи Организации Объединенных Наций.

Имевшаяся в распоряжении Комитета информация указывала на то, что в самоуправляющихся территориях большая часть технической помощи оказывается путем предоставления пособий, стипендий, командирования экспертов, созыва конференций и семинаров, а также путем составления исследований, докладов и обмена информацией. Имеющиеся цифровые данные указывают на определенное развитие технической помощи, предоставляемой самоуправляющимся территориям. В 1954 году 2,79 процента всех ассигнований, предназначенных для программ технической помощи, были предоставлены в распоряжение подопочных и самоуправляющихся территорий. В

1955 году этот процент дойдет до 4,89. В денежном выражении это означает увеличение с 420 000 долл. в 1954 году до 812 000 долл. в 1955 году. Среди других событий, отмеченных Комитетом, было заключение в 1954 году соглашения между правительством Франции и Бюро технической помощи, в силу которого Расширенная программа технической помощи была предоставлена территориям под французским управлением. Подобные же меры были проведены раньше правительствами Соединенного Королевства и Нидерландов в отношении территорий, находящихся под их управлением.

На своих сессиях 1954 и 1955 гг. Комитет был информирован также о расширении программ Детского фонда Организации Объединенных Наций в самоуправляющихся территориях и о содействии, оказанном этому Фонду самими территориями. В отчете Детского фонда за март 1955 года указывалось, что была оказана помощь в тридцати четырех самоуправляющихся территориях по проведению пятидесяти восьми программ. Из этих пятидесяти восьми, тридцать две относятся к проведению массовых кампаний по здраво-

охранению, пятнадцать — к обслуживанию в области попечения о матери и ребенке и одиннадцать — к вопросам питания. Территориям Британской Сомалиланд, Барбадос, Гамбия и Сьерра-Леоне была впервые оказана помощь Детским фондом Организации Объединенных Наций. Кроме того, помимо оказанной ранее помощи, Детский фонд разработал новые программы, как например — борьба с проказой во Французской Экваториальной Африке, борьба с фрамбезией в Золотом Береге, прививка вакцины ВЦЖ в Нигерии и борьба с малярией в Нидерландской Новой Гвинее. В 1955 году Комитет отметил, в частности, деятельность Детского фонда Организации Объединенных Наций в связи с программами по улучшению питания в самоуправляющихся территориях; в своем докладе Генеральной Ассамблее он обратил ее внимание на эту работу, равно как и на оказанное Продовольственной и сельскохозяйственной организацией и Всемирной организацией здравоохранения содействие в этой области. Комитет выразил надежду, что во всех случаях, когда это будет возможно, будут широко пользоваться содействием этих организаций.

ГЛАВА IV

ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ

1. Международный Суд

а) ЮРИСДИКЦИЯ СУДА

1) Признание юрисдикции Суда обязательной

После предыдущего годового доклада ни одно из тех государств, которые еще не признали юрисдикции Международного Суда обязательной, не сделало заявления о таком признании согласно пункту 2 статьи 36 Статута Суда, равно как не было возобновлено ни одного из таких признаний юрисдикции Международного Суда обязательной, действие которых прекратилось за истечением срока.

Актом, датированным 1 июня 1955 г., который был депонирован у Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций 2 июня 1955 г., правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии уведомило об отмене этим государством своего признания юрисдикции Суда обязательной, которое было общим результатом, во-первых, заявления Соединенного Королевства от 28 февраля 1940 г. о признании обязательной юрисдикции Постоянной палаты Международного Правосудия на пятилетний срок и на последующее время впредь до уведомления об отмене этого признания, и, во-вторых, постановления пункта 5 статьи 36 Статута Международного Суда. Актом, датированным 2 июня 1955 г., который был депонирован у Генерального Секретаря того же числа, правительство Соединенного Королевства признало, под некоторыми условиями, юрисдикцию Международного Суда обязательной, считая от даты этого акта и впредь до уведомления об отмене.

II) Акты, предусматривающие юрисдикцию Суда

В следующих международных договорах, которые или зарегистрированы в Секретариате Организации Объединенных Наций или препровождены ему и занесены им в реестр, имеются постановления, предусматривающие юрисдикцию Международного Суда в некоторых случаях:

Соглашение между Данией и Финляндией о дополнении к Конвенции 30 января 1926 г. о мирном разрешении споров (подписано в Хельсинки 24 сентября 1953 г.). В этом соглашении предусматривается депонирование Финляндией у Секретаря Международного Суда заявления о признании юрисдикции Международного Суда в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 15 октября

1946 года. Такое заявление было депонировано у Секретаря Суда 20 марта 1954 года.

Протокол об ограничении и регламентации культивирования растения мака, производства опиума, международной и оптовой торговли им и его употребления (многосторонний, подписан в Нью-Йорке 23 июня 1953 года).

Конвенция о статусе беженцев (многосторонняя, совершена в Женеве 28 июля 1951 года).

Консульская конвенция между Грецией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии (подписана в Афинах 17 апреля 1953 года).

Соглашение между Нидерландами и Цейлоном о воздушных сообщениях (подписано в Коломбо 14 сентября 1953 года).

Конвенция о политических правах женщины (многосторонняя, открыта для подписания в Нью-Йорке 31 марта 1953 года).

Соглашение об облегчении международной циркуляции наглядных и звуковых материалов просветительного, научного и культурного характера (многостороннее, открыто для подписания 15 июля 1949 г.; вступило в силу 12 августа 1954 года).

Конвенция о создании европейской организации для исследований в области ядерной физики (многосторонняя, подписана в Париже 1 июля 1953 г.).

Консульская конвенция между Швецией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии (подписана в Стокгольме 14 марта 1952 года).

Договор о дружбе между Индией и Филиппинами (подписан в Маниле 11 июля 1952 года).

Договор между Индией и Францией об уступке территории свободного города Шандернагор (подписан в Париже 2 февраля 1951 года).

Договор между Соединенными Штатами Америки и Эфиопией о дружбе и экономических отношениях (подписан в Аддис Абебе 7 сентября 1951 года).

Договор между Соединенными Штатами Америки и Японией о дружбе, торговле и мореплавании (подписан в Токио 2 апреля 1953 года).

Договор между Соединенными Штатами Америки и Ирландией о дружбе, торговле и мореплавании (подписан в Дублине 21 января 1950 года).

Устав Межправительственного комитета по европейской миграции (многосторонний, принят Межправительственным комитетом по европейской миграции на своем 59-м заседании 19 октября 1953 года).

Основное соглашение между Всемирной организацией здравоохранения и Китаем о предоставлении технической консультативной помощи (подписано в Тайбее 19 и 21 апреля 1955 года).

III) Консультативная юрисдикция Суда

После предыдущего годового доклада Генеральная Ассамблея никому не предоставляла права испрашивать у Международного Суда консультативные заключения.

б) ДЕЛА, НАХОДЯЩИЕСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СУДА

1. *Обращение с самолетом Соединенных Штатов Америки и с чинами его команды в Венгрии* (Соединенные Штаты Америки — Венгрия; Соединенные Штаты Америки — Союз Советских Социалистических Республик)

3 марта 1954 г. посол Соединенных Штатов Америки в Нидерландах подал в Секретариат Суда два заявления, датированных 16 февраля 1954 г., которыми были возбуждены дела против Венгерской Народной Республики и против Союза Советских Социалистических Республик в связи с некоторыми действиями венгерского правительства, совершенными с согласия правительства Союза Советских Социалистических Республик.

Об этих заявлениях было сделано уведомление согласно постановлению пунктов 2 и 3 статьи 40 Статута.

В этих заявлениях правительство Соединенных Штатов Америки сослалось, в частности, на пункт 1 статьи 36 Статута Суда, в котором предусматривается, что к ведению Суда относятся все дела, которые передаются ему сторонами. Оно заявило, что признает юрисдикцию Суда по двум данным делам, и указало, что оба упомянутые правительства могут сделать то же самое. В таком случае юрисдикция Суда будет подтверждена и тогда Суд сможет рассмотреть эти дела.

Что касается правительства Союза Советских Социалистических Республик, то его посол в Гааге в своем письме от 30 апреля 1954 г. на имя Секретаря Суда заявил, что это правительство «считает неприемлемым предложение правительства Соединенных Штатов Америки о рассмотрении Международным Судом дела об американском самолете, нарушившем государственную границу Венгерской Народной Республики», что «нет ничего, что могло бы быть предметом разбирательства в Международном Суде», и, далее, что, «принимая во внимание вышеизложенное, советское правительство не видит никаких оснований к тому, чтобы этот вопрос рассматривался Международным Судом*». Копия этого письма была препровождена представителю Соединенных Штатов Америки.

Что же касается правительства Венгерской Народной Республики, то его поверенный в делах в Гааге

в своем письме от 14 июня 1954 г. на имя Секретаря Суда заявил, что «...правительство Венгерской Народной Республики не может признать юрисдикцию Международного Суда по этому делу». Копия этого письма была препровождена представителю правительства Соединенных Штатов Америки.

При таких обстоятельствах Суд в двух постановлениях от 12 июля 1954 г. указал, что в его распоряжении не имеется признания правительствами Союза Советских Социалистических Республик и Венгерской Народной Республики его права рассматривать спор, который является предметом заявлений, поданных правительством Соединенных Штатов Америки, и что, поэтому, он не может совершать никаких дальнейших действий на основании этих заявлений. Суд постановил исключить эти дела из списка находящихся в его производстве дел.

2. *Консультативное заключение о значении решений Административного трибунала Организации Объединенных Наций о присуждении компенсации*

13 июля 1954 г. Суд дал свое консультативное заключение по вопросу о значении решений Административного трибунала Организации Объединенных Наций о присуждении компенсации.

Просьба о консультативном заключении была обращена к Суду Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, которая 9 декабря 1953 года приняла резолюцию 785 (VIII), в которой поставила Суду следующие вопросы:

«1) При наличии Статута Административного трибунала Организации Объединенных Наций и других соответствующих актов и документов, имеет ли Генеральная Ассамблея право по каким-либо основаниям отказаться от приведения в исполнение решения Трибунала, присуждающего компенсацию сотруднику Секретариата Организации Объединенных Наций, действие контракта которого прекращено без его согласия?

2) Если ответ Суда на вопрос 1 будет утвердительным, каковы главные основания для законного осуществления этого права Генеральной Ассамблеи?»

Суд предложил членам Организации Объединенных Наций и Международной организации труда представить свои мнения по этому вопросу. Письменные объяснения были представлены от имени Международной организации труда и от имени Франции, Швеции, Нидерландов, Греции, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Филиппин, Мексики, Чили, Ирака, Китайской Республики, Гватемалы, Турции и Эквадора. На состоявшихся для этой цели в июне 1954 года заседаниях Суда были даны устные объяснения от имени Соединенных Штатов, Франции, Греции, Соединенного Королевства и Нидерландов.

Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций препроводил в Суд все документы, которые могли пролить свет на этот вопрос. Кроме того, от его имени было представлено письменное и даны устные объяснения.

В начале своего заключения Суд дает разбор первого из поставленных ему вопросов. Этот общий и отвлеченный вопрос имел строго ограниченное содержа-

* Переведено с английского.

ние. Если сопоставить его текст с текстом статута Трибунала, то будет ясно, что он относился только к решениям, выносимым Трибуналом в пределах своей основанной на этом статуте компетенции. Далее, из документов, представленных Суду, было ясно, что этот вопрос был поставлен только относительно решений, выносимых должным образом сформированным Трибуналом. Наконец, этот вопрос относился исключительно к решениям, выносимым Трибуналом в пользу сотрудников Секретариата, действие контрактов которых было прекращено без их согласия.

Надлежащий ответ на этот вопрос, для которого не требовалось рассмотрения тех решений, в связи с которыми была заявлена просьба о консультативном заключении, зависел от постановлений статута Трибунала и Положения и Правил о персонале. Ознакомившись с этими актами, Суд нашел, что в статуте Трибунала имеются термины, которые указывают на судебный характер этого органа: «решение дел по жалобам», «трибунал», «решение». Постановления, согласно которым «в случае спора о компетенции Трибунала вопрос решается постановлением Трибунала» и «решения окончательны и обжалованию не подлежат» также являются постановлениями судебного характера. Отсюда следовало, что Трибунал был создан в качестве независимого и подлинно судебного учреждения, которое выносит окончательные и не подлежащие обжалованию решения в ограниченной сфере своих функций. Предоставление ему права отменять решения, принимаемые Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций — главным административным должностным лицом Организации — подтверждает его судебный характер. Подобное право вряд ли могло быть предоставлено какому-либо совещательному или подчиненному органу.

Затем Суд указал, что согласно твердо установленному и общепризнанному принципу права решение, постановленное таким судебным учреждением есть *res judicata* и обязательно для сторон в споре. Кого, в таком случае, следовало считать теми сторонами, для которых такое решение обязательно? Ответ на этот вопрос следовало искать в договорах найма. Они заключаются между соответствующими сотрудниками и Генеральным Секретарем как главным административным должностным лицом Организации Объединенных Наций, действующим от имени этой Организации в качестве ее представителя. Генеральный Секретарь устанавливает обязательство на стороне Организации — юридического лица, от имени которого он действует. Если он прекращает договор найма без согласия служащего и в результате этой меры возникает спор, который передается в Административный трибунал, то сторонами в этом споре перед Трибуналом являются заинтересованный служащий и Организация Объединенных Наций в лице Генерального Секретаря, и для этих сторон решение Трибунала является обязательным. Это решение, которое является окончательным, обжалованию не подлежит и не может быть предметом пересмотра, обязательно для Организации Объединенных Наций как юридического лица, ответственного за надлежащее исполнение договора найма. Поскольку Организация юридически обязана выполнить такое решение и уплатить присужденную служащему компенсацию, на Генеральной Ассамблее как органе Организации Объединенных Наций лежит та же обязанность. Этот вывод подтверждается постановлениями

статута самого Трибунала, в котором ясно указано, что уплата присужденной Трибуналом компенсации является обязанностью Организации Объединенных Наций как целого или, смотря по обстоятельствам, — соответствующего специализированного учреждения.

Суд указал, далее, что, если постановление об обжаловании или о пересмотре решений, которое могло бы найти себе место в статуте Трибунала, намеренно в этот статут включено не было, то из этого не вытекает, что Трибунал не может сам пересматривать свои решения при особых обстоятельствах, когда обнаруживаются новые факты, имеющие решающее значение. Трибунал в действительности уже применял этот порядок, который соответствует принципам, обычно устанавливаемым в уставах и законах, издаваемых для судебных учреждений.

Но имеет ли сама Генеральная Ассамблея, при известных исключительных обстоятельствах, право отказываться от выполнения решений в таких случаях, которые не имеют отношения к разрешенному выше Судом вопросу, когда эти решения выносятся Трибуналом с превышением своих полномочий или недействительны вследствие каких-либо других дефектов? Трибунал — учреждение, занимающее определенное место в организованной правовой системе Организации Объединенных Наций, рассматривающее исключительно внутренние споры между служащими и самой Организацией. Суд находит, что при таких обстоятельствах и при отсутствии о том каких-либо прямых постановлений, решения Трибунала могут пересматриваться только самим Трибуналом и никаким другим органом. Генеральная Ассамблея всегда может изменить статут Трибунала и предусмотреть пересмотр его решений. Так или иначе, по мнению Суда сама Генеральная Ассамблея, ввиду своего состава и функций, вряд ли может действовать в качестве судебного органа, тем более, что одной из сторон в этих спорах является сама Организация.

Целый ряд соображений был приведен в подтверждение правильности мнения, что у Генеральной Ассамблеи могут быть основания для отказа в выполнении решений Трибунала. Суд ответил эти соображения во второй части своего заключения.

Утверждали, что Генеральная Ассамблея не имела, с юридической точки зрения, права создать судебное учреждение, которое могло бы выносить решения, обязательные для Организации Объединенных Наций. Однако, хотя никаких прямых постановлений в этом смысле в Уставе не имеется, из самого Устава ясно, что это право является неизбежным выводом. Действительно, оно необходимо, чтобы обеспечить эффективную работу Секретариата и провести в жизнь основную идею о наиболее высоком уровне работоспособности, компетентности и добросовестности.

Утверждали, также, что Генеральная Ассамблея не могла создать судебное учреждение, которое имело бы право выносить решения, обязательные для самой Генеральной Ассамблеи. Однако только сама Генеральная Ассамблея могла точно определить характер и границы тех мер, при помощи которых следовало осуществить указанное право создать судебное учреждение, хотя такое право и выводится только косвенно. Указывали, далее, что результат осуществления указанного права не вяжется с правом Генеральной Ас-

самблии утверждать или не утверждать бюджет. Однако право утверждать или не утверждать бюджет не является безграничным. Когда расходы вызываются обязательствами, Генеральная Ассамблея не имеет другого выхода, как выполнять эти обязательства, и решения Трибунала относятся именно к этой категории.

Утверждали, далее, что это молчаливо предоставленное Генеральной Ассамблее право создать судебное учреждение не может идти так далеко, чтобы это судебное учреждение могло вмешиваться в дела, относящиеся к компетенции Генерального Секретаря. Однако в силу постановлений Устава Генеральная Ассамблея всегда может ограничить полномочия Генерального Секретаря в вопросах персонала или контролировать осуществление им этих полномочий. Она разрешила Трибуналу вмешиваться в такие дела в пределах той юрисдикции, которую она предоставила Трибуналу. Следовательно, действуя в этих пределах, Трибунал вовсе не нарушает полномочий, предоставленных Генеральному Секретарю Уставом, так как права Генерального Секретаря в вопросах персонала уже были ограничены в этом отношении Генеральной Ассамблеей.

Кроме того, то обстоятельство, что Трибунал является вспомогательным, подчиненным или второстепенным органом, не имеет никакого значения. Имеет значение намерение Генеральной Ассамблеи при создании Трибунала, а ее намерением было создать судебный орган.

Что касается ссылки на установленный будто бы Лигой Наций в 1946 году прецедент, то Суд не мог признать эту ссылку правильной. Совершенно особые обстоятельства, существовавшие в то время, совершенно отличны от теперешних обстоятельств. Между этими двумя ситуациями нет абсолютно ничего общего.

В силу этих соображений Суд ответил, что Генеральная Ассамблея не имеет права по каким-либо основаниям отказать в приведении в исполнение решения о компенсации, вынесенного Административным трибуналом Организации Объединенных Наций в пользу сотрудника Секретариата Организации Объединенных Наций, договор с которым о найме был прекращен без его согласия. Ввиду того что на первый вопрос был дан отрицательный ответ, для Суда не было необходимости рассматривать второй.

Постановление о даче этого заключения было принято 9 голосами против 3. К этому заключению были приобщены заявления трех членов Суда, оставшихся при особом мнении (судьи Альвареса, судьи Хакворта и судьи Леви Карнейро). Один из членов Суда (судья Виньярский), хотя и голосовал за это заключение, приобщил к нему заявление с изложением своего особого мнения.

3. Дело компании «*Electricité de Beyrouth*» (Франция — Ливан)

Как было указано в предыдущем докладе Генерального Секретаря, Суд, по просьбе представителя ливанского правительства, определением от 8 апреля 1954 г. продлил срок, установленный им для представления ливанским правительством контрмеморандума.

В письме от 13 июля 1954 г. представитель ливанского правительства уведомил Секретаря Суда, что необходимость в представлении контрмеморандума и в продолжении производства по этому делу отпала ввиду заключения сторонами мирового соглашения, которое было ратифицировано ливанским парламентом 30 июня 1954 г., и что, далее, ливанское и французское правительства договорились о том, что немедленно после заключения мирового соглашения французское правительство прекратит это дело в Суде.

Письмом от 20 июля Секретарь Суда препроводил заверенную копию упомянутого выше письма представителю французского правительства, который в своем письме от 23 июля, ввиду ратификации соглашения от 27 марта 1954 г., просил Секретаря Суда в соответствии с пунктом 2 статьи 69 Регламента Суда и согласно письмам, которыми обменялись президент Ливана и французский посол в Бейруте, доложить Суду, что французское правительство не имеет в виду продолжать дело и просит исключить таковое из списка дел, находящихся в производстве Суда.

При таких обстоятельствах не было необходимости устанавливать срок согласно пункту 2 статьи 69 Регламента Суда, и Суд определением от 29 июля 1954 г. прекратил производство по данному делу и постановил исключить это дело из упомянутого списка.

4. Дело Ноттебома (вторая фаза) (Лихтенштейн — Гватемала)

6 апреля 1955 г. Суд постановил решение по делу Ноттебома, которое было начато против Республики Гватемалы на основании заявления, поданного княжеством Лихтенштейн.

Лихтенштейн требовал реституции и возмещения ущерба на том основании, что действия правительства Гватемалы в отношении г-на Фридриха Ноттебома, гражданина Лихтенштейна, противоречили международному праву. Гватемала же утверждала, что это требование не подлежало рассмотрению по целому ряду оснований, одно из которых относилось к гражданству Ноттебома, в целях защиты которого Лихтенштейн возбудил в Суде данное дело.

В своем решении Суд признал упомянутое выше возражение имеющим огромное значение. Заявляя это возражение, Гватемала сослалась на твердо установленный принцип, согласно которому только узлы гражданства, связывающие определенное лицо с определенным государством, дают этому государству право осуществлять дипломатическую защиту. Лихтенштейн же считал, что действовал согласно этому принципу, и утверждал, что Ноттебом действительно является его гражданином в силу натурализации, которую он получил.

Затем Суд перешел к оценке фактов. Родившийся в Гамбурге Ноттебом все еще был германским гражданином, когда в октябре 1939 года возбудил ходатайство о натурализации в Лихтенштейне. В 1905 году он переехал в Гватемалу. Он сделал эту страну центром своей предпринимательской деятельности, которая расширялась и процветала. Иногда он посещал Германию по делам, а другие страны — для отдыха, и несколько раз побывал в Лихтенштейне, где с 1931 года проживал один из его братьев. Однако он продолжал иметь оседлость в Гватемале до 1943 года,

т. е. до того времени, когда произошли события, вследствие которых возник теперешний спор. В 1939 г. — приблизительно в конце марта — он покинул Гватемалу. Он отправился в Гамбург и совершил несколько поездок на короткое время в Лихтенштейн, где и находился в начале октября 1939 года. Именно тогда — 9 октября 1939 года, т. е. немногим больше месяца после начала второй мировой войны, которое было отмечено нападением Германии на Польшу, он и возбудил ходатайство о натурализации в Лихтенштейне.

Необходимые условия для натурализации иностранцев в Лихтенштейне установлены лихтенштейнским законом 4 января 1934 года. Этот закон требует, кроме прочего, чтобы лицо, заявляющее просьбу о натурализации, доказало, что ему обещано принятие его в местную общину (*Heimat verband*) какой-либо коммуны Лихтенштейна в том случае, если оно получит гражданство этого государства, что в результате натурализации оно утратит свое прежнее гражданство (это требование может, при известных условиях, не выполняться), что оно проживало в Княжестве не менее трех лет (это требование может, в порядке исключения, не соблюдаться при таких обстоятельствах, которые заслуживают особого внимания), что оно заключило с соответствующими органами власти соглашение относительно обязанности платить налоги и уплатило сбор за натурализацию. В этом законе видна забота о том, чтобы натурализация давалась только при полном знании всех подлежащих фактов. В нем, далее, указано, что предоставление гражданства не допускается, если обстоятельства таковы, что могут вызывать опасения, что государству Лихтенштейн может быть причинен какой-либо ущерб. Что касается порядка, который должен при этом соблюдаться, то он заключается в том, что правительство рассматривает заявление, собирает сведения о просителе, представляет его заявление в парламент и, если это заявление получает одобрительный отзыв, передает ходатайство правящему князю, который один имеет право даровать гражданство.

В своем ходатайстве о натурализации в Лихтенштейне, Ноттебом просил также о заблаговременном предоставлении ему гражданства Маурена — одной из коммун Лихтенштейна. Он просил не применять к нему постановления относительно трехлетнего проживания в стране, но не указал никаких особых обстоятельств, которые служили бы для этого основанием. Он обязался уплатить (в швейцарских франках) 25 000 франков упомянутой коммуне и 12 500 франков государству (расходы по делопроизводству), а также 1 000 франков годового налога за натурализацию, при условии, что этот налог будет зачен в счет обыкновенных налогов, которые будут причитаться, если проситель поселится в Лихтенштейне, и что он внесет 30 000 шв. франков в качестве залога. Документ, датированный 15 октября 1939 г., удостоверяет, что этого числа ему было даровано гражданство Маурена. Удостоверением от 17 октября 1939 года подтверждается уплата причитающихся с него налогов. 20 октября Ноттебом принес присягу в верности, а 23 октября было заключено соглашение относительно обязанности платить налоги. Было представлено также и удостоверение о гражданстве, в котором указано, что Ноттебом был натурализован постановлением верховной власти, т. е. самого князя, от 13 октября 1939 года. Затем Ноттебом получил лихтенштейн-

ский паспорт, а 1 декабря 1939 г. — визу на этот паспорт от генерального консула Гватемалы в Цюрихе и в начале 1940 года вернулся в Гватемалу, где возобновил свою прежнюю предпринимательскую деятельность.

Принимая во внимание эти факты, Суд рассмотрел вопросы о том, может ли полученная таким образом натурализация иметь должное значение для Гватемалы, дает ли она Лихтенштейну достаточное основание выступить в защиту Ноттебома против Гватемалы и давала ли она таким образом право Лихтенштейну возбудить в Суде дело по претензии, относящейся к Ноттебому. Суд не имел в виду выходить за узкие пределы этих вопросов.

Чтобы доказать, что данное заявление должно быть признано подлежащим рассмотрению, Лихтенштейн ссылаясь на то, что Гватемала ранее признавала натурализацию, которую теперь оспаривает. Ознакомившись с действиями Гватемалы в отношении Ноттебома после его натурализации, Суд нашел, что Гватемала не признавала права Лихтенштейна оказывать Ноттебому защиту. Затем он рассмотрел вопрос о том, создает ли предоставление Лихтенштейном Ноттебому своего гражданства обязанность непосредственно на стороне Гватемалы признать значение такового — другими словами, можно ли на этот односторонний акт Лихтенштейна ссылаться против Гватемалы в связи с осуществлением упомянутой защиты. Суд рассматривал этот вопрос не входя в обсуждение действительности натурализации Ноттебома по законам Лихтенштейна.

Гражданство относится к внутренней компетенции государства, которое устанавливает в своих собственных законах правила о порядке приобретения его гражданства. Однако тот спорный вопрос, который должен был разрешить Международный Суд, не имел отношения к правовой системе Лихтенштейна. Осуществлять защиту — значит выступать в международном правовом плане. Международной практике известно много примеров таких актов, которые совершаются государствами при осуществлении своей внутренней компетенции, но не обязательно или не автоматически приобретают международное значение. Если два государства предоставляют гражданство одному и тому же лицу, то подобная ситуация уже не ограничена пределами внутренней компетенции какого-либо из этих государств, но переходит в международную область, и международные арбитры или судебные учреждения третьих государств, которым приходится рассматривать такую ситуацию, только подтверждали бы коллизию, если бы ограничивали сами себя мнением, будто вопрос о гражданстве относится исключительно к внутренней компетенции соответствующих государств. Чтобы разрешать подобные конфликты, они, напротив, ставят себе задачу выяснять, было ли гражданство предоставлено при таких обстоятельствах, которые служат основанием для возникновения на стороне государства, которое является ответчиком, обязанности признать значение этого гражданства. Чтобы разрешить этот вопрос, они выработали известные критерии. Они отдают предпочтение действительному и эффективному гражданству, которое отвечает фактическому положению вещей и основано на более крепкой фактической связи между соответствующим лицом и одним из тех государств, о гражданстве которых идет речь. Принимаются во внимание различные фак-

торы, которым в различных случаях придается различное значение. Сюда относятся не только обычное местожительство соответствующего лица, но и центр его интересов, его семейные связи, его участие в общественной жизни, привязанность, проявляемая им к данной стране и воспитываемая им в своих детях, и т. д.

То же направление господствует среди ученых. Далее, практика некоторых государств, которые воздерживаются от оказания защиты натурализованным гражданам, когда последние фактически порывают свои связи со страной, которая стала для них всего только номинальным отечеством, свидетельствует об убеждении, что перед другими государствами можно ссылаться только на такое гражданство, которое соответствует фактическому положению вещей.

Признание в международном плане за гражданством такого характера вовсе не противоречит тому обстоятельству, что международное право оставляет на попечение каждого отдельного государства установление правил, регулирующих предоставление его собственного гражданства. Это объясняется отсутствием какого-либо общего соглашения о правилах, относящихся к гражданству. Полагают, что самым лучшим способом достижения соответствия таких правил различным демографическим условиям в различных странах является установление таких правил ко внутренней компетенции каждого государства. Вместе с тем, никакое государство не может претендовать на то, чтобы установленные им правила обязательно признавались другими государствами, если оно действует не в соответствии с той общей целью, чтобы предоставленное гражданство отвечало действительной связи между государством и индивидом.

Согласно практике государств гражданство представляет собой юридическое выражение того факта, что соответствующий индивид теснее связан с населением какого-либо определенного государства. Будучи предоставлено каким-либо государством, оно дает этому государству право осуществлять защиту только в том случае, когда представляет собой выраженную в юридической форме связь соответствующего индивида с этим государством. Имело ли это место в отношении г-на Ноттебома? Можно ли считать, что во время своей натурализации Ноттебом был своими традициями, своим предприятием, своими интересами, своей деятельностью, своими семейными отношениями, своими планами на ближайшее будущее теснее связан с Лихтенштейном, чем с каким бы то ни было другим государством?

В связи с этим Суд установил существенные обстоятельства дела и нашел, что Ноттебом всегда сохранял свои семейные и деловые связи с Германией и что нет никаких указаний на то, что его просьба о натурализации в Лихтенштейне была мотивирована каким-либо желанием порвать связь с правительством своей страны. С другой стороны, он в течение тридцати четырех лет имел оседлость в Гватемале, которая была центром его интересов и его предпринимательской деятельности. Он оставался там до его высылки в 1943 году в результате военных мероприятий и протестовал против отказа Гватемалы принять его обратно. Более того, члены семьи Ноттебома утверждали, что он желал провести в Гватемале остаток своих

дней. Его фактические связи с Лихтенштейном были, напротив, очень слабы. Если Ноттебом отправился в эту страну в 1946 году, то только потому, что Гватемала отказала ему в приеме. Таким образом, у него не было никакой привязанности к Лихтенштейну, но продолжительная, крепкая и тесная связь существовала между ним и Гватемалой — связь, которая вовсе не была ослаблена его натурализацией. В основе этой натурализации не было никаких предшествовавших действительных связей с Лихтенштейном. Она вовсе не изменила также образ жизни того лица, которое эту натурализацию получило с исключительной быстротой и легкостью. В обоих отношениях ей недоставало той истинности, которая необходима для того, чтобы с актом такого огромного значения должно было считаться какое-либо государство на месте Гватемалы. Натурализация эта была совершена без учета той концепции гражданства, которая принята в международных отношениях. Ходатайство о натурализации было возбуждено не столько с целью получения правового признания фактической принадлежности Ноттебома к населению Лихтенштейна, сколько для того, чтобы дать ему возможность сменить свой статус гражданина воюющего государства на статус гражданина нейтрального государства с единственной целью получить таким образом защиту Лихтенштейна, и вовсе не для того, чтобы воспринять его традиции, его интересы, его быт или принять на себя какие-либо обязательства, кроме фискальных, и осуществлять права, вытекающие из того статуса, который был таким образом приобретен.

По этим мотивам Суд признал претензию Лихтенштейна не подлежащей рассмотрению. Решение было вынесено 11 голосами против 3. Члены Суда Клеstad и Рид и судья *ad hoc* г-н Т. Гугенгейм приобщили к этому решению заявления, содержащие их особые мнения.

5. Консультативное заключение о порядке голосования по вопросам, связанным с докладами и петициями, относящимися к территории Юго-Западной Африки

7 июня 1955 г. Международный Суд дал свое консультативное заключение по вопросу о порядке голосования, который должен соблюдаться в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций при вынесении решений по вопросам, связанным с докладами и петициями, относящимися к территории Юго-Западной Африки.

Просьба о консультативном заключении была обращена к Суду Генеральной Ассамблеей, которая 23 ноября 1954 года приняла резолюцию 904 (IX) (см. пункт 3 главы III), где поставила Суду следующие вопросы:

«1) Соответствует ли нижеприведенное правило о порядке голосования, которому должна следовать Генеральная Ассамблея, точному толкованию консультативного заключения Международного Суда от 11 июля 1950 года:

«Постановления Генеральной Ассамблеи по вопросам, касающимся докладов и петиций, относящихся к территории Юго-Западной Африки, считаются важными вопросами в том смысле, в котором это предусматривается в пункте 2 статьи 18 Устава Организации Объединенных Наций»?

2) Если такое толкование консультативного заключения Суда неправильно, то какой порядок голосования должна принять Генеральная Ассамблея при вынесении решений по вопросам, касающимся докладов и петиций, относящихся к территории Юго-Западной Африки?»

По получении этой просьбы Суд предложил государствам-членам Организации Объединенных Наций изложить свои мнения. Правительства Соединенных Штатов Америки, Польши и Индии представили письменные объяснения. Правительства Израиля и Китайской Республики письменных объяснений не представили, но сослались на мнения, высказанные их представителями в Генеральной Ассамблее. Правительство Югославии сообщило, что, по его мнению, этот вопрос исчерпывающим образом разработан в консультативном заключении 1950 года. Наконец, Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций представил в Суд документы, которые могли пролить свет на этот вопрос, и препроводительную записку с объяснением этих документов.

В своем заключении, которое было принято единогласным постановлением, Суд дал утвердительный ответ на первый из поставленных вопросов: правило, приведенное в тексте вопроса 1, соответствует правильному толкованию заключения, данного Судом в 1950 году. Вследствие этого ответа для Суда отпала необходимость рассматривать второй вопрос.

В этом заключении Суд кратко излагает факты, послужившие поводом к просьбе о консультативном заключении. В консультативном заключении 1950 года Судом было разъяснено, что на Южно-Африканском Союзе все еще лежат и должны им выполняться те международные обязательства в отношении территории Юго-Западной Африки, которые вытекают из Пакта Лиги Наций и мандата на эту территорию, и что функции надзора должны осуществляться Организацией Объединенных Наций. В том же году это заключение было Генеральной Ассамблеей принято как основание для надзора за управлением упомянутой территорией. Начались переговоры между Организацией Объединенных Наций и Южно-Африканским Союзом, но эти переговоры не дали результатов. В 1954 году один из комитетов Генеральной Ассамблеи выработал несколько правил, из которых одно (правило F, приведенное в тексте вопроса 1) относилось к порядку вынесения Генеральной Ассамблеей решений по докладам и петициям. Именно относительно этого правила Суд и просили дать свое консультативное заключение. Ассамблея интересовал главным образом вопрос о том, отвечает ли правило F правильному толкованию следующего места в консультативном заключении 1950 года:

«Надзор за управлением Юго-Западной Африкой, осуществляемый Генеральной Ассамблеей, не должен выходить за пределы надзора, который осуществлялся согласно мандатной системе, и должен по мере возможности, соответствовать порядку, применявшемуся в этом отношении Советом Лиги Наций».

Определив таким образом вопрос, который был ему поставлен, Суд переходит к вопросу о том, правильно ли толковать первую часть приведенной фразы («Надзор за управлением Юго-Западной Африкой, осуществляемый Генеральной Ассамблеей, не должен выходить за пределы надзора, который осуществлялся со-

гласно мандатной системе») в том смысле, что она распространяется на порядок голосования, который должен соблюдаться Генеральной Ассамблеей при вынесении решений по докладам и петициям, относящимся к территории Юго-Западной Африки. Суд пришел к выводу, что слова «пределы надзора» относятся к границам самого надзора, а не к тому порядку, в котором Генеральная Ассамблея должна выражать свою коллективную волю. Они не имеют отношения к процедурным вопросам. Первая часть этой фразы имеет тот смысл, что Генеральная Ассамблея не должна применять такие методы надзора или ставить мандатария такие условия, которые не соответствовали бы условиям мандата или надлежащим пределам надзора, определяемым на основании критериев и в соответствии с методами, которые применялись Советом Лиги Наций. Таким образом, правило F нельзя рассматривать как относящееся к «пределам надзора», и, следовательно, нельзя считать, что это правило устанавливает более широкие пределы надзора, чем те, которые имел в виду Суд в своем консультативном заключении 1950 года.

Правильность такого толкования подтверждается рассмотрением обстоятельств, которые послужили основанием для включения Судом в свое заключение тех слов, о которых идет речь. В своем заключении 1950 г. Суд должен был указать, в чем заключаются лежащие на Южно-Африканском Союзе обязательства. Суд нашел, что обязательства, относящиеся к управлению данной территорией и соответствующий священный долг перед цивилизацией, упоминаемый в статье 22 Пакта Лиги Наций, не прекратились вследствие ликвидации Лиги Наций. Что же касается тех обязательств, которые относятся к надзору за управлением, то Суд, приняв во внимание постановления Устава, признал, что впредь надзор должен осуществляться Генеральной Ассамблеей, но этот надзор не должен выходить за пределы надзора, который осуществлялся согласно мандатной системе. Вопрос же о порядке голосования рассматривать в то время Суду не было надобности. Признавая, что право Генеральной Ассамблеи осуществлять свои функции надзора основано на Уставе, он косвенно признал, что соответствующие решения этого органа должны выноситься согласно подлежащим постановлениям Устава, т. е. постановлениям статьи 18. Если бы Суд, говоря о пределах надзора, имел в виду также и сохранение той системы голосования, которая существовала в Совете Лиги Наций, то он противоречил бы сам себе и высказывал бы мнение, не отвечающее постановлениям Устава. Поэтому Суд нашел, что первая часть данной фразы должна толковаться как относящаяся к вопросам существа, а не к порядку голосования, который применялся во времена Лиги Наций.

Затем Суд приступает к разбору второй части этой фразы, согласно которой надзор «должен, по мере возможности, соответствовать порядку, применявшемуся в этом отношении Советом Лиги Наций». Отвечает ли правило F этому требованию? Тогда как первая часть этой фразы относится к вопросам существа, вторая имеет процедурный характер, и слово «порядок», которое в ней имеется, означает процедурные меры, при помощи которых должен осуществляться надзор. Однако, когда Суд воспользовался этими словами, он не имел в виду порядка голосования в Генеральной Ассамблее. Вопрос о приведении порядка го-

лосования в Генеральной Ассамблее в соответствии с порядком голосования в Совете Лиги Наций связан, разумеется, с непреодолимыми трудностями юридического характера, так как порядок голосования в каждом органе является одной из отличительных особенностей этого органа. Он связан с составом и функциями данного органа и не может быть воспринят другим без ущерба для одной из отличительных особенностей последнего.

Таким образом, никакого несоответствия между правилом F и заключением 1950 года нет. Однако, очевидно совершенно ясно, что, принимая правило F и передавая данный вопрос в Международный Суд, Генеральная Ассамблея исходила из предположения, что Суд, употребив слово «порядок», имел в виду также и порядок голосования. Если бы даже это было и так, то вывод был бы тот же. В заключении 1950 года Суд указал, что право Генеральной Ассамблеи осуществлять свои функции надзора вытекает из Устава. Поэтому именно в содержании Устава она должна искать правила, регулирующие вынесение решений в связи с этими функциями. Для нее юридически невозможно с одной стороны опираться на Устав, когда она принимает и рассматривает доклады и петиции относительно Юго-Западной Африки, а с другой — выносить по этим докладам и петициям решения, применяя систему голосования, которая не имеет ничего общего с предусматриваемой в Уставе.

Что касается слов «по мере возможности», то они были включены для того, чтобы предусмотреть возможность отступлений, которые необходимы вследствие того обстоятельства, что Совет Лиги Наций действовал на основании акта, который отличен от акта, регулирующего работу Генеральной Ассамблеи. При определении порядка вынесения решений по докладам и петициям для последней открыт только один путь. Перед ней — статья 18 Устава, которая предусматривает способы принятия решений. Согласно заключению 1950 года у Генеральной Ассамблеи нет никакого другого правового основания для применения определенной системы голосования, кроме статьи 18 Устава. Именно эта статья послужила основанием для принятия правила F. Принимая это правило, Генеральная Ассамблея действовала в границах юридического возможного.

Поэтому правило F отвечает правильному толкованию заключения 1950 года.

Три члена Суда (судья Бадеван, судья Квэстад и судья Лаутерпахт) поддержали резолютивную часть этого заключения, но сделали свои выводы по другим мотивам и приобщили к этому заключению заявления, в которых изложены их особые мнения. Другой член Суда (судья Кожевников), который также поддержал резолютивную часть этого заключения, приобщил к нему отдельное заявление.

6. Воздушный инцидент 10 марта 1953 года (Соединенные Штаты Америки — Чехословакия)

29 марта 1955 г. посольство Соединенных Штатов в Гааге подало в секретариат Международного Суда заявление, которым возбудило в этом Суде дело против Чехословакии о совершенных, как оно утверждало, 10 марта 1953 г. самолетами типа МИГ из Чехословакии определенных неправомерных действиях в пределах американской оккупационной зоны Германии.

В этом заявлении содержалось следующее краткое изложение фактов. 10 марта 1953 г. правительство Чехословакии отдавало заведомо противоправные распоряжения военным самолетам типа МИГ перелететь через германо-чехословацкую границу и без всякого повода преследовать и атаковать самолеты военно-воздушных сил Соединенных Штатов типа F-84, совершавшие обычное мирное патрулирование воздушного пространства в пределах американской зоны Германии. Совершая это, военные самолеты типа МИГ уничтожили один самолет типа F-84 и причинили другой вред, включая нанесение телесных повреждений пилоту — гражданину Соединенных Штатов. По утверждению правительства Соединенных Штатов эти действия были со стороны Чехословакии серьезным нарушением международных обязательств. Правительство Соединенных Штатов требовало от правительства Чехословакии денежного и иного возмещения.

В соответствии с постановлениями статьи 40 Статута, это заявление было сообщено секретарем Суда правительству Чехословакии и об этом заявлении были уведомлены государства, имеющие право доступа к Суду.

7. Дела об Антарктике

(Соединенное Королевство — Аргентина; Соединенное Королевство — Чили)

14 мая 1955 г. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии подало в секретариат Суда два заявления — одно против Аргентины, а другое против Чили — относительно некоторых антарктических территорий. Соединенное Королевство утверждало, что как Аргентина, так и Чили вторглись в некоторые территории, расположенные к югу от 50-й параллели (южная широта), которые находятся под британским суверенитетом. Оно просило Суд признать действительность своего права на суверенитет и объявить претензии Аргентины и Чили, равно как и их вторжение на эти территории, противоречащими международному праву.

В этих заявлениях было указано, что ни одно из подлежащих правительств (Аргентины и Чили) еще не сделало заявления о признании юрисдикции Международного Суда обязательной согласно пункту 2 статьи 36 Статута, так же как не признало юрисдикции Суда специально по данному делу, но оба эти правительства неоднократно заявляли о своей верности принципу судебного разрешения международных споров и вправе, по получении уведомлений о данных заявлениях, предпринять необходимые шаги, чтобы выступить в Суде и таким образом признать юрисдикцию Суда по данным делам.

В соответствии со статьей 40 Статута Суда эти заявления были немедленно сообщены обоим заинтересованным правительствам и об этих заявлениях были уведомлены все другие государства, имеющие право доступа к Суду.

8. Воздушный инцидент 7 октября 1952 года (Соединенные Штаты Америки — Союз Советских Социалистических Республик)

2 июня 1955 г. правительство Соединенных Штатов Америки подало в секретариат Суда заявление

против Союза Советских Социалистических Республик относительно воздушного инцидента, имевшего место 7 октября 1952 г. близ острова Хоккайдо (Япония).

В своем заявлении правительство Соединенных Штатов Америки утверждает, что указанного числа один из его самолетов подвергся преследованию над японской территорией и затем был сбит в море двумя самолетами СССР. Оно просило Суд признать, что СССР обязан возместить причиненный ущерб, и присудить с него в возмещение ущерба 1 620 295 долларов.

Правительство Соединенных Штатов Америки в этом заявлении указало, что правительство СССР вправе признать юрисдикцию Суда. Оно может сделать это путем соответствующего заявления, и Суд сможет рассмотреть это дело.

В соответствии со статьей 40 Статута Суда это заявление было сообщено Секретарем Суда правительству СССР и об этом заявлении были уведомлены все другие государства, которые имеют право доступа к Суду.

с) ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

Во многих соглашениях, которые были зарегистрированы в Секретариате Организации Объединенных Наций или представлены в этот Секретариат и отмечены им в реестре в прошлом году, имеются постановления о предоставлении Председателю Суда права назначать суперарбитров или арбитров в арбитражные суды, предусматриваемые этими соглашениями. Такие постановления содержатся, например, в следующих актах.

Соглашения о воздушных сообщениях между:

Израилем и Францией (подписано в Тель-Авиве 29 апреля 1952 г.);

Израилем и Филиппинами (подписано в Га-Кирри 7 августа 1951 г.);

Норвегией и Японией (подписано в Осло 23 февраля 1953 г.);

Нидерландами и Японией (подписано в Гааге 17 февраля 1953 г.);

Люксембургом и Австрией (подписано в Вене 13 октября 1952 г.);

Нидерландами и Цейлоном (подписано в Коломбо 14 сентября 1953 г.);

Люксембургом и Исландией (подписано в Рейкьявике 23 октября 1952 г.).

Конвенция между Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Швейцарией о социальном страховании (подписана в Берне 16 января 1952 г.).

Соглашение между Данией и Германской Федеративной Республикой о социальном обеспечении (подписано в Копенгагене 14 августа 1953 г.).

Конвенция между Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Люксембургом о социальном обеспечении (подписано в Лондоне 13 октября 1953 г.).

Соглашение между Соединенными Штатами Америки и Испанией об экономической помощи (подписано в Мадриде 26 сентября 1953 г.).

Соглашение между Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Саудовской Аравией об арбитраже (подписано в Джедде 30 июля 1954 г.).

Соглашение между Всемирной организацией здравоохранения и Францией с целью определения привилегий и иммунитетов, а также возможностей, которые должны быть предоставлены указанным государством названной организации в отношении представителей ее членов, ее экспертов и должностных лиц во французских территориях или в территориях, управляемых Францией (подписано в Париже 23 июля и 1 августа 1952 г.).

Соглашение между Всемирной метеорологической организацией и Швейцарией, регулирующее юридическое положение Всемирной метеорологической организации в Швейцарии (подписано в Женеве 10 марта 1955 г.).

Соглашения, заключенные различными государствами с Международным банком реконструкции и развития о гарантиях и займах.

По просьбе Генерального директора Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций, Председатель Суда принял на себя обязанность указать кандидата на должность председателя Специального совещательного комитета, созданного для выработки доклада по вопросам, касающимся увольнения служащих. Председатель Суда указал для этой цели г-на Эдуарда Жозефа Фелана, бывшего Генерального директора Международного бюро труда.

д) СОСТАВ СУДА И СОСТАВ КАМЕРЫ УПРОЩЕННОГО СУДОПРОИЗВОДСТВА

7 октября 1954 г. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности избрали пять судей для заполнения вакансий, которые открывались 5 февраля 1955 г., когда истекал срок службы судей: сэра Арнольда Мак-Нейра (Соединенное Королевство), Герреро (Сальвадор), Альвареза (Чили), Бадевана (Франция) и Леви Карнейро (Бразилия). Были избраны следующие лица: г-г. Герреро (Сальвадор), Бадеван (Франция), Лаутерпахт (Соединенное Королевство), Морено Кинтана (Аргентина) и Кордова (Мексика).

До производства этих выборов Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности избрали г-на Мохаммеда Зафрулла Хана (Пакистан) для заполнения вакансии, открывшейся вследствие смерти сэра Бенегала Рау.

В настоящее время Председателем Суда состоит г-н Грин Х. Хакворт, а вице-председателем — г-н Абдел Хамид Бадави. Они были избраны на эти посты 9 февраля 1955 г. на трехгодичный срок.

9 февраля 1955 г. Суд назначил следующих лиц в члены Камеры упрощенного судопроизводства:

Председателем: г-на Хакворта

Вице-председателем: г-на Бадави

Членами Камеры: г-г. Герреро, Бадевана и Сюй Мо

Заместителями членов Камеры: г-г. Винярского и Клестада.

2. Комиссия международного права

а) ШЕСТАЯ СЕССИЯ КОМИССИИ

Во времени составления предыдущего годового доклада Генерального Секретаря шестая сессия Комиссии международного права, которая происходила в Париже с 3 июня по 28 июля 1954 г., еще не закончилась. Поэтому доклад охватывал лишь начальную стадию этой сессии. Дополнительные сведения о работе Комиссии на этой сессии сообщаются ниже.

1) Гражданство и безгражданство

Комиссия рассмотрела проект конвенции об искоренении безгражданства в будущем и проект конвенции о сокращении безгражданства в будущем (оба эти проекта были приняты на ее предыдущей сессии в качестве предварительных проектов), приняла во внимание отзывы, поступившие на эти проекты от правительств, и внесла в эти проекты целый ряд изменений, относящихся к самому их содержанию. Затем Комиссия приняла измененные тексты обоих проектов конвенций.

Комиссия приняла изложенные в форме статей и комментариев предложения, относящиеся к проблеме существующего безгражданства, в основу которых был положен проект, представленный ее специальным докладчиком г-ном Робертом Кордова.

Комиссия постановила отложить всякое дальнейшее рассмотрение вопроса о многогражданстве и других относящихся к гражданству вопросов.

II) Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества

Специальный докладчик г-н Спироулоус представил третий доклад о проекте кодекса преступлений против мира и безопасности человечества. В этом докладе он предложил внести, в связи с отзывами, полученными от правительств, известные изменения в текст того проекта этого кодекса, который был принят Комиссией на своей третьей сессии. Комиссия постановила внести некоторые изменения в принятый ранее текст.

III) Режим территориального моря

Специальный докладчик г-н Ж. П. А. Франсуа представил третий доклад о режиме территориального моря. В этом докладе содержался новый измененный проект соответствующего положения, при составлении которого были приняты во внимание отзывы правительств и замечания, содержащиеся в докладе, представленном группой экспертов, работавшей в Гааге под председательством специального докладчика в апреле 1953 года.

Комиссия приняла, в качестве предварительного проекта, текст двадцати семи статей, относящихся к режиму территориального моря, сопроводив его комментариями. Согласно постановлению Положения Комиссии международного права последняя постановила просить правительства дать свои отзывы на этот предварительный текст статей.

IV) Другие постановления

Комиссия назначила г-на А. Е. Ф. Сандстрёма специальным докладчиком по вопросу о «дипломатических сношениях и иммунитетах». Ввиду перегруженности повестки дня Комиссии, было постановлено не приступать пока к работе над принципами международного права, определяющими ответственность госу-

дарств, порученной Комиссии согласно резолюции 799 (VIII) Генеральной Ассамблеи.

Ввиду того что испанский язык является рабочим языком Генеральной Ассамблеи, было постановлено просить Генерального Секретаря принять необходимые меры для обеспечения производства одновременных устных переводов с испанского и на испанский язык на заседаниях Комиссии. Кроме того было постановлено просить Генерального Секретаря принять необходимые, по его мнению, меры для установления более тесного сотрудничества между Комиссией и меж-американскими учреждениями, в задачи которых входит развитие и кодификация международного права.

б) РАССМОТРЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ ШЕСТОЙ СЕССИИ

Доклад Комиссии международного права о работе ее шестой сессии был рассмотрен на девятой сессии Генеральной Ассамблеи Шестым комитетом, и по рекомендации этого Комитета Генеральная Ассамблея приняла 4 декабря 1954 г. две относящиеся к работе Комиссии резолюции.

Первая — резолюция 896 (IX) — относится к вопросу об искоренении или сокращении безгражданства в будущем (см. ниже, раздел 5).

Во второй резолюции — резолюции 897 (IX) — Генеральная Ассамблея, принимая во внимание, что в связи с проектом кодекса преступлений против мира и безопасности человечества возникают вопросы, которые имеют близкое отношение к вопросу об определении понятия агрессии, постановила отложить дальнейшее рассмотрение этого проекта кодекса, пока специальный комитет по вопросу об определении понятия агрессии (см. ниже, раздел 3) не представит своего доклада.

в) ПОРУЧЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ КОМИССИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОЕКТА СТАТЕЙ О МАТЕРИКОВЫХ ВЫСТУПАХ

На своей пятой сессии Комиссия международного права составила окончательный проект статей о материковых выступлениях и рекомендовала Генеральной Ассамблее принять его своей резолюцией. Однако Генеральная Ассамблея на своей восьмой сессии (резолюция 798 (VIII)) постановила не рассматривать никаких аспектов режима открытого моря или режима территориальных вод, пока Комиссия международного права не изучит всех связанных с ними проблем и не представит по ним доклада Генеральной Ассамблее. Вместе с тем, на своей девятой сессии, по просьбе Боливии, Бразилии, Гондураса, Китая, Либерии, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, Генеральная Ассамблея включила в свою повестку дня пункт «Проект статей о материковых выступлениях» и передала его в Шестой комитет.

При обсуждении вопроса в Комитете представители некоторых стран высказали мнение, что Генеральной Ассамблее следует рассмотреть проект этих статей по существу на своей десятой сессии, тогда как представители других стран находили, что вопрос о материковых выступлениях не может быть разрешен независимо от других вопросов, относящихся к режиму открытого моря и режиму территориального моря. По рекомендации Шестого комитета Генеральная Ассамблея резолюцией 899 (IX) от 14 декабря 1954 г. предложила Комиссии международного права уделить необходимое

время изучению режима открытого моря, режима территориальных вод и всех связанных с ними вопросов, чтобы закончить свою работу над этими предметами и представить окончательный доклад Генеральной Ассамблее своевременно — с таким расчетом, чтобы последняя могла рассмотреть, в соответствии с резолюцией 798 (VIII), весь вопрос на своей одиннадцатой сессии.

д) МЕЖДУНАРОДНАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ ЖИВОТНЫХ МОРСКИХ РЕСУРСОВ

В процессе своей работы над режимом открытого моря Комиссия международного права приняла на своей пятой сессии проект нескольких статей, относящихся к рыбной ловле. Она рекомендовала Генеральной Ассамблее утвердить этот проект статей резолюцией и вступить в консультацию с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией, имея в виду составление проекта конвенции, которая была бы основана на принципах, принятых Комиссией. Резолюцией 798 (VIII) от 7 декабря 1953 г. Генеральная Ассамблея постановила не рассматривать никаких аспектов режима открытого моря или режима территориальных вод, пока Комиссия международного права не изучит всех связанных с ними проблем и не представит по ним доклада Генеральной Ассамблее. Вместе с тем, на своей девятой сессии, по просьбе Бразилии, Гондураса, Китая, Либерии, Нидерландов, Никарагуа, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Турции, Генеральная Ассамблея включила в свою повестку дня пункт «Экономическое развитие рыболовных промыслов и вопрос сохранения рыбных богатств и регулирования рыболовства» и передала его в Шестой комитет.

При обсуждении вопроса в Комитете некоторые делегации высказали мнение, что вопрос о рыбной ловле может быть с успехом изучен независимо от других аспектов режима открытого моря и что Комиссия международного права сделала все, что могла сделать для решения этого вопроса на основании чисто юридических соображений. Поэтому следует созвать международную техническую конференцию для изучения технических и административных аспектов сохранения рыбных богатств и регулирования рыболовства.

По рекомендации Шестого комитета Генеральная Ассамблея резолюцией 900 (IX) от 14 декабря 1954 г. поручила Генеральному Секретарю созвать на 18 апреля 1955 г. в месте пребывания Продовольственной и сельскохозяйственной организации международную техническую конференцию для изучения вопросов сохранения в международном плане животных морских ресурсов и для представления надлежащих рекомендаций научно и технического характера. Все государства-члены Организации Объединенных Наций и государства-члены специализированных учреждений были приглашены к участию в этой конференции. Занимательные специализированные учреждения и межправительственные организации, занимающиеся вопросами сохранения в международном плане животных морских ресурсов, были приглашены прислать своих наблюдателей. Генеральному Секретарю было кроме того поручено разослать доклад этой конференции правительствам всех государств, приглашенных принять в ней участие, для сведения. Было, далее, постановлено передать этот доклад Комиссии международного права в качестве нового материала техни-

ческого характера, который она приняла бы в соображение при изучении режима открытого моря, режима территориальных вод и связанных с этими режимами проблем.

Конференция собралась в Риме 18 апреля 1955 г. Ее труды описаны в разделе 26 главы II настоящего доклада.

е) ПОДГОТОВКА К СЕДЬМОЙ СЕССИИ КОМИССИИ

1) Режим территориального моря

Циркулярным письмом от 31 августа 1954 г. Генеральный Секретарь сообщил правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций просьбу Комиссии о представлении ими отзывать на проект статей о режиме территориального моря, принятый Комиссией на своей седьмой сессии. К 15 июня 1955 г. поступили отзывы от правительств Бельгии, Бразилии, Гаити, Египта, Индии, Исландии, Нидерландов, Норвегии, Сальвадора, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Филиппин, Швеции, Югославии и Южно-Африканского Союза. Кроме того, правительство Таиланда сообщило, что находит этот проект статей в принципе приемлемым, а правительство Австралии — что оно предпочитает от дачи отзыва воздержаться.

II) Дипломатические сношения и иммунитеты

Специальный докладчик г-н Сандстрем представил доклад, содержащий проект кодификации права, регулирующего дипломатические сношения и иммунитеты. Этот проект состоит из трех частей: дипломатические сношения вообще (статьи 1—11), дипломатические привилегии и иммунитеты (статьи 12—26) и обязанности дипломатического представителя (статьи 27—28). Проект сопровождается комментарием.

г) СЕДЬМАЯ СЕССИЯ КОМИССИИ

Седьмая сессия Комиссии международного права началась в Женеве 2 мая 1955 года.

На повестке дня этой сессии стоят следующие вопросы: заполнение непредвиденно открывшихся вакансий на должности членов Комиссии; режим открытого моря; режим территориального моря; международные договоры; дипломатические сношения и иммунитеты; план дальнейшей работы Комиссии; вопрос о заявлении особых мнений.

Комиссия избрала следующих должностных лиц: председателем — г-на Спиридулоса, первым заместителем председателя — г-на Крылова, вторым заместителем председателя — г-на Гарсия Амадора и общим докладчиком — г-на Франсуа. Для заполнения двух вакансий, открывшихся вследствие избрания г-г. Лаутерпахта и Кордова в члены Международного Суда, Комиссия избрала в члены сэра Джералда Фипмориса (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и г-на Луиса Падилья Нерво (Мексика).

Она постановила рекомендовать Генеральной Ассамблее изменить статью 12 Положения о Комиссии международного права таким образом, чтобы заседания Комиссии могли происходить в Европейском отделе Организации Объединенных Наций в Женеве. Затем Комиссия постановила собраться в Женеве на восьмую десятидневную сессию 23 апреля 1956 г.

Комиссия посвятила первую часть своей седьмой сессии обсуждению режима территориального моря и режима открытого моря.

Во время составления настоящего доклада эта сессия Комиссии еще продолжалась.

3. Вопрос об определении понятия агрессии

Как было указано в докладе за прошлый год, Генеральный Секретарь разослал всем членам Организации доклад Специального комитета по вопросу об определении понятия агрессии, который был образован в силу резолюции 688 (VII) Генеральной Ассамблеи и работал с 24 августа по 21 сентября 1953 г. Отзывы были получены от правительств Аргентины, Белорусской Советской Социалистической Республики, Греции, Дании, Индии, Польши, Соединенного Королевства, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики, Франции и Швеции.

Согласно резолюции 688 (VII) Генеральная Ассамблея постановила включить доклад Специального комитета в повестку дня своей девятой сессии. В Шестом комитете, в который этот вопрос был передан, мнения относительно желательности дать определение понятию агрессии разделились, хотя многие делегации и считали, что вопрос этот уже решен в положительном смысле в резолюциях 559 (VI) и 688 (VII) Генеральной Ассамблеи. Мнения разделились также по вопросу о том, какого типа определение следует принять — должно ли это определение быть общим или носить характер перечисления конкретных случаев, или быть определением смешанного типа, в котором установление основных признаков сочеталось бы с перечислением примеров.

По рекомендации Шестого комитета Генеральная Ассамблея приняла 4 декабря 1954 г. резолюцию 895 (IX), в которой указала, что прения, происходившие по вопросу об определении понятия агрессии, выявили необходимость согласовать различные взгляды, высказанные представителями государств-членов Организации. Согласно этой резолюции был образован Специальный комитет, в состав которого вошло по одному представителю от каждого из следующих государств-членов Организации: Доминиканской Республики, Израиля, Ирака, Китая, Мексики, Нидерландов, Норвегии, Панамы, Парагвая, Перу, Польши, Сирии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Филиппин, Франции, Чехословакии и Югославии. Этот Специальный комитет должен собраться в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в 1956 году и представить одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи подробный доклад и проект определения понятия агрессии, приняв во внимание высказанные на девятой сессии Генеральной Ассамблеи соображения и предложенные на этой сессии проекты резолюций и поправки. Вопрос об определении понятия агрессии будет включен в предварительную повестку дня одиннадцатой сессии.

4. Международная уголовная юстиция

Во исполнение резолюции 687 (VII) Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1952 г. Комитет 1953 года по

международной уголовной юстиции работал в Центральном учреждении с 27 июля по 20 августа 1953 года и составил доклад, который, вместе с приложенным к нему пересмотренным проектом статута международного уголовного суда, был представлен девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Генеральная Ассамблея передала этот вопрос в Шестой комитет.

В самом же начале общих прений в Комитете было высказано пожелание, чтобы рассмотрение вопроса о международной уголовной юстиции было отложено до одной из последующих сессий Ассамблеи.

По рекомендации Шестого комитета Генеральная Ассамблея приняла 14 декабря 1954 года резолюцию 898 (IX). Принимая во внимание тесную связь между определением понятия агрессии, проектом кодекса преступлений против мира и безопасности человечества и вопросом о международной уголовной юстиции, Генеральная Ассамблея постановила отложить дальнейшее рассмотрение последнего вопроса, пока не приступит к рассмотрению доклада Специального комитета по вопросу об определении понятия агрессии, образованного на основании резолюции 895 (IX) (см. выше раздел 3), и не вернется к рассмотрению проекта кодекса преступлений.

5. Искоренение или сокращение безгражданства в будущем

Глава II доклада Комиссии международного права о работе ее шестой сессии была посвящена вопросу о гражданстве и безгражданстве. В ней содержались, кроме прочего, два проекта конвенций: один — об искоренении, а другой — о сокращении безгражданства в будущем. Комиссия в своем докладе указала, что решить вопрос о том, которому из этих двух проектов конвенций следует отдать предпочтение, должна сама Генеральная Ассамблея.

На девятой сессии Генеральной Ассамблеи доклад Комиссии международного права был передан в Шестой комитет, большинство членов которого высказало мнение, что время для рассмотрения этих проектов по существу еще не наступило и что позиции государств-членов Организации в отношении этих проектов еще не достаточно выяснены. Поэтому, по рекомендации Шестого комитета, Генеральная Ассамблея высказала в своей резолюции 896 (IX) от 4 декабря 1954 года пожелание о созыве международной конференции полномочных представителей для заключения конвенции о сокращении или искоренении безгражданства в будущем, как только число государств, сообщивших Генеральному Секретарю о своей готовности участвовать в этой конференции, достигнет двадцати. Она поручила Генеральному Секретарю препроводить пересмотренные проекты конвенций об искоренении и о сокращении безгражданства государствам-членам Организации и каждому государству, не состоящему членом Организации, которое является или впоследствии станет членом одного или нескольких специализированных учреждений Организации Объединенных Наций или которое является или впоследствии станет участником Статута Международного Суда. Далее, она просила правительства упомянутых выше государств рассмотреть в ближайшем будущем вопрос о целесообразности заключения многосторонней конвенции об искоренении или сокращении безгражданства в будущем.

Во исполнение резолюции 896 (IX) Генеральный Секретарь в двух циркулярных письмах от 8 и 10 февраля 1955 г. просил упомянутые в этой резолюции государства, не состоящие членами Организации, и государства-члены Организации сообщить ему в ближайшем по возможности времени, имеют ли они в виду принять участие в намечаемой конференции.

К 15 июня правительства Бельгии, Германской Федеральной Республики, Дании, Израиля, Испании, Монако, Нидерландов, Сальвадора, Франции, Швейцарии и Югославии сообщили о своем желании участвовать в этой конференции. Правительства Ирана, Кубы, Португалии и Сирии ответили, что принять участие в этой конференции не смогут.

6. Проект конвенции об арбитражном процессе

Во исполнение резолюции 797 (VIII) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1953 года Генеральный Секретарь препроводил государствам-членам Организации при письме от 14 января 1954 г. проект конвенции об арбитражном процессе, выработанный Комиссией международного права на своей пятой сессии, и замечания, высказанные относительно этого проекта в Шестом комитете седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, для представления правительствам этих государств таких отзывов, какие они сочтут нужными. К 15 июня 1955 г. отзывы были получены от правительств Аргентины, Бельгии, Бразилии, Греции, Дании, Индии, Канады, Коста-Рики, Нидерландов, Соединенного Королевства, Чили, Швеции и Югославии.

В докладе о работе своей пятой сессии Комиссия международного права высказала пожелание, чтобы комментарий по арбитражному процессу, составленный по ее просьбе Секретариатом, был, после внесения надлежащих изменений и дополнений, опубликован. Поэтому Секретариат изменил и опубликовал этот документ, который состоит из следующих глав: арбитражное обязательство; образование суда; компромисс (третейская запись); права суда; арбитражное решение; пересмотр арбитражного решения; признание арбитражного решения недействительным. В упомянутом докладе Комиссия кроме того указала, что желательно добавить к этому комментарию собрание более подробных и технических, чем те, которые содержатся в проекте конвенции, правил производства. Систематическое собрание таких правил, взятых из правил международных судебных учреждений и арбитражных судов, было поэтому приобщено к этому комментарию в качестве приложения.

Вопрос о проекте конвенции об арбитражном процессе будет включен в предварительную повестку для десятой сессии Генеральной Ассамблеи.

7. Многосторонние конвенции

а) НОВЫЕ КОНВЕНЦИИ, ЗАКЛЮЧЕННЫЕ ПО ПОЧИНУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Следующие акты, депозитарием которых является Генеральный Секретарь, были разработаны по почину Организации Объединенных Наций после опубликования предыдущего доклада:

Протокол о принятии приложения С.1 к собранию правил, приложенных к Общему соглашению об экономической регламентации международного

дорожного транспорта, открытый для подписания в Женеве 1 июля 1954 года;

Заключительный акт Конференции Организации Объединенных Наций по статусу апатридов, совершенный в Нью-Йорке 28 сентября 1954 года;

Конвенция о статусе апатридов, открытая для подписания в Нью-Йорке 28 сентября 1954 года.

б) ПОДПИСАНИЕ, РАТИФИКАЦИИ И ПРИСОЕДИНЕНИЯ; ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ

Число международных соглашений, в отношении которых Генеральный Секретарь выполняет функции депозитария, возросло до 118.

На этих соглашениях совершено всего 2 307 подписей, и Генеральному Секретарю препровождено 1 037 ратификационных грамот, грамот о присоединении и уведомлений. Восемьдесят четыре соглашения вступило в силу, из них следующие два — после 1 июля 1954 года:

Конвенция о политических правах женщин, открытая для подписания в Нью-Йорке 31 марта 1953 г. (вступила в силу 7 июля 1954 года);

Соглашение об облегчении международной циркуляции наглядных и звуковых материалов просветительного, научного и культурного характера (с протоколом о подписании), открытое для подписания в Лейк-Соксес, Нью-Йорк, 15 июля 1949 г. (вступило в силу 12 августа 1954 года).

в) ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ОБЩИЙ АКТ О МИРНОМ РАЗРЕШЕНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ СПОРОВ

Пункт 3 статьи 43 Пересмотренного общего акта о мирном разрешении международных споров, утвержденного Генеральной Ассамблеей 28 апреля 1949 г., предусматривает следующее:

«Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций составляет три списка, обозначаемые буквами А, В и С, по принадлежности — соответственно трем формам присоединения к настоящему акту, предусмотренным в статье 38, в каковых списках перечисляются присоединения и дополнительные заявления Договаривающихся Сторон. Эти списки, которые должны постоянно пополняться новейшими данными, публикуются в годовом докладе, представляемом Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций Генеральным Секретарем».

Списки, предусмотренные в приведенной выше статье, приводятся ниже:

ПРИСОЕДИНЕНИЯ

А. Ко всем постановлениям Акта (главы I, II, III и IV)

Бельгия 23 декабря 1949 года
Норвегия 16 июля 1951 года
Дания 25 марта 1952 года

В. К постановлениям о согласительной процедуре и судебном разрешении споров (главы I и II) и к общим постановлениям, относящимся к этим процедурам (глава IV)

Швеция 22 июня 1950 года

С оговоркой, предусмотренной в пункте 2а статьи 39, согласно которой установленный этим актом порядок не распространяется на споры, возникающие

вследствие обстоятельств, предшествующих присоединению.

С. К. постановлениям о согласительной процедуре (глава I) и к общим постановлениям, относящимся к этой процедуре (глава IV)

Присоединений не было.

8. Регистрация и публикация договоров и международных соглашений

За время с 14 декабря 1946 г. по 15 июня 1955 г. было зарегистрировано или сдано на хранение с занесением в реестр всего 5 046 договоров и международных соглашений, в отношении которых были также совершены необходимые дальнейшие действия.

Общее число за год, окончившийся 15 июня 1955 г., было 533. Из этого числа 362 было зарегистрировано или сдано на хранение с занесением в реестр восемнадцатью правительствами, 151 — семью специализированными учреждениями, а 20 — Секретариатом *ex officio*. За соответствующий период прошлого года цифры были следующие: 723 зарегистрировано или сдано на хранение двадцатью одним правительством, 116 — пятью специализированными учреждениями и 71 — Секретариатом *ex officio*, а всего — 910.

За время, к которому относится настоящий доклад, Секретариат опубликовал 23 тома *Сборника договоров*. В печати находятся еще 36 томов (до тома 154). Составляется также Общий указатель № 5 — сводный указатель к томам от 1 до 100.

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в своем втором докладе девятой сессии Генеральной Ассамблеи указал на крупные ежегодные расходы, связанные с изданием *Сборника договоров*. Вопрос этот обсуждался в Пятом комитете Ассамблеи, который принял предложение, согласно которому Генеральному Секретарю и Консультативному комитету поручено рассмотреть возникающие в связи с этим вопросы в свете опыта, накопившегося с 1950 года, и представить по этим вопросам доклад десятой сессии Генеральной Ассамблеи. К рассмотрению этой проблемы уже приступлено, и результаты будут изложены в докладе, который будет представлен Генеральной Ассамблее позднее.

9. Привилегии и иммунитеты

а) КОНВЕНЦИЯ О ПРИВИЛЕГИЯХ И ИММУНИТЕТАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

За время, протекшее после даты предыдущего годового доклада, еще одно государство-член Организации Объединенных Наций вступило в число участников Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций, а именно — Бирма, которая 21 января 1955 г. депонировала свою грамоту о присоединении к этой Конвенции. Между тем Генеральный Секретарь продолжал, во исполнение резолюции 893 (IX) Генеральной Ассамблеи, переговоры с шестнадцатью государствами-членами Организации, которые все еще не вступили в число участников Конвенции и не приняли никаких других мер, в результате которых все служащие Организации Объединенных Наций были бы должным образом освобождены от государственных налогов. К Конвенции все еще не присоединились следующие государства-члены Организации:

Аргентина	Перу
Венесуэла	Саудовская Аравия
Индонезия	Соединенные Штаты Америки
Йемен	Таиланд
Китай	Уругвай
Колумбия	Чехословакия
Куба	Эквадор
Мексика	Южно-Африканский Союз

В письмах, посланных им правительствам этих государств, Генеральный Секретарь, в частности, напомнил, что, по господствующему в Генеральной Ассамблее мнению, единственным вполне эффективным способом обеспечить проведение в жизнь принципа равенства между всеми государствами-членами Организации и равенства между всеми служащими Организации является скорейшее присоединение к Конвенции согласно просьбам, с которыми Генеральная Ассамблея неоднократно обращалась к членам Организации. Генеральный Секретарь указал также, что в Ассамблее было проявлено большое единодушие, когда рассмотрение вопроса о принятии соответствующих мер было отложено только при условии, что она вынесет определенное решение на своей десятой сессии. С этой целью Ассамблея желает выяснить позицию каждого из тех шестнадцати государств-членов Организации, которые все еще не присоединились к Конвенции, чтобы она могла затем обсудить, какие меры принять к тому, чтобы государства-члены Организации, не присоединившиеся к Конвенции и не введшие у себя никаких прямых налоговых изъятий для своих граждан, состоящих на службе в Секретариате, перестали бы с 1 января 1956 года пользоваться в форме вычетов из годовых взносов плодами дохода, являющегося результатом выполнения плана налогообложения персонала.

Генеральный Секретарь поэтому указал, что согласно этой резолюции он обязан доложить Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам о принятых правительствами соответствующих стран мерах, и просил сообщить ему, находят ли эти правительства, что они смогут депонировать грамоты о присоединении к Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций до начала десятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Правительство Таиланда ответило, что в настоящее время предпринимает необходимые шаги для получения одобрения парламента, которое должно предшествовать присоединению.

б) КОНВЕНЦИЯ О ПРИВИЛЕГИЯХ И ИММУНИТЕТАХ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ

После опубликования предыдущего годового доклада еще одно государство депонировало свою грамоту о присоединении к Конвенции о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений, а другое завершило свое присоединение, отказавшись от сделанных им ранее оговорок. Пять государств, уже участвующих в Конвенции, распространили посредством уведомлений применение ими Конвенции в отношении некоторых специализированных учреждений, к которым она ранее ими не применялась. Таким образом, к настоящему времени к Конвенции присоединилось двадцать государств и, в том числе, четыре государства, не состоящих членами Организации, а три го-

сударства представили грамоты с известными оговорками.

с) ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

Штат Нью-Йорк издал закон об освобождении с 27 апреля 1955 г. от налогов недвижимых имуществ, принадлежащих делегациям государств-членов Организации. Этот закон распространяется на имущества, используемые исключительно для канцелярий или помещений для главных представителей, постоянно пребывающих в Нью-Йорке, и других постоянно пребывающих в Нью-Йорке представителей в ранге послов и полномочных министров, а также для канцелярий их служащих и находящихся в пределах круга радиусом в 12 миль, считая от района Центральных учреждений Организации Объединенных Наций. Право на соответствующее имущество должно принадлежать или какому-либо правительству государства-члена Организации, или его представителю. Если исключительно для указанных целей занята только часть какого-либо имущества, то такое имущество освобождается от налогов пропорционально. Однако предусматриваемое в этом законе изъятие не распространяется на сборы на покрытие расходов по мерам городского благоустройства, приносящим пользу этим имуществам, и, кроме того, не применяется, пока не будет полностью погашена вся задолженность по налогам на соответствующее имущество или на какую-либо часть его, которая не эксплуатируется для указанных, дающих право на освобождение от налогов, целей.

10. Правила процедуры органов Организации Объединенных Наций и относящиеся к этим правилам вопросы

а) ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

1) *Порядок рассмотрения докладов и петиций, касающихся территории Юго-Западной Африки*

В предыдущем годовом докладе Генерального Секретаря было упомянуто о принятии Генеральной Ассамблеей 28 ноября 1953 г. по вопросу о Юго-Западной Африке резолюции 749 А (VIII) об образовании Комитета по Юго-Западной Африке, в задачи которого, кроме прочего, входит разработать, для рассмотрения Генеральной Ассамблеей, порядок рассмотрения докладов и петиций, касающихся этой территории, который соответствовал бы, по возможности, порядку, соблюдавшемуся в этом отношении Ассамблеей, Советом и Постоянной мандатной комиссией Лиги Наций.

На девятой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела доклад Комитета по Юго-Западной Африке и резолюцией 844 (IX) приняла в несколько измененной форме шесть особых правил, которые были предложены этим Комитетом. Эти правила предусматривают нижеследующее:

1) Генеральная Ассамблея ежегодно получает от и объяснениями надлежаще уполномоченного представляемый Южно-Африканским Союзом (или доклад о положении в этой территории, составляемый Комитетом в соответствии с пунктом 12с резолюции 749 А (VIII) Ассамблеи), вместе с замечаниями Комитета и объяснениями надлежаще уполномоченного представителя Южно-Африканского Союза, если это государство назначит такого представителя;

2) Генеральная Ассамблея, как правило, руководствуется замечаниями Комитета и, по мере возмож-

ности, основывает свои заключения на замечаниях Комитета;

3) Ассамблея получает ежегодно от Комитета доклад относительно поступающих к нему петиций вместе с краткими отчетами заседаний, на которых эти петиции обсуждались;

4) Ассамблея руководствуется заключениями Комитета и, по мере возможности, основывает свои собственные заключения на заключениях Комитета;

5) заседания, на которых обсуждаются решения относительно отдельных лиц, должны быть закрытыми;

6) решения Ассамблеи по вопросам о докладах и петициях, касающихся территории Юго-Западной Африки, рассматриваются как решения по важным вопросам в смысле пункта 2 статьи 18 Устава Организации Объединенных Наций.

В связи с последним из этих правил (особое правило F) Генеральная Ассамблея резолюцией 904 (IX), вынесенной 23 ноября 1954 г. (см. главу III, 3), принимая, кроме прочего, во внимание желательность некоторого разъяснения консультативного заключения Международного Суда от 11 июля 1950 г. о международном статусе Юго-Западной Африки, постановила просить Международный Суд дать консультативное заключение по двум вопросам: 1) отвечает ли особое правило F правильному толкованию консультативного заключения от 11 июля 1950 г. и, 2) если не отвечает, то какой порядок голосования должен соблюдаться Генеральной Ассамблеей при вынесении решений по вопросам, касающимся докладов и петиций, относящихся к территории Юго-Западной Африки.

Об относящемся к этой просьбе о консультативном заключении деле говорится в разделе I настоящей главы.

II) *Вопрос об изменении поданного голоса в Генеральной Ассамблее и ее комитетах*

На девятой сессии Генеральная Ассамблея включила по просьбе Франции в повестку дня пункт «Изменение правил процедуры Генеральной Ассамблеи: предложение о новом правиле относительно изменения поданного голоса» и передала его в Шестой комитет. По рекомендации Комитета Ассамблея вынесла 14 декабря 1954 года резолюцию 901 (IX), которой, принимая во внимание, что в ее правилах процедуры нет никаких постановлений, которые регулировали бы объявление Председателем результатов голосования или указывали, при каких обстоятельствах представители государств-членов Организации могут изменять позиции, занятые ими во время голосования, поручила Генеральному Секретарю представить десятой сессии Генеральной Ассамблеи доклад 1) относительно постановлений и применения правил, которые в других межправительственных организациях и в парламентах регулируют объявление результатов голосования, относительно условий, при которых могут допускаться исправления, и относительно последствий таких исправлений, а также 2) относительно возможных постановлений, которые имели бы целью предотвращение и исправление ошибок при голосовании в Генеральной Ассамблее и в ее комитетах.

Во исполнение резолюции 901 (IX) Генеральный Секретарь 22 марта 1955 г. обратился с письмами ко всем государствам-членам Организации Объединенных Наций, к Продовольственной и сельскохозяй-

ственной организации, Международной организации труда, Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения и Международной организации гражданской авиации, а также к Лиге арабских стран, Европейскому совету и Организации американских государств, прося их сообщить ему все данные, которые могут помочь при составлении доклада, запрошенного Генеральной Ассамблеей. К настоящему времени поступили ответы от двадцати пяти государств-членов Организации и семи межправительственных организаций, сообщивших сведения относительно соответствующих постановлений в своих правилах процедуры. Во многих случаях эти сведения сопровождаются дополнительными материалами, относящимися к существующей практике. Кроме того Генеральный Секретарь получил от Генерального секретаря французского Национального собрания меморандум по этому вопросу, содержащий данные, собранные членами состоящей при Международном парламентском союзе автономной секции генеральных секретарей парламентов.

б) ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

1) Организация и работа Совета

На восемнадцатой сессии Экономический и Социальный Совет рассмотрел различные вопросы, касающиеся его организации и работы. В резолюции 557 В II (XVIII) Совет указал на значение сосредоточения на наиболее важных и срочных проблемах и на необходимость более конструктивного обсуждения стоящих перед ним важных вопросов и предоставления достаточного времени для подготовки надлежащей документации. Принимая во внимание желательность более равномерно распределять работу в течение года и избегать бесполезного ее дублирования, а также желая составить расписание сессий таким образом, чтобы облегчить присутствие на них, в качестве представителей государств-членов Организации, высоких должностных лиц и экспертов, Совет постановил собираться каждый год на две очередные сессии, из которых первая открывалась бы в последнюю неделю марта, продолжалась не более трех недель и возобновлялась в течение третьей недели мая приблизительно на три недели, а вторая открывалась бы в течение второй недели июля, продолжалась не более четырех недель и возобновлялась для нескольких заседаний во время сессии Генеральной Ассамблеи или вскоре после ее окончания.

В той же резолюции Совет предусматривает, как должны распределяться между двумя очередными сессиями главные вопросы. Кроме того, он поручает Генеральному Секретарю открыть обсуждение как мирового экономического положения, при содействии соответствующих сотрудников Секретариата, в том числе исполнительных секретарей региональных экономических комиссий, так и мирового социального положения и ввести в практику привлечение исполнительных секретарей региональных экономических комиссий к участию в обсуждении в Совете вопросов, касающихся мирового экономического положения. Генеральному Секретарю далее поручено открыть обсуждение программ и работы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в целом. Наконец, административные начальники специализированных учреждений были приглашены принять

активное участие в обсуждении программ и работы Организации Объединенных Наций в целом, а в тех случаях, когда это необходимо, и в обсуждении мирового экономического и социального положения.

Резолюцией 557 Е (XVIII) Совет поручил Генеральному Секретарю подготовить и представить ему на девятнадцатой сессии проект правил процедуры, пересмотренных в целях согласования правил процедуры Совета с постановлениями резолюции 557 (XVIII).

На девятнадцатой сессии Совет имел в своем распоряжении записку Генерального Секретаря, в которой содержался предложенный последним новый текст различных правил процедуры, относящихся к сессиям и повестке дня Совета. Однако Австралия, Аргентина и Соединенные Штаты Америки внесли в Совет проект резолюции, согласно которому должна была быть изменена резолюция 557 В II (XVIII), и в ней должно было быть предусмотрено соединение первой части первой очередной сессии в каждом году и возобновленной первой очередной сессии. Согласно разъяснениям авторов этого предложения, цель его заключалась в том, чтобы признать, что опыт разделения последней сессии не дал положительных результатов, и вернуться к старому расписанию сессий Совета. Этот проект резолюции был принят Советом с поправкой, предложенной Соединенным Королевством, согласно которой была включена преамбула, содержащая подтверждение общих целей, изложенных в резолюции 557 В (XVIII). Ввиду принятия этой резолюции Совет постановил никаких из предложенных к его правилам процедуры изменений не рассматривать.

п) Изменение правила 82 правил процедуры Совета

На восемнадцатой сессии Совет по рекомендации Комитета по неправительственным организациям постановил изменить правило 82 своих правил процедуры. В измененной форме правило это предусматривает ежегодные выборы членов Комитета по неправительственным организациям на возобновленной второй очередной сессии Совета, причем члены Комитета должны выбираться из числа тех государств, которые будут состоять членами Совета в следующем, после выборов, календарном году.

11. Издание документов, касающихся составления и применения Устава

В своем предыдущем докладе Генеральный Секретарь описал обстоятельства, приведшие к принятию Генеральной Ассамблеей резолюции 796 (VIII), а также ход той работы по подготовке документов, касающихся составления и применения Устава, выполнение которой было поручено этой резолюцией.

В соответствии с пунктом а резолютивной части резолюции 796 (VIII), Генеральный Секретарь в конце 1954 года издал документы Координационного комитета и Консультативного комитета юристов Конференции в Сан-Франциско по вопросу о создании международной организации. Эти документы вышли в четырех томах, из которых два содержат английские тексты и два — французские, под наименованием *Документы Конференции Объединенных Наций по вопросу о создании международной организации*. Изданием этих документов закончилось опубликование всех официальных отчетов Сан-Францисской конференции, ибо остальные документы уже были опублико-

ваны в пятнадцатитомном издании под тем же наименованием, вышедшем вскоре после Конференции.

Составление полного указателя к документам Конференции, предусматриваемое в пункте b резолютивной части резолюции 796 (VIII), уже закончено, и в ближайшем времени этот указатель выйдет на английском и французском языках под тем же наименованием, что и упомянутое выше издание. Согласно пожеланиям, высказанным Генеральным Секретарем Шестому комитету Генеральной Ассамблеи и выполненным Ассамблеей в том же пункте b, этот указатель состоит из двух частей, а именно, постатейного указателя по нормообразовательной истории Устава и алфавитного предметного указателя.

В основном закончено и составление *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*, предусматриваемое пунктом c резолютивной части резолюции 796 (VIII). Этот справочник выйдет в пяти томах на английском, французском и испанском языках. Первый том на английском языке только что вышел, а остальные выйдут до 1 сентября 1955 г. Издания на французском и испанском языках выйдут осенью.

Как было намечено при обсуждении вопроса на восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, в этот справочник входит полная сводка постановлений, органов Организации Объединенных Наций в их связи с дискуссиями, относящимися к Уставу. Материал расположен по статьям Устава и изложен таким образом, чтобы освещать вопросы применения и толкования Устава, которые возникали на практике. Справочник этот охватывает практику органов Организации Объединенных Наций с того времени, когда они начали функционировать, и до 1 сентября 1954 года.

12. Признание и приведение в исполнение иностранных арбитражных решений

Комитет по исполнению международных арбитражных решений, который был образован в силу резолюции 520 (XVII) Экономического и Социального Совета, работал с 1 по 15 марта 1955 года в Центральном учреждении. Обсудив предварительный проект конвенции об исполнении международных арбитражных решений, выработанный Международной торговой палатой, и отзывы, полученные от правительств, Комитет нашел, что желательно заключение новой конвенции, которая в большей мере, чем действующая Женевская Конвенция 26 сентября 1927 года об исполнении иностранных арбитражных решений, облегчала бы исполнение иностранных арбитражных решений, но вместе с тем отвечала бы общепризнанным принципам правосудия и уважения к суверенным правам государств. Комитет принял проект конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений и текст доклада, содержащего постатейные примечания к этому проекту конвенции. Кроме того, он принял резолюцию, в которой изложил свои рекомендации Экономическому и Социальному Совету в связи с этим проектом конвенции.

Совет обсудил этот вопрос на возобновленной девятнадцатой сессии и 20 мая 1955 г. принял резолюцию, соответствующую рекомендации Комитета. Этой резолюцией Совет поручил Генеральному Секретарю 1) разослать проект конвенции и доклад Комитета правительствам государств, состоящих и не состоящих членами Организации, на рассмотрение и

отзыв относительно текста этой конвенции и желательности созыва конференции для заключения какой-либо конвенции и выяснить, желают ли они принять в этой конференции участие, 2) препроводить этот проект конвенции и доклад Комитета Международной торговой палате и таким другим неправительственным организациям, имеющим консультативный статус, которые могут интересоваться международным торговым арбитражем, на отзыв, а Международному институту по унификации частного права — для сведения, и 3) составить доклад, который содержал бы отзывы правительств и неправительственных организаций и замечания, которые он сам найдет нужным сделать, для представления двадцать первой сессии Совета.

13. Алиментные обязательства

Во исполнение резолюции 527 (XVII) Экономического и Социального Совета Генеральный Секретарь разослал всем государствам, состоящим членами Организации Объединенных Наций или каких-либо специализированных учреждений, запрос с целью выяснить, считают ли они желательным созыв конференции для завершения составления конвенции об удовлетворении заграничных требований об алиментах и намерены ли они принять участие в такой конференции. Из представленного Генеральным Секретарем девятнадцатой сессии Совета доклада видно, что из сорока полученных от правительств ответов тридцать один ответ был по существу положительным, а девять — отрицательными.

Этот вопрос обсуждался на возобновленной девятнадцатой сессии Совета. На основании результатов консультаций некоторые делегации высказались за созыв конференции. Была, далее, высказана мысль, что следует установить контакт с Гаагской конференцией по частному международному праву, которая занимается вопросом о коллизиях разноместных законов в связи с проблемой алиментных обязательств, и что должен происходить обмен сведениями между Организацией Объединенных Наций и Гаагской конференцией относительно достигнутых результатов. Другие делегации возражали против созыва конференции и высказывали мнение, что, ввиду сложности соответствующих юридических вопросов, лучше разрешать эту проблему путем двусторонних соглашений, а не многосторонней конвенции.

17 мая 1955 года Совет принял резолюцию, которой постановил: а) созвать конференцию полномочных представителей для завершения составления и для подписания конвенции об удовлетворении заграничных требований об алиментах, б) пригласить на эту конференцию все государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций, и те не состоящие членами Организации государства, которые состоят членами каких-либо специализированных учреждений, и пригласить заинтересованные специализированные учреждения, поставленные в связь с Организацией Объединенных Наций, и неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Совете, а также Гаагскую конференцию по частному международному праву и Международный институт по унификации частного права принять в этой конференции участие и с) поручить Генеральному Секретарю принять все необходимые меры для созыва этой конференции в Центральном учреждении.

14. Суд Организации Объединенных Наций в Ливии

а) РЕШЕНИЕ ОТ 3 ИЮЛЯ 1954 ГОДА

В двух предшествующих годовых докладах было кратко описано движение дела, начатого на основании просьбы итальянского правительства от 7 марта 1953 года о даче указаний. Эта просьба касалась учреждений, обществ и ассоциаций, перечисленных в статье 5 соглашения, заключенного 28 июня 1951 г. между британским и итальянским правительствами о судьбе определенного итальянского имущества в Киренаике и Триполитании.

3 июля 1954 г. Суд Организации Объединенных Наций в Ливии вынес решение, которым постановил оставить без последствий заявление представителя правительства Ливии, что дело не подлежит рассмотрению, и рассматривать предмет итальянской просьбы как спор в соответствии с пунктом 1b статьи X резолюции Генеральной Ассамблеи 388A (V) от 15 декабря 1950 г. об экономических и финансовых положениях, относящихся к Ливии. Что касается существа вопроса, то Суд постановил, что передача имущества трех единиц их ликвидаторам соответствует пункту 3b статьи I указанной резолюции, и признал за сторонами право обращаться в Суд в случаях расхождений относительно условий, на основе которых должна осуществляться ликвидация. По мнению Суда, возвращение имущества трех других единиц их законным представителям не нарушает статьи II этой резолюции и соответствует постановлениям этой статьи и пункту 3b статьи I, а условия англо-итальянского соглашения относительно шести других единиц соответствует пункту 3b статьи I этой резолюции. Что касается одиннадцати других являющихся предметом спора единиц, то Суд предложил сторонам представить дальнейшие письменные объяснения и подкрепляющие эти объяснения документы.

5 июля 1954 г. Председатель Суда постановил определение, которым установил сроки для представления этих объяснений и документов.

б) ПОСЛЕДУЮЩЕЕ ДВИЖЕНИЕ ДЕЛА

18 августа 1954 г. представитель итальянского правительства представил свои дополнительные письменные объяснения и подкрепляющие их документы, а также двенадцать протоколов лондонских переговоров, которые привели к заключению 28 июня 1951 г. соглашения между правительствами Соединенного Королевства и Италии. Копии этих бумаг были вручены представителю правительства Ливии, которому было, при этом, предложено представить свои объяснения и документы не позднее 14 января 1955 года.

8 декабря 1954 г. представитель итальянского правительства просил Суд постановить определение, которым правительству Соединенного Королевства было бы предложено представить те относящиеся к соответствующим единицам документы, которые были рассмотрены во время лондонских переговоров до заключения соглашения 28 июня 1951 года.

15 декабря Суд постановил отклонить эту просьбу на том основании, что просимое определение только затянуло бы дело, поскольку речь идет очевидно о тех документах, которые уже имеются в распоряжении правительства Ливии.

28 декабря представитель правительства Ливии обратился с просьбой о продлении срока, который исте-

кал 14 января 1954 г., до 14 апреля 1955 года. В подкрепление своей просьбы он указал следующие основания: 1) то обстоятельство, что установленный срок не дает достаточно времени для ознакомления с новыми документами и меморандумами, представленными представителем итальянского правительства; 2) обращенную правительством Ливии к правительству Соединенного Королевства просьбу о предоставлении документов, которые были рассмотрены во время лондонских переговоров.

15 января 1955 г. Председатель Суда постановил определение, в котором указал, что второе из этих оснований не может быть принято во внимание, так как соответствующий вопрос уже разрешен определением Суда от 15 декабря. Что же касается первого основания, то, принимая во внимание, что представителю правительства Ливии следовало предоставить возможность подготовить свою защиту, председатель Суда продлил срок до 14 апреля 1955 года.

Заявлением от 30 марта 1955 г. представитель правительства Ливии просил продлить этот срок с 14 апреля до 31 мая 1955 года. 11 апреля он представил первую часть своих письменных объяснений вместе с шестью документами и возбудил некоторые ходатайства.

12 апреля Суд постановил определение, которым отклонил некоторые из возбужденных представителем правительства Ливии ходатайств, которые относились к процессуальным вопросам, и продлил до 14 мая 1955 г. срок на представление остающихся дополнительных объяснений.

Заявлением от 27 апреля 1955 г. представитель правительства Ливии просил о новом продлении срока — на этот раз до 31 мая 1955 г., на том основании, что то время, на которое этот срок был продлен Судом в последний раз, почти полностью совпало с месяцем Рамадан, в течение которого местная администрация фактически бездействует.

Рассмотрев это новое основание, Председатель Суда 28 апреля 1955 г. постановил определение о продлении данного срока до 31 мая 1955 года.

30 мая 1955 г. представитель правительства Ливии представил свои последние дополнительные объяснения с десятью приложениями и девятью документами.

Представитель итальянского правительства был уведомлен об этом, так же как и о представлении первой части объяснений с соответствующими приложениями и документами.

Данное дело находится в процессе рассмотрения.

15. Вознаграждение за вред, причиненный служащим Организации Объединенных Наций при исполнении ими служебных обязанностей

1) Претензии в связи со смертью г-на Оле Хельге Бакке

После обмена письмами с правительством Хашемитского Королевства Иордании, упомянутого в предыдущем годовом докладе, Генеральный Секретарь 1 июля 1954 г. послал министру иностранных дел Иордании новое письмо. В этом письме было указано, что созданием смешанной комиссии или комитета для установления относящихся к делу фактов и представления рекомендаций правительству Иордании и Организации

Объединенных Наций вовсе не имелось в виду повлиять каким-либо образом на точку зрения какой-либо из сторон. Ввиду того что правительство Иордании в своем письме от 9 февраля 1954 г. заявило, что не может принять конкретных предложений, сделанных Генеральным Секретарем в письме от 7 января 1954 г., Генеральный Секретарь хотел бы получить от самого министра какие-либо предложения относительно учреждения комитета по установлению фактов и тех задач, выполнение которых должно быть ввернуто комитету поручено.

В своем ответе от 13 июля 1954 г. министр иностранных дел заявил, что ничего не может добавить к своему предыдущему письму от 9 февраля 1954 г., в котором было указано, что правительство Иордании совершенно не считает себя ответственным за смерть г-на Оле Хольге Вакке и что оно согласилось лишь на учреждение комитета по установлению фактов.

30 августа 1954 г. Генеральный Секретарь послал другое письмо министру иностранных дел, в котором сообщил, что, поскольку в двух последних письмах министра были указания на согласие правительства Иордании на учреждение комитета по установлению фактов, Генеральный Секретарь поручил юристу-консульту начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия действовать в качестве его представителя при консультации с правительством Иордании относительно учреждения такого комитета.

28 октября министр иностранных дел ответил, что в результате тщательного расследования, которое включало допрос свидетелей, было, к удовлетворению правительства Иордании, установлено, что никакой член Арабского легиона не убивал г-на Вакке. Поэтому правительство Иордании считает, что, поскольку это касается его, нет никакой необходимости в дальнейшем расследовании дела с помощью комитета по установлению фактов или иначе.

II) Претензии в связи со смертью подполковника Жозефа Керро и капитана Пьера Жаннеля

Как было указано в предшествующем годовом докладе, Генеральный Секретарь, не получив ответа по существу своего письма от 5 сентября 1952 г., в котором было заявлено требование о возмещении правительством Египта причиненного вреда, 21 июня 1954 г. написал министру иностранных дел Египта другое письмо с просьбой сообщить, какова позиция этого правительства по данному вопросу. Получение этого письма было подтверждено и. о. постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций, но никаких дальнейших сообщений от египетского правительства не поступало.

6 июня 1955 г. Генеральный Секретарь обратился к министру иностранных дел Египта с новым письмом, в котором указал, что, поскольку согласно резолюции 365 (IV) Генеральной Ассамблеи он обязан представить Генеральной Ассамблее, на ее десятой сессии, доклад о положении дел по претензиям о вознаграждении за вред, причиненный служащим Организации Объединенных Наций при исполнении ими своих служебных обязанностей, он будет благодарен, если ему в кратчайший по возможности срок будет сообщено, какова позиция правительства Египта в связи с требованием о возмещении причиненного вреда, заявленным Организацией Объединенных Наций.

16. Административный трибунал Организации Объединенных Наций

а) РАБОТА АДМИНИСТРАТИВНОГО ТРИБУНАЛА

26 ноября 1954 г. Административный трибунал собрался в Центральных учреждениях для рассмотрения дел по двум жалобам.

Первым было дело по жалобе сотрудника Бюро технической помощи Секретариата на решение Генерального Секретаря о прекращении постоянного контракта этого сотрудника ввиду упразднения должности. До истечения срока, существующего для предупреждения об увольнении, податель жалобы получил назначение на определенный срок в Бюро технической помощи, и это назначение, в течение двух лет после лишения этого сотрудника постоянного контракта, от времени до времени возобновлялось. Трибунал нашел, что, согласно правилу 104 Правил о персонале и надлежащему толкованию этого правила, обязанность администрации выяснять, с должным вниманием, не имеется ли какой-либо вакантной должности, которую можно было бы предоставить сотруднику, который имел постоянное назначение и должность которого была упразднена, существует в течение всего предупредительного для предупреждения об увольнении срока. В данном случае временная должность, на которую податель жалобы был назначен по контракту на определенный срок, была вакантна до истечения срока для предупреждения об увольнении и, по мнению Трибунала, жалобщику следовало предоставить возможность занять эту должность в порядке откомандирования с сохранением за ним статуса и прав постоянного сотрудника. В этой связи Трибунал нашел, что право Генерального Секретаря прекратить постоянный контракт вследствие упразднения должности является, согласно правилу 104, условным и может осуществляться только в том случае, когда нельзя найти никакой другой должности, подходящей для имеющего постоянный контракт лица. Поэтому Трибунал признал жалобу основательной и постановил, что жалобщику должен быть возвращен постоянный контракт с восстановлением всех прав со времени фактического прекращения этого контракта. Трибунал постановил, далее, что если Генеральный Секретарь на основании статьи 9 статута Трибунала решит не принимать никаких дальнейших мер по данному делу, то жалобщику должна быть уплачена компенсация в сумме, соответствующей разнице между вознаграждением, которое он получал по своей должности в Бюро технической помощи, и вознаграждением, которое он получал бы как лицо, имеющее постоянный контракт, вместе с обычным выходным пособием, которое подлежит, согласно Положению о персонале, уплате за службу до даты данного решения. На основании статута Трибунала Генеральный Секретарь решил в данном случае не принимать никаких дальнейших мер по этому делу и, следовательно, уплатить жалобщику компенсацию.

Второе дело было начато по жалобе бывшего сотрудника Женевского отделения Управления технической помощи Организации Объединенных Наций на увольнение его по сокращению штатов в результате ограничения ассигнований по бюджету. Этот сотрудник имел временное назначение на неопределенный срок. Жалобщик утверждал, что согласно условиям, изложенным в бюллетене Генерального Секретаря от 8 марта 1954 г., его должны были оставить на службе, пока его положение не рассмотрит Бюро по оценке

служащих. Согласно этому бюллетеню вопрос о сотруднике, прослужившем два года по временному контракту на неопределенный или определенный срок, должен рассматриваться с целью определить, должен ли этот сотрудник получить постоянное назначение, или быть уволен со службы, или, в случае необходимости, получить продление срока своего назначения на время не больше одного года. Трибунал нашел, что временные сотрудники, о которых идет речь в упомянутом бюллетене, имеют право на то, чтобы указанный в этом бюллетене порядок соблюдался, и что, отказав жалобщику в рассмотрении его положения после его двухлетней службы, администрация не выполнила обязательства, принятого ею на себя в этом бюллетене. Однако отсюда не следует, что жалобщик мог требовать оставления его на службе, пока не будет выполнен предусмотренный в этом бюллетене порядок, так как на него распространяются, все-таки, постановления Положения и Правил о персонале относительно увольнения сотрудников, имеющих временное назначение. Поэтому Трибунал нашел, что несоблюдение администрацией обязательства пересмотреть статус жалобщика не может служить основанием для отмены оспариваемого решения и, соответственно, признал решение Генерального Секретаря правильным.

2 декабря 1954 г. в Центральном учреждении состоялась сессия пленума Трибунала для избрания должностных лиц на 1955 год и рассмотрения вопросов, относящихся к работе Трибунала. На этой сессии были изменены некоторые правила Трибунала и, в частности, правила, которые относятся ко времени очередных сессий Трибунала и письменному производству. Трибунал принял новое правило, которое облегчает подачу жалоб сотрудниками специализированных учреждений, признавших, в соответствии с рекомендацией, содержащейся в резолюции 678 (VII) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1952 г., подсудность Административному трибуналу дел по жалобам на несоблюдение Положения об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций. Кроме того Трибунал обсудил вопрос о времени, которое уходит на рассмотрение дел после принятия оспариваемых решений и до вынесения окончательных решений, и отметил, что за исключением тех случаев, когда Генеральный Секретарь и жалобщик соглашались на передачу дела непосредственно в Трибунал, в большинстве случаев проходило больше года.

Ь) ПОРЯДОК ПЕРЕСМОТРА РЕШЕНИЙ АДМИНИСТРАТИВНОГО ТРИБУНАЛА

Резолюцией 888 (IX) от 17 декабря 1954 г. Генеральная Ассамблея приняла к сведению консультативное заключение Международного Суда о значении присуждения Административным трибуналом компенсации (см. выше раздел 1, в, 2). Ассамблея постановила учредить с 1 января 1955 года Специальный компенсационный фонд для выплаты сотрудникам компенсаций, присуждаемых Административным трибуналом в соответствии со своим статутom. Генеральный Секретарь был уполномочен перевести в этот фонд из поступлений от обложений персонала 1 января 1955 г. 250 000 долл., а 1 января 1956 г. такую сумму, которая будет необходима, чтобы довести общий капитал фонда до 250 000 долларов. В соответствии с этой резолюцией Специальный компенсационный фонд был должным образом учрежден и все присужденные уже компенсации были выплачены.

Той же резолюцией 888 (IX) Генеральная Ассамблея установила принцип судебного пересмотра решений Административного трибунала. К государствам-членам Организации была обращена просьба сообщить Генеральному Секретарю до 1 июля 1955 г. свои мнения относительно установления порядка пересмотра решений Административного трибунала и представить предложения, которые они будут считать полезными. Кроме того, Генеральному Секретарю было поручено проконсультироваться по этому вопросу с соответствующими специализированными учреждениями. Наконец, Ассамблея образовала Специальный комитет в составе следующих восемнадцати государств-членов Организации: Австралии, Аргентины, Бельгии, Бразилии, Израиля, Индии, Ирака, Канады, Китая, Кубы, Пакистана, Сальвадора, Сирии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Чили. Этот Специальный комитет должен был всесторонне изучить вопрос об установлении указанного выше порядка и представить доклад десятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Генеральный Секретарь в своей вербальной ноте от 17 февраля 1955 г. обратил внимание государств-членов Организации на просьбу Генеральной Ассамблеи о сообщении ими своих мнений. Он указал при этом на то, что если какие-либо государства-члены Организации пожелают сообщить свои предварительные мнения для рассмотрения их Специальным комитетом, то эти мнения должны быть сообщены до 25 марта, так как Специальный комитет должен собраться 4 апреля 1955 года. Генеральный Секретарь проконсультировался с теми специализированными учреждениями, которые он считал заинтересованными потому, что они согласились в принципе признать подсудность Административному трибуналу Организации Объединенных Наций дел по жалобам на несоблюдение Положения об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций.

Между 4 и 21 апреля 1955 г. состоялось двенадцать заседаний Специального комитета. На тринадцатом заседании, состоявшемся 31 мая, он утвердил текст своего доклада. При рассмотрении общего вопроса об установлении порядка пересмотра решений Трибунала Комитет обсудил следующие важнейшие частные вопросы: 1) Каков должен быть объем пересмотра? 2) Каков должен быть тот орган который будет пересматривать эти решения? 3) Кому должно принадлежать право возбуждения дел о пересмотре? Что касается объема пересмотра, то некоторые члены Комитета считали, что основания для пересмотра следует строго ограничить такими определенными юридическими вопросами, каковы предусматриваемые в статуте Административного трибунала Международной организации труда, т. е. вопросами компетенции и основных процессуальных нарушений. С другой стороны, было высказано мнение, что пересмотр должен охватывать все юридические вопросы. Что касается органа, который должен пересматривать решения, то с одной стороны указывали, что следует воспользоваться консультативной процедурой Международного Суда, а с другой предлагали создать новое судебное учреждение, которое состояло бы из лиц, занимающих самое высокое положение. По вопросу же о том, кому должно принадлежать право возбуждения дел о пересмотре, все соглашались, что это право

должно принадлежать Генеральному Секретарю и заинтересованным сотрудникам, но мнения разошлись относительно того, следует ли предоставить такое право также государствам-членам Организации.

Генеральный Секретарь изложил Комитету некоторые принципы, которые, по его мнению, должны быть основой любого порядка пересмотра, который может быть принят. Эти принципы встретили серьезную общую поддержку. Принципы эти следующие: 1) пересмотр должен служить выходом только в исключительных случаях, а не средством, к которому прибегали бы постоянно; 2) пересмотр должен быть действительно судебным по своему характеру, соответствующее судебное учреждение должно быть постоянным органом и члены этого учреждения по пересмотру решений должны иметь высшие квалификации и положение; 3) пересмотр должен быть быстрым и не вызывать излишних осложнений и проволочек; 4) жалобщику должно принадлежать право возбуждения дела о пересмотре и участия в процессе пересмотра.

Специальный комитет 9 голосами против 4, при 4 воздержавшихся, постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о внесении в статут Административного трибунала Организации Объединенных Наций изменения, в силу которого при Центральном учреждении Организации Объединенных Наций был бы образован комитет, в который вошли бы те государства-члены Организации, представители которых состояли в составе Генерального комитета самой последней очередной сессии Генеральной Ассамблеи. Любое государство-член Организации, Генеральный Секретарь или лицо, в отношении которого Административный трибунал постановил решение и которое недовольно этим решением на том основании, что Трибунал превысил свою юрисдикцию или компетенцию или допустил ошибку по вопросу права, относящемуся к постановлениям Устава, или серьезную процессуальную ошибку, могли бы просить указанный комитет испросить консультативное заключение Международного Суда по соответствующему вопросу. В таких случаях указанный комитет должен

был бы решать, имеются ли за такими просьбами серьезные основания. Если он находит, что такое основание имеется, он должен был бы просить Суд дать консультативное заключение.

Если никакой просьбы комитету заявлено не было или решение просить консультативное заключение не было принято в течение установленных на то сроков, то решение Трибунала должно было бы становиться окончательным. Если Суд дает консультативное заключение во исполнение соответствующей просьбы, то Генеральный Секретарь должен был бы или провести это заключение Суда в жизнь или просить Трибунал специально собраться, и или подтвердить свое первоначальное решение или постановить новое решение, которое отвечало бы заключению Суда. Во всех случаях, когда Трибуналом присуждена компенсация в пользу соответствующего лица и комитет просил консультативное заключение, Генеральный Секретарь, если он убедится, что иначе этому лицу будет трудно защищать свои интересы, должен был бы выплачивать этому лицу аванс в размере одной трети присужденной ему компенсации за вычетом тех выходных пособий, которые ему уже были уплачены.

Специальный комитет 13 голосами, при 4 воздержавшихся и при отсутствии голосов против, рекомендовал далее Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о внесении второго изменения в статут Административного трибунала Организации Объединенных Наций, выработанного по образцу статьи 61 Статута Международного Суда. Это изменение предусматривает, кроме прочего, право Генерального Секретаря или жалобщика просить Трибунал о пересмотре решения вследствие обнаружения какого-либо обстоятельства такого характера, что оно может иметь решающее значение, но о котором во время вынесения решения не было известно ни Трибуналу, ни стороне, которая просит о пересмотре, всегда при условии, что такое незнание не было следствием невнимательности.

Доклад Комитета будет представлен десятой сессии Генеральной Ассамблеи.

ГЛАВА V

ОЗНАКОМЛЕНИЕ ОБЩЕСТВЕННОГО МНЕНИЯ С РАБОТОЙ ОРГАНИЗАЦИИ

а) ОБЩИЕ СООБРАЖЕНИЯ

Отчетный двенадцатимесячный период опять показал, что народы мира неизменно поддерживают Организацию Объединенных Наций. Это заключение подтверждается результатами опросов, производящихся в целях выяснения общественного мнения, а также тем значением, которое придается в печати и радиопередачах работе Организации, тоном комментариев, числом лекций и групповых собраний, реакцией общественности на заявления об Организации Объединенных Наций официальных и неофициальных выразителей общественного мнения и спросом на информацию, касающуюся Организации Объединенных Наций.

Судя по этим критериям, можно безусловно сказать, — поскольку можно вообще делать обобщения такого рода в мировом плане, — что необходимость и ценность мировой организации широко признаются.

Можно также полагать, что тревога, охватившая человечество, заставила весь мир осознать значение международной политики в большей степени, чем когда-либо ранее. Дискуссии об Организации Объединенных Наций привлекают сегодня слушателей не только в богатых городах, но и в деревнях, где большинство слушателей, быть может, только едва преодолело грамоту. Издавна существовавшее различие между «внутренними делами», интересующими каждого гражданина, и «внешними делами», которые относятся в первую очередь к кругу деятельности политических руководителей, сейчас быстро исчезает. Народы повсюду проявляют все больший интерес к мировым делам.

Именно этим постоянно растущим интересом со стороны широких масс, который начал проявляться со времени первой мировой войны, объясняется такая сильная и широкая поддержка Организации Объединенных Наций. «Поддержка» или «одобрение» еще не означают полного удовлетворения работой Организации Объединенных Наций. За последние двенадцать месяцев было немало случаев выражения недовольства и беспокойства по поводу того или иного аспекта деятельности Организации. Но «поддержка» и «одобрение» все же означают, что большинство народов мира признает необходимость Организации Объединенных Наций, что они всей душой стоят за ее основные принципы и что они в достаточной мере убедились, что, при наличии соответствующей поддержки со стороны правительств и народов, Организация Объединенных Наций может создать те условия мирного существования, которые необходимы для всего человечества.

Еще более поучительными чем количественные результаты являются качественные заключения, к которым можно прийти при подведении итогов за последние двенадцать месяцев, на протяжении которых Организация Объединенных Наций выделялась в сообщениях о мировых событиях своим присутствием или же своим отсутствием.

В введении к своему последнему докладу Генеральный Секретарь упомянул о грозящей, быть может, опасности ослабления Организации в случае использования без достаточно веских оснований других методов разрешения международных проблем, даже если эти методы необходимы, желательны и в конечном итоге служат общим интересам Организации Объединенных Наций. На это в свое время подробно указывалось и об этом много говорилось, и поднятый тогда вопрос неоднократно фигурировал в комментариях относительно мирового положения.

Когда вскоре после этого Женевская конференция закончилась соглашением по индокитайскому вопросу, это событие было встречено со всеобщим одобрением. В связи с этим широко комментировалась, однако, роль Организации Объединенных Наций в разрешении такого рода споров в будущем.

На своей последней сессии Генеральная Ассамблея рассматривала целый ряд проблем, постоянно появляющихся на ее повестке, и, также как и в предыдущие годы, часто выражалось нетерпение по поводу недостатка решительности во многих из ее заключений. Тем не менее, мировое общественное мнение, окрыленное новыми надеждами, горячо приветствовало резолюции о разоружении и о применении атомной энергии для мирных целей, резолюции, которые в конечном итоге укрепили позицию Организации Объединенных Наций.

Миссия Генерального Секретаря в Пекине по вопросу о военном персонале Командования Организации Объединенных Наций привлекла всеобщее внимание. Эта миссия, естественно, широко комментировалась, но отсутствие немедленных результатов — или даже детальных сведений — воспринималось с удивительным спокойствием и рассудительностью. Когда же некоторые результаты были достигнуты, все отзывы отличались лестной похвалой и тем же теплым отношением, как и в самом начале.

Новые региональные соглашения о безопасности обратили на себя внимание мировой общественности за последние двенадцать месяцев — совещания в Маниле и Бангкоке для заключения договора для Юго-Восточной Азии, Варшавская конференция для за-

клучения договора между государствами Восточной Европы и Балканский договор между Грецией, Турцией и Югославией. Во всех этих договорах цитируются принципы и цели Организации Объединенных Наций и соответствующие статьи Устава. Одобрительные и критические отзывы и комментарии, касающиеся этих соглашений, обычно вращались вокруг вопроса о том, укрепляют ли эти договоры Организацию Объединенных Наций как конечную носительницу ответственности за всеобщий мир и безопасность.

В апреле 1955 года в Бандунге состоялась конференция стран Азии и Африки. Хотя эта конференция не была создана Организацией Объединенных Наций, на ней были единогласно приняты семь основных принципов, основанных на Уставе Организации Объединенных Наций. Конференция подчеркнула значение Всемирной декларации прав человека, потребовала принятия в Организацию Объединенных Наций одиннадцати государств, участвовавших в конференции, и обратилась с призывом к Организации Объединенных Наций сделать новые усилия, чтобы содействовать экономическому развитию и способствовать прогрессу подопечных и самоуправляющихся территорий. Общественное мнение двадцати девяти государств и территорий, представители которых принимали участие в конференции, толковало эти заявления как желание всеми силами поддержать Организацию Объединенных Наций.

Вне рамок Организации Объединенных Наций произошло еще одно событие, а именно подписание австрийского государственного договора. Но оно было связано с Организацией Объединенных Наций в том отношении, что в договоре прямо сказано, что он дает «Союзным и Соединенным Государствам возможность поддерживать обращение Австрии о принятии ее в члены Организации Объединенных Наций». Договор в целом был встречен общественным мнением всего мира весьма сочувственно как сам по себе, так и как доказательство ослабления напряженности, что позволит Организации Объединенных Наций разрешить другие жизненно важные международные проблемы.

Хотя эти события и привлекли к себе внимание всего мира, ни один вопрос не затрагивает общественного мнения так глубоко, как потенциальные возможности применения ядерной энергии в одинаковой степени как для созидательных, так и для разрушительных целей. Идет ли речь о том, чтобы установить контроль за оружием массового уничтожения, или о том, чтобы использовать огромные возможности этой энергии для мирных целей, мировая общественность отдает себе отчет в том, что Организация Объединенных Наций представляет собой наиболее подходящий орган для разрешения этих проблем. Резолюции Ассамблеи, единогласно принятые по этому вопросу, были встречены со всеобщим одобрением, и общественное мнение внимательно следит за каждым шагом, принимаемым в связи с научной конференцией в Женеве и с предстоящим затем учреждением международного органа для мирного применения атомной энергии. Однако общественное мнение отлично сознает, что дальнейший путь представляет собой узкую и крутую тропу на краю пропасти. Судя по настроению за последние несколько месяцев, мир решил осторожно продвигаться в этом направлении.

Так же осторожен подход и к вопросу о возможном пересмотре Устава. Целый ряд законодательных ор-

ганов изучает этот вопрос. По этому вопросу проведено уже много совещаний и дискуссий — и не только в университетах и научных учреждениях — и опубликовано много статей, докладов и диссертаций. Число совещаний и исследований, вероятно, еще увеличится, в особенности в том случае, если Ассамблея решит созвать конференцию для пересмотра Устава. Большинство трудов отличается строго исследовательским духом и реальным и сознательным подходом. Эти исследования способствуют более полному пониманию роли Организации Объединенных Наций и тех ограничений, которые на нее неизбежно налагаются действительностью. Сдержанный подход, которым отличаются последние выступления многих государственных деятелей, разделяется и общественным мнением, которое не рассматривает на возможность легкого разрешения проблем и не желает обсуждать вопрос о будущем Организации Объединенных Наций без должной осторожности и сдержанности.

Общественное мнение проявляло интерес не только к политическим событиям, происходящим в рамках и вне рамок Организации Объединенных Наций; оно попрежнему интересовалось деятельностью Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и гуманитарной областях. По примеру прошлых лет на общественное мнение значительное влияние оказали прогресс в области технической помощи, работа региональных экономических комиссий, деятельность Детского фонда Организации Объединенных Наций и празднование Дня Организации Объединенных Наций.

Размеры технической помощи значительно увеличились за отчетные двенадцать месяцев, что было должным образом отмечено широкими кругами населения. Со времени начала этой работы число экспертов и стипендиатов превысило, каждое в отдельности, 5 000, а конкретные результаты их работы становятся все более заметными. Эти результаты считаются скромными по сравнению с фактическими нуждами и по сравнению с работой, выполняемой в национальном плане и на основе двусторонних и многосторонних соглашений. Но, судя по поступившим из многих стран благоприятным отзывам, техническая помощь, оказываемая Организацией Объединенных Наций, занимает особое место в сердцах пользующихся этой помощью народов. На эту работу обращалось также больше внимания во многих предоставляющих помощь государствах, но во многих странах указывалось, что сам факт успеха технической помощи увеличивает потребность в соответствующих денежных средствах. В этом плане особо широкую и благоприятную огласку получило решение Ассамблеи, предусматривающее создание в недалеком будущем международной финансовой корпорации. Особое внимание уделялось также шагам, предпринятым в целях создания специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития, и мероприятиям, направленным на развитие мировой торговли и стабилизацию цен на основные сырьевые продукты.

В районах деятельности Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и Экономической комиссии для Латинской Америки их заслуги признаются все более широко и им оказывается все большая поддержка, по мере того как эти комиссии переходят к разрешению конкретных проблем. Главнейшие исследования и совещания Экономической комиссии для

Европы получали на европейском континенте широкую огласку, и многие технические и коммерческие издания уделяют им особое внимание, благодаря чему профессиональные круги могут вполне оценить влияние, оказываемое Организацией Объединенных Наций на их деятельность.

За истекший год Детский фонд Организации Объединенных Наций оказывал помощь не менее чем 32 миллионам детей и матерей в девяносто одной стране, включая подопечные и самоуправляющиеся территории. В шести только что вошедших в Фонд странах замечается усиленный интерес к его работе со стороны широких масс населения. В 1954 году в работе Фонда принимали участие шестьдесят одна страна, тогда как в 1953 году только пятьдесят пять. С точки зрения общественности самым знаменательным фактом все же, вероятно, является число добровольных работников, — включая самих детей, в том числе миллион детей школьного возраста в Соединенных Штатах Америки, — работавших наряду со своими родителями, преподавателями и пасторами по сбору денежных средств. Взрослые также не оставались безучастными к этому делу. В Соединенном Королевстве сбором средств занималось 92 000 добровольных работников, которые посетили 5 миллионов домов для сбора пожертвований.

В 1954 г., согласно поступившим сведениям, семьдесят государств и территорий праздновали повсеместно День Организации Объединенных Наций. В 1953 г. этот день праздновался в семидесяти четырех странах. Для ознаменования этого дня использовались новые и заслуживающие особого внимания методы. Хотя Организацию Объединенных Наций не забывают на протяжении всего года, день 24 октября все в большей мере празднуется как день, специально посвящаемый из года в год основным принципам Организации. Как и в 1953 году, празднование привлекло внимание общественности как в государствах, не состоящих членами Организации, так и в государствах, входящих в ее состав, в особенности в Германии, Японии и Италии. День прав человека также становится все более крупным мировым событием, причем каждая из статей Декларации отмечается в особом присущем ей свете.

Общему признанию роли Организации Объединенных Наций, вере в ее принципы и сознательному содействию ее работе способствовали главнейшие мировые события за последние двенадцать месяцев как в рамках Организации Объединенных Наций, так и вне их. Миллионы людей во всем мире ожидали поэтому с нетерпением торжественного празднования в Сан-Франциско десятилетия Организации. Хорошо осведомленное мировое общественное мнение надеется, что совещание четырех великих держав в Женеве в еще большей степени укрепит Организацию Объединенных Наций.

б) НЕОБХОДИМОСТЬ ИНФОРМАЦИОННОЙ РАБОТЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ЕЕ ЭФФЕКТИВНОСТЬ

Правительства государств-членов Организации Объединенных Наций и информационные агентства различных стран попрежнему содействовали работе Секретариата путем развития «сознательного понимания работы и целей Организации». По мере повышения интереса со стороны общественного мнения и роста осведомления повышается и спрос на информацион-

ный материал. Секретариату приходится поэтому обращать все большее внимание на обслуживание официальных и неофициальных агентств и прочих информационных органов. За истекшие двенадцать месяцев эта основная задача выполнялась еще более усиленным темпом чем раньше, путем предоставления надлежащего материала органам печати и составителям радиопрограмм и телевизионных программ, путем удовлетворения просьб о помощи в составлении и иллюстрировании газетных и журнальных статей и книг, путем поощрения производства кинофильмов и путем предоставления исследовательской помощи и справочных материалов преподавательскому персоналу и лекторам.

Помощь со стороны правительств и информационных агентств особенно нужна в таких случаях, как празднование Дня Организации Объединенных Наций. Ввиду того что это событие приняло теперь мировой характер, Секретариат может предоставлять только ограниченное количество основного материала и в значительной мере должен полагаться на правительственные и неправительственные учреждения в отношении приспособления, перевода, массовой репродукции и рационального распределения предоставляемого материала. Сказанное особенно относится к текущему году, так как, судя по уже поступившим просьбам, празднование дня десятилетия будет, вероятно, иметь гораздо более торжественный характер, чем предыдущие празднования Дня Организации Объединенных Наций.

Информационные центры и информационные бюро Организации Объединенных Наций в двадцати четырех странах играют все более важную роль в поддержании деловой связи с правительственными органами, ведающими информационной службой и народным просвещением, с информационными агентствами, преподавательским персоналом и неправительственными организациями. В настоящее время изучаются меры для расширения их средств, в дополнение к помощи, получаемой ими из Централных учреждений.

Особое внимание обращается теперь на усиленный выпуск тематического материала. Принимаются дальнейшие меры для выпуска бытового материала, приспособленного к нуждам отдельных районов, а также статей и печатных изданий, отвечающих специальным целям, например для нужд подопечных территорий.

Почти во всех странах усиливается контакт с неправительственными организациями. На 1955 г. намечается четыре региональных конференции, а именно, первая в Женеве в августе, непосредственно до начала Международной конференции по применению атомной энергии в мирных целях, вторая — в Нью-Йорке, третья — в Лиме, а четвертая — в Калькутте.

Судя по поступающим в Секретариат просьбам, средства наглядной информации пользуются большим успехом, особенно в странах менее развитых в экономическом отношении, в связи с национальными программами экономического и социального развития этих стран. Число постоянных и передвижных киноаппаратов и хранилищ кинофильмов и фотоснимков постоянно растет, в результате чего усилился спрос на культурно-просветительные и документальные кинофильмы Организации Объединенных Наций в обслуживаемых ею девяносто странах и территориях. Следует добавить, что требуются не только заснятые кинофильмы, но и кинолента для изготовления соб-

ственных кинофильмов. Для удовлетворения этого спроса Секретариат поощряет все в большей мере производство кинофильмов собственными средствами и поставляет с этой целью хранилищам более крупные партии кинопленки для изготовления кинофильмов.

За последние двенадцать месяцев во многих странах наблюдается дальнейший рост нового могучего средства наглядной информации — телевидения. Это обстоятельство привело к увеличению числа поступающих в Секретариат просьб о предоставлении наглядного информационного материала Организации Объединенных Наций и об оказании содействия в связи с радиопередачами и использованием наглядного информационного материала для телевизионных программ.

Радиопрограммы Организации Объединенных Наций передаются теперь на двадцати шести языках. Все большее внимание обращается на тематическую сторону программ, а не на «репортаж местных новостей»; новый подход дает все более удовлетворительные результаты, и правительственные и коммерческие радиослужбы в девятиста пяти государствах-членах и государствах и территориях, не входящих в ее состав, широко пользуются материалом, изготовляемым Департаментом информации. В этой области равным об-

разом обращается все большее внимание на обеспечение разнообразия для удовлетворения региональных и национальных нужд. Во всех частях света поддерживается тесная связь с радиослужбами в целях обеспечения возможно полного использования выпускаемого материала.

Организация Объединенных Наций попрежнему привлекает многочисленных посетителей как в Центральных учреждениях, так и в Женеве. За отчетный двенадцатимесячный период число участников организованных групповых посещений достигло в Центральных учреждениях около 780 000 человек; к этому числу необходимо добавить несколько тысяч других посетителей, а также многочисленные группы, посетившие Организацию для изучения тех или иных аспектов ее работы. С переходом непосредственного надзора в ведение Секретариата прилагаются усилия к повышению эффективности организованных групповых посещений как средства, способствующего лучшему ознакомлению с Организацией Объединенных Наций и лучшему пониманию ее работы. Равным образом, обращается большее внимание на нужды многочисленных групп учителей и организаторов, занимающихся систематическим изучением работы Организации.

ГЛАВА VI

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ

1. Обслуживание конференций и служба документации

а) РАСПИСАНИЕ КОНФЕРЕНЦИЙ

Самым важным событием в истекшем году в отношении расписания конференций было увеличение числа непредвиденных конференций, проведенных вне района Центральных учреждений. Это обстоятельство отчасти помешало использовать положительные стороны соблюдения официального плана конференций, который был утвержден Генеральной Ассамблеей на седьмой сессии (резолюция 694 (VII)), так как проведение конференций вне района Центральных учреждений вызвало большую нагрузку наличного персонала, обслуживавшего конференции в Центральных учреждениях в соответствии с официальным расписанием. За отчетный период на персонал переводческих секций было также возложено обслуживание Подкомитета Комиссии по разоружению, который провел много заседаний в Лондоне в 1954 и 1955 гг. (причем заседания Подкомитета, проводившиеся в 1955 г., продолжались значительно дольше, чем первоначально предполагалось), Женевской конференции, состоявшейся в июле 1954 года, а также заседаний Консультативного комитета по созыву международной конференции о применении атомной энергии для мирных целей, происходивших в Париже в 1955 году. Небольшому числу сотрудников Секретариата поручается также обслуживание заседаний Юбилейной сессии, посвященной десятой годовщине со дня подписания Устава, которая состоится в Сан-Франциско.

Все вышеперечисленные заседания не предусматривались в утвержденном расписании конференций. Были приложены все усилия для обслуживания дополнительных заседаний наличными силами, что оказалось возможным сделать лишь ценою отсрочки в выполнении другой работы, и этим несомненно в какой-то степени объясняются задержки в переводе документов, необходимых для других заседаний. Такое положение повидимому будет продолжаться и в ближайшем будущем.

б) СЛУЖБА ДОКУМЕНТАЦИИ

За отчетный год Генеральный Секретарь попрежнему неуклонно следил за документацией в соответствии с постановлениями резолюции 593 (VI) Генеральной Ассамблеи от 4 февраля 1952 года.

В настоящее время проводятся в жизнь организационные мероприятия, направленные на создание новой системы редакционного контроля в Секретариате, которые были предложены Генеральным Секретарем и одобрены Пятым комитетом на девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Группа редакционного контроля и главный редактор Административного бюро Генераль-

ного Секретаря выработали планы работы; Издательская коллегия под председательством главного редактора тщательно следит за осуществлением плана издательства Организации Объединенных Наций. Департаменты и консультанты все в большей степени пользуются помощью и советами, которые предоставлялись им и ранее в связи с планированием и составлением документов; удалось установить более точный порядок работы, и в настоящее время вырабатываются более строгие правила. Генеральный Секретарь вполне отдаст себе отчет в значении сокращения объема документации посредством более тщательного контроля и координации программ работы Секретариата; но он в равной степени считает, что для того, чтобы это сокращение принесло максимальную пользу, необходимо приложить все усилия к улучшению качества документов.

Редактирование официальных отчетов различных органов и их подразделений и подготовка окончательного текста тех отчетов, которые печатаются лишь на mimeографе, сосредоточены в Редакционной секции официальных отчетов. Эта централизация в значительной степени способствовала стандартизации редакторской работы и освободила секции переводов и Группу редакционного контроля от некоторых обязанностей, которые ранее возлагались на них.

В области переводов и составления кратких отчетов, несмотря на принятые Генеральным Секретарем меры и согласованные усилия занятого этой работой персонала, в отчетном году наблюдалась задержка в переводе некоторых документов, особенно на французский и испанский языки. Это в некоторой степени объясняется тем, что, как уже указывалось, приходилось обслуживать большое число непредвиденных заседаний. Задержка объясняется также и тем фактом, что грения и относящиеся к ним документы носят все более специальный характер; это создает дополнительные трудности для переводчиков.

Во второй половине отчетного года переводчики Секретариата принимали активное участие в подготовке приближающейся Международной конференции о применении атомной энергии для мирных целей. Хотя перевод большей части документов для этой конференции выполняется не самими сотрудниками, Секретариат давал отзывы относительно качества переводов, выполняемых посторонними специалистами и учреждениями.

Однако, так как конференция будет обслуживаться сотрудниками Центральных учреждений, был организован подготовительный семинар во главе с квалифицированным сотрудником Секретариата для того, чтобы ознакомить персонал Секретариата, который будет

обслуживать конференцию, с употребляемой в этой области весьма технической терминологии. Были также проведены пробные заседания, для того чтобы разработать техническую сторону работы на самой конференции, в частности вопросы устных переводов, стенографических отчетов и звукозаписей. Хотя эти подготовительные мероприятия слегка задержали другую текущую работу, Генеральный Секретарь убежден в том, что они окажут существенную помощь при обслуживании этой конференции.

Для того, чтобы по возможности разрешить проблемы, вызываемые специальной терминологией, которая употребляется в документах, были проведены значительные работы, и Секретариат подготовил первые в своем роде четыре новых глоссария терминологии по атомной энергии. При их составлении были использованы многочисленные источники, и в этой работе приняли участие ученые, работающие в секретариате конференции. Составление таких глоссариев будет продолжено во время самой конференции с целью создания по возможности стандартной терминологии на пяти официальных языках.

Затруднения встречаются также при решении проблемы набора квалифицированных переводчиков, особенно для испанской секции, о чем уже упоминалось в прошлогоднем докладе. В течение последних месяцев отчетного года были проведены экзамены по набору переводчиков в Нью-Йорке и в нескольких государствах-членах Организации, в которых говорят по-испански. Генеральный Секретарь надеется, что эта проблема будет разрешена до открытия десятой сессии Генеральной Ассамблеи. Были проведены экзамены по другим языкам, для того чтобы заполнить вакантные должности в английской, французской, русской и китайской секциях, и эти экзамены должны были бы дать удовлетворительные результаты.

В соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей на девятой сессии (резолюция 878 (IX)) о переводе некоторых более важных документов Организации Объединенных Наций на арабский язык, в пяти главных центрах на Среднем Востоке и в Нью-Йорке были проведены экзамены, и кандидаты, успешные их сдавшие, будут отобраны для этой работы к началу текущего лета. Содействие, предложенное некоторыми делегациями арабских стран, обещавшими предоставить копии документов, уже переведенных на арабский язык, с целью создания стандартной терминологии, принесет значительную пользу при выполнении этой задачи.

Что касается воспроизведения документов собственными средствами Секретариата, типографских работ по контрактам и распределения документов, то Генеральный Секретарь продолжал изыскивать новые способы осуществления экономики; оборудование, приобретенное Издательской службой в 1954 году и в начале 1955 года, облегчило эту задачу. За отчетный период Секция размножения документов в дополнение к обычному выпуску документов для заседаний произвела своими силами способом офсет значительное количество документов; эту работу пришлось бы иначе включить в число типографских работ по контрактам, что повысило бы расходы, тогда как указанным путем удалось стабилизировать в смете типографские расходы по контрактам на уровне 1 400 000 долларов. В настоящее время изучаются способы еще более широкого использования собственных средств

Секретариата для воспроизведения документов. Кроме того, в течение этого периода Секция взяла на себя новую работу по печатанию большей части документов весьма технического содержания для предстоящей Международной конференции о применении атомной энергии для мирных целей, а также по печатанию *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*, том I, которого только что был опубликован. Эта дополнительная работа должна была быть выполнена в строго ограниченный срок, что удалось сделать только посредством сверхурочной работы; тем не менее эта работа вызвала лишь минимальную задержку в выпуске других запланированных документов.

Попрежнему прилагались усилия к повышению количества типографских заказов, помещаемых в странах с неустойчивой валютой. В 1954 году из общей суммы расходов на типографские работы 23,5 процента приходилось на страны с неустойчивой валютой по сравнению с 19 процентами в 1953 году. Можно рассчитывать, что в 1955 году расходы на типографские работы в странах с неустойчивой валютой составят около 30 процентов. Осуществление этой обширной программы стало возможным благодаря заблаговременному планированию работы Издательской коллегией совместно со всеми заинтересованными отделениями.

Внимание уделялось также децентрализации типографских работ в тех случаях, когда план выпуска документов позволял затрачивать на эту цель больше времени. В 1954 году около 43 процентов всех ассигнований на типографские работы было израсходовано вне района Центральных учреждений. Можно рассчитывать, что в 1955 году, благодаря расширению плана выпуска документов в странах с неустойчивой валютой и использованию приобретенного опыта, будет возможным впервые довести эту цифру приблизительно до 50 процентов. Расширение плана выпуска документов в странах с неустойчивой валютой и дальнейшая децентрализация при размещении типографских заказов неизбежно вызовут новые проблемы в связи с распределением документов. Тем не менее для разрешения этих проблем заблаговременно принимаются необходимые меры, и следует надеяться, что эти проблемы не помешают успешному осуществлению программы.

В отношении общего распределения документов отмеченная в предыдущем докладе тенденция к сокращению продолжала развиваться, и, благодаря постоянному контролю над распределением документов, количество документов, предназначенных для распределения среди получателей, не превысило установленных пределов. Генеральный Секретарь выражает признательность постоянным делегациям за их непрекращающееся сотрудничество по этому вопросу, что позволило ему усилить контроль над распределением документов. В результате этих мер площадь, отведенная для хранения документов, была сокращена, и про размеры ее можно теперь сказать, что они представляют собой тот минимум, который необходим для достижения максимальной рабочей эффективности.

с) БИБЛИОТЕКА

В отчетном году Библиотека была передана в ведение Департамента конференций. Эта административная перестройка не вызвала затруднений, и некото-

рые преимущества административного слияния Библиотеки с другими близко соприкасающимися с ней отделениями, как например большая гибкость при использовании сотрудников Секретариата, сказались весьма быстро. Равным образом административное объединение архива с Библиотекой, которое было осуществлено в 1954 году, показало, что, благодаря их одинаковым интересам и проблемам, это объединение выгодно отразилось на обеих службах.

В результате перемещения сотрудников высших категорий в течение года, появилась необходимость в общем перераспределении обязанностей среди руководящего персонала. В связи с этим было предложено провести реорганизацию Библиотеки, разделив ее на шесть связанных между собой секций, каждая из которых непосредственно подчиняется директору или его заместителю взамен прежней трехступенной организационной структуры, при которой обслуживающие отделения входили в состав одной из двух секций, а начальники последних подчинялись директору. Это предложение было одобрено Генеральным Секретарем, и оно легло в основу бюджетной сметы на 1956 г.

Кроме того, в результате проведенного Генеральным Секретарем обследования организации Секретариата, Библиотеке было поручено создать новую центральную картотеку законодательных текстов, для того чтобы заменить или дополнить библиографическую работу, проводившуюся до сих пор некоторыми основными департаментами. Новая служба вошла в марте 1955 г. в состав группы по составлению индексов документов и имеет небольшой штат сотрудников, которые были частично временно прикомандированы из других департаментов, а частично назначены из Департамента конференций.

За истекший год библиотечный фонд развивался более или менее нормальным темпом, т. е. увеличился примерно на 250 000 экземпляров, в том числе на 7 000 книг и брошюр, на 90 000 правительственных документов, на 50 000 документов Организации Объединенных Наций, на 20 000 документов специализированных учреждений, на 60 000 неофициальных серийных изданий, на 2 000 карт и на сорок пять кубических футов архивного материала. Около 75 процентов книг и серийных печатных изданий и свыше 90 процентов правительственных документов и карт были получены в качестве дара или в обмен на издания Организации Объединенных Наций.

В целях размещения получаемого материала в имеющихся помещениях, которые уже переполнены, были приложены большие, увенчавшиеся успехом усилия освободить Библиотеку от материала, который перестал представлять интерес для Организации Объединенных Наций. Таким образом, около 120 000 экземпляров — главным образом не занесенные в каталог документы и периодические издания, в которых уже нет необходимости, — были уничтожены, вместе с несколькими тысячами дубликатов мимеографических отчетов Нюрнбергского процесса, а около 1 300 томов были изъяты из каталогизированного фонда Библиотеки. Для быстрого и выгодного изъятия организована неофициальная распродажа книг, что позволяет предлагать интересующимся букинистам ликвидируемые книги по мере их накопления.

В связи с приобретением книг для других нужд помимо Библиотеки, т. е. приобретением книг для учреждений Организации Объединенных Наций вне преде-

лов США, для специальных целей департаментов и для осуществления программ технической помощи, было рассмотрено большее число заявок и требований, чем в прошлом году; однако стоимостное выражение этих покупок в долларах оказалось ниже уровня 1953 года по той причине, что в текущем году было удовлетворено только несколько крупных заявок Управления технической помощи, требующих приобретения изданий в большом числе экземпляров. Вместо этого работа была направлена на приобретение отдельных избранных книг для экспертов на местах и для учреждений, созданных в связи с осуществлением программы технической помощи.

Объем работы главного справочного пункта Библиотеки оставался примерно на уровне 1953 года, но число запросов относительно документов, касающихся самой Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, увеличилось. Однако общий объем справочной работы, если ее исчислять в количестве данных ответов, был ниже чем в 1953 году (64 000 запросов против 76 000). Это объясняется упразднением некоторых отделений Библиотеки в результате слияния библиотек Департамента по делам политическим и Совета Безопасности и Правового департамента, а также сокращением трех должностей в отделениях Библиотеки при департаментах.

Разделение архивной службы вызвало перераспределение функций. Было решено, что новая архивная служба, вошедшая в состав Библиотеки, будет заведывать старыми отчетами Организации Объединенных Наций, не утратившими своего значения, звуковой записью заседаний Организации Объединенных Наций и микрофильмами документов, «актами исторического значения», относящимися к Организации Объединенных Наций, и отчетами предшественников Организации и других подобных учреждений, как-то Лиги Наций, Комиссии по военным преступлениям, Конференции Объединенных Наций по вопросу о создании международной организации (Сан-Франциско) и Администрации помощи и восстановления Объединенных Наций. Остальные функции бывшего архива переданы секции дел бывших сотрудников, входящей в состав Бюро общих служб.

В результате разделения функций архива новому архиву было передано около 7 286 куб. фут. отчетного материала вышеуказанных категорий. В течение последующего за реорганизацией года в новый архив было сдано около 64 куб. фут. дополнительного материала, главным образом диски с отчетами о заседаниях. Таким образом общее количество хранящегося в архиве материала к концу отчетного года составляло 7 350 куб. футов.

Выдача справок относительно хранящихся в архиве документов продолжала оставаться одной из главных функций сотрудников архива. Хотя вследствие изменений организационного характера, имевших место в середине 1954 года, трудно сопоставить статистические данные, число запросов относительно документов Администрации помощи и восстановления Объединенных Наций повидимому слегка уменьшилось, общее число различных запросов справочного характера увеличилось, а число запросов, поступающих во время заключительной стадии сессии Генеральной Ассамблеи, в частности запросов, касающихся звукозаписи, резко увеличилось. Ежедневно в среднем удовлетворялось около четырнадцати запросов, начиная

от простых просьб об уточнении документов вплоть до сложных просьб, требовавших нескольких дней работы для разрешения затрагиваемых вопросов.

В течение отчетного года было закончено составление нескольких библиографических указателей. В число их входят следующие: *Библиографический указатель трудов об Уставе Организации Объединенных Наций*, опубликованный в мае 1955 года, два выпуска *Списка избранных статей*, двенадцать выпусков ежемесячного *Указателя документов Организации Объединенных Наций* и кумулятивный указатель за 1954 год, двенадцать выпусков *Новых изданий, поступивших в Библиотеку Центральные учреждений Организации Объединенных Наций*, три выпуска *Перечня юридических текстов, переведенных Организацией Объединенных Наций*, 121 выпуск *Перечня поступивших печатных изданий* для библиотеки Экономического и социального департамента, два пересмотренных и исправленных издания *Справочников, рекомендуемых информационным центром Организации Объединенных Наций*, семь дополнительных томов серии *Указатель заседаний, Кумулятивный указатель резолюций Генеральной Ассамблеи*, охватывающий пятую, шестую и седьмую сессии, четвертый том *Общего указателя к сборнику договоров Организации Объединенных Наций* на французском языке, два выпуска *Указателя микрофильмов документов Организации Объединенных Наций на английском языке за 1946-1950 и 1951-1952 годы* и указатели к *Докладу Экономического и Социального Совета — 1953-1954 год* и к *Печатным изданиям Организации Объединенных Наций — 1945-1954 годы*. Кроме того, Библиотека оказывала консультативную помощь при составлении других указателей и библиографических справочников Организации Объединенных Наций, в частности при составлении указателя документов Конференции Объединенных Наций по вопросу о создании международной организации. Эта работа была отдана на сторону по контракту.

2. Общее обслуживание

За отчетный период Бюро общих служб функционировало в качестве отдельного департамента, выполняя задачи по обслуживанию, включая обслуживание зданий и прилегающих к ним участков, закупки и транспорт, службы связи и регистрации и общее руководство обслуживанием на местах.

а) СЛУЖБА УПРАВЛЕНИЯ ЗДАНИЯМИ

В зданиях Центральные учреждений и на прилегающих к ним участках проведены изменения и улучшения, наиболее значительными из которых является расширение ресторана и кафетерия в здании конференций.

Общая вместимость ресторана и кафетерия увеличивается более чем на пятьдесят процентов, а помещения, предназначенные для членов делегаций, будут значительно улучшены после постройки эскалатора для подъема на четвертый этаж, реконструкции входа в ресторан и открытия новых отдельных комнат в ресторане. В течение года в здании конференций были проведены и другие улучшения, в частности, была устроена особая комната для отдыха делегатов недалеко от зала заседаний Совета Безопасности, а в небольших залах заседаний была поставлена более удобная мебель.

В зале Генеральной Ассамблеи была построена передвижная сцена, предназначенная для симфонических концертов и других специальных целей.

Около 78 000 кв. фут. подвальных помещений были превращены в хорошо оборудованные складские помещения, где сейчас хранятся различные предметы снабжения.

Благоустройство прилегающих к зданиям участков было закончено в соответствии с первоначальным планом. Были проведены последние работы по озеленению этих участков. Для украшения прилегающих к зданиям участков и внутренних помещений были установлены некоторые полученные в дар художественные предметы. В порядке выполнения долгосрочного плана ремонта и нового оформления зданий было применено новое сочетание красок для окраски многих комнат и коридоров.

б) СЛУЖБА ЗАКУПОК И ТРАНСПОРТА

В отчетном году в целях экономии были ликвидирован парк пассажирских автомашин Организации Объединенных Наций. Для небольшого числа все еще необходимых перевозок местного характера было заключено соглашение с частной автомобильной компанией.

Обслуживание персонала Организации при их поездках в другие страны попрежнему осуществлялось частной компанией на основании имеющегося соглашения. Это привело к дальнейшему сокращению некоторых расходов и дало возможность выплачивать более 40 процентов путевых расходов в неустойчивой валюте.

В течение отчетного года стоимость закупок Организации превысила 2 500 000 долл., что составляет почти на 15 процентов больше чем в предыдущем году и в основном объясняется закупками на основании программы технической помощи. Выше 28 процентов всех расходов по закупкам произведено вне пределов Соединенных Штатов Америки.

с) ПОЧТОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ Организации Объединенных Наций

За отчетный период спрос на почтовые марки Организации Объединенных Наций значительно возрос по сравнению с предыдущим годом. Валовой доход от продажи почтовых марок составляет 510 000 долларов. Почтовые марки, выпускаемые Организацией Объединенных Наций, стали весьма популярными и заслужили признание властей. Наряду с увеличением дохода от продажи марок, Почтовое управление Организации Объединенных Наций расширило масштаб своей деятельности по выполнению заказов. В настоящее время ведутся переговоры относительно организации продажи почтовых марок Организации Объединенных Наций в некоторых других странах через посредство информационного центра Организации, используя их для получения заказов. К соответствующим правительствам была обращена просьба дать разрешение на этот новый вид деятельности.

Почтовое управление демонстрировало стенды с экспонатами на различных выставках и предоставляло их клубам филателистов. За отчетный год было послано 204 стенда в тридцать один город Соединенных Штатов Америки и в семь городов за пределами Соединенных Штатов. В число последних выставок во-

дят три выставки, организованные и проведенные по случаю столетнего юбилея почтовой службы, а именно индийской в Дели, норвежской в Осло и шведской в Стокгольме.

Почтовое управление организовало сотрудничество с одной из издательских организаций для обслуживания, помимо филателистического клуба Организации Объединенных Наций, 5 000 других клубов с более чем 30 000 членов.

Почтовое соглашение, заключенное между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки, попрежнему осуществляется совершенно гладко в результате самого полного содействия со стороны сотрудников департамента почт и телеграфа Соединенных Штатов Америки в Вашингтоне и сотрудников нью-йоркского отделения этого департамента.

д) СЛУЖБА СВЯЗИ И РЕГИСТРАЦИИ

После введения централизованной системы в конце 1952 года, что потребовало перегруппировки различных отделений, Служба регистрации приступила усиленным темпом к переходу от системы хранения досье по департаментам к их централизованному попредметному хранению на основе пересмотренного классификационного справочника. Большинство досье по административным вопросам уже соединены в одно целое и систематизированы по предметам. Работа по реклассификации досье по основным вопросам находится еще в переходной стадии.

Установлен новый порядок реорганизации и классификации досье, содержащих данные о сотрудниках Секретариата. Особое внимание уделяется конфиденциальному характеру этих данных и соблюдению установленных для них правил секретности. Сотрудникам Секретариата ежегодно предоставляется возможность для просмотра своих официальных досье.

е) БЮРО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ НА МЕСТАХ

Бюро по обслуживанию на местах продолжало обслуживать в административном отношении созданные Генеральной Ассамблеей или Советом Безопасности миссии по примирению, посредничеству и наблюдению.

В связи с деятельностью Бюро по обслуживанию на местах следует особо отметить установление прямой кабельной связи между Нью-Йорком и Женевой, которая приключена к уже существующей сети, связывающей отдельные органы Организации Объединенных Наций, и которая позволит значительно сократить расходы по передаче каблогрaмм.

В свете достигнутых удовлетворительных результатов, в настоящее время изучаются возможности более широкого использования этой линии связи.

3. Управление личным составом и обслуживание персонала

а) ПОПРАВКИ К ПОЛОЖЕНИЮ О ПЕРСОНАЛЕ

На девятой сессии Генеральная Ассамблея одобрила замену с 1 января 1955 года должностей помощников Генерального Секретаря и главных директоров должностями вице-секретарей. Были приняты соответствующие поправки к статьям 1.10 и 4.5 а Положения о персонале и к пунктам 1 и 2 приложения I к Положению о персонале (резолюция 887 (IX)).

Статья 1.6 Положения о персонале относительно принятия сотрудниками Секретариата почетных званий, орденов, вознаграждений, подарков и премий из какого бы то ни было источника, постороннего Организации, была незначительно расширена принятой поправкой (резолюция 882 (IX)).

б) РЕОРГАНИЗАЦИЯ СЕКРЕТАРИАТА

На восьмой сессии Генеральный Секретарь представил доклад Генеральной Ассамблее, в котором он высказал намерение систематически пересматривать организацию Секретариата. Генеральная Ассамблея одобрила это предложение Генерального Секретаря (резолюция 782 (VIII)).

Обследовательская группа, состоявшая из ответственных сотрудников Секретариата, сделала обзор структуры Централъных учреждений, внесла предложения относительно реорганизации департаментов и отделений и выработала новое штатное расписание Секретариата, которое должно быть введено в действие к началу 1956 года.

После одобрения Генеральной Ассамблеей на девятой сессии (резолюция 886 (IX)) предложений Генерального Секретаря, в начале 1955 года была закончена реорганизация департаментов и отделений Централъных учреждений. Заметный прогресс был достигнут также в отношении нового штатного расписания. Общая намеченная цель в количественном отношении уже достигнута по категориям директоров, главных сотрудников и специалистов, хотя до конца года следует еще решить несколько индивидуальных проблем. Осталось еще решить незначительные проблемы, связанные с категорией общих служб, и можно рассчитывать, что число сотрудников этой категории будет сокращено до намеченного числа к началу 1956 года. В огромном большинстве случаев сокращение числа сотрудников было произведено, как и предсказывал Генеральный Секретарь в своем докладе восьмой сессии Генеральной Ассамблее, с минимальным ущербом для персонала, главным образом за счет обычной текучести рабочей силы и посредством контроля за набором.

Равным образом успешно продвигается предпринимаемое весной 1955 года обследование Европейского отделения Организации Объединенных Наций в Женеве (включая Экономическую комиссию для Европы), а также структуры секретариатов экономических комиссий для Латинской Америки и для Азии и Дальнего Востока.

в) БЮРО НАЗНАЧЕНИЙ И ПРОДВИЖЕНИЯ ПО СЛУЖБЕ

Бюро назначений и продвижения по службе продолжало оказывать консультативную помощь Генеральному Секретарю по более важным вопросам назначения и продвижения по службе сотрудников Секретариата. Бюро по оценке служащих выполнило значительную работу в связи с выдачей постоянных контрактов тем сотрудникам, которые прослужили более двух лет, и продолжает работу по оценке сотрудников, которые прослужили пять лет по постоянному контракту.

Оба бюро существуют уже более года и установили подходящий порядок работы. Их деятельность охватывает не только Централъные учреждения, но распространяется также на отделения Организации Объ-

единенных Наций в Женеве, Сант-Яго и Бангкоке и на информационные центры Организации Объединенных Наций во всех частях света.

д) КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ СЛУЖБЕ

На заседаниях Консультативного комитета по международной гражданской службе, происходивших в Женеве с 9 по 13 мая 1955 г., рассматривался вопрос об улучшении условий обучения детей международных гражданских служащих. Этот вопрос был передан на изучение Консультативному комитету по международной гражданской службе Административным комитетом по координации, который сообщил в своем докладе, что ныне действующие постановления относительно пособий на образование детей вызывают затруднения для Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

Генеральная Ассамблея, отметив на девятой сессии, что Консультативный комитет по международной гражданской службе приступает к изучению этого вопроса, 1) предложила Комитету изучить меры, которые могли бы облегчить специальное обучение детей сотрудников Секретариата их родному языку в тех случаях, когда они должны посещать школы, в которых обучение ведется на других языках, и 2) рекомендовала Генеральному Секретарю уделить особое внимание вопросу о том, не следует ли предоставить право на получение пособия на образование большему числу сотрудников Секретариата, чем это допускается ныне действующими постановлениями.

Доклад Консультативного комитета по международной гражданской службе будет представлен очередной сессии Административного комитета по координации и десятой сессии Генеральной Ассамблеи.

е) ЗДРАВООХРАНЕНИЕ, РАСКВАРТИРОВАНИЕ ПЕРСОНАЛА И ДРУГИЕ ВИДЫ ЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

В истекшем году план медицинского освидетельствования начал применяться на платных началах в отношении всех работников питания, обслуживающих Центральные учреждения, как при их поступлении на работу, так и в связи с ежегодным освидетельствованием. Члены профсоюзов проходили медицинский осмотр в своих профсоюзных медицинских центрах, а остальные работники — в помещении медицинской службы Организации Объединенных Наций.

Согласно рекомендациям назначенной Генеральным Секретарем Обследовательской группы, деятельность медицинской службы была расширена, и ею теперь в некоторых случаях производятся инъекции сотрудникам Секретариата по предписаниям их частных врачей и оказывается врачебная помощь в менее серьезных случаях.

Медицинская служба составила и опубликовала документ, содержащий рекомендации медицинского и гигиенического характера для сотрудников, командированных для работы в тропические районы. Она предполагает расширить этот вид деятельности. В настоящее время пересматривается список врачей, производящих медицинские освидетельствования в других странах, с целью включения в него не менее двух врачей в каждом главном пункте для медицинского освидетельствования лиц, подавших прошение о поступлении на службу в Организацию Объединенных

Наций. В «Списке частных врачей», который служит справочником для сотрудников Центральных учреждений, печатаются дополнительные данные относительно подготовки, специальных квалификаций, приемных часов, связей с больницами и знании языков вошедших в список врачей.

Переговоры между Организацией Объединенных Наций и компанией Парквей-вилледж закончились подписанием нового соглашения. Это соглашение, которое вступает в силу 1 октября 1955 г. и будет действовать четыре года, в основном ничем не отличается от действующего соглашения от 12 июня 1952 г., которое дало удовлетворительные результаты, позволив сотрудникам Организации Объединенных Наций снимать подходящие для них квартиры по приемлемым расценкам. В истекшем году число квартирантов Организации Объединенных Наций, живущих в Парквей-вилледж, попрежнему колебалось между 260 и 270.

За отчетный год было проведено два курса для практикантов — один для учащихся, главным образом уже окончивших колледж, а другой для государственных служащих различных стран; в число слушателей также входило несколько должностных лиц неправительственных организаций.

Бюро по подбору практикантов сообщает, что уровень подготовки рекомендуемых правительствами кандидатов попрежнему высок, а их состав по национальному признаку постоянно расширяется. Кроме того, начались подготовка и отбор для специальной программы обучения практикантов; к выполнению этой программы, по которой предусматривается использование практикантов для обслуживания групповых посещений в течение половины периода их обучения, должно быть приступлено в августе 1955 года.

Группа добровольных работников оказывала большое содействие сотрудникам Организации Объединенных Наций; в этой группе в настоящее время насчитывается 23 человека, которые посвящают свое время и свою энергию организации дружественных встреч и обеспечению полезного и приятного времяпрепровождения сотрудников Секретариата, уделяя особое внимание тем из них, которые прибыли из других стран.

г) ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЕТИТЕЛЕЙ

Согласно решению девятой сессии Генеральной Ассамблеи, принятому на основе доклада Генерального Секретаря, Служба посетителей, находившаяся ранее в ведении Американской ассоциации содействия Организации Объединенных Наций, была объединена с Секретариатом Организации Объединенных Наций.

Эта Служба, состоящая из 110 человек, способствует распространению информации об Организации Объединенных Наций посредством проведения организованных экскурсий по зданиям Центральных учреждений, устных или письменных ответов на запросы и предоставления лекторов, по просьбе заинтересованных кругов, из числа лиц, участвующих в работе Организации.

Передача этой Службы из ведения Американской ассоциации содействия Организации Объединенных Наций в состав Секретариата Организации состоялась 1 июня 1955 года.

4. Финансовые вопросы

а) ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ

Резолюцией 892 (IX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1954 г. Фонд оборотных средств в 1955 г. был сохранен в размере 21 500 000 долл., причем размер авансов государств-членов Организации был согласован со шкалой взносов по бюджету на 1955 г. На 31 мая 1955 г. по авансам Фонду на 1954 год причитался к получению невнесенный остаток в 230 000 долларов. На то же число, на основании вышеупомянутой резолюции, Генеральным Секретарем были выданы из Фонда следующие авансы:

(в долл. США)

i) На финансирование бюджетных расходов вперед до поступления взносов	14 187 711
ii) Ссуды специализированным учреждениям . . .	5 185
iii) На самопогашающиеся затраты и виды деятельности	363 435
iv) Авансы на непредвиденные и чрезвычайные расходы	172 011
ИТОГО	14 728 342

Помимо указанных выше непогашенных авансов, различные утвержденные резолюцией 892 (IX), но еще невыплаченные авансы, составляли 591 738 долларов.

б) ВЗНОСЫ

Состояние взносов за 1955 год и задолженность по взносам за 1952, 1953 и 1954 гг. на 31 мая 1955 г. показано в следующей таблице:

Взносы по разверстке (в долл. США)

	1955 г.	1954 г.	1953 г.	1952 г.
Общая сумма	39 640 000	41 300 000	44 200 000	42 940 000
Поступило . .	7 415 271	38 164 206	42 320 995	42 920 078
Причисляется к получению	32 224 729	3 135 794	1 879 005	19 922

Взносы по бюджетам предыдущих годов поступили полностью.

Разверстка взносов за 1955 год была установлена на основании шкалы взносов, утвержденной Генеральной Ассамблей резолюцией 876 (IX) от 4 декабря 1954 года. На основании полномочий, предоставленных Генеральному Секретарю той же резолюцией, получить от государств-членов Организации часть причитающихся с них взносов за 1955 финансовый год в иной валюте, а не в долларах США, Генеральный Секретарь, после консультации с председателем Комитета по взносам, уведомил членов Организации, что 20,40 процента их взносов за 1955 год может быть внесено в швейцарских франках и 13,95 процента — в фунтах стерлингов или в другой валюте, а не в долларах США.

На основании соглашений, заключенных между Союзным Королевством и Организацией Объединенных Наций, Организация будет иметь возможность обращать фунты стерлингов в некоторые другие валюты с согласия соответствующих стран.

Взносы за 1955 год, которые будут приняты от государств-членов Организации в другой валюте, а не в долларах США, составляют сумму, равную 9 090 000 долл., в том числе швейцарских франков — на 5 400 000 долларов, фунтов стерлингов — на 2 025 000 долл. и других валют, помимо долларов США, — на 1 665 000 долларов. Двадцать три государства-члена Организации решили воспользоваться

предоставленным им правом выбора и произвести взносы в одной или нескольких из этих валют.

с) СОСТОЯНИЕ БЮДЖЕТОВ НА 1954 И 1955 ГОДЫ

На восьмой сессии Генеральная Ассамблея (резолюция 786 (VIII)) ассигновала на 1954 год 47 827 110 долларов. Резолюцией 881 (IX) от 14 декабря 1954 г. эта сумма была увеличена дополнительными ассигнованиями в размере 701 870 долл. до общей суммы в 48 528 980 долларов.

Засвидетельствованные Ревизионной комиссией финансовый отчет и отчетность за год по 31 декабря 1954 г., показывают, что общая сумма обязательств за этот год составила 48 510 009 долл. и что таким образом свободный остаток по ассигнованиям составлял 18 971 доллар. К остатку в 18 971 долл. была прибавлена сумма (104 218 долл.), на которую фактические поступления превысили предусмотренные в смете поступления, в результате чего остаток за год составил 123 189 долларов. К этой сумме можно прибавить 406 361 долл. — суммы, сэкономленные при ликвидации обязательств за предыдущий год, а также 892 242 долл., представляющие чистый остаток по счету излишков за 1953 год. Из общей суммы остатка в счет взносов государств-членов Организации было зачтено 1 193 070 долларов.

На девятой сессии Генеральная Ассамблея утвердила расходную часть бюджета Организации на 1955 год в сумме 46 963 800 долл. (резолюция 890 (IX)). На 31 мая 1955 г. обязательства и расходы по этим ассигнованиям составляли 19 344 174 долл., что давало свободный от обязательств остаток в 27 619 626 долларов.

д) БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1956 ГОД

Общая сумма расходов по смете на 1956 год исчисляется в 46 278 000 долл. по сравнению с суммой в 46 963 800 долл., ассигнованной на 1955 год.

е) КОМИТЕТ ПО ПЕРЕГОВОРАМ О ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВАХ

Комитет по переговорам о внебюджетных средствах, восстановленный на основании резолюции восьмой сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция 759 (VIII)), представил в сентябре 1954 года доклад девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Комитет был снова восстановлен на девятой сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция 861 (IX)) и продолжал свою работу в связи с Расширенной программой технической помощи, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Органом Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи. Комитету было также предложено (резолюция 832 (IX)) провести переговоры с правительствами государств как состоящих, так и не состоящих членами Организации Объединенных Наций относительно добровольных взносов в новый Объединенный фонд Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, предназначенный для содействия осуществлению окончательных решений, а также для оказания экстренной помощи в наиболее тяжелых случаях.

Относительно первой из этих программ Комитет обратился к Генеральному Секретарю с просьбой со-

звать пятую конференцию Организации Объединенных Наций по оказанию технической помощи, на которой пятьдесят шесть стран обещали внести в течение пятого финансового года (с 1 января по 31 декабря 1955 г.) 12 264 135 долларов. Эта сумма была в дальнейшем увеличена до 19 430 028 долл. ввиду поступивших от десяти других стран обещаний сделать взносы.

Комитет по переговорам не проводил в 1955 году официальных заседаний по вопросу о Детском фонде Организации Объединенных Наций, хотя он и поддерживал связь с Подкомитетом правления Фонда по изысканию средств. Сорок четыре правительства обязались внести в 1955 финансовом году 8 558 675 долларов.

В первом полугодии 1955 года Комитет был главным образом озабочен изысканием средств для Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, для Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи и для нового фонда Организации Объединенных Наций для оказания помощи беженцам.

Генеральная Ассамблея утвердила (резолюция 818 (IX)) предназначенные для оказания помощи расходы Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ на 1954/1955 год в сумме 25 100 000 долл.; из этой суммы Агентство рассчитывает получить 500 000 долл. по статье различных поступлений. По настоящее время двадцать шесть государств обязались внести 23 044 028 долл. для покрытия предназначенных на оказание помощи расходов Ближневосточного агентства в 1954/1955 году. Предварительная бюджетная смета Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ на 1955/1956 финансовый год была недавно получена

от Директора Агентства и разослана правительствам с просьбой рассмотреть в ближайшем будущем вопрос о размерах их взносов Агентству в наступающем финансовом году. В ближайшее время Комитет начнет переговоры с представителями правительств для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

Как отдельные члены Комитета, так и Комитет в целом усиленно старались разрешить критическое финансовое положение Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи. Намеченная Генеральной Ассамблеей сумма расходов Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи составляет 266 миллионов долларов. На 15 июня 1955 г. было получено 138 202 316 долл. от тридцати трех правительств. Можно ожидать, что из невнесенных обещанных сумм в ближайшем будущем будет внесено немногим менее 3 миллионов долларов. Таким образом ожидаемые поступления Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи составляют сейчас приблизительно 141 миллион долл. против обещанных 212 064 629 долл. и намеченных 266 миллионов долларов. В дополнение к прилагаемым Комитетом усилиям Генеральный Секретарь обратился к правительствам с настойчивым призывом рассмотреть еще раз возможности дальнейших взносов Органу Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи.

Комитет старался заручиться обещаниями и обеспечить взносы от всех правительств для нового Объединенного фонда Верховного комиссара по делам беженцев. В 1955 году намеченная для Фонда сумма составляет 4 200 000 долл., из которых 3 200 000 долл. предназначаются для окончательного разрешения проблемы беженцев, а 1 миллион долл. — для оказания чрезвычайной помощи. От девяти правительств получено обещание внести 573 975 долларов.

Комитет по переговорам о внебюджетных средствах представит Генеральной Ассамблее подробный доклад о результатах своей деятельности за истекший год.